

**СЫНЪ ОТЕЧЕСТВА,**

**ИСТОРИЧЕСКІЙ, ПОЛИТИЧЕСКІЙ**

**И**

**ЛИТЕРАТУРНЫЙ**

**Ж У Р Н А Л Ъ,**

**ИЗДАВАЕМЫЙ**

**НИКОЛАЕМЪ ГРЕЧЕМЪ.**

---

*Verba animi proferre et vitam impendere vero.*  
JUVENAL IV

---

**ЧАСТЬ СЕМЬДЕСЯТЬ ОСЬМАЯ.**

---

**САНКТПЕТЕРБУРГЪ,**

**ВЪ ТИПОГРАФІИ ИЗДАТЕЛЯ.**

**1822.**

802-11  
209

I  
РОССІЙСКАЯ ИСТОРИЯ.

ХАРАКТЕРЫ ЗНАТЪЙШИХЪ ОСОБЪ ВЪ РОССІИ ВЪ  
ЦАРСТВОВАНИЕ ИМПЕРАТОРА ПЕТРА II И  
ИМПЕРАТРИЦЫ АННЪ.

( Окончаніе. )

Генераль Гюнтеръ, родомъ Немець, Ге-  
нераль ошъ Аршилеріи, зналъ превосходно  
свое дѣло, былъ человекъ пріятный, другъ  
надежный и постоянный; но слишкомъ огор-  
чался сдѣланными ему оскорбленіями. Онъ  
имѣлъ зрѣлый умъ, и былъ ошмѣнно уважаемъ  
Рускими.

Генераль ошъ Аршилеріи *Матюшкинъ*,  
природный Рускій, служилъ съ отличіемъ,  
былъ искусный воинъ и приномъ добродѣ-  
тельный и испинно благородный человекъ.

Графъ *Яужинскій*, Генераль ошъ Кавал-  
еріи и Оберъ-Шталъ-лейбнеръ, былъ Полякъ  
и незнамаго происхожденія. Пріѣхавъ въ

ПЕЧАТАТЬ ПОЗВОЛЕНО

съ тѣмъ, чтобы по напечатаніи, до выпуска изъ Типогра-  
фіи, представлены были семь экземпляровъ въ С. Пешер-  
бургскій Цензурный Комитетъ, для препровожденія куда  
слѣдуешь, на основаніи узаконеній. Санктпешербургъ,  
Мая 25 дня 1822 года.

*Цензоръ Статскій Совѣтникъ и Кавалеръ  
Александръ Красовскій.*



Росію въ самой цвѣтущей молодости, онъ принялъ Греческое исповѣданіе, и обратилъ на себя благоволеніе Императора Петра I, который любилъ его нѣжно до самой смерти. Ягужинскій не былъ оплеченъ знатокомъ Военнаго Искусства, но человекъ оплеченъ умный, съ большими способностями, отважный, чрезвычайно рѣшительный. Сдѣлавшись однажды другомъ онъ былъ имъ вполнѣ, и славъ чьимъ нибудь непріятелемъ, не зналъ приворсства. Говорили, что онъ лукавъ, но я не замѣнилъ въ немъ сего порока. Онъ былъ швердъ въ своихъ начинаніяхъ и оплечно привязанъ къ своимъ Государямъ; но нѣкогда способенъ былъ дѣлать безразсудства, какъ скоро хоть не много былъ опуманенъ виномъ. Впрочемъ онъ побѣдилъ сію дурную привычку и сдѣлался совершенно другимъ человекомъ. Однимъ словомъ, онъ былъ одинъ изъ оплеченнѣйшихъ вельможъ, которыми могла гордиться Россія.

Генералъ опъ Инфантеріи *Чернышевъ*, природный Рускій, былъ человекъ весьма умный, храбрый, и велъ себя въ службѣ какъ нельзя лучше, но былъ чрезвычайно бережливъ, неискрененъ и не любилъ иностранцевъ.

*Князь Юсуповъ*, Генералъ опъ Инфантеріи, былъ происхожденія Татарскаго, оп-

леченно пріятный человекъ, служилъ съ оплеченъ и зналъ хорошо свое дѣло. Онъ былъ покрытъ ранами, приверженъ къ своему Государю, покровитель иностраннымъ, — однимъ словомъ, человекъ, шедшій прямо своею дорогою.

Генералъ опъ Инфантеріи *Ушаковъ*, природный Рускій, былъ хороший Офицеръ, храбрый, истинно благородный, душевно приверженный къ своему Монарху, добраго сердца и похвальныхъ намѣреній.

*Графъ Солтыковъ*, Генералъ опъ Инфантеріи и Оберъ-Готмейстеръ (Grand Maître), человекъ оплеченно пріятный, служившій съ оплеченъ, и весьма храбрый. При ограниченномъ умѣ онъ зналъ хорошо свое дѣло и имѣлъ лучшія намѣренія.

Генералъ опъ Инфантеріи *Мамоновъ*, извѣстный своимъ мужествомъ, благороднымъ и рѣшительностью, служилъ оплечно, и считался лучшимъ Офицеромъ, но былъ неискрененъ и хитеръ. Многіе боялись его.

*Баронъ д'Абисдаль*, Оберъ-Церемоніймейстеръ, Швейцарецъ, человекъ оплеченнаго ума и познаній. Онъ имѣлъ удивительную память, былъ разуменъ, опстороженъ и пріятенъ въ обращеніи. Другъ своихъ друзей, скрышный съ тѣми, чья пріязнь казалась ему подозрительною, и искренній съ

швами, кого считала людьми благородными и кто самъ имѣлъ къ нему довѣренность, онъ былъ опшвно привязанъ къ своему Государю и уважаемъ всѣми. Никогда не говорилъ онъ дурнаго о другихъ, былъ совершенно безкорыстенъ, и истинно благородный человекъ въ полномъ смыслѣ сего слова.

Вошь крѣпкое начертаніе характеровъ знатнѣйшихъ особъ Двора Россійскаго, которыхъ зналъ я лично! Скажу шеперь свое мнѣніе обо всѣхъ иностранныхъ Министровъ, находившихся при ономъ въ мое время.

*Графъ Вратиславъ*, Посоль Императора Римскаго, происходилъ ошъ одной изъ знатнѣйшихъ фамилій Богемскихъ. Онъ находился долгое время Министромъ при Сеймѣ Польскомъ, и потомъ Посломъ въ Польшу, откуда, по кончинѣ Графа Рабюшена, переведенъ въ Россію. Кажется, нельзя было выбрать Министра менѣе способнаго для этого Двора. Рускіе любилъ, чшобы иностранные Министры при Дворѣ ихъ были вѣжливы, предупредительны, щедры и роскошны, а Графъ, кажется, не имѣлъ ни одного изъ сихъ качествъ. Хотя онъ и говорилъ ежедневно о своей щедрости и роскошствѣ, но шому противорѣчилъ каждый шагъ его, показывая величайшую скупость. Онъ хвастался поминутно доброшоу своего сердца,

но я не зналъ человека лукавѣе его. Онъ говорилъ безпрестанно, не допуская никого сказать слово, и не слушая другихъ. Не получивъ хорошаго воспитанія, онъ былъ весьма невѣжливъ, даже и передъ дамами. Онъ имѣлъ несстерпимое высокомеріе и ограниченный разумокъ. Въ жизнь мою не видалъ я человека, которому бы легче было управлять, какъ имъ. Можно подозрѣвать, что друзья Графа Рабюшена послали его въ Россію, чшобы увѣковѣчить имя сего послѣдняго, котораго поведеніе и искусство были неподражаемы.

*Баронъ Мардерфельдъ* старшій, былъ десятильшь Прускимъ Полномочнымъ Министромъ въ Россіи. Въ свое время былъ онъ весьма пригожь и пріятенъ въ обращеніи. Онъ рисовалъ превосходно и очень хорошо игралъ на гитарѣ; притомъ былъ уменъ и самымъ ловкимъ свѣскимъ человекомъ. Но всѣ эти качества не могли замѣнить въ немъ недоспашковъ: онъ былъ пристрастенъ къ деньгамъ, непримиримый врагъ Каполицизма. Въ жизнь мою не видалъ я человека, который бы шакъ легко обманывалъ себя собышіемъ того, чего онъ желалъ, и это заставляло его часто неподумавши разглашать новости, неимѣвшія никакого основанія, кромѣ желанія его, чшобы онъ исполни-

лись. Онъ былъ лукавъ, и не способенъ сдѣлать кому нибудь добро; казалось, что при-спрасіе управляло всѣми его дѣянiями. Надменность его превосходила всякую мѣру: онъ не находилъ хорошимъ ничего, что не было сдѣлано имъ или его приверженцами. Однимъ словомъ, объ немъ можно сказать, что онъ былъ человѣкъ пріятный для одного общества; съ нимъ впрочемъ нельзя было имѣть никакого дѣла, и онъ любилъ только забавы и хорошей столов.

*Баронъ Мардерфельдъ*, племянникъ предъидущаго, заступившій его мѣсто, былъ чело-вѣкъ умный, любочестивый, но весьма мало расположенный къ добру и непріятной на-ружности. Вѣдь онъ себя не всегда похвал-но: игралъ и проигрывалъ больше нежели сколько могъ заплашить; безъ дарованій, нужныхъ Министру, онъ имѣлъ недоспашки своего дяди, не имѣя хорошихъ его качествъ.

*Г. Лефортъ*, Чрезвычайный Посланникъ Польскій, Женевецъ родомъ и племянникъ славнаго Лефорша, любимца Петра I., былъ чело-вѣкъ онѣмнѣно пріятный, чрезвычайно швердыхъ правилъ, безкорыстный, готовый пожертвовать всѣмъ для своихъ друзей и имѣвшій хорошія свѣдѣнія обо всемъ помъ, что происходило, почему онъ находился въ большемъ почтеніи при Дворѣ. Но онъ изъ-

яснялся шакъ непонянно о дѣлахъ, какъ будто бы не имѣлъ ихъ никогда въ рукахъ сво-ихъ. Домъ его открытъ былъ для всѣхъ, и онъ жилъ весьма не дурно.

*Г. Вестфаленъ*, Чрезвычайный Посла-никъ Дашскій, былъ ученъ, опытенъ, съ боль-шими познаніями, честнѣйшихъ правилъ, неспособенъ ни къ малѣйшему дурному дѣлу и онѣмнѣно приверженъ къ службѣ своего Го-сударя, но шщеславенъ до чрезмѣрности. Безпрестанно занятый величіемъ своего Ко-роля, онъ думалъ, что всѣ Монархи должны уступить ему. Онъ разсуждалъ обо всемъ, и изъ малѣйшихъ бездѣлицъ, случившихся при Дворѣ или между дипломатическимъ корпу-сомъ, выводилъ свои заключенія. Онъ жилъ уединенно и рѣдко ѣздилъ къ другимъ Мини-страмъ, шщпобъ, какъ догадываюшся, не быть принуждену угощать ихъ у себя.

*Баронъ Цедеркрейдъ*, Шведскій Чрезвы-чайный Посланникъ, сопровождавшій Карла XII во всѣхъ его походахъ, былъ чело-вѣкъ пре-красный собою, честныхъ правилъ и хоро-шій другъ; но ограниченный въ умѣ и часто легковѣрный. Жену его, которая совершен-но имъ управляла, починали лукавою, шще-славною и скупою женщиною.

*Г. Дитмаръ*, заступившій мѣсто предъидущаго, имѣлъ обширный умъ и много при-

янности въ обращеніи. Онъ говорилъ мало, зналъ весьма хорошо Рускій языкъ и былъ любимъ всеми.

*Баронъ Штамбкенъ*, Посланникъ Гольшпинскій, славился, какъ человекъ весьма разсудительный, писалъ прекрасно, но говорилъ мало. Онъ былъ уменъ, съ большими познаніями и весьма остороженъ, служилъ съ отличіемъ своему Государю, и жилъ весьма хорошо. Впрочемъ онъ былъ вѣрный другъ и неспособенъ къ дурному дѣянію.

*Графъ Буде*, смѣнившій предвѣдущаго, не имѣлъ совершенно никакихъ достоинствъ, былъ неповоротливъ, несносный охотникъ распрашивать, и при всемъ томъ мечталъ, что онъ очень уменъ. Онъ былъ недоброжелателенъ, скупъ до невозможности и почиталъ дозволенными всѣ средства для получения денегъ.

*Генералъ Тессинъ*, равнымъ образомъ Министръ Гольшпинскій, совершенно отличался отъ своего товарища. Онъ былъ весьма уменъ, хорошо воспитанъ, приятеленъ, вѣселъ, благороденъ, свободенъ въ обращеніи и неспособенъ ни къ какой низости; однимъ словомъ человекъ превосходный во всѣхъ отношеніяхъ и при томъ хорошій Министръ.

*Г. де Дие*, Чрезвычайный Посланникъ Голландскій, не имѣлъ отличнаго воспитанія,

и былъ неоловокъ, какъ самый простой Голландецъ.

*Баронъ д'Ассбургъ*, Посланникъ Волфенбушельскій, молодой человекъ знаменитой фамиліи, былъ уменъ, разсудителенъ, остороженъ; человекъ благородныхъ правилъ, исполненный добродѣтелей, и при томъ приятный въ обращеніи и хорошій другъ.

*Баронъ Крамъ*, Посланникъ Бланкенбургскій, походилъ на педанта. Безпрестанно занятый полишкою, онъ всякій день ѣздилъ къ Министрамъ, чтобы заставивъ думать, будто онъ спрашиваетъ съ ними о дѣлахъ. Нельзя сказать, чтобы въ немъ не было ума; но онъ былъ крайно скрытенъ, хотя разспрашивался при всякой бездѣлицѣ. Онъ считалъ себя первымъ Министромъ въ Европѣ, хотя болѣе годился быть учителемъ въ какой нибудь школѣ.

*Баронъ Остерманъ*, Посланникъ Мекленбургскій и братъ Вице-Канцлера, былъ очевидно необразованъ и при всемъ томъ хотѣлъ слыть человекомъ съ большими дарованіями. Онъ говорилъ всегда загадками, жилъ уединенно и не былъ любимъ ни кѣмъ.

*Г. Гогенгольцернъ*, Повѣренный въ дѣлахъ Римскаго Императора, былъ человекъ честныхъ правилъ и добраго сердца, но несвѣдущій, и необразованный. Не смотря на

шо, онъ зналъ хорошо Россію и положеніе дѣлъ ея.

Г. Вильде, Голландскій Повѣренный въ дѣлахъ, Амстердамскій купецъ, человекъ безъ природнаго ума, безъ дальнаго образованія, занимался больше торговлею, нежели своею должностію и былъ опшѣнно скупъ. Онъ и его жена, происходившая изъ низкаго сословія, не могли бытъ въ уваженіи у Двора.

## II.

### ИНОСТРАННАЯ ЛИТЕРАТУРА.

#### I.

#### Обозрѣніе новѣйшей Богемской Литературы.

( Окончаніе. )

По частни Наукъ сдѣлано въ Богеміи болѣе нежели сколько бы при нынѣшнихъ обстоятельствѣхъ ожидать было можно. Конечно онъ едва вновь возраждающейся Литературы нельзя требоваъ многого, но при всемъ томъ Богемцы могутъ хвалиться въ нѣкоторыхъ родахъ превосходными твореніями. Сокращенная теорія изящной Словесности Доктора и Профессора *Г. Юнгмана*,

съ присовокупленіемъ избранныхъ примѣровъ, есть пріятный подарокъ для Литераторовъ. *Фрѣдъ Палацки* написалъ Эстетику, которая содержитъ въ себѣ многія прекрасныя мысли и замѣчанія, и въ скоромъ времени будетъ напечатана. Одинъ невзвѣстный въ Пресбургѣ издалъ *Начальныя основанія Богемскаго стихосложенія* и въ особенности Просодіи, въ которыхъ онъ объявляетъ войну понамъ или удареніямъ, и весьма убѣдительно доказываетъ какъ ихъ недостаточность, такъ и необходимость введенія въ Богемскую Поэзію силлабическаго стихосложенія. Написанное противъ него сочиненіе: *Отрывки (zlomky) о Богемскомъ стихосложеніи* показало польско невѣжество Авшора своего въ метрику, и подтвердило мнѣніе неизвѣстнаго. *А. Пухмайеръ* написалъ весьма удачно теорію рѣмы; его Словарь рѣмъ печатается теперь въ Пильзенѣ. *Г. Рыба*, издавшій Богемскія Пѣсни, положенныя на ноты, сочинилъ начальныя основанія изученія музыки, и сдѣлалъ симъ весьма полезнымъ сочиненіемъ пріятный подарокъ учителямъ музыки въ Богеміи. *Ант. Марекъ*, Членъ Богемско-Славянскаго Общества въ Венгріи, написалъ *Логичку (Uspnice)*, заслужившую одобреніе всѣхъ ученыхъ мужей, и замѣчательную пѣмь, что есть пехническія слова, въ ней встрѣчающія-

ся, переведены имъ на Богемскій языкъ: новое доказательство опличной гибкости и выразительности Славянскихъ нарѣчій! Докторъ и Профессоръ *Антонъ Юнгманъ*, кромѣ многихъ сочиненій по Медицинской части, написалъ *Антропологию* (*Slowekoslowj — člověkoslóvie*), а Профессоръ *Каубле* *Зоологию* (*Ziwošichoris*) — Сочиненія сии еще не напечатаны. — Между Бошаниками наиболѣе опличаются Доктора *Ив. Святоплукъ* и *Боривогъ Пресль*. Первый, вмѣстѣ съ *Графомъ Фридрихомъ Всемиромъ Берхтольдомъ*, издастъ Бошанику (*Rostlinar*), которой первая часть (въ четвертку) уже вышла. Сие твореніе, не только по чистотѣ языка, но и по богатству заключающихся въ немъ свѣдѣній въ отношеніи къ Наукъ вообще, заслуживаетъ быть причислено къ классическимъ. Нельзя не подивиться прилежанію сего глубокомысленнаго Ученаго, который, кромѣ занятій своихъ по Химіи, Минералогіи, и многихъ другихъ полезныхъ сочиненій, не пересматываетъ обогащать Богемскую Словесность. Далѣе *Графъ Каспаръ Штернбергъ* написалъ разсужденіе о Бошаникѣ въ Богеміи, а *Бог. Табличъ* весьма полезную Дішешкику. По части Экономіи заслуживаетъ быть упомянутъ Деканъ *І. Янишъ*. Докторъ и Профессоръ *Седля-*

*чекъ* пишетъ на Богемскомъ языкѣ *Математику*, а Профессоръ *Гандева* издалъ написанную Докторомъ *Видрою Начальныя основанія Арифметики*. — По части Исторіи на Богемскомъ языкѣ нѣтъ ничего, кромѣ того, что касается до Исторіи опшеческвенной. *І. Руликъ*, кромѣ многихъ произведеній въ семь родѣ, издалъ Историческій Календарь въ 5 частяхъ. *Фр. Швенда* написалъ Исторію города Кѣниггреца, также въ пяти частяхъ, а *Ф. Пабетъ* Богемскую Исторію въ 3-хъ томахъ. *І. Скалицки* издалъ Богемскую церковную Исторію, а Докт. *Седлачекъ*: *Достопримѣчательности города Пильзена*, между которыми, кажется, напрасно помѣстилъ онъ переводъ фанатической рѣчи пропиву Циски. Гораздо большаго уваженія заслуживаютъ: *Происшествія въ царствованіе Фердинанда I, І. Циммермана*, которыхъ донныѣ вышло двѣ части. Сочинитель имѣетъ въ рукахъ своихъ многіе источники, которые собравъ и приведя въ порядокъ, представляетъ онъ нынѣ публикѣ. Сверхъ того въ семь родѣ издано еще много полезныхъ книгъ для Богеміи, но какъ онѣ состоятъ или изъ компиляцій или изъ переводовъ съ иностранныхъ языковъ, то мы здѣсь о томъ и умалчиваемъ. Лучшую Географію Богеміи написалъ *Б. Длабачъ* и при-



совокупилъ къ ней новую каршу. Описанія путешествій собираешь *В. Крамери* съ, который одинъ издалъ болѣе бѣ Богемскихъ швореній. — Въ сочиненіяхъ, до Богословіи касающихся, у Богемцевъ ишь недоспашка: у нихъ много превосходныхъ Сочинителей въ семь родъ. Къ числу ихъ принадлежать: *Ф. Прохаска*, *Юс. Дитрихъ*, *Гердличка*, *Дуаски*, *Галуръ*, *Неделе*, *Новотни-фонъ-Люзе*, *Заградникъ*, *Полашекъ*, *Богданецки*, *Гавурекъ*, *Веберсикъ*, *Паризекъ* и другіе. По слвдній естъ отецъ Богемской Педагогики, извѣстный и Нѣмцамъ своими полезными швореніями. — Въ новѣйшія времена въ особенноти много занимались языкознаніемъ, и Богемцы могутъ хвалиться многими прекрасными книгами, служащими къ изученію ихъ языка, и писанными какъ ихъ соотечественниками, такъ и чужеземцами. Недавно оппечашана вшорая часъ (въ 4) *Пухмайерова* Нѣмецко-Богемскаго Словаря, который выходитъ подъ надзоромъ и подъ именемъ *І. Добровскаго*, и который гораздо превосходитъ прежнихъ Словарей: *Томсы*, *Тамова* Богемскаго Національнаго и даже его карманнаго, считавшагося донинѣ однимъ изъ лучшихъ. Оппечашанная недавно вшорымъ исправленнымъ изданіемъ *Система Богемскаго языка І. Добровскаго*, единшвенная въ сво-

емъ родъ, обработана нинѣ на Богемскомъ языкѣ и умножена *В. Ганкою*, который издалъ шакже и извлеченіе изъ онаго для Богемцевъ, напечатанное равнымъ образомъ вшорымъ изданіемъ. *Ганка* исправилъ еще *Тамову* Богемскую Грамматику для Нѣмцовъ, и шеперь ее печашаетъ. Сверхъ шого *І. Пухмайеръ* — къ сожалѣнію слишкомъ рано умершій — обработалъ, по упомянутой нами системѣ *Добровскаго*, и *Рускую* Грамматику. Богемско-Нѣмецко-Латинскій Словарь Пресбургскаго Профессора *Палковича* почищается донинѣ совершеннѣйшимъ. Вшорая часъ его нинѣ печашается. При семь случаѣ не можемъ отказать себѣ въ удовольствіи упомянуть здѣсь, что оппичнѣй Богемскій Липераторъ Профессоръ *Юс. Юнгманнъ* уже болѣе двадцати лѣтъ неуспшно шрудился надъ окончаніемъ Богемскаго Словаря, опъ котораго, говоря безъ всякаго увеличенія, смѣло ожидать можно, что онъ не только станешъ на ряду съ лучшими произведеніями въ семь родъ у иношранцевъ, но въ иныхъ оппощеніяхъ и превзойдешъ ихъ. — Весьма любопытное и вмѣстѣ полезное явленіе естъ Богемская *Фразеологія* (Наука о выраженіяхъ, особенно какому либо языку свойшвенныхъ) *М. Сихры*. Судя по вышедшей изъ печати первой части

оной, надобно весьма много ожидать отъ изъ-  
 лаго творенія. Докшоръ Юг. *Небдл* напи-  
 саль Богемскую теоретико-практическую  
 Грамматику для Нѣмцовъ, которая съ чрез-  
 вычайною пользою употребляется, далеко  
 отставляетъ за собою Грамматики *Пеллеля*,  
*Тансы* и другихъ, и предпочитается подоб-  
 ной же новой Грамматикѣ *Игн. Иоан. Шис-  
 слера*. Грамматика *Копытара* принадле-  
 жить также къ лучшимъ. Для начинающихъ  
 учиться Богемскому языку можно съ поль-  
 зою рекомендовать Богемскія склоненія *Г. А.  
 Диглера*. *Шмиттова* Грамматика для Бо-  
 гемцевъ употребляется въ народныхъ учи-  
 лищахъ. Сей прудолюбивый мужъ, вмѣстѣ  
 съ *Раутенкранцомъ*, *Яборнскимъ* и *Шис-  
 слеромъ*, издали для Богемцевъ, подобно по-  
 му, какъ *Дургаль* для Венгерскихъ Славянъ,  
 многія полезныя книги, способствующія къ  
 изученію Нѣмецкаго языка. Грамматика *Ф.  
 Новотни* для усовершенствованія Богемска-  
 го языка, далека сама отъ совершенства.  
*Ф. Заградникъ* написалъ систематическую  
 Грамматику, которая скоро выйдетъ.

Переводовъ у Богемцевъ много, но все  
 еще недоспапочно. Гомера принимались въ  
 новѣйшія времена переводить шрое, но ни  
 одинъ изъ нихъ не кончилъ. Малозначащая Ва-  
 нтрахоііомахія переведена *Кинскимъ*. Слыш-

но, что вскорѣ выйдетъ переводъ Софокла,  
 отъ котораго много ожидаютъ. Изъ Ари-  
 стофана есть очень хорошіе переводы, но  
 ихъ не много, Анакреонъ былъ предлагаемъ  
 два раза, также и Тиршей. *Сафарикъ* пода-  
 рилъ Богемскую публику нѣкоторыми пьеса-  
 ми Теоκριта и Біона. Ксенофоновой Киро-  
 педіи вышло новое изданіе. Профессоръ *Иг.  
 Гагекъ* перевелъ Луціана. Нѣкоторыхъ  
 преложеній Лашинскихъ классиковъ гото-  
 вился новое изданіе. Оды Горачія переведе-  
 ны Профессоромъ *Кинскимъ*. Между пере-  
 водами съ Англійскаго языка надобно при-  
 мущественно упомянуть о Мильшономъ  
*Поперянномъ Раѣ*, Доктора *Юсифа Юнг-  
 мана*, разбромъ подлинника, безъ рѣимъ, съ  
 удивительною вѣрностію и языкомъ досной-  
 нымъ своего предмета. Первое изданіе вы-  
 шло уже все: ожидаютъ вшораго. Изъ Шек-  
 спира переведены нѣкоторыя Трагедіи и Ко-  
 медіи довольно удачно. Больше всего прелс-  
 жено изъ Попевыхъ сочиненій. Съ Юнговъ-  
 ми ночными размышленіями познакомилъ Бо-  
 гемцевъ Докш. *Г. Небдл*. Всѣ переводы изъ  
 Оссіана сдѣланы по Макферсону. — Съ Фран-  
 цузскаго переведены: Храмъ Книдійскій Мон-  
 шескѣ, *Пухмайеромъ*, Мармоншедевъ Ве-  
 лисарій *Ветелиникомъ*, Флоріановы Новостии  
 разными, а его Нума-Помпилій превосходно

Докторомъ *I. Невдли*, котораго Богемская проза вообще считается образцовою. Грессетовъ *Vert-Vert* предложенъ стихами *Кинскимъ*, Фенелоновъ *Телемакъ* два раза: *Циглеромъ* и *Гавурекомъ*; *Шатобрианова* *Апала* — *Юнгманомъ*; *Осада Рошели* *Г-жи Жанлизь* — *Степаномъ*. — Мало переводовъ на Богемскомъ языкъ съ Итальянскаго, но зато великое множествъ съ Нѣмецкаго. Не говоря о многихъ сочиненіяхъ для народа или для юношества, *Зальмана*, *Кампе*, *Янса*, *Энгельмана*, *Глаца* и другихъ, также о полезныхъ твореніяхъ *Нимейера*, *Шпальдинга*, *Гуфеланда* и проч., равно какъ и о множествѣ *Романовъ* худыхъ и хорошихъ, скажемъ только нѣсколько словъ о новѣйшихъ и лучшихъ переводахъ Нѣмецкихъ Поэтовъ. Геснеровы творенія, какъ всё вообще, такъ и по частямъ, въ особенности же *Идилліи*, были переводимы по нѣскольку разъ. *Китскаго* предложеніе *Лессинговыхъ* *Басень* опмѣнно вѣрно и прекрасно. *Гедлершова* *Басни* и *Повѣсти* переведены *Штахомъ*. *Клоппшкова* *Мессіада* переведена въ отрывкахъ многими; но *Штахъ* предложилъ ее всю Богемскими экзаметрами, медливъ однакоже ея изданіемъ. — Ось Богемскаго перевода *Энеиды*, вывороченной на изнанку *Блумауэромъ*, издаваемого въ *Куншенбергъ*, нельзя ожидать многого.

*Шиллеровы* *Баллады* весьма удачно предложены *Марекомъ*, а *Трагедіи* его разными: *Разбойники* — *Таломъ*, *Фіеско* — *Линдою*, *Марія Стюартъ* — изъ которой однакоже много вычернено *Цензурою* — *Сафарикомъ*, и п. д. Изъ *Гёше*, кромѣ мѣлкихъ его стихотвореній, переведено мало; *Камарейтъ* занимается теперь предложеніемъ его *Фауста*. *Мюльнерова* *Трагедія*: *Вина* и *Грильпарцера*: *Сафо*, переведенныя *Профессоромъ Широмъ*, готовящяся къ печати, равно какъ и нѣкоторыя *Драмы* *Эленцлегера*, какъ напр. *Корреджіо*, *Аксель* и *Вальбургъ* и пр. Изъ *Коцебу* переведено весьма много, и *Профессоръ Хемля* занимается теперь изданіемъ лучшихъ его *Драмъ*. *Круммахеровы* *Параболы* переведены *Ф. Томсою*. Изъ *Бюргера*, *Клейста*, *Тиде*, *Коллина*, *Шпольберга* и другихъ, въ особенности новѣйшихъ, есть много переводовъ мѣлкихъ стихотвореній. — Спранно, что у Богемцевъ такъ мало переводовъ изъ сродственней имъ *Польской* и *Руской* *Литературы*. Хотя образованный Богемецъ и можетъ понимать ихъ творенія, но все надобно бы было перевести съ сихъ языковъ многое, чтобы сдѣлать понятнымъ и доспавивъ случай прочесть сіи произведенія и менѣе посвященнымъ классамъ народа.

Вашь обзоръне Литературныхъ пирудовъ Богемцевъ въ шеченіе первыхъ двадцати лѣтъ нынѣшняго столѣтія! Столь прелестныя и обильныя цвѣты Богемской Словесности общающъ въ будущемъ зрѣлыя и вкусныя плоды.

( Изъ Gesellschafter. 1822. )

2.

### Нѣчто о Лордѣ Бейронѣ.

Нѣтъ сомнѣнія, что Бейронъ (Георгъ, Гордонъ) есть самый страннѣйшій изъ живущихъ нынѣ Англійскихъ Стихотворцевъ. Характеръ его есть одна изъ шѣхъ загадокъ правдивности, которыхъ разгадываніемъ нельзя спѣшить. Непонятная таинственность господствуетъ во всѣхъ его поступкахъ, и самый гений его, незнающій другаго занятія, кромѣ безпрестаннаго изображенія, безпрерывной описовки въ швореніяхъ своихъ послѣдняго, смершнаго боренія души съ шѣломъ, равнымъ образомъ покрытъ непроницаемою шайною для всякаго, кто знаетъ въ жизни шолько веселые дни и неизмѣнную однообразность.

Лордъ Бейронъ родился въ 1788 году. Онъ пошомокъ Іакова II, Короля Шотландскаго, котораго дочь Іоанна Спугаршъ была въ замужествѣ за Графомъ Гонпласемъ (Huntley), и имѣла двухъ сыновей — родоначальниковъ фамиліи Гордонъ.

Первыя лѣта юности Лорда Бейрона не представляють ничего замѣчательнаго. Сильная склонность къ распочительности, пріятная наружность, живая веселость и нѣсколько любовныхъ приключеній дославили ему имя угодника дамскаго, но вдругъ оставилъ онъ Лондонъ и шумныя его удовольствія, отправился на равнины Пелопонесскія, и зарылся въ древнихъ развалинахъ Италіи и скалахъ Кандіи и Мальшы.

Черезъ нѣсколько времени возвращается онъ въ Англію, беретъ молодую, прекрасную, богашую и любезную супругу; но бракъ ихъ скоро разстроивается домашними неудовольствіями. Бейронъ разводится судебнымъ порядкомъ съ женою, которую любилъ болѣе всего въ жизни, и снова отправляется Англію. Враги, возбужденные раджающимся его гениемъ, завидующіе отличными дарованіямъ, которыхъ онъ усилъ уже показашъ въ разныхъ швореніяхъ, и еще болѣе раздраженные превосходнымъ шаширическимъ его стихотвореніемъ, воспользова-

лись симъ случаемъ, чпобъ распусшть о немъ непріятныя слухи, и представивъ это происшествіе въ превращномъ видѣ. Одна зааменяшая особа, копорой Бейронъ не щадилъ въ своихъ сочиненіяхъ, вооружила прощиву него множество Писателей и Журналистовъ. Онъ долженъ былъ, какъ говорить самъ, бороться *одинъ со всеми* (the strife of one against all).

Продолжая путешествованіе свое по Европѣ и Азіи, жилъ онъ долгое время въ хижинѣ на горахъ Апеннинскихъ, пошомъ поѣхалъ опять въ Грецію, купилъ себѣ у Турецкаго Правительсва небольшой островъ, и построилъ на немъ домъ. Когда сраженіе при Ватерлоо рѣшило судьбу Франціи, дало другой видъ дѣламъ Европейскимъ, и равнины Фландріи обогатило великими воспоминаніями, посѣщилъ онъ Швейцарію и Бельгію. Оттуда присылалъ онъ въ Англію стихотворенія, копорыя все дышали сильною ненавистью къ свѣцу, совершеннымъ отвращеніемъ отъ жизни, и явнымъ презрѣніемъ къ людямъ. Сіе послѣднее чувство было свидѣствіемъ величайшей оказанной ему несправедливости. Распустили смѣшной слухъ, что раскаяніе въ содѣланныхъ преступленіяхъ пагошитъ его совѣсть, и есть единственная причина всегдашней его печали;

что у него на умѣ одно только убійство, и всякая невинность есть жертва, копорую онъ спремится погубить. Сложили вздорную сказку, будто онъ умертвилъ свою любезную, будто щпщательно сохраняетъ и возитъ всюду съ собою ея скелеть, будто не иначе петь, какъ изъ ея черепа, и п. п.

Лордъ Бейронъ не удостоивалъ сихъ нечестивостей и малѣйшаго вниманія. Нѣкоторыя намѣтки о гаупосыяхъ его соотечественниковъ суть единственныя слѣды личнаго огорченія, копорыя можно найти въ многочисленныхъ его швореніяхъ. Первое сочиненіе Бейрона: *Часы посвященные Музѣ*, подверглось сильному гоненію со стороны Журналистовъ. На ихъ плоскости отвѣчалъ онъ колкою сатирою, копорую самъ называлъ *Гекатомбою*: каждый стихъ ея поражалъ свою жертву; четыре изданія сего небольшого стихотворенія, въ непродолжительномъ времени одно за другимъ послѣдовавшія, охладили его мщеніе.

Объѣхавъ Европу и Азію, Лордъ Бейронъ напечаталъ изумившее всѣхъ *Странствованіе Гарольда*, въ копоромъ впечатлѣнія блуждающаго человека, и спраспи волнующей души заступаютъ мѣсто дѣйствія, плана, каршинъ и завязки. Это сочиненіе можно смѣло назвать *идеальнымъ*, не упо-

проблѣя во зло сего слова, такъ часно не-  
кстати употребляемаго. Бейронъ, кажется,  
думаешь, вмѣстѣ съ Каншомъ, что вѣншіе  
предметы существующіе только въ отно-  
шеніи къ органу внутренняго нашего чув-  
ства, и подвержены непостоянству нашей  
мыслиющей силы. Можно сказать, что нена-  
виснь свою къ людямъ напечатлѣваешь онъ  
на все, что его окружаетъ, горестію своею  
одушевляешь льса и скалы, одѣваешь солн-  
це, небеса и моря шуманомъ своего вообра-  
женія.

Появленіе первыхъ пѣсней сего стихо-  
творенія сдѣлало эпоху въ Англійской Ли-  
тературѣ. Въ прочихъ твореніяхъ Бейронъ  
блестящимъ мыслямъ спарался придашь за-  
нимательность происшествій, чего нѣтъ  
въ *Страствовани Гарольда*. Онъ ввелъ  
въ нихъ многія лица, далъ имъ сильныя ха-  
рактеры, отличныя способности, и назна-  
чая имъ шѣсный кругъ дѣйствія, заставилъ  
спраси ихъ производить ужасныя сльд-  
ствія. *Корсаръ, Невѣрный, Невѣста Аби-  
досская, Лара, Осада Коринва, Паризина,  
Мазелла*, сочиненные такимъ образомъ, пред-  
сзнаваяющъ блестящія черты генія, незна-  
ющаго никакихъ правилъ. Почти ни въ од-  
номъ изъ сихъ твореній нѣтъ испины и  
естественности, и всѣ они шѣмъ опаснѣ

для Англійской Литературы, что грозить  
снова погрузить ее въ шощь хаосъ, изъ ко-  
тораго Поне и Аддисонъ съ трудомъ ее ис-  
торгли. Во всѣхъ стихошворныхъ карши-  
нахъ Лорда Бейрона являешся на сцену од-  
но и шже лице въ чертахъ *Глура, Гароль-  
да и Корсара*; подъ различными именами  
видно въ немъ одно и шже непонянное су-  
щество, рожденное для добродѣтели, по-  
трященное въ прешупленіяхъ, незабошащее-  
ся о себѣ самомъ; исполниское швореніе,  
жаждущее сошварисчества людей, и послѣ  
презирающее ихъ, носящее глубокую нена-  
виснь ко всему, что называется обще-  
ствомъ; родъ падшаго Ангела, насмѣхающа-  
гося надъ адомъ и совѣшью; привидѣніе,  
блуждающее между людьми и, кажется, при-  
надлежащее другому незнаемому свѣшу. —  
Мѣлкія стихошворенія Бейрона принадле-  
жатъ всѣ къ лирическому роду; шзъ нихъ,  
которое посвяшилъ онъ Наполеону, заслужи-  
ваешь особое воспоминаніе. Не смотря на  
предразсудки своихъ согражданъ, Поэтъ воз-  
вышаешся въ немъ надъ временемъ, мѣстомъ,  
и людьми: онъ, можешь бышь, *одинъ* судилъ  
справедливо о семъ удивительнѣйшемъ чело-  
вѣкѣ своего времени.

Наружность Лорда Бейрона показываешь  
благородство и гордость; лице его блѣдно,

на немъ видна всегдашняя задумчивость. Въ жоспукахъ своихъ онъ весьма спраненъ. Недавно наградилъ онъ щедро одного Венеціанскаго сапожника, который въ пожаръ лишился всего имѣнія. Для собственнаго удовольствія переплылъ Бейронъ чрезъ Абидосскій проливъ, извѣстный въ Испоріи приключеніемъ Леандра. На вспомошествованіе бѣднымъ ученымъ посвящаетъ онъ доходъ съ своихъ сочиненій, которыхъ до сихъ поръ вышло *одиннадцать* изданій. Къ дарованіямъ соперниковъ своихъ, Мура, Скопша и Колериджа, оказываетъ Бейронъ величайшее почтеніе. Нельзя не признаться, что эпопъ спранный человекъ имѣеть въ себѣ много *великаго*.

( Изъ Morgenblatt. )

### III.

## К Р И Т И К А.

### I.

#### О т в ѣ т ь д в о и м ь .

Помѣщенныя въ 19 книжкѣ Сына Опецства два ошвѣта сущъ не одного содер-

жанія, и потому слѣдовало бы мнѣ возражать на нихъ по одиначкѣ; но Г. Грець за благо разсудилъ принять ошчаспи и еще усилилъ выраженіемъ мысль Г. Сомова (какъ послѣ окажется), и шакъ я предпочелъ, не раздѣляя моихъ прошивниковъ, въ одной спизнѣ сказашъ имъ по очереди чшо мнѣ кажется нужнымъ, и пѣмъ самымъ споръ сократишь.

Должно полагашъ, что Г. Сомову полюбились нѣкошорые оборопы перваго моего ошвѣта; онъ ихъ шщательно повшоряешъ, шакже *совѣтуешъ* и *сожалѣешъ*: пошощиришь, чшо и о чемъ.

*Сожалѣешъ* онъ, чшо я пропустилъ его первыя спраницы, и назвалъ *догадками* его разсужденія о спихосложеніи древнемъ и новомъ; въ недоспанкѣ доказательствъ ошговариваетъ онъ *предѣлами* журнальной спашни, которые кажущя ему сполько же *тѣсными* для разсужденій, какъ *предѣлы* октавы для эпической Поззіи. Зачѣмъ же въ шѣсношѣ такой помѣщашъ и Бонапаршову Поѣму о Карлѣ Великомъ, и арію изъ *Артаксеркса*, и переводъ Оссіана Рускими спихами, которые всѣ совершенно ни къ чему нейдушъ? Зачѣмъ сперва главною причиною несходства спиховъ древнихъ съ Ишальянскими спавишь длину словъ, а пошомъ *сло-*

воизмѣненія? Ужь не вспомнилъ ли Г. Сомовъ въ эпи двѣ недѣли, что большая часть словъ Лашинскихъ и Ишальянскихъ одни и тѣ же, стало равной длины, и пошому эпа причина, въ отношеніи къ одному изъ двухъ древнихъ языковъ, даже не догадка, а хуже.

*Совѣтуетъ* онъ мнѣ перечисашъ и пересчиташъ *всѣ* Ишальянскіе стихи: нѣсколько трудно такой совѣтъ исполнишь; и для чего же? чшобы увидѣшь, по мнѣнію Г. Сомова, какъ мало Ишальянскихъ стиховъ безъ рѣимъ, и увѣришься чшо эшо однѣ *попытки!* Далеко не зная *всѣхъ*, я знаю ихъ множество, и приводилъ въ примѣръ Г. Сомову около полумилліона: либо онъ шушишь, либо долженъ признаться, что такая *попытка не шутка*. Онъ опровергаетъ примѣры Каро и Чезаропи, и вопшь почему: „о переводахъ „ни слова: въ нихъ стихотворецъ не зависишь опъ самаго себя.“ Не шо ли самое я говорю? не о *переводѣ* ли между нами рѣчь иденшь? для чего же предложилъ я окшавы, если не для „шочнаго по возможности, переводимыхъ Эпоей“? — Эшо дѣло другое, скажешь онъ, въ Руской окшавѣ нѣшь *полноты*, нѣшь *важности*. — Докажише, М. Г. — Я вамъ доказалъ *рѣзкими звуками*, что одна изъ вашихъ окшавъ никуда не годилсъ. — Пусеть такъ; но шогда меня за-

щишишь Г. Гречъ: онъ скажешь, что моя неудача въ окшавахъ *ничего не доказываетъ*, шакже какъ и *неудача* Тредьяковскаго въ экзаменпрахъ, кошорыми однако и вы и онъ равно восхищаетесь *подъ искуснымъ перомъ*.

Чшо до меня касаешся, пошпыишь опказываюсъ чшо нибудь *совѣтовать* Г. Сомову, а прошу его кончишь споръ безплодный (по крайней мѣрь шеперь, когда никшо и не думаешъ снова переводитъ Тасса), шакже какъ и я его здѣсь прекращаю. Я сказалъ все, и не прибавлю ни слова, чшобы онъ ни вздумалъ еще объ эпомъ написать, *доказательно* или нѣшь.

Пора обратитъ къ Г. Гречу, кошорого замѣчанія меня еще болѣе удивили. Около мѣсяца лежала моя спашья у него, недѣля прошла какъ она напечатана, и онъ какъ будшо ее не читалъ. Когда же *увѣрять* я, чшо онъ „согласилсъ съ большею частію „моихъ замѣчаній, а прочія оставилъ безъ „опшвѣта?“ Тогда бы и мнѣ нѣчего было говорить, и нашъ бы споръ съ разу окончилсъ. Я говорилъ совсѣмъ не шо, я напомнилъ ему, чшо нѣкошорыя мои возраженія онъ прошелъ молчаніемъ, а другія смарался опровергнушь, но *тщетно*.



Не знаю, не за это ли слово, несколько раз повторенное, не на 117, а на 177 страницъ его Журнала, Г. Издашель такъ сильно на меня прогнѣвался, что ему и *отвѣчать ничего* на мое требованіе называвшся Автопомъ, какъ и другіе, ибо онъ не можетъ „прискать выраженія противоположнаго.“ Должно думать, что онъ хотѣлъ сказать равносильнаго, ибо *противоположное* было бы въ мою пользу, ему пришлось бы назвашь требованіе мое *не тщетнымъ*, а справедливымъ, дѣльнымъ, успешнымъ. По крайней мѣрѣ, если Г. Грець ошибся въ словѣ, онъ послѣ исполнилъ свое намѣреніе, искусно сблизилъ меня съ Тредьяковскимъ, и торжественно объявилъ, что его нельзя упрекать, когда онъ не назвалъ *Авторомъ* „*Автора* двухъ или трехъ *мѣлкихъ, посредственныхыхъ* стихошвореній.“

Если такая сильная выходка есть праведная пляша за оскорбленіе, мною нанесенное словомъ *тщетно*, я прошу извиненія у него въ невольной винѣ, хотя не вижу по сіе время, что шупъ обиднаго. Поэты слышупъ всыльчивыми людьми, но Г. Грець не Поэтъ; онъ Прозаикъ, Грамматики, Кристикъ, Историкъ, Журналистъ, и при всемъ шомъ горячипся: удивительно!

Не знаю, называлъ ли Г. Грець Ломоносова единственнымъ нашимъ классическимъ Писателемъ, не знаю также и *мѣлкихъ умовъ*, которыя за это гнѣваюшся; если же эта фраза только для подобія къ нашимъ Акперамъ, то вопъ мой отвѣшь: послѣ Ломоносова можно упомянуть и о другихъ, есть Державинъ, Пепровъ и ш. д.: „поже „скажу и объ Акперахъ.“ Г. Грець требуетъ, чптобъ я ихъ назвалъ, а я нахожу это нескромнымъ и ненужнымъ.

Забышыя Г. Грецьемъ мои замѣчанія суть слѣдующія: 1. о вредѣ, наносимомъ Словослоупи такъ называемыми *школами* \*); 2. о спешенномъ упражненіи нашихъ спарыхъ Писателей въ сравненіи съ легкостью заняшій Поэтовъ новыхъ; 3. о сохраненіи чистоты языка чрезъ нѣсколько вѣковъ изученіемъ церковныхъ книгъ; 4. о скоромъ упадкѣ нѣкоторыхъ Сочинителей, перевозосиныхъ до небесъ при жизни ихъ. Вопъ довольно обширное поле для разсужденій, если Г. Грець со мной разсуждашь угодно.

Вмѣсто того онъ, замѣшивъ, что я говорю одно, а Г. А. Б. совсѣмъ другое, предлагаешь мнѣ съ нимъ поспорить. Помилуй-

\*) N. 13 Сынъ Отечества стр. 251.

ше, Г. Издатель! спорилъ ли я когда нибудь съ Г. А. Б.? могу ли я съ нимъ спорить? я молчалъ, молчу, и буду молчать.

Кашенинъ.

Мая 15 1822.

2.

ОТВѢТЪ ОДНОГО НА ОТВѢТЪ ДВОИМЪ.

Г. Кашенинъ напрасно говоритъ, буд-шо я сблизилъ его съ Тредьяковскимъ: я говорилъ объ окшавяхъ нашихъ Поэтовъ; его же стихи (въ 14 кн. С. О.) не окшавы, а могушь развѣ назваться *суррогатами* окшавъ, шакъ какъ свекла была суррогатомъ сахару, или какъ Рускіе развѣры, коиши хотѣли переводить Гомера, были суррогатами экзаменровъ.

Слова, копорымъ я не могъ найши прошивоположныхъ, напечатаны косыми буквами на 26 строкъ 177й страници 18й книжки Сына Ошечества. Чшо же касается до *Автора двухъ или трехъ посредственныхъ стихотвореній*, шо могу увѣрить Г. Кашенина, что я не его разумѣлъ въ семь мѣсѣтъ, ибо никогда не считалъ его стихотвореній посредственными: у меня накопи-ся уже весьма порядочный запасъ преучи-выхъ писемъ, въ копорыхъ Авшоры, о коихъ

я здѣсь упоминаю, пребують опчета въ шомъ, что я пропустилъ ихъ. Добрые сіи люди не видяшь, что я въ семь случаевъ руководешвуюсь шюю же самою *скромностию*, копорая запрещаетъ Господину Кашенину назвашь лучшихъ нашихъ Акшеровъ.

Замѣчанія Г. Кашенина, мною забышыя, вовсе не опносятся къ книгѣ, о коей у насъ шла рѣчь, и я не имѣю ни надобности, ни желанія опвѣчать на оныя: цѣль моя, когда я просилъ о сообщеніи мнѣ замѣчаній на книгу мою, состояла въ шомъ, чтобъ воспользоваться оными. Нѣкошорые Писатели исполнили мою прозьбу: я принялъ ихъ замѣчанія, копорыя мнѣ показались справедливыми, опвѣчалъ на другія, но о шѣхъ, кои не касающся до моей книги, мнѣ опвѣчать нѣчего. — Въ заключеніе сего опвѣста могу увѣрить, какъ Г. Кашенина, шакъ и всѣхъ чшпателей Сына Ошечества, что я при сочиненіи всѣхъ спашей въ семь спорномъ дѣлѣ, ни мало не горячился, а писалъ оныя съ величайшимъ хладнокровіемъ.

Н. Гречъ.

## IV.

## СТИХОТВОРЕНІЯ.

## ЖИЗНЬ И СМЕРТЬ.

Сонетъ.

Жизнь — шѣсный путь страшей и бѣдъ;  
 Оспрады — мигъ, спраданья — годы. —  
 Блеснешь цвѣшюкъ, краса Природы!...  
 Нагрянушь *бури*... гибнешь цвѣшь. —  
 Родился человекъ на свѣшь...  
 И *страсти* — злѣ непогоды! —  
 Спращьми волнуешься народы  
 Съ пелень — до самыхъ дряхлыхъ лѣшь.  
 Надѣюся обрѣшь покой,  
 Но обольщаются мечшой  
 И мчаша въ поприще мяшежно. —  
 Смерть, благошворною рукой,  
 Обуреваемыхъ волной  
 Введешь въ пристанище надежно.  
 С. Висковатовъ.

## V.

## НОВОСТИ ЛИТЕРАТУРНЫЯ.

— Въ Лондонѣ, года за два предъ симъ, сошпавилось, подь особеннымъ покровительствомъ Короля, новое Литературное Общештво, ошпав-

чающешее ошь всѣхъ прочихъ сословій сего рода въ Англіи, содержимыхъ единшвенно складчинами частныхъ людей. Цѣль ошаго состоишь въ награжденіи ученыхъ людей и Литературовъ единовременными выдачами и пенсіонами. На сей конецъ Король опредѣлилъ Общештву ежегодно доспашочные доходы. По обнарудованной Общештвомъ программѣ, полишика и духъ паршій совершенно чужды сему сословию. Каждый подпишикъ плашишь ежемѣсячно по крайней мѣрѣ двѣ гинеи. Въ числѣ перешыхъ Членовъ замѣчены шри Принца Королевскаго дома (Герцоги Йоркскій, Кларанскій и Кембриджскій) нѣскольго Епископовъ, знашнихъ чиновниковъ, Членовъ Парламента и проч. Для управленія дѣлами Общештва учрежденъ Комитешъ. Помощъ присупашъ къ избранію десяти учасшниковъ, кошорые будущъ получатъ пенсіоны изъ Королевской казны. Число Литературовъ, Англійскихъ и иностраныхъ, коимъ производишься будущъ награды ошь Общештва, не ограничено. Ежегодно будущъ раздаваемы призы за ученые сочашенія, коихъ предметъ предоспавляешся выбору Авшоровъ. Сіи раздачы начупшя съ 1822 года. — Если сіе Общештво будешъ награждать шолько доспашныхъ людей, ушраняя ошь шого посредешвенность и проишки, шобезъ сомѣнія принесешъ Наукамъ великую пользу.

— Одинъ Нѣмецкій путешешвенникъ, Г. Вальдекъ, прибывшій недавно въ Англію, провѣшалъ чрезъ всю Африку изъ Египта до мыса Доброй Надежды. Онъ нашель при подошѣ

Луныхъ горъ сполнь съ надписью, что оный сооруженъ въ царствованіе Императора Веспасіана однимъ Римскимъ Консуломъ. На вершинѣ одной изъ сихъ горъ нашель онъ плоскость, шириною почши въ 400 Англійскихъ миль (до 700 верспъ) и на оной храмъ, построенный вѣроятно въ древнейшія времена, но сохранившійся въ совершенной дѣлоспи. Тамошніе жители и нынѣ ошправляютъ въ немъ богослуженіе. Къ югу ошъ сей плоскости вѣхаль онъ въ печеніе 40 дней по довольно крушой покатошши, и по прибытіи на равнину, нашель оставъ челоуѣка: телескопъ (съ подписью имени Гарриса) и хронометръ Маршанда висѣли еще у него на плечѣ. Въ нѣкошоромъ разстояніи ошъ онаго лежали на землѣ два другіе скелеша. Г. Вальдекъ вѣдиль съ чешырьма слугами Европейцами: изъ нихъ одинъ шолько пережилъ зашрудненія сего необыкновеннаго спраншвія. Описаніе онаго вскорѣ будешь напечатано.

## VI.

## СОВРЕМЕННАЯ РУСКАЯ БИБЛОГРАФІЯ.

## Новыя книги:

1 8 2 2.

48. *Біографическое Похвальное Слово Госпожѣ Сталь-Гольштейнѣ. Соч. Пет. Г. б. е. С. П.* б. 1822, въ Сенашской тип. въ 8, 48 стр.  
(Госпожа Спаль занимается первое мѣспо между Писательницами нашего вѣка, и, можешь бышь, ни одна еще женщина не дѣйствоввала шоль сильно на современниковъ своими сочине-

ніями. Творенія ея находящіяся въ рукахъ всѣхъ любительей Липерашуры; многія мысли и выраженія, ей собственно принадлежація, и ошличающіяся необыкновенною оспрошою и сильнымъ чувшвомъ, сдѣлались *пословицами* всѣхъ просвѣщенныхъ народовъ. Не менѣ вниманія достойны обстоятельство ея часной жизни, посреди бурныхъ смяшеній и необыкновенныхъ происшествій новыхъ временъ: слабая женщина прошивилась силъ, предъ кошорю замолкли громы Вашикана! Все сіе дѣлаешъ память ея любовною и драгоцѣною любительямъ высокаго, изящнаго и благороднаго! — Въ книжкѣ, о коей мы нынѣ извѣщаемъ нашихъ читательей, исчислены главныя обстоятельство жизни сей необыкновенной женщины и изображенъ характеръ ея сочиненій: мы прочитали оную съ удовольствіемъ и послѣ біографіи Госпожи Спаль, написанной Госпожею Неккеръ де Сосюръ, и служившей основаніемъ Руской книжкѣ. Жаль, что Авпоръ назвалъ сочиненіе свое *Похвальнымъ Словомъ*: приличнѣе было бы наименовашъ оное просто извѣспіемъ о жизни и сочиненіяхъ Госпожи Спаль. Похвальное Слово возбуждаешъ гораздо болѣе шребованій, и гораздо менѣе любопытства.)

49. *Дѣвъ Элегій, посвященныя памяти незабвенной супруги. Сочиненіе В. Н. Олима. С. П. б. 1822* въ тип. Депаршаментна Народнаго Просвѣщенія, въ 8, 12 стр.  
(Сии стихошворенія (напечатанныя въ 18 и 19 кн. С. О.) продаются въ книжныхъ лавкахъ Ег. Плавильщикова, Сленина и Зайкина по 2 р.)

## НОВОСТИ ПОЛИТИЧЕСКІЯ.

### Турція.

Турецкое Правительство наконецъ начинаеъ приниматьъ мѣры къ сохраненію мира. Войска Турецкія осматриваютъ Молдавію и Валахію. Повелѣніе о выходѣ ихъ отсюда получено въ Бухарестѣ 19 го Апрѣля. Командующій тамъ Паша созвалъ начальниковъ Азіяскихъ войскъ, и приказалъ готовиться къ походу. Отправъ, состоявшій изъ 574 Тамаръ, вышелъ изъ городу прежде всѣхъ 27-го Апрѣля; за нимъ послѣдовала колонна Азіяскихъ войскъ въ 500 человекъ. Изъ Дессъ вышли 27-го же числа 2900 Анатолійцевъ; тамъ оснался шолько Ага Янычаръ съ арбергардомъ, состоящимъ изъ 1500 чел. Въ то же время получены извѣстія, что привезенные въ Константинополъ Молдавскіе и Волоцкіе Боаре приняты тамъ съ ласкою и почестіями. 1-го Апрѣля приказано было Полицейскому начальнику въ предметіяхъ принять Грековъ въ особенное покровительство въ наступающій праздникъ Пасхи; въ случаѣ нанесенія обиды Греку или Армянину грозилъ ему строгимъ наказаніемъ. Слѣдствіемъ сего было то, что въ Греческихъ и Армянскихъ церквахъ не шолько ошправлялась служба Божія со всемъ приличіемъ и безъ всякаго пренаншенія, но и по окончаніи оной Греки могли веселиться въ праздничные дни по прежнему своему обыкновенію. —

9-го Апрѣля позвали Паптріарха ко Двору. Многие боялись дурныхъ послѣдствій, ибо въ этотъ самый день ровно за годъ предъ тѣмъ умерщвленъ покойный Паптріархъ Григорій, но вышло совершенно противоположное. Министръ Порты принялъ его весьма учтиво, хвалилъ его за нѣкопорья недавно произнесенныя имъ поученія, и выговъ вручилъ значительную сумму на возобновленіе разрушенной соборной церкви. Послѣ сего поручено ему было составить списокъ всѣмъ находящимся въ Константинополѣ Сціонамъ, съ означеніемъ, кто изъ нихъ женатъ или холоситъ. Послѣднихъ, какъ кажется, намѣрены отсправить въ Азію.

— О происшествіяхъ на островѣ Сціо пишутъ еще слѣдующее: „Капиданъ-Паша, взявъ въ Чесмѣ на свои суда всѣхъ находившихся тамъ Азіяшцевъ, вышелъ на берегъ сего острова 2 го Апрѣля. Греки, штурмовавшие въ то самое время тамошнюю цитадель, сначала защищались весьма храбро. Тридцать тысячъ Турокъ мало по малу вышли на берегъ, и покорили весь островъ, истребляя все огнемъ и мечемъ. Убийства продолжались до 8-го Апрѣля. Ни поль, ни возраситъ не находили пощады. Многие Греческія семейства искали спасенія у Французскаго Консула Г. Дижона. Онъ принялъ въ свой домъ около полшоры тысячъ сихъ несчастныхъ, и видя, что приближается большая толпа кровожадныхъ Турокъ, бросился къ нимъ на встрѣчу, держа въ рукъ бѣлое знамя и крича: Французы! Французы! Изумленные Турки, остановились. Триста человекъ окружили его и по-

вели къ своему Пашѣ, который принялъ его весьма ласково, и запретилъ Туркамъ входить въ Консульскіе дома, подъ опасеніемъ смертной казни. 4-го числа Паша пригласилъ къ себѣ Консуловъ Французскаго и Австрійскаго, и показалъ имъ Султанскій фирманъ, коимъ обѣщано прощеніе всѣмъ Грекамъ, положившимъ оружіе, гошовую уже прокламацію, которою объявляется, что по прозвѣ Консуловъ Французскаго и Австрійскаго даруется острову прощеніе, и приглашеніе Греческаго Епископа къ безоружнымъ поселянамъ о принятіи сего прощенія. 5-го числа Г. Дижонъ отправился во внутренность острова съ семи акшами. Вооруженные Греки удалились въ горы и тамъ окопались. Убийство на островѣ Сціо было столь велико, что надлежало привезти жидовъ изъ Смирны для бросанія мертвыхъ тѣлъ въ море. Въ Смирнѣ почти вовсе нѣтъ Турокъ: они переправились въ Сціо, чтобы участвовать въ разграбленіи сего несчастнаго острова.“

— Капитанъ одного Австрійскаго корабля, проходившій мимо сего острова 3-го Апрѣля, уведомляетъ, что онъ подобенъ огненному морю: всѣ деревни онаго, числомъ до 70, преданы огню.

— Извѣстно, что Капитанъ-Паша съ своею эскадрою пошелъ противъ острова Самоса. Жители онаго построили башарю въ 60 орудій противъ Скала-новы, гдѣ уже Турки однажды выжили на берегъ. Около полутора-ста тысячъ Грековъ, вооруженныхъ хорошо

или худо, готовы защищать сей островъ, и оспрашивъ силу силою.

— Французскій Конспрь-Адмиралъ Галганъ прибылъ въ Тулонъ изъ Смирны. Онъ оставилъ Аены за 28 дней предъ тѣмъ. Греки осаждаютъ и бомбардируютъ Акрополисъ. Знаменистый Парпенонъ (храмъ Минервы) вѣроятно не избѣжитъ разрушенія.

— Пишутъ, что Греки намѣрены перенести главное Правленіе свое изъ Коринфеа въ Аены, лишь только успѣютъ взять цитадель сего города. — Нынѣ раздѣляется Греція на четыре области: Пелопоннесъ, Грецію западную, Грецію восточную и острова. Въ первой изъ сихъ областей начальствуетъ Князь Ипсиланшій, во второй Маврокордапо, въ третьей Негри, а на островахъ одинъ знатный уроженецъ острова Идры.

— Паша Сень-Жанъ д'Акрскій объявилъ себя независимымъ. Сверхъ того Порпа получила офиціальное извѣстіе изъ Алеппа отъ 2-го Апрѣля, что самъ Шахъ Персидскій съ многочисленною арміею идетъ чрезъ Керманшахъ противъ Багдада. При немъ находится три сына его, и извѣстный въ Европѣ Аббасъ-Мирза, бывший Полкомъ при разныхъ Дворахъ.

#### Ф р а н ц і я .

Король и опечесиво лишились одного изъ опличнѣйшихъ сыновъ своихъ. Герцогъ де Ришелье, Перъ Франціи, Государственннй Министръ и пр., скончался 5 Мая въ часъ по полудни онъ воспаленъ въ мозгу. Онъ жилъ въ Курнейль, помѣсть Герцогини, и нѣсколько уже

дней чувствовал слабость и дрожь. 4 числа приехал он в Париж и слег в постель. Король послал к нему своих Лейбмедиков, Першала, Алибера и Дюпюитрена, но все их старания были тщетны. Приобщась Священных Тайн, скончался он в объятиях двух сестер своих, племянника Графа Рошешуара, и друга своего Аббаши Николая. Смерть его всех огорчила. Даже и в либеральном Журнале *Le Constitutionnel* сказано по сему случаю: „Каково бы ни было различие мнений Герцога с теми правилами конторы мы всегда защищали, но справедливость повелевает нам отдать должное уважение памяти сего Государственного человека, занимавшего важную мѣста, и приобретшего благородством и честностию личнаго своего характера почтение всех партий. Он унес с собою в могилу уважение и сожаление всех честных людей.“

(Покойный Герцог имѣлъ 53 года отъ роду. При началѣ революціи оставилъ онъ Францію, всунулъ въ Россійскую службу, дослужился до чина Генералъ-Лейтенанта, и былъ Военнымъ Губернаторомъ Херсонскимъ и Градоначальникомъ Одесскимъ. Его трудамъ обязана Одесса своимъ цвѣтущимъ состояніемъ. Ришельевскій Лицей навсегда останется у насъ въ Россіи памятникомъ сего почтеннаго мужа. — Извѣстно, какое участие имѣлъ онъ въ политическихъ дѣлахъ послѣднихъ лѣтъ. За содѣйствіе освобожденію Франціи онъ занялся оной союзными войсками получилъ онъ помѣстье съ 50,000 фр. годоваго дохода, и подарилъ оное госпиталю города Бор-

до. Онъ былъ послѣдній въ родѣ своемъ, происходящемъ отъ знаменитаго Кардинала - Министра сего имени.)

— Выборы въ Палату Депутатовъ продолжаются съ прежнимъ жаромъ. Каждая партія превозноситъ свои успѣхи. Мы сообщимъ читателямъ нашимъ о послѣдствіяхъ сихъ выборовъ, по окончаніи оныхъ. Бывшій Министръ Финансовъ Баронъ Луи велъ себя при выборахъ одного разряда весьма неприлично, перелѣзъ вмѣстѣ съ двадцатью либералами чрезъ перила и насильно подошелъ къ столу Президента, чтобъ съ ними подсчитывать и повѣрить число голосовъ. Король за сіе лишилъ его званія Министра.

— Въ самомъ Парижѣ прибито было къ одному дому объявленіе, что онъ будетъ жертвою пожара. Предсказаніе не сбылось, но Полиція прилежно ищетъ вѣщуна.

#### Испанія.

— Вмѣсто Вальдеса избранъ на слѣдующій мѣсяць Президентомъ Кортесовъ Генералъ Алава, бывший Адъютантомъ Веллингтона, человекъ умный и благородный. Сей выборъ почтается шоржествомъ умѣренной партіи.

— Кортесы избрали Коммисаровъ, которыхъ намѣрены отправить въ Америку для прекращенія свирѣпствующей тамъ междоусобной войны. Пишутъ, что Испанское Правительство занимается сочиненіемъ манифеста, въ коемъ намѣрено объявить всемъ Европейскимъ Дворамъ, какія мѣры оно приметъ для успокоенія своихъ колоній.

— Волненія и бунты въ Бискаіи и Капалоніи утихли. Нѣкошорые учасники въ оныхъ бѣжали во Францію. Въ Испаніи полагають, что сіи безпокойства причияются недовольными Испанцами, живущими въ Байоннѣ и Перпиньянѣ, но безъ вѣдома Французскаго Правительсва.

— Король живеть въ Аранжуэцѣ весьма тихо, какъ частный человекъ. На прогулкахъ провозають его только при служителяхъ; но командиръ спящаго штаба полка посылаетъ отряды въ шѣ мѣста, гдѣ Король прогуливается, для охраненія его особы.

#### Разныя извѣстія.

— 13-го Мая происходило въ Берлинѣ бракосочетаніе Принцессы Александры, дочери Короля Прусскаго съ Наслѣднымъ Принцемъ Мекленбургъ-Шверинскимъ Павломъ Фридрихомъ.

— 5-го Мая скончался владѣтельный Герцогъ Саксенъ-Готскій Августъ, на 50 году отъ рожденія. Ему наследовалъ братъ его Принцъ Фридрихъ.

— Предложеніе Каннинга, о принятіи Кашоликовъ въ Перы, принято и при вторичномъ проченіи онаго въ Нижней Палатѣ Британскаго Парламента.

— Близъ залива Саманы на островѣ Санъ-Доминго появилась Французская эскадра. Президентъ Бойе, узнавъ о томъ, наложилъ секвестръ на всѣ иностранные корабли, находящіяся въ портахъ сего острова, и отправилъ повѣреннаго на Маринику съ запросомъ, что сіе значить, и съ объявленіемъ, что въ случаѣ неудовлешворительнаго отвѣта, онъ намѣренъ кон-

фисковать все имущество, принадлежащее Французамъ на семь островъ.

(Изъ Галл. и Берл. В., St. Pet. Ztg. и Cons. Imp.)

#### VIII.

#### С М Ъ С Б.

*О Хирургической операциі паховой аневризмы, сдѣланной въ Хирургической Клиникѣ Г. Адъюнкта-Профессора Анатоліи Буяльскаго прошлаго Апрѣля 14 дня.*

Узнавъ о благосклонномъ вниманіи и участіи публики, съ каковыми принято было извѣстіе о хирургической операциі, сдѣланной Аршиллерійской Госпитали Главнымъ Докторомъ Арендиномъ здѣшнему Кунцу Парашкову, Конференціа Императорской Медико-Хирургической Академіи долгомъ поставилась увѣдомить, что въ Хирургической Клиникѣ сей Академіи, въ присутствіи Главнаго Сухопутной Госпитали Доктора Гиглера, Главнаго Лекаря Подарскаго, также другихъ врачей и Студентовъ 3 и 4 класса, прошедшаго Апрѣля 14 числа, подъ руководствомъ управляющаго Хирургическаго Клиника Профессора Хирургіи и Академика Ивана Фёдоровича Буша, исправляющимъ должность помощника его Адъюнктомъ Профессора Анатоміи и Прозекторомъ, Коллежскимъ Ассессоромъ Ильею Буяльскимъ, сдѣлана такая же операциа паховой аневризмы, учебнаго Карабинернаго полка Унтеръ-Офицеру Никанору Аншонову, имѣющему 32 года отъ роду, и наложены лигатуры на верхнюю часть бедренной артеріи въ шазу



(arteria femoralis in pelvi), или копорую нѣкоторыя Анатомики называютъ артерія подвздошная наружная (arteria iliaca externa) при самомъ ея началѣ отъ подвздошной или подвздошной общей (divisio arteriae iliacae in hypogastricam et femoralem sev iliacam externam). Операция была сдѣлана по методу знаменитаго Купера, только нѣсколько выше, и произведена съ необыкновенною скоростію и шчностію, безъ малѣйшихъ остановокъ отъ кровотеченія, такъ, что вообще продолжалася только двадцать минутъ. Операция сія, по трудности производсва оной, есть одна изъ важнѣйшихъ, а по рѣдкости своей одна изъ доспопримѣчательнѣйшихъ. Въ ошечествѣ нашемъ, сколько извѣстно, она произведена мнѣ только во второй разъ еще, и приномъ, по справному сшеченію обстоятельсшвъ, въ непродолжительномъ времени одна за другою. Больной, надъ копорымъ сдѣлана сія послѣдняя операция, со дня производсва оной и до сего времени находится въ хорошемъ состояніи; нипки, коими была перевязана артерія (ligaturae), 9 Мая вышли, и шеперь, по всѣмъ насшоящимъ признакамъ, имѣется полная надежда къ совершенному его выздоровленію. Конференція Академіи объявляетъ сіе шѣмъ съ большимъ удовольствіемъ, что Г. Буяльскій есть воспитаникъ здѣшней Академіи и ученикъ по Хирургіи Профессора Буша.

*Ученый Секретарь Яковъ Кайдановъ.*

При сей книжкѣ С. О. раздается No II Литературныхъ Прибавленій. Въ ономъ заключаются: Повѣсти: *Двѣща Скудери* (Прод.), *Отвѣдъ изъ Лондона* и *Арабскія пословицы.*

( 27 М а л . )

# СЫНЪ ОТЕЧЕСТВА.

1822. № XXII.

I.

## А Р Х Е О Л О Г І Я .

Краткое описаніе Египетской купчей крѣпости, писанной въ городъ Птолемаидъ, за 104 года до Р. X.

Письмо къ Издателю С. О.

Вы первый сообщили мнѣ извѣстіе объ открытіи древней Египетской купчей крѣпости, писанной за 104 года до Р. X. Получивъ въ послѣдствіи, также по благосклонности вашей, обстоятельное по сему предмету свѣдѣніе, я поспѣшилъ, какъ страстный любитель всякаго рода древностей, написать изъ Берлина, посредствомъ почтеннаго и любезнаго В. А. Жуковского, сочиненіе Г-на Бѣкха о семъ важномъ документѣ для Археологовъ и Филологовъ. — Между шѣмъ, какъ я любовался доставленнымъ мнѣ сочиненіемъ Г-на Бѣкха, Преосвященный Митрополитъ Кіевскій Евгенийъ благо-

водилъ обо мнѣ вспомнишь и удостоилъ меня собственноручнымъ своимъ писаніемъ. — Сіе обстоятельство подадо мнѣ шопчасъ мысль, что Его Высокопреосвященству будешь конечно пріятно, имѣшь нѣкоторое свѣдѣніе о семъ любопытнѣйшемъ памятникѣ для Исторіи и для Археологіи, какъ по глубокой онаго древности, такъ и по существу содержанія. — Мысль, что я могу сдѣлать что либо удобное для почтеннаго и истинно уважаемаго мною Архипастыря, побудила меня, не смотря на мои недосуги по службѣ, составить кое-какъ выписку, на Рускомъ языкѣ изъ сочиненія Г-на Бѣкка, писаннаго на Немецкомъ, и изъ спашьи Г-на Жомара, изданной по сему же предмету, на Французскомъ языкѣ. Къ сей выпискѣ я разсудилъ, для лучшаго соображенія, присовокупить липографированный чертежъ, представляющій шонъ самый почеркъ, которымъ подлинная купчая писана; шочно такъ какъ оная предшавлена въ шаковомъ же липографированномъ чертежѣ, приложенномъ къ сочиненію Г-на Бѣкка. — Сверхъ того я почелъ нужнымъ и въ моеи выпискѣ помѣстить шексть сей купчей, написавъ оныя новѣйшими Греческими буквами, по разбору или такъ сказать: по расшифровкѣ Гг. Беккера, Бѣкка и Бушмана. — Сей липо-

графированный чертежъ и переписка самого шекста новѣйшими Греческими буквами побудили меня на дальнѣйшее предпріятіе, и вопъ въ чемъ оно состоишь.

Чтобъ Преосвященному Мишрополишу Евгенію было удобнѣе чипашъ выписку, и чтобъ другіе мои соопчичи, любящіе такъ же Исторію и Древности, могли скорѣе воспользоваться довольно подробнымъ извѣщеніемъ о необыкновенной сей находкѣ, я рѣшился покорнѣе просить васъ, Милостивый Государь мой, приказать мою выписку и съ слѣдующимъ къ ней липографированнымъ чертежемъ напечатать, буде можно по полученіи сего письма, въ первомъ за шѣмъ номерѣ Сынѣ Отечества.

Вы шимъ дозволеніемъ много обяжете того, который васъ истинно почитая и будучи вамъ преданъ, имѣешь честь и пр.

*Алексѣй Оленикъ.*

Мая 29 дня

1822 года.

Выписка из сочинения, писаннаго на Нб. междомъ языкѣ подѣ названіемъ: „Объясненіе Египетскаго памятника на папирусь, писанномъ Греческою скорописью, за 104 года до Рождества Христова, изданное въ 1821 году Членомъ Берлинской и Минхенской Королевскихъ Академій Г-мъ Августомъ Бёкхомъ \*); также изъ статьи Г-на Жомара по сему предмету, помѣщенной въ Журналъ называемомъ: „Энциклопедическое Обзоріе, томъ X, 29 тетрадь, Мая 1821, стр. 370 и проч. \*\*).

„Генераль Минутоли (Minutoli), во время путешествія своего по Египту, имѣлъ случай доставить Берлинской Королевской Академіи Наукъ прорись или противень (Fac simile) снятый со сверпка папируснаго, который сохраняется, (развернутый между двухъ спеколь) въ Кабинетѣ Шведскаго Консула Иоанна д'Анастаси (Johann d'Anastasy) въ Александріи. — Въ семь Fac simile ста-

\*) Erklärung einer Aegyptischen Urkunde auf Papyrus in Griechischer Cursivschrift vom Jahre 104 vor der Christlichen Zeitrechnung etc., von August Böckh etc. Berlin. 1821, in 4.

\*\*) Revue Encyclopédique etc. Tom. X. 29, cahier Mai. 1821. Paris in 8 pag. 370 et suivantes, par Jomard, de l'Institut.

рались сохранить всевозможную точность, а пошому въ немъ показаны даже дыры и цвѣтъ подлинника..... Г. Иделеръ (Ideler) представлялъ сей противень Академіи Берлинской. Г. Беккеръ (Bekker) первый занялся разборомъ сего вѣрнаго подражанія древнѣйшей Греческой рукописи, и большую часть оной прочиталъ. Пошомъ я, говорить Г-нъ Бёкхъ, (Böckh), а за нимъ Г. Буттманъ (Buttman) старались разобрать труднѣйшую часть почерка. Общую сію работу можно назвать удачною, пошому, что въ смыслѣ и въ связи словъ никакого сомнѣнія бытъ уже не можетъ, и теперь очень мало осмѣается въ текстѣ неяснаго, да и по весьма неважное. \*) „Не смотря на 1925 лѣтъ древности (говоришь Г. Бёкхъ), рукопись сія хорошо сохранилась... Она состоишь въ документѣ на продажу участка земли, купленнаго какимъ то Нехутесомъ, а какъ сей актъ преимущественно до него касается, то уповашельно и гробъ, въ кошоромъ оный былъ найденъ,

\*) Хотя Г. Бёкхъ и говоришь, что неразобранныя въ текстѣ слова большой важности въ себѣ не заключають, однакожъ желашельно, чтобы и оныя были къмъ либо ео временемъ приведены въ известность, особливо подиши подѣ купчей и подѣ свидѣтельствованіи оной.

ему принадлежалъ... На лѣвой сторонѣ сего документа показана годовка, въ родѣ рисованной или штемпелеванной печатки; она съ бородою, по Греческому обычаю. — Сей памятникъ весьма важенъ во многихъ отношенійхъ... особливо для Исторіи письменъ... ибо доселѣ мы не имѣли споль древняго памятника скорописи Греческой. Надпись, изданная Окербладомъ (Åkerblad), найденная въ Аѳинскомъ древнемъ гробѣ, и нацарапанная на свинцовомъ листочкѣ, не есть скорописная, и время, къ которому она принадлежитъ, опредѣлительно неизвѣстно: въ Резинѣ найдены были (въ 1743 году) написанный на сѣнѣхъ спихъ изъ Антіопы Еврипидовой, съ знаками удареній и дыханій \*); но теперь дознано, что онъ кѣмъ-то въ шулку былъ написанъ \*\*). Нѣкоторые настоящіе слѣды скорописи показывающіяся въ царапаніяхъ на столпахъ казармъ въ Помпей, открытыхъ въ 1767 году подлѣ городскихъ воротъ; но они ничего примѣчательнаго въ себѣ не заключаютъ. Наконецъ настоящею скорописью можно только назвать писанный документъ, которой издалъ Шовъ (Schow). Онъ причи-

\*) Дыханіе рѣченіе грамматическое: Aspiratio.

\*\*) Pitagore di Ercolano, vol. II. pag. 34. Знаки удареній и дыханій въ Греческихъ рукописяхъ не встрѣчаются и въ III даже вѣкѣ по Р. Х.

слилъ его, какъ то и слѣдовало, ко второму или прешьему только спольнїю по Р. Х. Здѣсь же мы имѣемъ скоропись совершенно опредѣленнаго времени, именно: за 104 года до Р. Х., и поному мы можемъ быть удостоверены, что сего рода почеркъ употреблялся уже за нѣсколько вѣковъ до того времени. Достоинно примѣчанія и то, что судя по сему документу, вѣроятно во всемъ Египтѣ даже въ верхней части онаго, Греческій языкъ былъ употребляемъ присущественными мѣстами въ частныхъ дѣлахъ.“

„Сей документъ раздѣляется на двѣ главныя части: одна заключаетъ въ себѣ условіе на продажу; другая, съ боку приписанная, помѣлче прошивъ первой почеркомъ, есть свидѣтельство о лѣвѣ сей купчей въ какое-то присущественное мѣсто того времени. Сія приписка написана позднѣе нежели самая купчая, и бойкою рукою; изъ чего слѣдуетъ заключить, что сей документъ не есть списокъ, но подлинникъ самой купчей, которая вообще составлена изъ трехъ отдѣленій:“

„Первое, въ пяти строкахъ, означаетъ время продажи съ именованіемъ царствующицъ, священнослужителей или духовныхъ, а также и должностнаго при производствѣ сихъ дѣлъ. Второе, въ осьми строкахъ, за-

ключаетъ въ себя условіе на продажу. *Третье*, ошдвленное въ осьми же строкахъ къ правой сторонѣ, показываетъ время совершенія сей купчей, и естъ родъ свидѣтельства о дѣлѣ оной въ присущественномъ мѣстѣ.“

„Предметъ же купчей заключается въ продажѣ участка земли, жилищами *Птолемаиды*, столицаго города верхняго Египта, подѣ владѣніемъ Лагидовъ. Продавцы состоятъ изъ двухъ мужчинъ и двухъ женщинъ, которыхъ примѣты подробно описаны, такъ же какъ и ремесло ихъ; попомъ упомянуты: часть города въ которой находился участокъ ихъ земля, свойство и пространство сего участка, а зашѣмъ слѣдуетъ означеніе смежныхъ и сосѣдственныхъ мѣстъ — и наконецъ примѣты купившаго и цѣна проданнаго.“

„Г. Бѣкъ полагаетъ, какъ выше сказано, что Греческій языкъ былъ тогда въ общемъ употребленіи по всему Египту, даже и въ частныхъ дѣлахъ. Но Г. Жомаръ думаетъ, что какъ городъ Птолемаида (въ которой купчая совершена) былъ происхожденія Греческаго и основанъ Птоломеями, дабы замѣнить древнюю столицу; то и не мудрено, что въ ономъ, въ производствѣ правительственныхъ дѣлъ, употребляли Греческій языкъ... „Птолемаида была первый го-

родъ *Эиванды* во время *Спрабона*.... Всего любопытнѣе въ семь документовъ для Географіи то, что городъ сей, относительно къ земскому управленію, зависѣлъ отъ неизвѣстнаго доселѣ *Таверійскаго Нома* или округа, ясно въ семь документовъ поименованнаго.“

За сими объясненіями, помѣщенными въ сочиненіи Г. Бѣкха, слѣдуетъ разобранный Гг. Беккеромъ, Бѣкхомъ и Бушманомъ текстъ, какъ купчей, такъ и свидѣтельства оной въ присущественномъ мѣстѣ, съ переводомъ на Нѣмецкій языкъ.

Я постараюсь сей текстъ представить здѣсь въ буквальномъ, сколько можно, переводѣ на Руской языкъ:

„Царствования \*) *Клеопатры* и *Птоломея* (ея) сына, называемаго *Александромъ*, „боговъ *Филомиторовъ*, *Сотировъ*; годы: 12 „онъ же и 9, при *Иерѣ* сущемъ въ *Александри* — *Александра* и боговъ *Сотировъ*, и „боговъ *Адельфовъ*, и боговъ *Эвергетовъ*, и „боговъ *Филопаторовъ*, и боговъ *Энифановъ*, „и бога *Филомитора*, и бога *Эвпатора*, и „боговъ *Эвергетовъ* (при) *Аелофорѣ* \*\*)

\*) Въ подлинномъ оказано: *царствующимъ*, здѣсь употреблено слово *царствования*, чтобы лучше связать самое вступленіе съ послѣдующимъ.

\*\*) Наградоносца.

„Вереники *Евергетовой*, при *Капифоръ* \*)  
 „*Арсинои Филадельфы* и богини *Арсинои*  
 „*Эпаторы*, сущимъ въ *Александріи*; а въ  
 „*Птоломаидъ Фивандской* при *Герелхъ Пто-*  
 „*ломей*, оны же и *Сотиръ*, сущіе и сущія въ  
 „*Помелемаидъ*, мѣсяца *Туви 29* при *Аполло-*  
 „*ни* (*проставленномъ*) къ *Агораноміи* мѣ-  
 „сячной надъ начальствомъ *пустопорозжихъ*  
 „мѣсьць *Таѳирійскаго (округа)*.“

Здѣсь должно замѣтить, что послѣ про-  
 званія, присвоеннаго царствующему съ *Клео-*  
*патрою* сыну ея *Птоломею Александрю*  
 (п. е. *человѣкозащитнику*), сльдуетъ, по обы-  
 чаю *погдашнихъ Египтянъ* (въ *пишуль цар-*  
*скомъ*), величаніе царствующихъ и всѣхъ ихъ  
*предковъ*, послѣ *Александра великаго*, назва-  
 ніемъ *боговъ*. — *Г. Бѣкхъ* любопытно сіе  
 мѣсто въ *Птоломаидской* *купчей* *крѣпости*  
 объяснилъ *правосходнѣйшимъ* образомъ *под-*  
*крѣпивъ* *вѣрныя* свои *догадки* *свидѣтель-*  
*ствомъ* *нѣкоторыхъ* *историческихъ* *памят-*  
*никовъ*. — *Переводя* сей *пишуль* съ *Грече-*  
*скаго* *шекта*, *Г-нь Бѣкхъ* *разсудилъ* *прозва-*  
*ніе* *поименованныхъ* *Египетскихъ* *Царей* *отъ*  
*рода* *Лагида*, *переложилъ* *на* *Нѣмецкій*  
*языкъ* \*\*): а *оставилъ* *ихъ*, по *примѣру* *Г-на*

\*) *Корзиноносица.*

\*\*\*) Какъ *напримѣръ*: *aus dem Griechischen, und der*  
*Götter Erreter, etc.*

*Жомара*, въ *Греческомъ* *ихъ* *произношеніи*,  
 къ *которому* *всѣ* *вообще* *болѣ* *привыкли*,  
 по *Исторіи* *Лагидовъ*. — *Мнѣ* *даже* *показа-*  
*лось* *лучше* *оставить* *въ* *помъ* *же* *произно-*  
*шеніи* *прозванія*, *присвоенныя* *Клеопатрѣ* *и*  
*ея* *сыну*, какъ *шо*: *боговъ* *Филомиторовъ*,  
*Сотировъ* и *наконѣцъ* *Евергетовъ*. — *Г-нь*  
*Бѣкхъ* *весьма* *оспроумно* и *основательно* *по-*  
*лагаетъ*, что *множественное* *число* въ *на-*  
*званіи* *боговъ* *относится* *вообще* къ *цар-*  
*ствующимъ* *мужу* и *женѣ*; — *разумѣется*  
*однакожъ* къ *нѣмъ* *только* *женамъ*, *отъ* *ко-*  
*торыхъ* *были* *наслѣдники* *престола*. — *Сіе*  
*предположеніе* *Г-на* *Бѣкха* *доказывается* *упо-*  
*требленіемъ* *иногда* *единственнаго* *числа* въ  
*названіи* *боговъ*; *такимъ* *образомъ* *симъ* *име-*  
*немъ* *величающся*: *Птоломей I-й* *Сотиръ*,  
*сынъ* *Лаговъ* и *четвертая* *его* *жена* *Верени-*  
*ка*; *Птоломей II-й* *Филадельфъ* и *жена* *его*  
*Арсиноя* *Лисимакова*; *Птоломей III-й*  
*Эвергетъ* и *жена* *его* *Вереника* *Эвергетова*.  
*Птоломей IV-й* *Филопаторъ* и *жена* *его*  
*сестра* *Арсиноя*; *Птоломей V-й* *Эпифанъ*  
*и* *жена* *его* *Клеопатра* *Сирійская*. *Птоло-*  
*мей VI-й* *Филомиторъ* *величается* *именемъ*  
*бога* въ *единственномъ* *числѣ*, *послику* *жена*  
*его* *Клеопатра* *не* *имѣла* *отъ* *него* *наслѣд-*  
*никовъ* *престола*. *Равнымъ* *образомъ* и *слѣ-*  
*дующій* *за* *нимъ* *Птоломей VII* *или* *Фисконъ*,

(онъ же и *Эвергетъ II-й*) названъ богомъ въ единственномъ числѣ, ибо по смерти его, *Клеопатра Кокка*, жена его, царствовала съ сыномъ своимъ *Птоломеемъ Александромъ*, которые пошому въ купчей и прозываются совокупно: *боги Эвергеты или благодѣтельные*. — При концѣ документа, еще разъ упомянуть *Птоломей I-й Сотиръ*, какъ основатель города Птолемаиды, въ которомъ купчая сія была совершена.

Въ семь вступленіи должно еще замѣтить, сверхъ именъ царствующихъ, и годы ихъ царствованія. Первое число, показывающее 12 лѣтъ, означаетъ время вступленія на престолъ *Клеопатры*, прозванной *Кокка*, а именно около 117 лѣтъ до Р. X. — Число же 9-е относится къ тому времени, когда она меньшаго своего сына Птолемея, прозваннаго Александромъ, назначила съ нею соцарствующимъ. — Имена боговъ относятся къ Клеопатрѣ и къ царствовавшимъ до нея власнищельмъ, по обычаю Египтянъ величать Царей своихъ симъ именемъ. Пришомъ упоминаются Іереи и священнослужители мнимыхъ сихъ боговъ, также и богинь, между прочихъ и славной Вереники, коей власа помѣщены были въ число созвѣздій. Здѣсь упоминается ея *Авофора*, или ша служительница олтарей, которая разда-

вала награды въ играхъ, устроенныхъ въ честь Вереники. Равнымъ образомъ упомянуша въ сей купчей *Канифора Царицы Арсинои*, или ша, которая въ корзину носила всю нужную ушарь къ священнодѣйствию. Наконецъ, въ заключеніи сего вступленія или шишула, упомянуто имя очереднаго по должности въ присущественномъ мѣстѣ, которое симъ дѣлами завѣдывало, а именно при Агораноміи мѣсячной надъ начальствомъ за пустопорожными землями Таеирійскаго округа. *Агораномія* было по мѣсто, которое завѣдывало устроеннымъ порядкомъ при шоргахъ и продажахъ.

За симъ вступленіемъ слѣдуютъ нашоція слова купчей :

„Продавъ *Памоневъ* черноцвѣшный, кра-  
„сивый, спаномъ длинный, круглолицый, пря-  
„моносый, и *Энахомневъ*. . . . , желтоцвѣш-  
„ный \*) и шакой же круглолицый, прямоно-  
„сый; и *Семмувиса Персиная*. . . . . , жел-  
„тоцвѣшная, круглолицая, оушловатая, и  
„*Мелита Персиная*. . . . . , желтоцвѣшная,  
„круглолицая, прямоносая, съ хозяиномъ ихъ

\*) *Мел'хросъ* — принимается болѣе за *случельй*, слѣдственно *герноватый*. Полагать должно, что *Энахомневъ* и его сеспыри, *Семмувиса* и *Мелита*, были моложе хозяина ихъ *Памоневъ*, а пошому и не такъ черны шѣломъ.

„*Помоневъ*, со продавцемъ, въ чепверо  
 „*Петолитосты* изъ Мемнонскихъ кожевни-  
 „*ковъ*. Опъ принадлежащаго имъ, въ южной  
 „*часпи Мемнонскихъ*..... порозжее мѣсто  
 „*5050* локтей въ пространствѣ. Сосѣды, съ  
 „юга улица Царская, съ сѣвера и востока  
 „*Памоневъ* и *Вокъ Эрмизевъ* братья, и общая  
 „(земля) городская, съ запада жилае Тефи-  
 „ша Халомнова, печель по срединѣ.....  
 „Сосѣды опшеюду. Купиль *Нехутисъ*,  
 „*Микросъ Асотосъ* \*)......, желшоцвъль-  
 „ный, пріятный, длинолицый, прямоносый,  
 „рубецъ среди лба, за бои мѣдную номизму  
 „(монешу), запродавцы (т. е. сводчики или  
 „*маклера*) и поруки по купчей, самые шъ  
 „*продавцы*. — Принялъ *Нехутисъ* покуп-  
 „щикъ.“

Здѣсь въ подлинникѣ имѣется подпись,  
 которую разобрать весьма трудно. Г. Бѣхъ  
 полагаетъ, что она написана *тахиграфиче-*  
*скимъ* почеркомъ, слѣдственно необыкновен-  
 ными буквами для скорости; но я осмѣли-  
 ваюсь думать, что гораздо ближе будетъ къ  
 дѣлу, если просто положить, что сія под-  
 писъ писана худымъ почеркомъ *подъ тит-*

\*) Вѣроятно прозвище, собственно значить :  
*малопропадый, путь непошибый, или маленький*  
*прожора, лаколика, ецляка.*

*лами*— давшій, какъ видно, обычай у Гре-  
 ковъ, который и Рускими, по примѣру ихъ,  
 былъ прежде упопреляемъ.

„Сею подписью, продолжаетъ Г-нъ Бѣхъ,  
 оканчивается содержаніе купчей крѣпости.  
 Съ правой стороны оной на пробѣль при-  
 писано свидѣтельство ея въ присутствен-  
 номъ мѣстѣ слѣдующаго содержанія:“

„Годы: 12 й онъ же и 9 й (*мѣсяца*) Фар-  
 „муея 20 при..... При Ди... О... Диаграф :  
 „(*боровъ расписатель*) *Хотлеуфисъ* Ипо-  
 „граф. (*перепищикъ, писецъ*) *Ираклендъ* Ан-  
 „шиграф. (*надсмотрщикъ, контролеръ*) сію  
 „купчую *Нехутисъ, Микросъ Асотосъ, (на)*  
 „порозжее мѣсто Л : (локтей) *5050*.... въ  
 „южной часпи онъ Мемноневъ, которое  
 „куплено у *Памонва, и Энахмневса, подни-*  
 „саль съ сеспрами.“

„Здѣсь также слѣдуютъ неноняшныя  
 буквы (явно однакоже писанныя подъ пиш-  
 лами), и вѣроятно повшоряющія сокращен-  
 ными знаками цѣну проданнаго, или имена  
 продавцевъ, какъ но полагаетъ Г-нъ Жомаръ.“

Такимъ образомъ содержаніе и форма се-  
 го документа, писаннаго по нашему лѣто-  
 счисленію  $\frac{2}{13}$  Февраля 104 года, прежде Рожде-  
 ства Христова, и пошомъ чрезъ три мѣся-  
 ца засвидѣтельствованнаго, а именно  $\frac{5}{7}$  Мая  
 того жъ года, слѣдственно существовававшего



за 1926 лѣтъ до нынѣшняго 1822 года, приводяшь на память слова древнѣйшаго изъ премудрыхъ на земляхъ: *и ничтоже ново подъ солнцемъ!* \*)

Къ крайнему сожалѣнію я не имѣю ни времени, ни способовъ выписать здѣсь всѣ ученые и любопытныя историческія, археологическія и филологическія изслѣдованія Г. Бѣкха, а потому и ограничиваюсь по сему предмету свѣдующею самою краткою выпискою изъ спашья Г. Жомара.

„Читая сей договоръ (говоришь Г. Жомаръ) или купчую, находимъ достойнымъ примѣчанія относительно къ Исторіи то, что какъ главная должностная особа, опредѣленная для управленія земель, такъ одинъ или два изъ его подчиненныхъ, суть Греки, а не Египтяне; свѣдѣственно и послѣ двухъ вѣковъ побѣдители занимали Государственный мѣста. . . . въ такой землѣ, гдѣ, прежде завоеванія оной Персами, никакихъ законовъ иноплемennыхъ не допускалось, и гдѣ сословіе священниковъ занимало должности въ правительствѣ.“

Г. Жомаръ говоришь, что „досужій полковашель сего документа Г. Бѣкхъ весьма основательно полагаешъ мѣру проданной

\*) Книги Екклесіасша, главы 1 стихъ 10.

земли квадратными локшями, которыми Египтяне земли свои мѣрили.“

„Свѣдѣственно поминуныя въ купчей 5050 локшей составляютъ параллелограмъ въ 101 локоть длины и въ 50 ширины.“

Сей участокъ заключаетъ въ себѣ не-всупно 150 квадратныхъ сажень или 16-ю долю казенной Руской десятины. Но возвращимся къ объясненіямъ Г. Жомара.

„Мы не имѣемъ, продолжаешъ онъ, ни какого вѣрнаго свѣдѣнія о цѣнахъ земель и денегъ въ Фиваидѣ. . . . Сей предметъ доспоинъ изслѣдованія. Г. Бѣкхъ оставилъ оный безъ уваженія. . . .“

„Послѣ подробнаго и страннаго показанія въ Пшолемидской купчей крѣпости, дѣйсвующихъ лицъ въ продажѣ и въ куплѣ сего участка земли, весьма удивительно, что ни при кошоромъ изъ нихъ неупомянуто о лѣпахъ. Г. Бѣкхъ сперва полагалъ, что они заключались въ одномъ составномъ непоняномъ словѣ, поставленномъ послѣ каждаго изъ собственныхъ именъ и начинающемся буквами *ω σ η*. — Остальная часть сего слова имѣеть форму Египетскую. Но сіе предположеніе не подтвердилось. . . . и непоняное доселѣ слово осталось безъ исполкованія. Впрочемъ смыслъ другихъ рѣчей симъ ни мало не замиѣвается. . . .“

„Описательно порядка производства крѣпостныхъ дѣлъ тогдашняго времени въ Египтѣ, замѣнить должно по заключенію сей купчей, что продажу слѣдовало производить посредствомъ сводчиковъ или маклеровъ и поручителей; но что въ иныхъ случаяхъ сами продавцы могли ихъ замѣнять.“

„Всего важнѣе въ семь документовъ есть то мѣсто, которое относится къ раздѣленію кастъ (подобно какъ у нынѣшнихъ Индійцевъ): въ немъ показанъ цехъ кожевенныхъ ремесленниковъ, имѣвшихъ жителство въ той части города, которая называлась *Мемнонскою*. Оздѣленіе сего кожевеннаго цеха, къ которому шѣ продавцы принадлежали, подъ именемъ *Петолитостовъ*, намъ доселѣ было неизвѣстно. Въ числѣ сказанныхъ ремесленниковъ, имѣвшихъ право на владѣніе земель, помѣщены и двѣ женщины. Сія работницы, вѣроятно, принадлежали къ большому классу ремесленниковъ, которые, по словамъ Платона, Діодора и Страбона, составляли часть народа Египетскаго. . . . . Древніе Авторы различно писали о семь предметѣ; но всѣ они вообще полагаютъ первосташейными кастами состояніе священниковъ (жрецовъ) и воителей. Страбонъ, прибавляя къ нимъ классъ земледѣльцевъ и въ томъ числѣ ремесленниковъ, забы-

ваетъ классъ *пастуховъ*, въ которомъ заключаются Иродотовы *волошники* и свинопасы, а также Платоновы *ловцы*. — Что касается до Иродотовыхъ *кормщиковъ*, (т. е. штурмановъ) *купцовъ* и *переводчиковъ* (шолмачей), то ихъ должно присовокупить къ ремесленникамъ. Изъ сего слѣдуетъ, что Діодоръ Сицилійскій, раздѣляя народъ Египетскій на пять классовъ или сословій: *священниковъ*, *воителей*, *пастуховъ*, *ремесленниковъ* и *земледѣльцевъ*, показалъ нешпное раздѣленіе Египетскихъ кастъ.“

„Сверхъ того можно замѣнить въ сей купчей (продолжаетъ Г. Жомаръ): 1) что работники низкаго ремесла владѣли въ Египтѣ недвижимымъ имѣніемъ; 2) что небольшою весьма участкою пустопорожей земли обладаемъ былъ чепырьмя лицами; 3) что шрое изъ продавцевъ были (какъ будшо) подчинены одному, который именуется хозяиномъ или господиномъ, хотя самъ ремесленникъ того же цеха.\*) Сего обстоятельства Г-нь Бѣкъ не объяснилъ. 4) Одинъ первенствующій продавецъ

\*) Г-нь Бѣкъ полагаетъ, что Знахоневъ и двѣ его сестры были, если не рабы, то по крайней мѣрѣ поданные Памоневы: мнѣ кажется, что они просто были у него работниками, а онъ ихъ хозяиномъ, какъ то часто бываешь и нынѣ между ремесленниками.

показанъ чериопшальмъ, прочіе шри и покупщикъ желшаго цвѣта. 5) Однѣ женщины имѣють имя и прозваніе, независимо отъ непоняшнаго шого слова, о кошоромъ выше говорено было. — Сіе слово, а шакже имена всѣхъ пяши лицъ, совершившихъ купчую, кажешся, принадлежащѣ Египешскому языку съ Греческими шолько окончаніями. Наконецъ 6) непоняшное слово, кошорое поставлено послѣ каждаго имени, естъ одно и шже, какъ для главнаго продавца, шакъ и для покупщика, а послѣ имени двухъ женщинъ оно имѣетъ одно и шже окончаніе. Г-нъ Жомаръ полагаешъ: не имя ли эшо какаго нибудь племени? но шогда (прибавляешъ онъ) оно долженствовало бы бытъ одно и шже для Энакомневса и сесшерь его.“

Сею спашьею Г-нъ Жомаръ оканчиваешъ свои замѣчанія, а я мою выписку, шчтобъ не обременить шлишкомъ вниманія читателя. Осмѣлюсь шолько здѣсь прибавить слѣдующее мое соображеніе на щещъ замѣчаемой Г-мъ Жомаромъ сбивчивости показаній древнихъ Авшпоровъ о Египешскихъ кашпахъ. Та же самая сбивчивость всшрѣчается нынѣ въ показаніяхъ путешешшвенниковъ опшосительно главнаго раздѣленія кашпъ, по сіе время въ Индіи существующихъ. Сія сбивчивость происходить отъ шого, шчто

главныхъ сихъ кашпъ дѣйствительно имѣешся шолько чешыре, а именно: *Брагмины* или духовные и наставники; *Четри* или военные и правители; *Бгайсы* или купцы и земледѣльцы, и наконецъ *Шудеры*: или ремесленники и работники \*) Но сіи чешыре главныя кашпы имѣють весьма многія подраздѣленія, кошорыя вообще соспавляютъ болѣе 80-ши мѣлкихъ кашпъ, изъ коихъ каждой присвоено особенное имя и занятіе, и кошорыя болѣею частію между собою не имѣють не шолько семейныхъ связей, но даже другихъ какихъ либо сношеній, кромѣ торговыхъ дѣлъ и работъ. \*\*) Европейцы частно присвоивають имя какаой нибудь изъ сихъ второспешенныхъ кашпъ главнымъ ихъ ошдѣленіямъ, какъ напримѣръ: именовъ *Пария* или *Чандала* (послѣдній разрядъ въ кашпѣ *Шудеровъ* или *Пумевъ*), именовують они сію чешвершую главную кашпу вообще. — Если же мы, со всѣми нашими свѣдѣніями объ Индіи, сбиваемся въ именахъ и занятіяхъ

\*) Сіи самыя главныя кашпы въ Малабарѣ называються: 1 я Намбури, 2 я Наиры, 3 я Тайвы и 4 я Пули. James Forbes Oriental Memoirs, vol. I. pag 385 etc III. pag 14.

\*\*) Balthazard Solvyns, Les Indous, Paris 1808 et 1812. и James Forbes, Oriental Memoirs, vol. I. pag. 60. etc.

яхъ, присвоенныхъ каждому разряду въ главныхъ кашпахъ особо; но не удивительно, если древніе въ семь предметъ въсколко позапущались, исчисляя Египетскія кашпы. — Здѣсь неизлишне замѣнить пождество сего обычая у древняго Египетскаго народа съ древними и нынѣшними Индѣйцами. — Не сему ли пагубному обычаю должно приписатьъ бывшее порабощеніе Египтянъ небольшимъ числомъ иноплеменныхъ, и нынѣшнее обладаніе многочисленныхъ и даже воинственныхъ жплелей Индіи, горстїю шапъ сказать народа имъ вовсе чуждаго?

При семь прилагается липографированный рисунокъ, изображающій Птолемаидскую купчую крѣпость точно въ томъ видѣ, въ которомъ она предсшавлена въ липографированномъ же рисункѣ, приложенномъ къ сочиненію Г. Бѣкха. — Сверхъ того приобщается къ сей выпискѣ шекшъ самой купчей, написанный обыкновенными нынѣшними скорописными Греческими буквами съ ихъ удареніями и дыханіями. Подлинникъ писанъ безъ сихъ знаковъ правописанія, ибо тогда Греческій или Эллипскій языкъ былъ языкъ живой, а не мертвый, а пошому шѣ, которые оный упошребляли, и безъ сихъ знаковъ вѣдали, гдѣ должно было голосъ усиливать, пропѣянно говорить, или на гласной уда-

рять. Желательно, чшобъ безпристрастный Филологъ повѣрилъ принятыя (въ ближайшія къ намъ времена) ударенія Греческаго языка, съ удареніями словъ шребуемыми скандовкою экзаменровъ, кошорая ситъ нынѣшнимъ удареніямъ большею частїю пропѣвна. Между шѣмъ никакъ нельзя ни съ здравымъ разсудкомъ, ни съ свойствомъ всѣхъ языковъ согласить, чшобъ могъ существовать шакой народъ, кошорый бы имѣлъ въ одномъ и томъ же языкѣ два рода удареній; одно для прозы, а другое для стиховъ. Истинно ученымъ предосшавлено сію шрудную задачу разрѣшить; а пошому я здѣсь ограничиваюсь изъясненіемъ только моего усерднаго желанія, моихъ *piâ desideria* о всемъ томъ, что можешъ вообще служить къ истинной пользѣ Наукъ и Художествъ.

A. O.

29. Мая 1822.

С. П. бургъ.

*Текстъ древней купчей нынѣшнимъ Греческимъ письмомъ.*

### I. (Означеніе времени.)

(1 строка подлинника) Βασιλευόντων Κλεοπάτρας καὶ Πτολεμαίου υἱοῦ τοῦ ἐπιγαλουμένου Ἀλεξάνδρου, Θεῶν Φιλομητόρων σωτήρων, ἔτους ΙΒ

τοῦ καὶ Θ, ἐφ' ἱερέως τοῦ ὄντος (3 **спр. подл.**) ἐν Ἀλεξάνδρεια Ἀλεξάνδρου καὶ Θεῶν Σωτήρων καὶ Θεῶν Ἀδελφῶν καὶ Θεῶν Εὐεργετῶν καὶ Θεῶν Φιλοπατόρων καὶ Θεῶν Ἐπιφανῶν καὶ Θεοῦ (3 **спр. подл.**) Φιλομήτορος καὶ Θεοῦ Εὐπάτορος καὶ Θεῶν Εὐεργετῶν, ἀδελφοῦ Βερενίκης Εὐεργετίδος, κληροῦ Ἀρσινόης Φιλαδέλφου καὶ Θεῶν Ἀρσινόης (4 **спр. подл.**) Εὐπάτορος τῶν ὄντων ἐν Ἀλεξάνδρεια, ἐν δὲ Πτολεμαίδι τῆς Θηβαίδος ἐφ' ἱερέων Πτολεμαίου, τοῦ μὲν Σωτήρος, τῶν ὄντων καὶ οὐσῶν (5 **спр. подл.**) ἐν Πτολεμαίδι, μῆνος Τυβί ΚΘ, ἐπ' Ἀπλανίου τοῦ πρὸς τῇ ἀγορανομίᾳ τὸν μῆνα ἐπὶ τῆς ψιλοτοπαρχίας τοῦ Ταχυρίτου.

## II. (Купчая.)

(6 **спр. подл.**) Ἀπέδοτο Παμῶνθης, ὠσημεμες, μελάνχρωσ, καλὸς, τὸ σῶμα μακρὸς, στρεγγυλοπρόσωπος, εὐθύρις, καὶ Ἐναχομνέος, ὠσημεμεσος, μελίχρωσ, (7 **спр. подл.**) καὶ οὗτος στρεγγυλοπρόσωπος, εὐθύρις, καὶ Σέμμουθις Περσινῆ, ὠσηκβμετη, μελίχρωσ, στρεγγυλοπρόσωπος, ἐπίσιμος, φύσχι, καὶ Μελύτ (8 **спр. подл.**) Περσινῆ, ὠσημεμη, μελίχρωσ, στρεγγυλοπρόσωπος, εὐθύρις, μετὰ κυρίου τοῦ ἑαυτῶν Παμῶνθου τοῦ συναποδομένου, οἱ τέσσαρες (9 **спр. подл.**) τῶν πετωλιτιστῶν ἐκ τῶν Μεμνονέων σκυτέων, ἀπὸ τοῦ ὑπάρχοντος αὐτοῖς ἐν τῷ ἀπὸ νότου μέρει Μεμνονέων. . . . . (10 **спр. подл.**) ψιλου τόπου πήχεις EN περιτονῆ. Γείτονες, νότου ἑμίη βασιλικῆ, βορρᾶ καὶ ἀπηλιάτου Παμῶνθου καὶ

Βοκῶν Ἑρμῖος ἀδελφὸς (11 **спр. подл.**) καὶ κοινὸς πόλεως, λιβὸς οἰκία Τέφίτος τοῦ Χαλόμν, βεούσης ἀναμέσον διαφ. εισ. ανωῖν. Γετονες πάντοθεν. Ἐπρίατο Νεχούτης (12 **спр. подл.**) Μικρὸς Ἄσωτος, ὠσημεμες, μελίχρωσ, τερπνὸς, μακροπρόσωπος, εὐθύρις, οὐλὴ μετώπῳ μέσῳ, χαλκοῦ νομίσματος ΧΑ. Προπαλιταὶ καὶ (13 **спр. подл.**) Βεβειωταὶ τῶν κατὰ τὴν ἀνὴν ταύτην οἱ ἀποδομένοι. ἐναδεξάτο Νεχούτης ὁ πριάμενος.

## III. (Засвидѣтельствованіе купчей.)

(1 **спр. подл.**) Ἐτους ΙΒ τοῦ καὶ Θ, Φαρμηθὶ Κ., ἐπὶ τῆς. . . ερ. . . (2 **спр. подл.**) . . . ρα. . . ἐφ' ἧς Δι. . . θ. . . . . διαγραφ. . . Χατλεύφης (3 **спр. подл.**) ὑπεγρα. Ἡρακλείδης ἀντιγρα. τῆς ἀνῆς, (4 **спр. подл.**) Νεχούτης Μικρὸς Ἄσωτος ψιλὸν τόπον (5 **спр. подл.**) π EN. . . . . τὸν ἐν τῷ ἀπὸ νότου μέρει (6 **спр. подл.**) Μεμνονέων, ὃν ἐωνήθη παρὰ (7 **спр. подл.**) Παμῶνθης, τοῦ καὶ Ἐναχομνέος (8 **спр. подл.**) (ἐπι) γραψαντος σὺν ταῖς ἀδελφαῖς (9 **спр. подл.**) ΧΧΑ Ν=X.

## П У Т Е Ш Е С Т В І Я.

*Гибель Англійскаго 32 пушечнаго фрегата Амфіона, взорваннаго на воздухъ въ Галозѣ \*)*, Сентября 22, 1796 года. \*\*)

Фрегатъ Амфіонъ, подъ начальствомъ Капитана Израэля Пелю, крейсеровалъ нѣсколько времени въ Сѣверномъ морѣ, пошомъ получилъ повелѣніе присоединиться къ эскадрѣ фрегатомъ, находившейся подъ командою Сира Эдуарда Пелю \*\*\*). На семь переходѣ

\*) Патоаге: такъ называется Плимутская гавань. *Прим. Перев.*

\*\*) Опырьвокъ изъ второй части *Описанія до-стопримѣстательныхъ кораблекрушеній*, пер. В. М. Головинскаго. *Пр. Изд.*

\*\*\*) Братъ родной начальника фрегата Амфіона: я замѣнилъ сіе для того, что мнѣ случалось слышать, какъ вѣкоморые любители Англичанъ утверждали, что по ихъ морскимъ законамъ брашъ у брата не можешь служить подъ начальствомъ; напрошивъ того сіе зло у нихъ также часто бываешь, какъ и у другихъ. Я говорю зло, пошому, что ошъ сего происходишь величайшій вредъ для службы. Связи между братьями постановила сама Природа, а отношенія между начальникомъ и подчиненнымъ сушь человѣческія постановленія: кошорья сильте? Законы велеть, чшобъ судья не былъ въ род-

поперпѣлъ онь жестокою бурю; повредившую у него фокъ-мачшу. Поврежденіе сіе за-спавило его возвратиться въ Плимуть: порпъ, въ кошоромъ онь первоначально вооружался. Сентября 19 онь пришелъ въ Зундъ \*), а на другой день поушру вошелъ въ гавань.

22 числа, около половины пятаго часа по полудни, раздался по всему Плимуту и окружнымъ мѣстамъ страшный ударъ, подобный сильному землетрясенію, и въ поже время небо надъ гаванью приняло красный, огненный цвѣтъ. Улицы пошчасъ наполнились народомъ, въ страхѣ и смяшеніи полнившимися: всѣ другъ друга спрашивали о причинѣ столь необыкновеннаго явленія, и

спшѣ съ подсудимымъ, какъ же братъ брата судить можешь? Не значить ли сіе дѣлать самаго судью въ своемъ дѣлѣ? Какъ подчиненный придеть съ жалобою къ братау на брата? Позволишь ли тайная, природная связь братау предать суду брата въ случаѣ пресупленія? Можешь ли братъ представляшь не красить къ наградамъ брата въ случаѣ ошличія? Съ какими глазами начальникъ-братъ будеть судить подчиненнаго-брата съ другими его подкомандующими? По службѣ почши нельзя сдѣлать, чшобъ одинъ братъ не былъ подъ начальствомъ у другаго; но подчиненность сія, для блага службы и самихъ участвующихъ, никогда не должна быць непосредственная. *Прим. Перев.*

\*) Sound: одинъ изъ Плимутскихъ рейдовъ такъ называешся. *Прим. Перев.*

не прежде какъ черезъ четверть часа стало извѣстно, что оное произошло отъ взрыва фрегата, споявшаго въ гавани.

Коль скоро замѣшательство и смущеніе, произведенныя симъ спрашнымъ происшествіемъ, миновались, тогда гребныя суда немедленно поѣхали собирать по гавани погибшіяся тѣла и разорванныя члены погибшихъ мореходцевъ. Немногіе изъ сихъ несчастныхъ, оставшіеся въ живыхъ, были ужаснымъ образомъ обезображены и изуродованы: ихъ потчасъ оправили въ Королевскую госпиталь. Амфіонъ первоначально возвращался въ Плимутъ, слѣдовательно большая часть служившихъ на немъ Офицеровъ и нижнихъ чиновъ имѣли въ семь городъ родственниковъ и знакомыхъ. Нельзя себѣ предшавить безъ содроганія и жалости того явленія, которое послѣдовало, когда жители узнали о гибели сего фрегата! Мужчины, женщины, дѣти полпами собирались къ запертымъ госпитальнымъ воротамъ; и насильственно пребывали, чѣмъ ихъ впустили принять послѣдній вздохъ умирающихъ своихъ друзей или родныхъ, или омыскать тѣла уже погибшихъ; ибо всѣ, какъ цѣлыя мершвыя тѣла, такъ и опорванные части оныхъ, были собраны и опхвезены въ госпиталь.

Въ первый вечеръ ничего не было извѣстно о причинѣ сего несчастія, хотя щедрая на новосши молва, по обыкновенію своему, мгновенно пустила въ народъ разныя шолки. На другой день оставшіеся въ живыхъ пришли нѣсколько въ чувствво; однако они не только не могли сказать достоверно, но даже и подозрѣнія никакого не имѣли, отъ чего бы случилось такое происшествіе. Изъ принесенныхъ въ госпиталь служивелей одинъ матросъ умеръ того же вечера, другой слѣдующаго утра; бошманъ и одинъ матросъ подавали надежду, что при неусыпномъ попеченіи медиковъ, могутъ вылечиться; но два человѣка, находившіеся при взрываніи фрегата на марсѣ, не получили большаго вреда; они взяты были на шлюпку и скоро здоровье ихъ возстановилось. Только сіи шесть человѣкъ, да еще Капитанъ, два Лейтенанта и одна матрозская жена изъ всего экипажа не лишились жизни.

Въ послѣдствіи Главнокомандующій въ портѣ Адмиралъ, Сиръ Ричардъ Кингъ, собралъ о семъ происшествіи слѣдующія свѣдѣнія :

Одинъ изъ Мичмановъ брандвахшеннаго фрегата Камбриджа, споявшаго недалеко отъ Амфіона, объявилъ, что смотря на сей фрегатъ въ зрительную трубу, какъ на

немъ спавили бушпритъ, увидѣвъ, что онъ вдругъ поднялся прямо вверхъ, до того, что киль почти вышелъ изъ воды, и въ сію самую секунду послѣдовало взрваніе: мачты, казалось, перпендикулярно поднялись на воздухъ, а днище чрезъ двѣ минушы пошло на дно.

Мастеровой, споявшій на пристани въ арсеналъ, объявилъ, что вдругъ услышалъ онъ нѣкоторый шипящій шумъ, и тогда же фрегатъ взрвало: мачты, казалось ему, первыя поднялись на воздухъ. Сильнымъ ударомъ перебило множество стеколъ въ споящихъ по близости гавани домахъ и даже въ Плимутъ \*) окна прясались; но корабли и другія суда, находившіяся въ гавани недалеко отъ Амфіона, были такъ счастливы, что не прешерябли никакого вреда.

Фрегатъ сей готовился на другой день итти въ походъ, и поному во время взрванія находилось на немъ до сна человекъ мушницъ, женщинъ и дѣшей, прѣхавшихъ прощаться съ своими знакомыми; а также у Капитана и у Офицеровъ обѣдали гости \*).

\*) Городъ Плимутъ отъ гавани находишь въ разстояніи 2½ верстѣ. *Прим. Перев.*

\*) Сколь судьбы Божіи неисповѣдимы! Одинъ всю жизнь свою проводишь среди опасностей

У Капитана Пелю, въ числѣ прочихъ гостей, были Первый его Лейтенантъ и корабль Оверъизеля Капитанъ Свафилдъ; они сидѣли за столомъ, когда послѣдовало сначала мгновенное, сильное, необычайное дрожаніе фрегата: тогда Капитанъ Пелю въ ту же секунду бросился сквозь кормовое окно въ воду и спасся; онъ ушибъ только лице, ударившись объ карлинъ, когда дрожаніемъ фрегата приподняло его со стула. Первый Лейтенантъ также бросился за бортъ и выплылъ на берегъ, но Капитанъ Свафилдъ не имѣлъ сколько прсеуствія духа: онъ погибъ съ прочими \*).

Горестное сіе происшествіе приписывали разнымъ причинамъ: одни увѣрили, что оно случилось отъ небреженія, ибо огонь на кухнѣ не былъ потушенъ, когда разряжали пушки; но Первый Лейтенантъ опро-

---

на морѣ, и въ глубокой старости покойно умираешь на берегу; другой лужи спрашивается, но прѣзжаешь на корабль пировать, и погибаешь на немъ! *Прим. Перев.*

\*) За симъ слѣдующъ три или четыре страницы, на которыхъ Сочинитель описываетъ имена, званія и достоинства особъ, бывшихъ на фрегатѣ въ гостяхъ, и вмѣстѣ съ экипажемъ погибшихъ; также, кто еще были званы, но какъ бы предчувствуя, отклонились; кто хотѣлъ быть, но не успѣлъ и проч. *Прим. Перев.*



вергъ сіе подозрѣніе, доказавъ, что пушки были разряжены до прибытія фрегата въ гавань, и что во время сего происшествія ключъ и печать ошъ крѣпости-камеры находились въ его каюшѣ. Другіе утверждали, что фрегатъ взорванъ измѣною, съ намѣреніемъ; ибо нѣсколько пѣлъ найдено безъ всякаго плашья, слѣдовательно люди сіи ожидали взорванія и приготовились спасти себя. Но экипажъ Амфіона никогда не показывалъ ни малѣйшей склонности къ бунту, и всегда велъ себя примѣрно хорошо, слѣдовательно никакъ нельзя повѣрять, чтобы кто нибудь въ немъ покусился на такое опчаянное дѣло; что же принадлежитъ до пѣлъ, найденныхъ безъ плашья, то вездѣ есть злодѣи, готовые пользоваться несчастіемъ ближняго, что при пожарахъ весьма часто случается: легко могло спанься, что ихъ раздѣли и опять пустили на воду.

Взорваніе сперва сдѣлалось въ передней крѣпости-камерѣ; если бы оно случилось въ задней, то гораздо болѣе бы вреда произошло: лишь взорваніе послѣдовало, то Адмиралъ Кингъ пошчасъ всталъ изъ за стола и побѣжалъ на старыи корабль, принадлежащій Амфіону \*). Тамъ взорванъ его представилось

\*) Когда Англійскіе корабли входятъ для починки въ гавань, то имъ даюшся старыи воен-

самое ужасное и прогашельное зрѣлище. Верхняя палуба была покрыта кровью; мѣстами лежали на ней почернѣвшіи ошъ пороха, обезображенныи часши человѣческихъ пѣлъ и внушренности; обрывки вымпела и снастей фрегата Амфіона висѣли по бордамъ корабля, а кругомъ его плавали изломанныи члены и проч.

Въ продолженіе многихъ дней гребныи суда собирали по гавани и доставали изъ воды разныи вещи, принадлежавшіи фрегату. Между прочими былъ вышаченъ мѣшокъ съ порохомъ, покрытымъ сухарями. Сіе обстоятельство подтвердило подозрѣніе, которое нѣкошорые имѣли на Аршиллерійскаго Офицера, что онъ кралъ порохъ и продавалъ на берегу. Въ шопъ день поупру видѣли его въ Плимупъ въ пьяномъ образѣ, а пошому и заключили, что когда на фрегатѣ всѣ спѣшили приготовившися къ походу, угощали своихъ друзей и прощались съ ними, то онъ, пользуясь общими суешами, пробрался

ныи суда: корабли, фрегаты и проч. смотря по надобности; подлѣ оныхъ они спановашся, свозянъ на нихъ свои вещи, и экипажъ, на время исправленія своего корабля, въ нихъ помѣщаются: у Англчанъ есть особыи имена для такоаго рода судовъ: Receiving ship, (пріемный корабль) Hulk, (отслужившій корабль), а у насъ нѣтъ.

Прим. Перев.

въ кройшъ-камеру, гдѣ нечаянно зажегъ порошокъ, и былъ причиною сшоль пагубнаго происшествія \*)!

### III.

## КОРРЕСПОНДЕНЦІЯ.

### Письмо къ Издателю. \*\*)

Последняя книжка С. О. заставила меня нарушить по молчаніе, которое я намъренъ былъ сохранишь навсегда по Словесноспи.

\*) Въ морскихъ законахъ всѣхъ Европейскихъ Державъ строго предписано наблюдать величайшую осторожность въ кройшъ-камерѣ; даже именно означено, какимъ образомъ послушать при вкюдѣ въ сіе опасное мѣсто; но къ сожалѣнію предписанія сіи не всегда исполняюща какъ должно. Нерѣдко случается, что канониры бывающъ шамъ, имѣя мѣталлическія пуговицы, въ карманахъ ключи или ножи, и никшо объ этомъ не заботятся. Капитанъ, которому Правительство вѣрываетъ корабль и экипажъ, обязанъ пещись о сохраненіи оныхъ; слѣдовательно долгъ его есшь неослабно смонирѣшь, чшобъ всѣ осторожности, предписываемыя Уставомъ, во всей шочности соблюдались. *Прим. Перев.*

\*\*) Одно изъ шѣхъ писемъ, о коихъ упомянуто на 34 стр. 21 кн. С. О. *Изд.*

Я молчалъ \*), когда П. А. Кашенинъ, по дружбѣ своей ко мнѣ, но шолько вовсе безъ моего согласія, напомнилъ вамъ, чшо вы пропустили мою біографію въ вашей *Учебной Книжѣ*.

Я молчалъ \*) даже и тогда, когда вы *удостоили* отвѣчать обо мнѣ Г. Кашенину, чшо помѣстилие меня въ число запасовъ вашего *аибара* при второй его *перестройкѣ*.

Но я не могу молчать, когда какой-шо, вовсе неизвѣстный мнѣ, Г. А. Бесшужевъ, въ спашь своей о Кришкѣ П. А. Кашенина, объявляетъ, чшо какал-шо молодежь благодарилъ Г. Кашенина *за милостивое его покровительство*, ш. е. за то, чшо онъ вамъ напомнилъ обо мнѣ, объ А. С. Грибовдовѣ и еще о нѣкоторыхъ нашихъ Писателяхъ.

Узнавъ шолько въ первый разъ о существованіи Г. Бесшужева, я принужденъ, по содержанію его спашьи, просить васъ, Милостивый Государь мой, чрезъ это письмо объявить ему и веъмъ, кшо чшпаетъ

\*) Сіе молчаніе, равно какъ и другое подобное еще одного изъ моихъ Гг. Корреспондентовъ, напоминающъ вопросъ слуги Новаго Сшерна: „*слышите ли вы, какъ Его Сіашельство изволишь молчать?*“ *Изд.*

вашъ Журналь, что ни я, ни А. С. Грибодовъ (копорый живенъ въ Персіи) не просили никогда Г. Бесшужева ни о чемъ; и особенно, что я даже въ лице Г. Бесшужева не знаю.

Прошу васъ также, хоть изъ любви къ справедливости, въ стихахъ П. А. Кашенина, приведенныхъ Г. Бесшужевымъ, исправить ошибку: у Кашенина сказано:

Злой по дорожѣ крадется воръ.

А Г. Бесшужевъ, позволяя себѣ судить о достоинствѣ стихотвореній Г. Кашенина и вмѣстѣ съ тѣмъ признаваясь, что онъ ихъ и не знаетъ и не помнитъ, — вѣроятно также опъ забывчивости написалъ.

Злой по дорогой крадется воръ.

Находишь хорошіе стихи дурными никому не запрещено; но приводя ихъ, должно беречься ошибокъ. \*)

Прошу еще васъ уведомить меня опъ чести попасть въ собраніе матеріаловъ вашей Исторіи. Я и для друзей моихъ почти ничего не написалъ, а для судей никогда

\*) Долгомъ поспавляю, сказать на сіе, что эта ошибка есть опечатка типографская, въ коей виноваты наборщикъ и коррекшоръ С. О., а не Г. Бесшужевъ. Изд.

и писать не думалъ, и хочу лучше оставаться вовсе неизвѣстнымъ, нежели подвергать себя неудовольствію, читая о самомъ себѣ или, по крайней мѣрѣ, слышая, можешь быть, такія сужденія, на которыя ни разсудокъ, ни уваженіе къ самому себѣ, отвѣчать не позволять.

Имѣю честь и пр.

А. Жандрѣ.

24 Мая 1822.

#### IV.

### НОВОСТИ ЛИТЕРАТУРНЫЯ.

Мая 27 го происходило въ С. Петербургѣ въ Горномъ Кадеискомъ Корпусѣ, публичное шоржеспивенное испытаніе, при коемъ присушествовали Господинъ Миниспръ Финансовъ Графъ Д. А. Гурьевъ, Дѣйствительный Тайный Совѣтникъ Князь П. П. Щербатовъ, Тайный Совѣтникъ М. М. Сперанскій, Вице Адмиралъ А. С. Шишковъ, Миспрополитъ Сеспренцевичъ Богущъ, Посланники Австрійскій, Шведскій, Датскій, Виртембергскій и многія другія знаменитыя особы. Воспитанники высшихъ классовъ испытываемы были въ Законѣ Божіемъ, Россійской Словесности, Полишической Экономіи, Правахъ и особенно въ Наукахъ, относящихся къ званию,

въ кошорое они готвялися: въ Минералогіи, Геогнозіи, Горномъ Искусствѣ, по всѣмъ онаго часямъ, и въ Химіи. Пользуясь во всѣхъ сихъ предметахъ уроками искусныхъ и знающихъ наставниковъ, при помощи обширной Библіотеки, богатѣйшаго минералогическаго Кабинета и Музеума, въ коемъ заключающася модели важнѣйшихъ горныхъ машинъ, они ошвѣчали на предлагаемые имъ вопросы весьма удовлетворительно, не смѣшиваясь въ ошвѣтахъ своихъ вопросами постороннихъ особъ, и показывая тѣмъ, что ихъ познаніямъ положено прочное и швердое основаніе. Присутствовавшіе при семъ экзаментъ съ особымъ удовольствіемъ замѣтили навѣкъ сихъ молодыхъ людей говорившій обо всѣхъ, споль разнообразныхъ предметахъ связно, безосановочно, правильно и приномъ свободнѣ, что доказываешь швердыя ихъ познанія какъ въ сихъ Наукахъ, такъ особенно и въ языкѣ опечесшвенномъ. По окончаніи испшанія посѣщители осматривали Музеумъ Корпуса, единственнй въ своемъ родѣ по числу, рѣдкости и совершенству помѣщенныхъ въ немъ моделей; минеральный Кабинетъ, составленный изъ шесни Кабинетовъ, расположенныхъ по различнымъ системамъ и съ различными настрѣнїями, собранія Россійскихъ и иностранныхъ монетъ и медалей, образцы произведеній Россійскихъ шпажныхъ фабрикъ, и наконецъ прекрасный искусственный рудникъ, усшренный надъ горюю въ саду Корпуса. — Послѣ обѣденнаго спода, коимъ Г. Директоръ угощаль посѣщителей, воспитанники показали

успѣхи свои въ танцованіи, музыкѣ и фехтованіи. Приномъ произнесены были ими приличныя сему торжеству рѣчи, а въ заключеніе онаго отличившіеся въ Наукахъ и Искусствахъ получили изъ рукъ Его Сіяшельства Господина Министра Финансовъ золотыя и серебряныя медали и другія награды. Всѣ присутствовавшія при семъ торжествѣ особы оставили оное съ чувствами искренняго уваженіи и признательности къ Директору Корпуса, Г. Оберъ-Берггаупшмаму 3 го класса Евграфу Ильичу Мечникову, коего усердію къ общей пользѣ и къ благу вѣрренныхъ ему юношей, попечительности, проовѣщенію и познаніямъ сіе заведеніе обязано нынѣшнимъ своимъ опшчнымъ сосшоднїемъ.

## V.

## СОВРЕМЕННАЯ РУСКАЯ БИБЛОГРАФІЯ.

## Новыя книги:

1 8 2 2.

50. *Завѣщаніе догтеральи. Переводъ. С. П. б. 1822.* Въ шип. Воспит. Дома, въ 12, 84 стр. съ хорошо нарисованною и выгравированною каршинкою. \*)

\*) Получающіе сію книжку можно въ шипографіи Воспитательнаго Дома. Цѣна экземпляру 1 рубль серебромъ. За пересылку денегъ не прилагаешя.

( Не большая , но весьма полезная книжка сія сочинена на Англійскомъ языкѣ Эдинбургскимъ Докторомъ Грегори (извѣстнымъ важными изобрѣненіями въ Медицинѣ ) и переведена на Французскій языкъ Мореллемомъ . Въ ней оро-спо и пріятно изложены обязанности женскаго пола , и правила , коими должны руководствоваться дѣвцы при вступленіи въ свѣтъ . Книжка сія имѣла весьма хорошій успѣхъ въ Англіи и во Франціи : надѣмся , что она будетъ хорошо принята и у насъ , ибо переводъ оной дос-тоинъ содержанія . )

## VI.

## НОВОСТИ ПОЛИТИЧЕСКІЯ.

## Турція.

— Въ новѣйшихъ извѣстіяхъ изъ Константинополя , о внутреннемъ состояніи Турецкаго Государства , пишутъ слѣдующее : „Порша давно уже не объявляетъ никакихъ извѣстій о командующемъ въ Албаніи Хуршидъ-Пашѣ , изъ чего выводять непріятныя заключенія о его успѣхахъ . Мегмедъ-Паша , умершій Али-Пашу , и назначенный Губернаторомъ въ Морею , переправился чрезъ Лепанскій заливъ , вышелъ на берегъ при Патрассѣ , и немедленно зашѣмъ разбитъ былъ Греками . Въ слѣдствіе сихъ происшествій , Коринѣ и вѣшнія укрѣпленія Патрасса взяты были Греками . Главное Правленіе

Мореи получаетъ большее устройство . Одиссей и Діамантии идушъ впередъ въ Македоніи , и угрожаютъ Салоникамъ : въ Константинополѣ разнесся уже было слухъ , что сей важный городъ скорѣ сдася Грекамъ . Изъ Азіи получаете Порша равномѣрно непріятныя извѣстія . Въ Арменіи , Сиріи и Месопотаміи господствуютъ безпокойства . Въ Сиріи Паша Сень-Жанъ-д'Акрскій объявилъ себя независимымъ , ошнвалъ орашно данъ въ 800 мѣшковъ , посланную имъ Султану , и готовишя къ наступательнымъ дѣйствіямъ . Со стороны Персіи . Шахъ со многими изъ своихъ сыновей и всѣмъ Дворомъ вступилъ въ Керманшахъ , что на границѣ Багдадскаго Пашалика , и многочисленную свою армию угрожаетъ Багдаду . Капшанъ-Паша готовился , по покореніи Сціо , обратиться къ Самосу , и подвергнушь сей богатый и дѣвствующій островъ той же участи . Считаютъ , что на островѣ Сціо погибло вооруженныхъ людей до 16,000 чел. ; число невинныхъ жершвъ , непринимавшихъ участія въ военныхъ дѣйствіяхъ , простирается до сорока тысячъ .“ — Во внутренности сего острова Греки защищаются еще въ горахъ .

— По коммерческимъ письмамъ , большой островъ Негропонъ весь находяшяся во власти Грековъ , равно какъ и лежащія вокругъ онаго мѣлкіе острова .

— Пишутъ изъ Смирны , что со времени Магомеда II , покорившаго Константинополь , не было между Турками шакого изсупленія , какъ нынѣ . Всѣ они хотяшъ вооружиться . Недавно

вспунилъ въ Смирну полкъ, составленный изъ Имановъ.

— Изъ Преvezы пишутъ оны 1 Апрѣля: „Съ прибывшимъ изъ Александріи кораблемъ получено извѣстіе, что Паша Египетскій, узнавъ о шайномъ опсправленіи изъ Константинополя двухъ Капиджи-Пашей для умерщвленія его, вознамѣрился дѣйствовать противъ Султана.“

— По новѣйшимъ извѣстіямъ изъ Марсели, сильный Турецкій корпусъ вышелъ на берегъ на островѣ Самосѣ. Сначала оны былъ опспраженъ, но потомъ возобновилъ свои нападєнія и ушвердился на берегу. Жители Самоса защищаются опчаянно. — Частъ Греческой флотиліи, споявшая при входѣ въ Дарданеллы и у острова Сціо, не могла противустать Туркамъ, имѣвшимъ шесть линійныхъ кораблей и многочиснво фрегатовъ и корвешъ: она избѣгала встрѣчи съ ними, и удалилась къ острову Идрѣ, гдѣ долженъ собраться весь Греческій флотъ. — Съ другой стороны, дивизія Турецкаго флота, находившаяся долгое время въ гавани Александрійской, и составленная большою частію изъ судовъ Египетскихъ, Тунисскихъ и Алжирскихъ, подъ командою Измаила-Гибрадшара, присоединилась къ силамъ Капичанъ-Пашы. Они взяли множесство войска съ береговъ Азіи и намѣрены покорить посредствомъ оныхъ, важнѣйшіе острова Архипелага, именно Идру, Спецію и Ипсару. Потомъ намѣренъ Капичанъ-Паша обратиться сія силы противъ Мореи, и покорить сей полуостровъ. Согласно съ симъ планомъ должны дѣйствовать

Турецкіе Паши въ Эпирѣ, Македоніи и Ливадіи, коимъ велѣно также двинуться въ Морею. Порша надѣется покорить Грековъ въ шеченіе нынѣшняго лѣта.“

— По письмамъ изъ Бухареста, командующій шамъ Паша, по приказаніямъ, полученнымъ имъ изъ Константинополя, позволилъ иносправцамъ выѣхать изъ сего города; но получивъ оны иноспранныхъ Консуловъ списокъ особъ, желающихъ воспользоваться симъ позволеніемъ, и увидѣвъ, что число ихъ проспирается до двухъ тысячъ, оны объявилъ, что выпуститъ только тѣхъ, которые опспавятъ въ Бухарестѣ свое имѣніе. — Многіе Волошскіе Бояре, жившіе въ своихъ помѣстьяхъ, умерщвлены легкими Турецкими войсками, развѣзжающими во внутрєнності сей земли.

— Въ иноспранныхъ Вѣдомостяхъ помѣщенъ слѣдующій списокъ Господарей Молдавскихъ и Волошскихъ, умерщвленныхъ по приказанію Поршы въ шеченіе прошедшаго смолдшя: Князь Бравкованъ, чешверо его сыновей и одинъ Бояринъ въ 1714 г.; Князь Каншакузинъ и отецъ его въ 1715; Іоаннъ Маврокордано, Князь Волошскій, опсправленъ въ 1719; Данахи-Испиланшій повѣшенъ въ 1737; Константиинъ Гика обезглавленъ въ 1740; Канахи-Суццо повѣшенъ въ 1760; Сиравахи повѣшенъ въ 1765; Григорій Калымахи обезглавленъ въ 1769; Николай Суццо обезглавленъ въ 1769; Григорій Гика заколошъ въ 1777; Богданъ и другъ его обезглавлены въ 1778; Пашрахи-делла Цекко обезглавленъ въ 1780; Ворогенишъ заколошъ въ 1789.

— Въ Парижскихъ Журналахъ напечатана слѣдующая выписка изъ письма полученнаго изъ Константинополя ошъ 20 Апрѣля: „Нома Австрійскаго Кабинета, поданная Поршъ 18 Апрѣля (н. ст.) произвела въ умахъ Султановыхъ Министровъ благопріятное впечатлѣніе; они сдѣлались гораздо сговорчивѣе, и 18 го же Апрѣля Рейсъ Эенди вручилъ Англійскому и Австрійскому Министрамъ ноту, въ коей Диванъ вшорично признаешъ свою обязанность исполнять шракшашы и вывезши войска изъ Молдавіи и Валахіи. Сверхъ того увѣряющъ, что сіи войска уже начали выходить ошшуда, и что Порша ошправила шпротія повелѣнія объ исполненіи сего въ самомъ непродолжительномъ времени.“

#### Франція.

— При нынѣшнемъ возобновленіи пятой части Палаты Депушатовъ избраны департаментскими собраніями 24 роялистша и 9 либераловъ, уѣздными 30 роялистшовъ и 23 либерала; слѣдственно роялистшы имѣющъ перевѣсъ, состоящій изъ 22 человекъ. Ошкрытие Палатъ должно послѣдовать 22 Мая (ст. ст.).

— Король пожаловалъ шипуль и права покойнаго Герцога де Ришелье, племяннику его Графу Жюмильяку.

— Королевскимъ постановленіемъ ушвержено жалованье Префекшовъ и издержки на управление Префектурами. Жалованья Префекшовъ составляютъ всего 2,073,000 фр.; самое меньшее ешъ 18,000 фр., а самое большое 80,000: сіе получаешъ одинъ шолько Префекшъ Парижскій.

Издержки составляютъ 2,013,000 фр.: на каждый департаментъ ошъ 22,000 до 215,000 фр.: послѣдняя сумма назначена равномерно на издержки въ Парижѣ.

— Адольфъ Мальяръ, бывший Адъютантомъ въ Наполеоновой гвардіи, и осужденный Лионскимъ судомъ на изгнаніе, бѣжалъ въ Пиренейскія горы, и сшарался составить шамъ разбойничью шайку. Онъ схваченъ съ нѣкошорыми изъ своихъ сообщниковъ и посаженъ въ шюрму.

— Между Лондономъ и Парижемъ ходитъ нынѣ чугунный пароходъ, шшроенный въ Англии.

— Въ Палатѣ Перовъ по видимому составляетя сильная оппозиція противъ новыхъ Министровъ, кошорые, какъ слышно, по сей причинѣ, просили Короля назначишъ 20 Перовъ изъ духовныхъ особъ.

#### Англія.

— Г. Квинингъ представилъ Верхней Палатѣ Парламента ушвержденный Нижнею Палатою прозкъшъ закона о принашии Католическихъ Перовъ въ Парламентъ. Въ шо же самое время Архіепископъ Канпорберскій и чешыре Лорда подали прошенія разныхъ сословій о неприняши сего закона.

— Въ Нижнемъ Парламентѣ оппозиція хотѣла составить Комитетъ для изслѣдованія расходовъ по иностранной части, но сіе предложеніе было ошринушо 274 голосами противъ 147. При семъ случаѣ узнали, что Англійскіе Послы въ Парижѣ и Петербургѣ получающъ по 50,000 ф. ст. (болѣе милліона рублей) жалованья.

— Парламенту представляются на утверждение три акта касательно облегчения торговли. Первым из оных распространяется транзитный шоргъ; только съ полагана будуть пошлины по 15 процентов транзитной пошлины. Вторым актомъ дается болѣе свободы чужимъ кораблямъ и перемѣняюся многія постановленія Бришанскаго навигаціоннаго акта. Третьимъ открываются Европейскимъ державамъ, съ нѣкоторыми ограниченіями, торговлю съ Вестъ-Индскими колоніями; но припомъ налагается на ввозимые Англійскіе шовары сіюже малая пошлина, что другія земли не въ состояніи будуть выдержать сего совмѣстничества.

#### *Испанія.*

— Испанія все еще представляеть плачевное зрѣлище междоусобныхъ споровъ и даже кровопролитія! Въ городѣ Лорей народъ возмѣрился освободить взятыхъ подъ арестъ инсургентовъ, принудилъ судью бѣжать, разграбилъ и зажегъ его домъ, оскорбилъ его фамилію и напалъ на городской караулъ, при чемъ пяшь человекъ убило и до десяти ранено. — Вся Каталонія находится въ явномъ возмущеніи противъ нынѣшняго констипуціоннаго Правленія. Два корпуса инсургентовъ, подъ предводительствомъ монаховъ и какого-то Мизаса, идуць на Барселону. Изъ сего города высунули противъ нихъ весь гарнизонъ, которъ въ случаѣ нужды подкрѣпленъ будеть двѣнадцатою тысячею милиціи. Война сія производится съ большимъ ожесточеніемъ нежели прошиву Французовъ. Мизасъ приказалъ разсирѣять 13

пѣнныхъ констипуціонныхъ солдатъ за то, что сіи разсирѣяли 25 человекъ изъ его командъ. Полковникъ Крухага умерщвленъ въ одной деревнѣ неподалеку ошъ Пампелуны, ошрядомъ инсургентскихъ войскъ, въ шо самое время, когда онъ садился за столъ. — Почти ежедневно открываются новые заговоры.

— Кортесы изыскивають всевозможныя средства для уплаты Государственныхъ расходовъ. Государственный долгъ Испаніи составляетъ 2,038 милліоновъ реаловъ, за кои Правительствъ платитъ 80,500,000 реаловъ процентовъ.

#### *Разныя извѣстія.*

— Правительствъ западныхъ Швейцарскихъ Кантоновъ получило вновь приглашеніе нѣкоторыхъ Державъ не шерить въ своихъ земляхъ иноспранцевъ, преслѣдуемыхъ за политическія преступленія.

— По новѣйшимъ извѣстіямъ явствуетъ, что Французскія войска ошнюдь не дѣйствовали на оспровѣ Санъ-Домингѣ прошивъ тамошнихъ жителей. Генералъ Бойе снялъ секвестръ, наложенный имъ на имущество Французовъ.

— Португальскій Министръ Юстиціи издайствовалъ у тамошнихъ Кортесовъ позволеніе высылать безъ суда подозрительныхъ и безпокойныхъ людей изъ одной области въ другую, не вредя ихъ чести.

— Американскій Конгрессъ опредѣлялъ принять, въ согласіи съ Европейскими державами, сильныя мѣры для прекращенія шорга невольниками. — Нижняя Палата онаго приняла предло-



— Парламенту представляются на утверждение три акта касательно облегчения торговли. Первым из оных распространяется транзитный торг; только с полотнона будешь платишь по 15 процентов транзитной пошлины. Вторым актомъ дается болѣе свободы чужимъ кораблямъ и перемѣняюся многія постановленія Британскаго навигаціоннаго акта. Третьимъ открываютъ Европейскимъ державамъ, съ нѣкоторыми ограниченіями, торговлю съ Вестъ-Индскими колоніями; но при томъ налагается на ввозимые Англійскіе товары споль малая пошлина, что другія земли не въ состояніи будешь выдержать сего совмѣстничества.

#### *Испанія.*

— Испанія все еще представляешь плачевное зрѣлище междоусобныхъ споровъ и даже кровопролитія! Въ городѣ Дорѣ народъ вознамѣрился освободить взятыхъ подъ арестъ инсургентовъ, принудилъ судью бѣжать, разграбилъ и зажегъ его домъ, оскорбилъ его фамилію и напалъ на городской караулъ, при чемъ пять человекъ убило и до десяти ранено. — Вся Кастилія находится въ явномъ возмущеніи противъ нынѣшняго конституціоннаго Правленія. Два корпуса инсургентовъ, подъ предводительствомъ монаховъ и какого-то Мизаса, идущъ на Барселону. Изъ сего города высунули противъ нихъ весь гарнизонъ, который въ случаѣ нужды подкрѣпленъ будешь двѣнадцатью тысячами милиціи. Война сія производится съ большимъ еще ожесточеніемъ нежели противу Французовъ. Мизасъ приказалъ расширять 13

плѣнныхъ конституціонныхъ солдатъ за то, что сіи расширѣли 25 человекъ изъ его команды. Полковникъ Крухага умерщвленъ въ одной деревнѣ неподалеку отъ Пампелуны, оспрадомъ инсургентскихъ войскъ, въ то самое время, когда онъ садился за столъ. — Почти ежедневно открываются новые заговоры.

— Кортесы изыскиваютъ всѣ возможные средства для уплаты Государственныхъ расходовъ. Государственный долгъ Испанія составляетъ 2,038 милліоновъ реаловъ, за кои Правительствомъ платишь 80,500,000 реаловъ процентовъ.

#### *Разныя извѣстія.*

— Правительствомъ западныхъ Швейцарскихъ Кантоновъ получило вновь приглашеніе нѣкоторыхъ Державъ не шептъ въ своихъ земляхъ иностранцевъ, пресѣдуемыхъ за политическія преступленія.

— По новѣйшимъ извѣстіямъ явствуетъ, что Французскія войска отнюдь не дѣйствовали на оспровѣ Санъ-Домингъ противъ тамошнихъ жителей. Генераль Бойе снялъ секвестиръ, наложенный имъ на имущество Французовъ.

— Португальскій Министръ Юстиціи издавать приказъ у тамошнихъ Кортесовъ позволеніе высылать безъ суда подозрительныхъ и безпокойныхъ людей изъ одной области въ другую, не вредя ихъ чести.

— Американскій Конгрессъ опредѣлилъ принять, въ согласіи съ Европейскими державами, сильныя мѣры для прекращенія торга невольниками. — Нижняя Палата онаго приняла предло-

женіе Президента о признаніи независимости Южной Америки.

— Конгрессъ Мексики, собравшійся 12 Февраля, назначилъ Посланника въ Испанію, для поднесенія короны Мексиканской тому изъ Принцевъ Испанскихъ, который рѣшится прибыть въ сію землю.

(Изъ Гамб. и Берл. В., St. Pet. Zeitung. и Cons. Imp.)

## VII.

### С М Ъ С Ъ.

#### О Т З Ы В Ъ Г. С О М О В А.

Г. Сомовъ объявилъ намъ, что соглашаясь на прозбу Г. Кашенина, (см. 21 кн. 31 стр. С. О.) онъ прекращаетъ всякіе съ нимъ споры, по крайней мѣрѣ до шѣхъ поръ, пока Г. Кашенинъ самъ не начнетъ ихъ вновь. — Впрочемъ, Г. Сомовъ радуется, что теперь *никто* не думаетъ снова *переводить* Тасса, и благодаритъ Г. Кашенина за сіе пріятное уведомленіе.

Принадлежащее къ первой части сей книжки литографическое изображеніе древней купчей крѣпости, приложено будетъ къ слѣдующей 23 книжкѣ С. О.

( 3 I ю н я . )

# С Ы Н Ъ О Т Е Ч Е С Т В А.

1822. № XXIII.

## I.

### Г Е О Г Р А Ф І Я.

РАЗМОТРѢНІЕ ОТКРЫТІЙ, УЧИНЕННЫХЪ ВЪ ВЕЛИКОМЪ ОКЕАНѢ СЪ КОРАБЛЯ РЮРИКА.

*Сочиненіе Капитана-Командора Крузенштерна.*

Объ открытіяхъ Лейтенанта Коцебу помѣщаемы были еще до возвращенія его нѣкоторыя извѣстія въ периодическихъ сочиненіяхъ; но извѣстія сіи подали поводъ къ замѣчанію, будто большая часть усмотрѣнныхъ имъ острововъ уже прежде была открыта, и слѣдовательно честь ихъ открытія не принадлежитъ *Рюрику*. Посему настоящее сочиненіе будетъ содержать въ себѣ краткое разсмотрѣніе учиненныхъ Лейтенантомъ Коцебу открытій, дабы преподать каждому читателю способъ судить: до какой степени справедливо означенное замѣчаніе, и способствовало ли путешествіе *Рюрика* къ распространенію свѣдѣній въ Географіи.

Великій Океанъ преплываемъ былъ въ продолженіе послѣднихъ 50 лѣтъ, во всѣхъ возможныхъ направленіяхъ, не только купеческими, но и такими кораблями, которые отправлены были собственно для открытій; а потому мореплавателъ, предпринимающій нынѣ путешествіе для открытій, можешь ожидать шокмо скудной жашвы; но можешь спашься столь же уважительно, а для Географіи Южнаго моря неоспоримо гораздо важнѣе, разрѣшишь существующія еще донынѣ сомнѣнія на счетъ нѣкоторыхъ прежнихъ открытій, въ послѣдствіи времени найденныхъ, нежели открышь кое-гдѣ новый оспровъ. Открытіе новыхъ оспрововъ льстишь, можешь бышь, болѣе шщеславію націи, къ которой принадлежишь мореплавателъ, дѣлающій оныя, нежели отысканіе старыхъ открытій; но польза для Наукъ ошъ первыхъ гораздо меньшая, особливо еслѣ положеніе новооткрытыхъ оспрововъ неопредѣлено съ астрономическою шочностію.

Изъ числа неразрѣшенныхъ еще по Великому Океану задачъ, преимущественно занимали Географовъ открытые Голландцами въ началѣ XVII и въ началѣ XVIII столѣтій острова. *Даррилль* и *Бурней* въ Англіи, и *Флеріе* (Fleuriot) во Франціи изыскали, въ отношеніи вѣроятности существо-

ванія оныхъ, весьма различныя мнѣнія; особливо же помѣшпилъ Флеріе, въ прешней части превосходнаго своего изданія Путешествія *Маршанда*, весьма обстоятельное сочиненіе объ открытіяхъ Адмирала *Роггевейна*; извѣстные паланшы столь ученаго мореходца, каковъ Флеріе, побудили многихъ Географовъ принять мнѣніе его за достовернѣйшее. Не взирая на сіе, Географы давно желали, чшобы страны, въ коихъ находяшся открытія *Ле-Мера* (Le Maire) и *Шоутена* и *Роггевейна* вновь были изысдованы; но шаквая задача была весьма затруднительна, поелику на часть Южнаго моря, въ которой находяшся оспрова, открытые сими мореплавателями, ешь самая опаснѣйшая: она устьяна низменными, едва надъ поверхность моря воздымающимися коралловыми оспровами и рифами, извивающимися по различнымъ направленіямъ въ длинныхъ и часшо необозримыхъ цѣпяхъ, и шѣмъ болѣе для мореплавателя опасными, чшо оны, шпя и окружень землею, но нигдѣ на якорѣ спашь не можешь. Для шочнѣйшаго изысдованія сихъ оспрововъ, долженъ оны, по причинѣ ихъ низменности, подходить къ онымъ весьма близко, и еслѣ внезапно случился шогда шкваль, или наступишь бурная пасмурная погода, шю подвергается оны

опасности погибнуть у крупных коралловых утесовъ, каковую участь имѣлъ одинъ изъ кораблей *Роггевейна*, а пошому и избѣгающъ охотно сей страны, которая такимъ образомъ ни копорымъ изъ новѣйшихъ мореплавателей не изслѣдована. Хотя Коммодоръ *Бейронъ* усмотрѣлъ нѣсколько изъ шхъ низменныхъ острововъ, и весьма даже вѣроятно, какъ я вѣдѣю за симъ докажу, что нѣкоторые изъ сихъ острововъ сушь точно шъ, которые видѣлъ и *Шоутенъ*; но открышія *Роггевейна* должны были отъ него сокрышся, поелику оныя находяшся далѣе на югъ. *Бугенвиль*, *Валлисъ*, *Кукъ* въ 1773 году, взяли курсъ гораздо южнѣе и нашли подобный шому архипелагъ; но море, на которомъ находяшся сомнительныя открышія *Ле-Мера* и *Шоутена* и *Роггевейна*, не было изслѣдовано во всемъ протѣженіи онаго отъ востока на западъ. Капитанъ *Кукъ* пресѣкъ оное шокмо отъ NO на SW въ 1774 году во время плаванія своего отъ острововъ Мендозиныхъ къ Ошагейшъ. А пошому Лейшенаншу Коцебу и было предписано отыскашъ вновь открышія *Шоутена* и *Роггевейна*, каковое порученіе онъ исполнилъ съ надлежащею шочностію. Малая величина его корабля и благоприятная погода способствовали сему изслѣдованію; а

пошему и усмотрѣлъ онъ, какъ карты его доказывающъ, большее число сихъ коралловыхъ острововъ, и изслѣдовалъ оныя съ большимъ попеченіемъ, нежели кто либо изъ его предшешвенниковъ. Конечно не узналъ онъ вновь каждаго изъ сдѣланныхъ Голландцами открышія порознь; но главнѣйшія сомнѣнія, кажущія мнѣ, разрѣшены, какъ я постараюсь здѣсь доказать \*).

Марта 26 числа 1816 года усмотрѣлъ Лейшенаншъ Коцебу островъ *Салесъ* и *Гомезъ*. И прежде уже предполагали, правда, что открышя съ Американскаго корабля въ шой же широтѣ, шолько на 5° восточнѣе, скала *Гвинъ* есть не иное что, какъ островъ *Салесъ* и *Гомезъ*, при всемъ шомъ не думаю я однако же, чтобы на одномъ и шомъ же кораблѣ положеніе обохъ острововъ, было изслѣдовано противъ показанія Испанцевъ и Американцевъ. На одной изданной въ 1815 году превосходной картѣ всего

\*) Знаменитый нашъ мореплаватель Баронъ Беллинггаузевъ открылъ во время послѣдняго своего пушешествія въ сей же странѣ нѣсколько острововъ, Лейшенаншомъ Коцебу неусмотрѣнныхъ, шакъ, что изслѣдованіе архипелага низменныхъ острововъ можно вышъ почестъ совершенно окончаннмъ, за которое Гидрографія обязана единшвенно Россійскимъ мореплавателю.

земнаго шара означенъ еще островъ сей подъ именемъ *Гвинъ* въ долготѣ, определенной на Американскомъ корабль, именно:  $100^{\circ}40'$ . По наблюденіямъ Лейтенанта Коцебу, островъ Салесъ и Гомезъ находится въ широтѣ  $26^{\circ}36'15''$  S и въ долготѣ  $105^{\circ}34'28''$  W; а по наблюденіямъ Испанской морской службы Капитана *Гомеза*, лежитъ оный въ  $26^{\circ}28'47''$  S и въ  $105^{\circ}26'46''$  W.

16 Апрѣля открылъ Лейтенантъ Коцебу, въ широтѣ  $14^{\circ}50'$  S и долготѣ  $138^{\circ}47'$  W, низменный по мѣстамъ деревьями поросшій островъ, въ срединѣ коего находилась лагуна. Длина оного простиралась въ направленіи отъ NW къ SO на пять миль (изъ коихъ 60 составляютъ одинъ градусъ); жителей на ономъ вовсе не было видно. Не подвержено, кажется, сомнѣнію, что оный есть открытый *Ле-Меромъ* и Шоушеномъ *Собачій островъ*, чему убѣдительнѣйшимъ доказательствомъ служить мнѣ большое онаго отдаленіе отъ ближайшаго на западъ острова. Лейтенантъ Коцебу былъ того же мнѣнія; но какъ ему казалось возможнымъ найти здѣсь еще другой, тому подобный островъ, то и наименованъ оный имъ *островомъ Сомнительнымъ*.

20 Апрѣля открылъ онъ другой тому подобный, но гораздо меньшій коралловый ос-

стровъ. Длина онаго составляетъ въ направленіи отъ NNO къ SSW три мили, а вся окружность онаго едва десять миль. Широта онаго  $14^{\circ}57'20''$  S, а долгота  $144^{\circ}28'30''$ . Лейтенантъ Коцебу почелъ оный, по справедливости, новымъ открытіемъ, и какъ оно было первое имъ сдѣланное, то и назвалъ онъ островъ сей по имени знаменитаго вѣновника сей экспедиціи.

Островъ *Румянцова* не есть ни островъ, названный Шоушеномъ *Зондергроотъ*, поелику сей послѣдній обитаемъ и имѣетъ въ длину болѣе десяти Нѣмецкихъ миль (изъ коихъ 15 составляютъ одинъ градусъ), напрошивъ чего первый необитаемъ и имѣетъ въ длину едва одну Нѣмецкую милю, ни Шоушеновъ островъ *Ватерландъ*, поелику и на немъ есть лагуна, ниже островъ, названный Роггевейномъ *Карлсгофъ*, хотя оный по Беренсову описанію Роггевейнова путешествія имѣетъ одинаковую съ первымъ величину, но здѣсь имѣется лагуна, а тамъ оной нѣтъ; при томъ же островъ *Карлсгофъ* находится къ востоку отъ острововъ, Роггевейномъ названныхъ *Опасными* (*Shadelyk*) на 12 миль, а островъ *Румянцова*, напрошивъ того, на 30 миль. Вѣроятно, что курсъ Шоушена былъ слишкомъ сѣверный, а курсъ Роггевейна слишкомъ южный, чинишь усмотрѣвъ сей

небольшой островъ, который и на Рюрике потеряли изъ виду въ отдаленіи одиннадцати миль.

На слѣдующее утро усмотрѣли, въ широтѣ  $14^{\circ}51' S$  и въ долготѣ  $154^{\circ}59'30'' W$ , островъ, наименованный островомъ *Спиритова*; длина онаго, въ направленіи отъ NNO къ SSW, составляетъ одиннадцать миль. Хотя и могу я ошибиться, но мнѣ кажется, что оный есть самый западный изъ двухъ острововъ, наименованныхъ Коммодоромъ Бейрономъ King George Islands (*островами Короля Георгія*), и коихъ настоящее имя, по Куку, есть *Оура*. Островъ сей, имѣющій также лагуну, находится, по показанію Кука, въ широтѣ  $14^{\circ}37' S$  и въ долготѣ  $145^{\circ}10' W$ ; онъ простирается въ направленіи отъ NO къ SW составляетъ почти 12 миль (near 4 leagues), а широта отъ 3-хъ до 5-ти миль. Слѣдовательно шумъ все согласно: долготы и широты, величина и направленіе, наружный и внутренній видъ, подѣ которыми я разумею озеро посреди острова. Но какъ островъ *Оура* находится въ шести миляхъ на SWtW отъ восточнаго изъ острововъ Короля Георгія, то есть отъ острова *Тиуки*, то можно бы сдѣлать мнѣ возраженіе, что Лейтенантъ Коцебу долженъ бы былъ

видѣть и сей островъ; но и безъ помощи его карты можно будешь легко уразумѣть, что онъ его усмотрѣть не могъ. Островъ *Оура* имѣетъ двѣнадцать миль въ длину; каналъ, отдѣляющій оный отъ острова *Тиуки*, простирается на шесть миль: слѣдовательно отъ SO оконечности острова *Оура* до SO оконечности острова *Тиуки* имѣется 18 миль, а какъ Лейтенантъ Коцебу видѣлъ только южную оконечность острова *Оура*, то и находился онъ по крайней мѣрѣ въ 20 миляхъ отъ *Тиуки*, который и по положенію своему долженъ былъ сокрыться отъ него при обходѣ острова *Оура*, но если бы и сего не было, то не могъ онъ усмотрѣть онаго въ отдаленіи 18-ти или 20-ти миль; ибо, по собственнымъ словамъ Лейтенанта Коцебу, низменные сѣмъ острова отнюдь не могутъ быть видимы далѣе, какъ на разстояніи 15 миль.

23 Апрѣля усмотрѣли съ обѣихъ сторонъ берегъ; въ лежащемъ на SSO узналъ Лейтенантъ Коцебу Куковы *Паллизеровы* острова, или, что то же, Роггевейновы острова *Шаделикъ*, а находящійся на SSW счелъ онъ за новое открытіе. Онъ прошелъ чрезъ каналъ, раздѣляющій обѣ купы, и обратился къ западной, состоящей изъ цѣпи нѣсколькихъ острововъ, густымъ лѣсомъ по-

роспихъ и коралловыми рифами между собою соединенныхъ; онъ проплылъ не далее одной мили отъ берега вдоль сѣверовосточной и югозападной части сей цѣпи; отъ западной оконечности принимали острова сѣм направленіе къ NW и N, но часть сію принужденъ онъ былъ оставить безъ изслѣдованія; прозяженіе острововъ, кои имъ названы *Рюриковаго цѣпью*, и коимъ онъ сдѣлалъ опись, нашелъ онъ, не считая излучинъ, въ 40 миль; окружность всей цѣпи полагаешь отъ крайней мѣрѣ въ 60 миль. Но оконечность цѣпи Рюриковаго находится въ широтѣ  $115^{\circ}11' S$ , восточная оконечность подъ  $15^{\circ}20'$  и  $146^{\circ}30' W$  долготы, SW оконечность подъ  $15^{\circ}30'$ , а западная оконечность подъ  $15^{\circ}20'$ .

Рюрикову цѣпь надлежитъ въ самомъ дѣлѣ почестъ за совершенно новое открытіе, если даже и согласишься въ томъ, что восточная часть сихъ острововъ есть томъ самый берегъ, который усмотрѣнъ былъ Кукомъ на NNO во время нахождения его у прешьяго изъ Паладизеровыхъ его острововъ, и который онъ назвалъ четвертымъ островомъ въ своей купѣ. По отдаленію, въ которомъ онъ отъ сего берега находился, дѣлать онъ былъ почестъ оный за небольшой островокъ: Флеріе почитаешь сей четвер-

тый островъ за томъ, который Роггевейномъ названъ *Сестрою*, и означилъ оный на своей картѣ, какъ самый меньшій изъ острововъ Шаделикъ.

Когда Лейтенантъ Коцебу обогнулъ южный конецъ Рюриковаго цѣпи, то усмотрѣнъ былъ съ марса берегъ, который онъ однако же принужденъ былъ оставить безъ изслѣдованія; оный находится въ широтѣ  $15^{\circ}45'$  и долготѣ  $146^{\circ}55'$ , и есть, по всей вѣроятности, островъ, названный Роггевейномъ *Аврора*, который, со времени открытія онаго, никогда усматриваемъ не былъ. Флеріе исчислялъ, что оный находится въ широтѣ  $15^{\circ}38' S$  и долготѣ  $147^{\circ}14'$ , каковое положеніе совершенно согласуется съ долготой и шириною острова, усмотрѣннаго Лейтенантомъ Коцебу.

Едва только потерялась Рюрикова цѣпь изъ виду, какъ появился на WIS новый берегъ, признанный Лейтенантомъ Коцебу за томъ самый островъ, который на Арросмишовой картѣ названъ *Динъ* (Dean). Оный, подобно цѣпи Рюриковаго, состоитъ изъ нѣсколькихъ острововъ, изъ коихъ нѣкоторые довольно обширны и соединены между собою коралловыми рифами. Лейтенантъ Коцебу плылъ въ разстояніи одной мили вдоль всей южной части сихъ острововъ, занимающихъ

въ направленіи отъ WtN къ OtS прострѣн-  
ство на 20' къ западу отъ западной оконеч-  
ности Рюриковой цѣпи, въ широтѣ 15°16'30''  
S и долготѣ 147°12' W; западная оконеч-  
ность въ широтѣ 15°00' и 148°22'. Отъ сей  
оконечности цѣпь пріемлетъ направленіе къ  
NO.

Не можешь, кажешься, бышь сомнѣнія въ  
томъ, что островъ, названный Лейшенан-  
номъ Коцебу по Арросмишу островомъ  
*Динъ*\*), есть тотъ же, который Бейрономъ  
наименованъ островомъ Принца Валлійскаго,  
и который на нѣкоторыхъ картахъ озна-  
ченъ подъ именемъ *Оанна*. Бейронъ пишетъ,  
что оный имѣетъ, въ направленіи отъ вос-  
тока къ западу, 60 миль въ длину; онъ опре-  
дѣлялъ широту онаго 15°00' S, а долготу  
восточнаго конца 151°53'. Если вычтешь  
изъ сего числа 3°56', на которые, по  
свидѣтельству Кука, опредѣлена Бейро-  
номъ долгота острововъ Короля Георга  
слишкомъ далеко на западъ, то остаеш-

\*) Наименованіе *Динъ* получилъ сей островъ  
въ 1803 году отъ Капитана Англійскаго корабля  
*Маргариты*, который однако не хотѣлъ при-  
знать въ ономъ Бейроновъ островъ Принца Вал-  
лійскаго (Prince of Wales Island), но утверждалъ,  
что оный есть новое открытіе, что было при-  
нято и Арросмишомъ.

ся 147°58'. Исправленная Астрономомъ Вель-  
сомъ (Wales) долгота сего острова есть  
147°48'. Направленіе, величина, широта, а  
также и долгота совершенно сходствуютъ  
съ усмотрѣннымъ Лейшенанномъ Коцебу  
островомъ *Динъ*.

Въ 15 миляхъ прямо на западъ отъ за-  
падной оконечности сихъ острововъ, о ко-  
торыхъ Бурней съ большимъ вѣроятіемъ  
старался доказать, что они должны бышь  
Шоушеновъ *островъ Мухъ*, открылъ вновь  
Лейшенантъ Коцебу 24 Апрѣля берегъ точ-  
но такого же свойства, какъ тотъ, отъ  
котораго предъ симъ ошпыль, т. е. состо-  
ящій изъ малыхъ, коралловыми рифами меж-  
ду собою соединенныхъ острововъ. Сія цѣпь  
острововъ, имѣющая въ направленіи отъ  
NNO къ SSW 15 миль въ длину, отличает-  
ся преимущественно тѣмъ, что въ среднѣхъ  
лагуны (которые, за весьма немногими по-  
мимо исключеніями, составляютъ отличитель-  
ное свойство всѣхъ коралловыхъ острововъ)  
воздымаются небольшой, густымъ лѣсомъ  
поросшіи островъ. Острова сіи, коихъ сре-  
дина находится въ широтѣ 15°00' S и долготѣ  
148°41' W, наименовалъ онъ островами  
*Крузенштерновыми*, а какъ Бейронъ плывъ  
вдоль сѣверной стороны его острововъ Прин-  
ца Валлійскаго, ж испомъ взялъ курсъ



№ 82° W, шо и весьма понятно, что онъ не видалъ сихъ острововъ, которые слѣдовательно и должно почестъ новымъ открытіемъ.

Будучи весьма доволенъ, что достигнулъ конца сего лабиринта, Лейшенантъ Коцебу направилъ шеперь курсъ къ WNW, дабы отыскать открытые Роггевейномъ Баумановы острова, въ той странѣ, гдѣ Флеріе полагаетъ, что имъ быть должно. Но онъ не усмотрѣлъ ни какого берега, и шеперь можно, кажется, рѣшительно признавъ основательнымъ прежнее мнѣніе Англійскихъ Географовъ, что Баумановы острова и Бугенвилевы *острова Мореплавателей* (Isles des Navigateurs) суть одни и тѣ же, съ каковымъ мнѣніемъ согласенъ и Капитанъ Бурней, сколько бы впрочемъ Флеріе ни спарался опровергать сіе предположеніе. Столь же мало могъ Лейшенантъ Коцебу найти, какъ острова, названные у Флеріе именемъ Роггевейна, которые сей послѣдній призналъ за острова, наименованные Ле Меромъ *Коксовымъ* и *Измѣнничьимъ* (Verraders) островами, такъ и большіе острова *Тинговенъ* и *Гренингенъ*. Бурней полагаетъ, что сіи послѣдніе суть самыя южныя изъ Соломоновыхъ острововъ.

Изъ предвѣдущаго можно удостовѣриться, что плаваніе Лейшенанша Коцебу во многомъ объяснило открытія Ле Мера и Шоушена, и Роггевейна; оспается только желать, чтобы предпринято было новое обзрѣніе острововъ, открытыхъ ими между 138 и 149 градусами долготы, и чтобы успѣхъ былъ столь же удовлетворителенъ, какъ успѣхъ Лейшенанша Коцебу \*).

30 Апрѣля усмотрѣлъ онъ Пенриновы острова, составляющіе купу населенныхъ коралловыхъ острововъ, совершенно сходныхъ съ тѣми, которые онъ непосредственно предъ симъ видалъ. Пенриновы острова открыты въ 1788 году съ Англійскаго корабля *Леди Пенринъ* (Lady Penrhyn), и съ того времени, сколько мнѣ извѣстно, ни однимъ мореплавателемъ посѣщены не были. Съ корабля Пенринъ почли купу сію за одинъ островъ, поелику не приблизились къ оной болѣе, какъ на семь или восемь миль, да и погода была для точнѣйшаго изслѣдованія неблагопріятная. Лейшенантъ Коцебу нашелъ ширину сихъ острововъ 9°1'30" S,

\*) Въ гидрографическихъ моихъ запискахъ о Южномъ морѣ содержатся разныя свѣдѣнія объ открытіяхъ Ле Мера и Шоушена, и Роггевейна.

а долгошу  $157^{\circ}34\frac{1}{2}' W$ , шо есть на  $8'$  сѣвернѣе и на  $11'$  восточнѣе, нежели опредѣлено было на корабль Пенринѣ. Насчитали 15 острововъ, образующихъ почти правильный кругъ, имѣющій въ поперечникѣ  $11\frac{1}{2}$  миль. Населеніе сихъ острововъ казалось, въ соразмѣрности съ ихъ величиною, весьма значительно.

Во время плаванія на сѣверъ, Лейтенантъ Коцебу желалъ пресѣчь открытую Маршаломъ въ 1788 году цѣпь острововъ, изъ коихъ южныя суть Мульгравовы, а сѣверныя Гильбершовы острова. Но между  $8$  и  $10$  градусами и въ долгошѣ, показанной на Арросмишовой картѣ, не могъ онъ ошнюдь обрѣсти берега, а сіе служило доказательствомъ, что долгоша тѣхъ острововъ неправильно опредѣлена. Большая цѣпь острововъ, образующихъ между  $1^{\circ}$  южной и  $12^{\circ}$  сѣверной широты два большіе архипелага, и названныхъ мною, по ихъ обрѣшателямъ, Гильбершовыми и Маршаловыми островами, конечно заслуживаетъ почнаго изслѣдованія. Арросмишъ увѣрилъ Г. Коцебу, что острова сіи означены имъ на его картѣ по показаніямъ разныхъ мореходцевъ, когорые коегдѣ усмотрѣли по одному острову сего архипелага, и что онъ слѣдовательно за почносш ихъ показаній ручаться не можетъ.

( Окончаніе впрѣдъ. )

## II

## РОССІЙСКАЯ ИСТОРИЯ.

Путешествіе Англійскаго купца Антона Дженкинсона изъ Лондона въ Москву въ 1557 году. \*)

„Съ Божиимъ благословеніемъ 12 Мая показаннаго года, выѣхалъ я изъ города и въ пошъ же самый день съѣлъ въ Гревзендѣ на добрый корабль Примерозу, бывъ опредѣленъ (хотя и недостойный) главнымъ Капитаномъ (Chiefe Capitaine) надъ онымъ и прѣма други-ми: Св. Троицею, Евангелистомъ Іоанномъ; и Св. Анною. На моемъ корабль находился Посланникъ Рускаго Царя \*\*) *Осипъ Непей Григорьевичъ*.“

Хотя подробное описаніе плаваніе судовъ ошъ Лондона до береговъ Бѣлаго моря и покажется нѣкопорымъ чипашелямъ скучно; но поелику оно знакомитъ насъ со многими любопытными обстоятельствомъ, со-

\*) Путешествіе Дженкинсона почерпнуто изъ его собственнаго Журнала, и представляется здѣсь чипашелю нѣкими словами, какъ оно напечатано у Халяюша въ I томѣ, на стр. 346.

\*\*) Въ подлинникѣ вездѣ говорится Емрегоръ (Императоръ.)

проводившими путь Дженкинсона, но и заслуживаетъ бытъ здѣсь помѣщеннымъ.

„Ошплывъ 12 Мая изъ Гревзенда, плыли мы внизъ по Темзѣ съ пріятною погодою и восточнымъ вѣтромъ. На другой день спала Примероза на мѣль при Black-tail 1), и съ Божіею помощію сошла съ оной благополучно чрезъ сунки. 14 числа пришли мы въ Ladie of Holland 2), и простояли путь на якорѣ до 20 числа. Потомъ поставили всѣ паруса и проплыли чрезъ Golmore gate 3), а ошпуда въ Balsey slade 4) и Orwel 5), гдѣ и положили якорь. Проходя Golmore gate, нашелъ корабль Св. Троица на сѣверные камни, и едва избѣжалъ крушенія. Избавившись съ Божіею помощію отъ сей явной погибели, оказалась въ ономъ сильная печь, и я долженъ былъ приказашъ вышацишь его на берегъ, и исправить. 28 числа при западномъ вѣтрѣ снялись мы съ якорей; но корабль Евангелистшъ Іоаннъ спалъ скоро на

1) Black-tail находится по рѣкѣ Темзѣ въ 3 миляхъ на ОНО отъ Нора.

2) Ladie of Holland нынѣ называется Hollidays, каналъ между песчаными мѣлями на Эссекскомъ берегу, глубиною въ 9 фушовъ; суда, плывущія въ Гарвичъ, проходятъ онымъ.

3, 4, 5) Находятся недалеко отъ Гарвича.

мѣль при Andros sand. Съ Божіею помощію снали его невредимо во время полной воды.

Снявшись 29 Мая съ якоря со всеми 4 судами дошли мы до Orford Ness 6), и должны были спашъ здѣсь на якорѣ за сѣвернымъ вѣтромъ. Ночью ошошелъ вѣтръ къ югу, и мы, поставя паруса, скоро миновали Ярмушскіе 7) пески. Отсюда плыли мы на NW и NNW до 1 Іюня, когда началось безвѣтріе, продолжавшееся цѣлыя сунки. Послѣ сего сдѣлался шормъ отъ NW съ проливнымъ дождемъ и мы легли въ дрейфъ. 3 числа началъ опять вѣтръ отъ W, и мы пошли прежнимъ курсомъ на сѣверъ 4 ч. случился опять шормъ отъ NW, продолжавшійся три дни; мы лежали во все время въ дрейфѣ; 7 ч. началъ душь вѣтръ отъ сѣвера, который принесъ насъ къ берегамъ Англій, около Ньюкастеля 8); однако же мы, не ходя въ гавань, лавировали 8 и 9 числа.

Іюня 10 ошошелъ вѣтръ къ NNW, и мы, положа якорь около Flamborow head 9),

6) Orford Ness находится на Суффольскомъ берегу въ широтѣ  $52^{\circ} 17'$ , долготѣ восточной отъ Гринвича  $1^{\circ} 06'$ .

7) Yarmouth, широта  $52^{\circ} 55'$ , долгота  $1^{\circ} 35'$ .

8) Newcastle, широта  $55^{\circ} 03'$ , долгота  $1^{\circ} 27'$ .

9) Flamborough, широта  $54^{\circ} 09'$ , долгота  $0^{\circ} 4'$ .

оставались шамь до 17 числа. Въ сіе время настала поупный въспрь, и мы пошли на NO. 21 оказалась широта по наблюденію  $60^\circ$ ; перемѣня курсъ, или мы ошь сего мѣста на NNO и N до 25 числа. Въ сей день увидѣли мы нѣкоторые острова, называемые Heilick islands на NO, въ широтѣ  $60^\circ 40' 10''$ . Не желая приближиться къ берегу, правили мы на NW и вскорѣ увидѣли Rost islands, соединяющіеся съ матерымъ берегомъ Финмаркена (Норвегіи). И такъ, продолжая путь нашъ въ виду береговъ сихъ, обсервовали 27 числа широту мѣста  $69^\circ 00'$  и видѣли островъ Lofoot.

Замѣчательно, что между островами Роснъ и Лофоотъ есть водоворотъ (whirlpoole) называемый Малестрандъ 11) (Malestrand), кошорый ошь половины прилива до

10) Heilick islands. Острова сіи находятся у западнаго берега Норвегіи въ широтѣ  $65^\circ 15'$ , долготѣ  $9^\circ 30'$ .

11) Малестрандъ есть извѣстный мальшпротъ, мнимая пучина, кошорю пугають мореплавателей. Мальшпротъ образуется между островами Rost, Loefort, Moskoe и Lofoden, и есть не что иное, какъ спорное печеніе или водоворотъ: многіе писали, что эта ужасная пучина поглощаетъ всё въблизи идущіе корабли. Дженкинсонъ описываетъ водоворотъ сей очень справедливо, что придаетъ и остальной части его повѣствованія особенную цѣну.

половины ошлива производить ужасный шумъ. Ежели въ сіе время попадетъ въ оный дерево или бревно, то выносятся уже на берегъ мочалками. Весь берегъ Финмарка состоитъ изъ высочайшихъ горъ, покрытыхъ вѣчнымъ снѣгомъ. Прибывъ къ острову Zenan, въ широтѣ  $70^\circ$  видѣли мы около нашего корабля ужасныхъ китовъ длиною около 60 фузовъ. Поелику это было время случки, то они производили ужасный крикъ.

Дошедъ до залива Inger sund, въспрьшили мы безвъспріе, и во время онаго наловили множество прески. Вскорѣ послѣ сего прибыли мы къ самой сѣверной почкѣ нашего плаванія: Нордъ-Капу, лежащему въ широтѣ  $71^\circ 10'$ . Мы видѣли здѣсь солнце прямо на сѣверъ, и высота онаго была только  $4^\circ$  надъ поверхностію горизонта. Юля 3 прибыли мы въ Warehouse, сопровождаемые такими сильными туманами, что не видали береговъ. Вардгузъ есть замокъ, стоящій на острову, въ разстояніи 2 миль ошь берега; близъ онаго есть еще два другіе острова; жишели оныхъ нишаючися во все время года рыбою и кормятъ оною скотъ.

Вышедъ изъ Вардгуза, прибыли мы скоро въ Кегоръ или сѣверную часть Лапландіи. Здѣсь есть глубокой заливъ, называемый Dommeshof и въ южной части онаго нахо-

дился Рускій монастырь Pechinchow \*). Ужасные шуманы разлучили насъ съ прочими прѣмья кораблями, но чрезъ семь дней встрѣтились мы опять при Св. Носѣ, за коимъ лежить губа Св. Николая (Бѣлое море). При носѣ семь лежить огромный камень, и всѣ проходящія мимо онаго барки приносятъ ему въ жертву масло, хлѣбъ и прочую пищу. Здѣсь бывають почти всегда ужасные шуманы. 6 числа миновали мы рѣку Арзину, гдѣ погибъ съ кораблями Сиръ Гуть Виллюзби (1555)

Лаллацїя есть высокая земля, покрывшая всегдашними снѣгами. Половина жише-

\*) Печенскій монастырь, называется нынѣ Кольско-Печенскимъ, ибо находилъ въ самомъ городѣ Коль. Прежде споялъ онъ близъ Дашской границы, недалеко отъ Нордъ - Капа. Имя получилъ отъ рѣки Печени. Вошь отпрывокъ граманы, данной въ 1556 году Печенскому монастырю: „По умоленію дѣшей нашихъ Царевича Князя Іоанна Іоанновича и Царевича Князя Феодора Іоанновича, пожаловалъ есъма его Царскаго Богомолія отъ спудеаго моря Океана, съ Мурманскаго рубежа Пресвятыя Живоначальныя Троицы Печенскаго монастыря Игумена Гурія съ брашїєю, или кшо въ шомъ монастырѣ иной Игумень и брашїя будущъ, вмѣсно руги и вмѣсно молебныхъ и панихидныхъ денегъ для ихъ скудосши на пропитаніе въ волчину морскими губами: Монаукою, и Лицкою, и Урскою, и Лазренскою и Новденскою губами.“ — См. *Описаніе Архангельской Губ. Молганова, 1813 г.*

лей идолопоклонники. Лѣтомъ живутъ они при морѣ и питаются рыбою, изъ коей пригошовляють хлѣбъ; а зимою ошходятъ въ лѣса и занимаютьсѣ ловомъ оленей, волковъ, медвѣдей и лисиць. Въ сіе время года окушываютьсѣ они такъ шкурами звѣрей сихъ, что кромѣ глазъ ничего не видно. Они не имѣють жилищъ, но скрываютсѣ въ палаткахъ. Охотою занимаютьсѣ не шолько мушны, но даже и женщины.

Продолжая плаваніе около Св. Носа, прибыли мы 9 Іюня къ мысу Grase, лежащему въ широтѣ 66° 45'. Подъ берегомъ симъ глубина отъ 20 до 30 саженей, и на якорь споять удобно; печеніе здѣсь отъ SW и NO. Отъ сего мыса плыли мы до Grosse island, который лежить отъ помянушаго мыса на SW, въ разстояніи 35 миль. Ошюда поворотили мы къ другому берегу и увидѣли Foxnose 12 числа; а на другой день спали благополучно на якорѣ со всѣми судами на рейдѣ Св. Николая въ землѣ Руской. Всего проплыли мы отъ Лондона до рейды сей 750 лигъ (6552 вершны); въ пути находились 62 дня.

Въ шомъ же самый день съѣхалъ Посланникъ на берегъ, со всѣми людьми, коихъ онъ пригласилъ въ службу къ Царю. Шесшь дней

жили они въ монастырѣ Св. Николая и по-  
шомъ отправились въ Москву.

Корабли наши разгрузили очень скоро,  
и наполни ихъ Рускими поварами, отпра-  
вили 1 Августа обратно въ Англию. 3 ч.  
отправился я съ моими поварищами въ Хол-  
могоры, и прожил тамъ до 15 числа. От-  
сюда поѣхали мы водою по быстрой рѣкѣ  
Двинѣ и миновали устье рѣки Пинеги. Оба  
берега оной состоятъ изъ высокихъ алеба-  
стровыхъ горъ; по берегамъ видно множе-  
ство сосноваго выкиднаго лѣсу, который,  
говорають, лежитъ здѣсь отъ Ноева попопа.  
19 ч. прибыли мы въ городъ Усть-\*) ; на  
пути видѣли мы много пошанныхъ и смо-  
ляныхъ заводовъ.

Въ послѣднихъ числахъ Августа прибы-  
ли мы въ старинный городъ Устюгъ. Здѣсь  
сходящая двѣ рѣки Югъ и Сухона. Рѣка Югъ  
принимаетъ начало свое въ земляхъ Татаръ,  
называемыхъ Черемисами и граничащими съ  
Пермью (Permia). Отправясь изъ Устюга  
прибыли мы въ городъ Тотьму: въ семь  
миль рѣка очень мѣлка и камениста; про-  
ходящая здѣсь барки встрѣчаютъ большія  
зашрудненія. Рѣчные суда называются здѣсь

\*) Емецкое село Холмогорскаго уѣзда, гдѣ бы-  
ваетъ ярмонка.

насадами и дощениками; первые бываютъ  
очень длинны, широкі и плоскостонны, въ грузу  
идутъ они одинъ футъ, но поднимаютъ 200  
тонновъ (12,600 пудъ) клади. Насады крѣпящя  
только деревянными гвоздями, а желѣза ни  
сколько не употребляютъ. Во время попуш-  
наго вѣтра поднимаютъ парусъ, а впрочемъ  
идутъ всегда бичевою. По Двинѣ видно мно-  
жество судовъ сихъ, и всѣ принадлежатъ  
городу Вологдѣ, ибо тамъ живешь множе-  
ство богатыхъ купцовъ.

Сентября 12 прибылъ я въ Вологду,  
очень большой и славный городъ; рѣка раз-  
сѣкаетъ его на двое. Всѣ дома здѣсь выстро-  
ены изъ сосноваго лѣсу безъ камня и желѣ-  
за; они состояють чешвероугольники, и  
дворъ покрывается бересною или лубками.  
Церкви здѣсь также деревянныя, въ каждомъ  
приходѣ по двѣ; ш. с. лѣтняя и зимняя; подъ  
крышу насыпаютъ очень много земли, дабы  
поставить преграду огню; ибо пожары здѣсь  
случаются неизмѣрно часто. Отъ Холмо-  
горъ до Вологды 1000 версей.

Декабря 1 отправился я изъ Вологды  
въ почтовыхъ саняхъ. Путь мой шель слѣ-  
дующимъ образомъ: отъ Вологды до Вокшер-  
скаго яму 142, отъ онаго до Ярославль 30,  
пошомъ до Роснова 50, отсюда до Переслав-  
ля Залѣскаго 40, изъ сего большого города,

споящаго при обширномъ озерѣ, до Москвы, 115 верстѣ, куда я прибылъ 6 Декабря. Между Вологдою и Москвою считается 14 ямовъ, кои соснаваляютъ около 500 верстѣ. (Нынѣ отъ Москвы до Вологды только 429 верстѣ; практивъ ледяныя по прежнимъ же мѣстамъ. Дженкинсонъ, какъ видно, ошибся въ своемъ счесть.)

Декабря 10 прислали за мною, чтобы я прибылъ въ Царскій замокъ. Тамъ ожидалъ я мои письма Секретарю, который говорилъ со мною о разныхъ предметахъ, по повелѣнію Царя. Прочитавъ бумаги мои сказалъ онъ мнѣ, что Царь удовлетворитъ мое желаніе.

25 ч. представлень я былъ Царю и цѣловалъ его руку. Онъ сидѣлъ на высокихъ раззолоченныхъ креслахъ, имѣя на головѣ украшенную корону, а въ рукѣ золотой жезлъ, осыпанный драгоценными камнями. На сажень отъ него сидѣлъ братъ, а подлѣ него 12-ши лѣтній опрокъ, наследникъ Казанскаго Царя. За ними сидѣло много Дворянства (Nobilities) въ весьма богатыхъ одѣяннѣяхъ. Когда я ожидалъ мое почтеніе Царю, то онъ, назвавъ меня по имени, сказалъ мнѣ: „Ан-пониъ Дженкинсонъ, приходи обѣдать.“ После сего ушелъ я домой.

Обѣдь начался при свѣчахъ въ 6 часовъ вечера. Царь сидѣлъ въ большой залѣ, посрединѣ которой находился узорочно сдѣланный чешвероугольный столъ, во кругъ коего спояли разные столы. За столомъ, споявшими въ переднемъ мѣстѣ, сидѣлъ Царь, братъ его, и дядинъ сынъ, Митрополишь, Казанскій наследникъ и еще нѣсколько Боярь по одну сторону. Тамъ было за обѣдомъ много разныхъ Посланниковъ и другихъ иностранцевъ, Христианъ и язычниковъ, числомъ до 600. Сверхъ того находилось тамъ еще 2000 военныхъ Ташаръ, недавно покоренныхъ, кои служили ему противъ Лифляндцевъ; но они обѣдали въ другихъ залахъ.

Я сидѣлъ за маленькимъ столомъ противъ Царя: онъ присылалъ мнѣ нѣсколько чокаловъ вина, меду и разной пищи съ Бояриномъ (Duke). Вся утварь на столѣ моемъ была золотая и серебряная; нѣкоторыя золотыя кружки были осыпаны камнями и спояли, по крайней мѣрѣ 400 ф. сперлинговъ.

Тамъ былъ еще серебряный поставецъ (Cupboard) весьма узорочно обдѣланный; на ономъ лежалъ кусокъ золота въ 2 ярда длину (40 вершковъ), на вершинѣ коего изображены были башни и драгоны головы. Еще спояли тамъ золотыя и серебряныя бочки,

впулки конхъ изображали замки (castels) весьма богато и искусно сдѣланные. Царю и всемъ сидящимъ прислуживали Боляре (Dukes). Когда обѣдъ кончился, то Царь, подозвавъ меня къ себѣ, поподчивалъ пишьемъ изъ своихъ рукъ. Послѣ сего ушелъ я домой.

*Примѣчаніе.* Когда Царь пилъ, то всѣ сидѣвшіе всапали, и во всякое время, когда онъ принимался за какое блюдо или пишье, то крестился. Я видѣлъ еще многое, чего здѣсь не написалъ.

Января 6 было у нихъ Крещенье. Царь, съ брафомъ и многими знашными, въ весьма богатыхъ одѣянїяхъ, украшенныхъ жемчугами, драгоценными каменьями и дорогими мѣхами, шли процессіей въ церковь. Мишрополить, разные Епископы и Священники были также съ ними. Царь имѣлъ на головѣ корону на Ташарскій манеръ. Въ сей день видѣлъ я опять Царя въ Рускомъ одѣянїи. Онъ спросилъ у Канцлера: я ли это? и на подтвердительный отвѣтъ сказалъ мнѣ: приходи обѣдать.

Вышедъ изъ церкви, шелъ Царь съ процессією къ рѣкѣ, которая была покрыша крѣпкимъ льдомъ. Мишрополить, освяти воду по ихъ обряду, окропилъ оною Царя и еще нѣкошорыхъ знашныхъ. Послѣ сего окружили помянутое ошвершїе множество народа по меньшей

лѣвь 5,000 чел., которые черпали освятенную воду въ разныя посудины и уносили домой. Въ сіе время окрестили шущъ нѣсколько Ташаръ и купали дѣшей и больныхъ; все сіе совершалось при Царь. По ошбышїи его, поили рѣчною водою Царскихъ лошадей.

Обѣдъ начался при свѣчахъ. Царь сидѣлъ въ деревянномъ, весьма ярко вызолоченномъ домикѣ (and sate in a wooden house, very fairely gilt). За обѣдомъ было до 300 человекъ; я сидѣлъ опять на прежнемъ мѣстѣ, и Царь посылалъ ко мнѣ кушанье и пишье.

Москва обширный городъ; дома большіе частїю деревянные, однако естѣ и каменные съ желѣзными спавнями. Церквей естѣ довольно каменныхъ, но деревянныхъ болѣе; зимою ихъ шопяшъ. Дворецъ Царскій естѣ очень большой и прекрасный замокъ, кошорый обнесенъ съ чешырехъ споронъ высокою и полешою кирпичною стѣною. Окружностѣ онаго около двухъ (Англайскихъ) миль (3½ вершпы); въ югозападной споронѣ протешаешъ рѣчка. Въ стѣнѣ 16 ворошъ и нѣсколько болверковъ.

Дворецъ Царя ошдѣляешся ошъ замка долгимъ валомъ, протеширающимся ошъ юга на сѣверъ, по теченїю рѣки. Въ дворцѣ естѣ нѣсколько церквей каменныхъ и деревянныхъ, съ высокими, крѣпко вызолоченными



шпицами. Внутри замка находятся разные лавки, для каждого шовара особая: тамъ продають рожь, глиняную посуду, горшки, сани и проч.

Спрана сія преисполнена низменными и болошнскими мѣстами; рѣкъ и лѣсовъ много; однако же хлѣба родится въ изобиліи. Царь имѣетъ великую силу: онъ побѣдилъ Поляковъ, Лифляндцевъ, Липву, Шведовъ, Ташаръ и идолопоклонниковъ, называемыхъ Самоѣдами. Царство свое онъ значительно распространилъ. Народъ свой содержитъ онъ въ строгомъ подданствѣ; всѣ дѣла вершинъ онъ самъ, какъ бы они малозначительны ни были. Противъ нарушителя порядка законы весьма строги.

Митрополишь занимается духовными дѣлами, и рѣшитъ оныя самъ. Царь его много уважаетъ. Когда у священниковъ ихъ умирають жены, то поспригаютъ ихъ въ монахи, коихъ въ спранѣ сей очень много.

Они употребляютъ пищу и пищу разного рода; любяшь грубыя яствы и сухлую рыбу. Принимаемая пишь, они дуютъ прежде въ посудину, содержащую напшокъ. Самая большая дружба состоитъ въ помѣ, чшобъ пишь вмѣстѣ. Жены у нихъ весьма послушны, содержащя строго, и выпускаются изъ дому шолько въ ѣкопорыя времена года.

Въ каждомъ хорошемъ городѣ есть пшнейный домъ, называемый Cursemay (кружало). Царь опдаетъ оные на ошкупъ, или предоставляетъ на годъ и на два въ пользу какому нибудь Боярину, за его услугу. Въ сіе время Бояринъ завѣдываетъ всемъ городомъ. Когда онъ разбогатѣетъ, то Царь опзываетъ его обратно и употребляетъ оный на войны; тамъ издерживаетъ онъ спязаніе свое. Ошь сего шягоснъ войны падаетъ на народъ.

Сѣдла ихъ дѣлають изъ дерева и жиль; они золотятся, украшаются дамасковою рабшюю и покрываются сукномъ или сафьяномъ. По краямъ сѣдла привѣшиваются маленкїе барабанчики, по гулу коихъ бѣгутъ лошади ихъ гораздо скорѣе.

Россїяне одѣваются слѣдующимъ образомъ. Верхняя одежда ихъ дѣлается изъ дорогого желтаго сукна, проспаго сукна или шелковой машерїи; она просширается до самыхъ пящъ, и украшается большими серебряными пуговицами или галунами; рукава весьма длинны, и когда надѣшы, то представляють множество сборовъ или складокъ. Подъ симъ одѣаніемъ есть другое длинное же, но узко сшитое и съ большимъ другаго цѣшпа ворошникомъ; оно бываетъ всегда застигнуто. За симъ слѣдуютъ рубаха, до-

вольно шонкал, вышитая краснымъ шелкомъ или золотомъ; воронникъ оной украшается жемчугомъ. Подъ оную надѣваются полощяные подшпанники, и пошомъ родъ шпановъ безъ подкладки. Сапоги бывають почти всегда изъ желшаго или краснаго сѣфяну. На головѣ носятъ они Colepeck, колпакъ съ серебряною или золотою пуговицею, которая нерѣдко украшается жемчугами и каменьями, и еще черную лисью шапку съ широкимъ околломъ.

Когда они отвѣзжають на войну, шо имѣють при себѣ Турецкій мечъ, лукъ и стрѣлы. Въ городѣ не носятъ они оружія, а шолько два или три ножа, черенья коихъ обдѣланы рыбьею кожею.

Зимомъ вздять всѣ въ саняхъ; поелику рѣки въ сіе время замерзають, шо вздять весьма ловко и удобно. 400 миль (700 в.) можно легко провхать въ три дни. Лѣшомъ, по причинѣ ужасной грязи, вздять весьма непріятно. Знапный Россіянинъ никогда не ходить пѣшкомъ: лѣшомъ вздять онъ на вѣрховой лошади, а зимомъ въ саняхъ и сидеть на богатомъ коврѣ, или бѣлой медвѣжьей кожѣ. Лошадь покрывается попоною, и шея ея увѣшивается волчьими или лисьими хвостами. Управляетъ оною обыкновенно

маленькій мальчикъ, а слуги споятъ на запяткахъ.

*Описание напитковъ, употребляемыхъ при Дворѣ.*

1. ЕСТЬ медъ, дѣлаемый изъ малины, весьма пріятнаго вкуса и розоваго цвѣта. — (Видно въ Англіи не было еще малины, ибо Сочинитель говоритъ: ягоды сіи видѣлъ я въ Парижѣ.)

2. Вишневый медъ цвѣшомъ и вкусомъ походитъ на красное Французское вичо.

3. Медъ, дѣлаемый изъ ягоды, называемой: смородина, которая расшешъ во всѣхъ мѣстахъ Россіи.

4. Медъ черешневый, дѣлаемый изъ черныхъ вишенъ.

5. Проспой медъ, дѣлаемый изъ меду и воды и какихъ шо приправъ.

6. Березовка — напитокъ, весьма пріятный: онъ дѣлается изъ соку у березовыхъ деревъ, но пьють его шолько въ Апрель, Маѣ и Іюнь мѣсяцахъ, ибо въ другіе мѣсяцы деревья сіи не дають соку. \*)

\*) Издатель С. О. обязанъ за сообщеніе сей статьи почшениому В. Н. Берху.

## III.

## СТИХОТВОРЕНІЯ.

Богданъ Хмельницкій. \*)

Средь мрачной и сырой шемницы,  
Куда лишь въ полдень проникаль,  
Скользя по сводамъ, лучь денницы  
И ужась мѣсна озаряль, —  
Въ цѣпяхъ, и грозный и угрюмый,  
Лежалъ Хмельницкій на землѣ;  
Въ немъ мрачныя кишѣли думы  
И выражались на челѣ...

Темницы мершвое молчанье  
Ни спонь, ни вздохъ не нарушалъ;  
Надежду мески и спраданье  
Герой въ груди своей писалъ.  
„Такъ, шакъ, — онъ думаль, — часъ насшанешъ!  
Освобожденный ошъ оковъ  
Забытый узникъ бурей грянешъ  
На пришѣсшиселей враговъ!

Ошмшисшъ холодное презрѣнье  
Къ священнѣйшимъ правамъ людей;

\*) Авторъ сего стихотворенія просить васъ уведомить читателей С. О., что оно напечатано въ Рускомъ Инвалидѣ безъ его вѣдома и съ неаврнаго списка. *Изд.*

Ошмшисшъ убійсшва и хищенье,  
Безчестные женъ и дочерей!  
Позорныя разрушишь цѣпи  
И рабства сокруша кумирь,  
Вновь водворишь въ родныя степи  
Съ свяшой свободой никий миръ.

Покроешь ржа враговъ кольчуги  
И прахъ ихъ вѣсперь разнесешъ,  
Заспонушь нѣжныя супруги  
И машъ дѣшей не обоймешъ.  
А ты, пришлецъ иноплемennyй!  
Тиранъ родной шпраны моей,  
Мучитель мой ожеспоченный!  
Чапликкій! шрепещи, злодѣй!

За кровь пролишую, за слезы  
И женъ, и шпарцевъ и широшь,  
За все — и за сш желѣзы  
Тебя мое ошмшченье ждѣшь!...  
Но гдѣ о вольношсш ждѣшю?  
Увы! въ шемницѣ дни влача,  
Свой вѣкъ, бышь можешъ, окончаю  
Ошъ рукъ презрѣнныхъ палача!

И долго, можешъ бышь, шпеняя  
Подъ шяжкимъ бременемъ оковъ,  
Хмельницкаго шпрана родная  
Пребудешъ жершвою враговъ!“ —  
Чела шпрадальца видъ суровый  
Мрачнѣ шшалъ ошъ думы сей,  
И на заржавыя оковы  
Упали слезы изъ очей!...

Вдруг слышишь: загремѣли своры!  
 Со скрипомъ дверь отворена, —  
 И входишь, пошупляя взоры,  
 Младая, робкая жена.  
 Кто ты? — Хмельницкій изумленный  
 Представшей незнакомкѣ рекъ.  
 Оковы ль сняшь?.. о часѣ блаженный!  
 О если бѣ эпопѣ часѣ притекѣ!

Или съ жестокою душою,  
 Съ презрѣньемъ хладнымъ на очахъ,  
 Ты не пришла ли надо мною  
 Ругаться, зря меня въ цѣпяхъ! —  
 „О нѣтъ! привѣтнѣе произносишь,  
 Въ душѣ любви пылая жаръ;  
 Жена Чаплицкаго привносишь  
 Тебѣ съ рукой свободу въ даръ.“ —

„Жена Чаплицкаго!“ — „Мученье  
 И вмѣстѣ мужество швое  
 Вдохнули въ душу мнѣ почтенье  
 И сердце шронули мое:  
 Я полюбила — и пылала  
 Изъ сихъ оковъ себя извлечъ;  
 Я связь съ шираномъ разорвала;  
 Будь мой!“ — „Я швой!“ — „Прими свой мечъ!“ —

„Мой мечъ!“ Хмельницкій восклицаетъ, —  
 „Живъ Богъ!... и ты погибь, злодѣй!  
 Заря свободы засянетъ  
 Отъ блеска мстительныхъ мечей!“ —  
 Сребрила доль Царица ночи,  
 Въ брега волною дѣвирь плескала,

Опѣнивъ удила — у роши  
 Нешерцѣливый конь сподаль.

Герой вскочилъ, веселья полный,  
 Летишь — и зришь поля опцовъ,  
 И вокругъ его, какъ моря волны,  
 Рои шолгншихъ козаковъ.  
 „Друзья! онъ къ храбрымъ восклицаетъ,  
 За мной, чью грудь волнуешь мечь,  
 Кто рабству смерть предпочитаетъ,  
 Кому всего дороже честь!“

Самъ Богъ поборникъ угнетеннымъ!  
 Вожди — рѣшимельность и я!  
 На встрѣчу ко врагамъ презрѣннымъ,  
 На Воды желшья \*), друзья!“ —  
 И вошь сошлись два народа...  
 И съ яростью вснупили въ бѣй  
 Съ ширанствомъ бодрая свобода,  
 Кипя ошвагою молодой... .

Сармать, и храбрый и надменный,  
 Вошще упоршвовашъ хошѣль;  
 Вошще разбишый, побѣжденный,  
 Бѣжалъ мечей и мѣшкихъ шпрѣль!  
 Преслѣдуя, какъ Ангель мщенья,  
 Герой вездѣ враговъ сражалъ,  
 И шруны ихъ безъ погребенья  
 Волкамъ въ добычу размешалъ!... .

\*) Подъ Желтыми водами одержана въ 1648 г. Хмельницкимъ первая побѣда надъ войсками Республики Польской, бывшими подъ начальствомъ Степана Потоцкаго.

И воцарилася свобода  
 Съ пѣхъ поръ въ Украинскихъ спеняхъ,  
 И стала съ счастьемъ народа  
 Цвѣсть радость въ селахъ и градахъ!  
 И чья посломъ небесъ желаннымъ,  
 Въ замѣну всѣхъ награды и хвалъ,  
 Вождя-героя — *Богомъ даннымъ* \*)  
 Народа общій гласъ назвалъ.

К. Рылѣевъ.

#### IV.

### СОВРЕМЕННАЯ РУСКАЯ БИБЛОГРАФІЯ.

#### Н о в ы я к н и г и :

1 8 2 2.

51. *Исторія Крестовыхъ походовъ. Сочиненіе Г. Мишо, Члена Академіи Французской. Съ географической картою Малой Азіи, планами Антиохіи и Герусалима. Перевелъ съ Французскаго новаго изданія пополненнаго и исправленнаго Иванъ Бутовскій. Часть первая, содержащая въ себѣ повѣствованіе перваго крестоваго похода. С. П. б. 1822. въ Воен-*

\*) Настоящее имя Хмельницкаго — *Зиновій*, а *Богданъ*, какъ говоришь преданіе, есть почетный придашокъ къ имени его.

ной пшипографіи Главнаго Шпаба Его Императорскаго Величества, въ 8, XXXIX, 15 и 780 стр. \*)

( Сочиненіе сіе принадлежитъ къ числу самыхъ отличныхъ произведеній Французской Литературы XIX вѣка. Вошь, что говоришь объ ономъ сшрогій и осшоумный Жуи: \*\*) „Давно „Уже, не видали мы столь отличнаго произведенія, какъ *Исторія Крестовыхъ походовъ*, кошоору Г-нъ Мишо обогащаетъ Словесности нашу: красота и чрезвычайная важность предмета, кошоорому и въ древности не встрѣчаемъ подобнаго, возобновленіе величественныхъ воспоминаній, освященіе великихъ именъ, принадлежачихъ большею частію нашимъ лшоописямъ, искусно соображенный общій планъ, ясный взглядъ, незаимѣваемый приверженностию къ сиснемамъ, неограничиваемый духомъ, присшрасія, швердый, пріятный и правильный слогъ: шаковы, по мнѣнію моему, свойства, кои отличаютъ въ высочайшей степени пер-

\*) Подписка на сію книгу принимается у Книгопродавцевъ В. А. Плавильщикова и И. В. Сленина. Цѣна экземпляру въ шрехъ шомахъ съ семью каршами на бѣлой бумагѣ 35 р., на веленовой 60 р.; съ пересылкою во всѣ города Россійской Имперіи на бѣлой бумагѣ 40 р., на веленовой 65 р. При подпискѣ выдается первая часть. Вторая часть печатается, шрешья изгошовлена къ печати. Каршы приложены будушь ко второй. Имена Г. подписавшихся будушь припечатаны при второй и шрешьей части.

\*\*) L'Hermite de la chaussée d'Antin, tome IV, page 132, 133.

„ую часть шворенія, довершеніе котораго  
 „не замедлишь помѣстишь Г-на Мишо на ряду  
 „съ почтеннѣйшими Историками нашими.“ Далѣ  
 „говоришь оны \*) : „Важность предмета  
 „Крестовыхъ походовъ, величіе лицъ, знамени-  
 „шосшь двайнй, истина въ изображеніяхъ, ве-  
 „кусное употребленіе мѣстныхъ красокъ, и  
 „пріятная швердосшь слога особенно ошлеча-  
 „ють вторую часть шворенія Г-на Мишо, ко-  
 „шораго послѣдующіе успѣхи уже несомнѣны.“  
 Г. Бушовскій принялъ на себя трудъ переве-  
 сти сіе превосходное швореніе на Рускій языкъ.  
 Ошрывки изъ его перевода, посвященнаго зна-  
 мейшему Генералу нашему Алексѣю Пешрови-  
 чу Ермолову, помѣщаемы были въ разныхъ  
 книжкахъ С. О. Почтенный Переводчикъ, без-  
 прерывно перечинывая и поправляя свой трудъ,  
 спарался придать оному возможное, по силамъ  
 его, совершенство, и шѣмъ заслужилъ благо-  
 дарность любитель Исторіи и ошечесшвен-  
 ной Литературы. Сошечесшвенники наши най-  
 дуть въ сей книгѣ новый, дошолъ почти неиз-  
 вѣстный міръ: у насъ есть переводы хорошихъ  
 книгъ о Древней и новой Исторіи; но бышопи-  
 савія вѣковъ среднихъ, вѣковъ возрожденія Евро-  
 пы не имѣють на Рускомъ языкѣ ни одной кни-  
 ги, досшойной величій сего предмета. — Жела-  
 емъ Г. Переводчику досуга, шерпѣнія и благо-  
 пріятныхъ обстоятельствъ для окончанія сво-  
 его общенлезнаго шуда! )

\*) L'Hermite de la chaussée d'Antin, tome IV.  
 page 358.

## НОВОСТИ ПОЛИТИЧЕСКІЯ.

### Турція.

— На ошровѣ Самосѣ господствуютъ смя-  
 шенія и междошубія: одна часть жишелей, бо-  
 лѣе швирѣности Турокъ, желаетъ одашься до-  
 бровольно, а другая шротивишеса сему всѣми си-  
 лами. — Турки на ошровѣ Мишилентъ грозятъ  
 все предать огню, если Греки вздумаютъ ода-  
 шась высадку.

— По извѣстіямъ прибывшихъ въ Триестъ  
 корабельщиковъ, не видно на ошкрытомъ морѣ  
 ни одного Греческаго судна. Они все скрылись,  
 и въ безопасныхъ мѣстахъ ожидаютъ случая,  
 чшобъ поразить ошопъ Капшанъ-Паши. На  
 шрехъ Турецкихъ корабляхъ ошвезены 600 дѣ-  
 шей и 800 женщинъ Греческой націи въ Азію,  
 для продажи ихъ въ неволю. — По письмамъ  
 изъ Одессы ошъ 30 Апрѣля, Греческій ошопъ,  
 желая освободить ошровъ Сціо, напалъ на си-  
 лы Капшанъ-Паши и сжегъ два Турецкіе ли-  
 нійные корабля, а шрестій принудилъ спашъ  
 на мѣль; но въ извѣстіяхъ, полученныхъ прямо  
 изъ Греціи, о семъ не упоминають.

— Въ нѣкошорыхъ Вѣдомостяхъ писали, что  
 Паша Солунскій, получивъ подкрѣпленія, напалъ  
 на Грековъ при Ярицѣ, разбилъ ихъ, и пошомъ  
 разорилъ 30 Греческихъ деревень, и увелъ ош-  
 шуда въ неволю всѣхъ женщинъ и дѣшей; но  
 по новѣйшимъ извѣстіямъ, сраженія шамъ вовсе

не было: свирѣпый Паша злодѣйствовалъ надъ беззащитными. Онъ требовалъ, чтобы жили Пашауслы, между Сересомъ и Салониками, выдали свое оружіе, но когда они на сіе не согласились, онъ отправилъ пуда войска, приказавъ перебить мужичинъ, а селенія выжечь. Въ нѣкоторыхъ деревняхъ Греки, по желанію жень и дѣшей своихъ, умертвили ихъ собственными руками, чтобы они не достались варварамъ. Считаютъ, что Турки захватили до 10,000 женщинъ и дѣшей. Ихъ продають въ Салоникахъ по 10 и по 15 пиастровъ.

— По письмамъ изъ Константинополя, прибывшіе пуда изъ Молдавіи и Валахіи Бояре приняты съ отличными почестями и живутъ въ особомъ дворцѣ. Первый любимецъ Султана, Галешъ-Эфенди, лично посѣщилъ ихъ, и сіе произвело во всей столицѣ великое впечатлѣніе. 5-го Мая имѣли они первую аудіенцію у Кіал-Бей и Рейсъ-Эфендіа. Конференціи сіи съ того времени продолжаются. Положено опредѣлять въ Господари сихъ двухъ провинцій тамошнихъ уроженцевъ. Турецкое Министерство занимается мѣрами для улучшенія управленія сими провинціями и облегченія подашей. Намѣреніе Поршы, вывести войска свои изъ оныхъ, весьма пріятно народу.

— Пишутъ, что Капашанъ-Паша хотѣлъ даровать жизнь Грекамъ на островѣ Сціо, но собственное ихъ изступленіе и слѣное упорство, съ коимъ они отвергали всѣ предложенія, были причиною ихъ гибели. Часъ ихъ донныхъ

опчаянно защищаются во внупреннихъ горахъ острова.

— Пишутъ, что Греки сами лишили жизни командующаго ихъ флотомъ Адмирала Кондуріопли, а другаго, Логовеша, заключили въ оковы и отвезли въ Ипсару и предали суду.

— По письмамъ изъ Янины опъ 1-го Мая Хуршидъ-Паша сражается еще съ Албанцами и Суліотами. Онъ требуетъ, чтобы сіи послѣдніе выдали ему живущаго въ Сули двадцатилѣтняго внука Али-Паши, но они никакъ на сіе не соглашаются. Хуршидъ угрожаетъ имъ казнію чепырехъ ихъ заложниковъ, захваченныхъ имъ при взятіи Янины. Онъ ограничивается оборонительными дѣйствіями.

#### *Испанія.*

Мятежи и междоусобія въ Наваррѣ и Капалоніи возрасли до высокой степени. Число паршизановъ ежедневно увеличивается, и земскія войска имъ не могутъ пропивиться. Они явно провозглашаютъ независнсь свою къ нынѣшнему образу правленія въ Испаніи, и требуютъ уничтоженія Конспитуціи. Правительство выслало противъ нихъ сперва Генерала Гаро изъ Таррагоны съ 500 чел., но онъ не могъ усмирить ихъ, хотя и держалъ нѣкоторую поверхность. — Кортесы, въ чрезвычайномъ засѣданіи своемъ, объявили провинцію Капалонію, состоящую въ осадномъ положеніи, и опредѣлили принять мѣры для усмиренія оной. Назначена смертная казнь всякому мятежнику, который въ 24 часа не явится къ суду. Правительству дано право высылать подозрительныхъ людей за грани-

ду. — Вслѣдъ за тѣмъ получены благопріятныя извѣстія изъ Капалоніи: Генераль Гаро разбилъ одинъ опрѣдъ инсургеншовъ, а Генераль Гали испребилъ другой.

— Въ Галиціи собралась инсургеншкая армія, состоящая изъ тысячи человекъ. Она совершенно разбила при Орензе. Пограничныя Португальскія начальства помогали въ семь случаевъ Испанцамъ. Генераль-Губернаторъ Галиціи объявилъ мятежникамъ всепрощеніе, если они покажутъ оружіе.

— На границѣ Франціи собрана будетъ значительная сила, подъ командою Генерала Мини.

— 2 Мая прибыли въ Кадиксъ изъ Веракруа и Гаванны 16 кораблей съ драгоценными товарами и 3 или 4 милліонами піаспровъ. На оспровахъ Канарскихъ оказались безпокойства.

— Кортесы опринули предложеніе опдать подъ судъ Испанскаго Губернатора Санъ-Маршина за то, что онъ закрылъ клубъ Фоншана д'Оро. Благомыслящіе люди весьма обрадованы симъ рѣшеніемъ.

— Супруги Инфаншовъ Дона Карлоса и Дона Франсиска разрѣшились опъ бремени (1 и 3 Мая) сыновьями.

— Убийцы Испанскаго Полковника Круаги (см. 22 кн. С. О. стр. 95) спаслись бѣгствомъ во Францію, а Французскій инсургеншъ Генераль Бершонъ опсправился изъ Бильбао въ Гмбралшаръ.

#### Ф р а н ц і я .

— Нынѣшня Палата Депутатовъ, къ удовольствію друзей и почтительней законной власти,

соснавлена слѣдующимъ образомъ: на правой сторонѣ 177 членовъ (роялишовъ), на лѣвой 106 (либераловъ): большинство роялишовъ 71; въ правомъ центрѣ 83, въ лѣвомъ 62. По случаю смерти вѣкопорохъ Депутатовъ имѣются приваканціи. Вообще будутъ имѣть Министры 260 голосовъ противъ 168. — Государственные Министры Жокуръ, Моле, Дессоль, Дальбергъ (неимѣющіе особенныхъ Департаментовъ) просили объ увольненіи, и получили оное.

— Королева Шведская купила прекрасную дачу близъ Парижа, и намѣрена жить тамъ подъ именемъ Графини Гопландской. Она поѣдетъ въ Ахенъ для свиданія съ сыномъ своимъ, Наслѣднимъ Принцемъ Шведскимъ, путешествующимъ по Европѣ.

#### А н г л і я .

— Изъ Ирландіи получаютъ жалосныя извѣстія о состояніи сей области. До 800,000 человекъ находилась въ невозможности снискивать себѣ пропитаніе, и ищущъ чужей помощи. Многіе не имѣли, чѣмъ засѣять поля свои. Тысячи питаются кореньями и травою, прибрежные жилища раковинами; многіе умерли съ голоду въ почномъ смыслѣ сего слова. Между тѣмъ Британскій Парламентъ опредѣлялъ оппустить значительную сумму для вспоможенія имъ, и кромѣ того опкрыты добровольныя подписки. Въ пользу ихъ дано было предшавленіе на Лондонскомъ Испальянскомъ театрѣ, причемъ собрано за 4000 билетовъ 8000 £. ст., болѣе 190,000 рублей.

— Капитанъ Пальмеръ, прибывшій изъ Новой



Южной Шотландіи, объявилъ, что онъ нашелъ южную маперую землю подъ 44° западной долготы. Во внутренности оной находилась горы, покрытая снѣгомъ.

— Кишайское Правительство претовало, чтобъ ему выданы были два мапроса споящаго въ Кантонѣ Англійскаго фрегата Топаса, для наказанія ихъ за умерщвление одного Кишайца. Англичане ошказали имъ въ эпому попому, что Кишайцы сами сдѣлали первое нападеніе. Слѣствиемъ сего было то, что всѣ сношенія Англичанъ съ Кишаемъ прекратились, и факторія ихъ перебравлась на корабли. Въроятно однако, что сіи раздоры будутъ скорѣ прекращены миролюбиво.

#### Разныя извѣстія.

— Король Неаполитанскій смѣнилъ Министра Полиціи Канозу, и на мѣсто его, къ удовольствию жителей столицы, опредѣлилъ Кавалера Медичи.

— Въ Моденѣ, къ общему неудовольствию всѣхъ честныхъ людей, и къ крайнему огорченію Герцога, умерщвленъ ночью на улицѣ Директоръ Полиціи Безини, за то, что онъ ревностно исполнялъ свою обязанность. Убийцы не найдены. Безини, умирая Христіанскою кичиною, простилъ ихъ.

— Въ Чезенѣ одной молодой человѣкъ, именемъ Крудели, вснупившій было въ общество Карбонаровъ, ошказался ошъ онаго, по изданіи Папской буллы противъ сей ужасной секты. Черезъ нѣсколько дней шѣло его, изрубленное на части, найдено было въ городскомъ рву. Въ городѣ прибишы объявленія, въ коихъ сія секта угрожаецъ смертію всякому, кто вздумаетъ ее оспавивъ.

— Изъ Лимы пишутъ, что Генераль Санъ-Маршинъ принялъ званіе Проспектора обласши Перу, съ весьма значительною властію.

— Франція запретила ввозъ скота изъ Германіи. Баденское Правительство, въ замѣну за то, запретило не только ввозъ Французскихъ

вина, ликеровъ, и шелковыхъ машерій, но и употребленіе оныхъ.

— Лондонскій Книгопродавецъ Боссанжъ заплашилъ 500 000 франковъ за подлинную рукопись записокъ Наполеона.

— При спорахъ въ Англійскомъ Парламентѣ о жалованьи тамошнихъ Министровъ сдѣлано замѣчаніе, что Президентъ Сѣверо-Американской Республика получаетъ жалованья 5600 ф. сп., а Англійскій Посланникъ въ Вашингтонѣ 6000.

(Изъ Галл. и Берл. В., St. Pet. Ztg. и Cons. Imp.)

#### VI. С М Ъ С Б.

#### Рускій Инвалидъ или Военныя Вѣдомости.

Подписка на вторую половину года сей ежедневно выходящей въ свѣтъ Газеты принимаеця по прежнему: 1. Ошъ жителей Санктпербурга въ книжномъ магазинѣ И. В. Сленина, у Казанскаго моста въ домѣ Кусовникова. Подписная цѣна: здѣсь въ С. Пешербургѣ, безъ доставленія на домъ 20 руб. а съ доставленіемъ 25 руб. 2. Ошъ иногородныхъ въ почтовыхъ Конторахъ и Экспедиціяхъ, съ пересылкою 21 руб.

Выдача двойныхъ номеровъ съ 1-го Юля прекратилась; но по причинѣ богатства машеріаловъ, немогущихъ входить въ шѣсныя предѣлы печатнаго полулиста, (всегда занимаемаго Высочайшими приказами, исключительно въ Военныхъ Вѣдомостяхъ помѣщаемыми, извѣстіями о Всемилостивѣйше пожалованныхъ чинами и орденами гражданскихъ чиновниковъ и внутреннихъ и заграничными новостями) съ 1-го Юля будутъ выходить разъ или два въ недѣлю *Привавленія* къ Рускому Инвалиду. Они исключительно посвящаются избраннымъ произведеніямъ изящной Словесности, въ стихахъ и про-

зѣ, опечесивенной Исторіи, жизнеописанію славінѣйшихъ Россійскихъ Полководцевъ, новѣйшими путешествіями Россіянъ, военнымъ ихъ анекдотамъ, извѣстіямъ и критическимъ замѣчаніямъ о новыхъ Рускихъ книгахъ и благошвореніямъ. Прибавленія сіи составляютъ иногда поллиста, а иногда и цѣлый печатный листъ.

Впрочемъ планъ изданія оснаеяся пошъ же. Редакція постарается сохранить леспную довѣренность просвѣщенныхъ читателей какъ сарогимъ выборомъ помѣщаемыхъ спашей, такъ разнообразіемъ и свѣжестію оныхъ.

Въ печеніе перваго полугода особы, благоволившія подписаться на сію Газету, получили: 1) планъ знаменитаго по древности и историческимъ событіямъ города Пскова; 2) изображение солдатъ регулярной Персидской арміи, приложенное при описаніи Посольства Генерала Ермолова къ Персидскому Шаху. Въ концѣ Іюня выдана имъ будетъ подробная и вѣрная карта Греції, Турціи и сопредѣльныхъ съ нею областей Россійской и Австрійской Имперій.

Въ продолженіе второй половины года, ш. е. съ 1-го Іюля 1822 по 1-е Января 1823 года также будетъ приложено нѣсколько новыхъ и любопытныхъ чершежей и каршинокъ.

При сей книжкѣ С. О. раздаеяся No 12 Литературныхъ Прибавленій, въ коемъ содержащя: Повесть Двѣица Скудери (Оконч.), Старья мысли съ новыми замѣсаніями и Анекдоты.

Къ сей книжкѣ С. О. приложено обѣщанное въ 22 кѣ. литографическое изображеніе Египетской купчей крѣпости.

#### О П Е Ч А Т К А .

Въ 22й книжкѣ Сына Опечесива на стр. 83 въ строкѣ 10 напечатано: какой-то вовсе неизвѣстный мнѣ. Должно читашъ: неизвѣстный мнѣ.

( 10 І ю н я . )





С Ы Н Ъ  
О Т Е Ч Е С Т В А .

1822. № XXIV.

I.

Г Е О Г Р А Ф І Я .

РАЗСМОТРѢНІЕ ОТКРЫТІЙ, УЧИНЕННЫХЪ ВЪ ВЕЛИКОМЪ ОКЕАНѢ СЪ КОРАБЛЯ РЮРИКА.

*Согиненіе Капитанъ-Командора Крузениттерна.*

( Окончаніе . )

21-го Мая ошкрыли купу низменныхъ ; необитаемыхъ острововъ ; они почти все соединены между собою коралловыми рифами, а ошь сихъ острововъ просширались рифы на 15 миль къ сѣверу, и на 12 миль къ западу. Лейшенантъ Коцебу обошелъ вокругъ оныхъ, и нашелъ ошверзніе , имьющее двѣ мили въ ширину, чрезъ кошорое онъ и проплылъ; лежаціе къ сѣверу ошь сего канала, наименовалъ онъ островами *Кутузова*, а находящіеся на югъ ошь онаго островами *Суворова*; обѣ купы, вмѣстѣ взяшыя, имьюшь направленіе почти прямо ошь сѣвера къ югу, и въ семь направленіи занимають пространство на  $25\frac{1}{2}$  миль. Каналь, раздѣляю-

щій объ купы, лежишь подь  $11^{\circ}11'20''$  N широты и  $190^{\circ}9'30''$  W долготы. Лейшенаншь Коцебу посѣтилъ впрочемъ сіи острова въ слѣдующемъ году, и узналъ, что оныя родственными житезлями именуются *Удирикъ* и *Тагай*.

А какъ острова сіи ни на какой картѣ Южнаго моря не показаны, шо по справедливости и почель оныя Лейшенаншь Коцебу за новое открытіе; между шѣмъ однакоже оспоривають ему честь сего открытія, утверждая, что острова Кушцова суть шѣ же, копорые Валлисъ почель за Пескадоры. По показанію Валлиса, одинъ изъ усмотрѣнныхъ имъ острововъ находится подь  $11^{\circ}00'$  N широты, и  $192^{\circ}30''$  W долготы, другой подь  $11^{\circ}10''$  N и  $192^{\circ}58'$  W. Сдѣланное Валлисомъ описаніе сихъ острововъ вовсе не соотвѣстствуетъ островамъ Кушцова, да есан и предположивъ, что сіе дѣйствительно бы было, шо и въ такомъ случаѣ означенная догадка могла бы обратиться въ истину только тогда, когда принявъ, что Валлисъ ошибся въ опредѣленіи долготы Пескадоровъ на  $2\frac{1}{2}^{\circ}$ . Я надѣюсь однако же доказать, что въ показанной Каптаномъ Валлисомъ долготѣ не можеть быть ошибки ни на полградуса, да даже и на четверть градуса.

Къ востоку и къ западу отъ Пескадоровъ имѣются два пункта, коихъ долготы не только по самымъ вѣрнымъ наблюденіямъ намъ известны, но и самимъ Каптаномъ Валлисомъ опредѣлена по взятымъ имъ разстояніямъ луны отъ солнца; и такъ истинная долготы сихъ двухъ пунктовъ можеть служить къ повѣркѣ учиненныхъ на кораблѣ Дельфинѣ наблюденій надъ разстояніемъ луны отъ солнца. Пункты сіи суть: 1) острова Боскавень и Кенпель, и 2) островъ Тиніанъ.

1. 14-го Августа 1767 года усмотрѣны были съ кораблѣ Дельфина острова Боскавень и Кенпель; 16 находился корабль на  $13'$  къ западу отъ оныхъ; а по взятымъ въ сей день Астрономомъ Вельсомъ разстояніямъ луны отъ солнца исчислялъ онъ долготу острова Боскавень  $174^{\circ}7'39''$  и острова Кенпель  $174^{\circ}10'24''$ . Лаперузъ опредѣнилъ долготу обоихъ острововъ  $173^{\circ}56'$  W. И такъ принявъ, что опредѣленная Лаперузомъ долгота есть истинная, ошибка въ опредѣленной на кораблѣ Дельфинѣ долготѣ составляетъ менше  $\frac{1}{4}$  градуса.

2. Долгота острова Тиніана опредѣлена по чепыремъ рядамъ наблюденій надъ разстояніемъ луны отъ солнца: изъ оныхъ два ряда наблюденій произведены на рейдѣ Ти-

нианскомъ 27 и 30 Сентября, когда корабль находился на  $1^{\circ}26'$  къ востоку отъ Тиниана, а четвертый по отплыти отъ Тиниана въ  $2^{\circ}15'$  къ западу отъ сего острова. По симъ наблюдениямъ, весьма мало между собою разнствующимъ, какъ въ помъ изъ самыхъ наблюдений удостовериться можно, исчисляя Астрономъ Вельсъ долготу рейда Тинианскаго, и нашелъ оную  $145^{\circ}55'25''$  О. Истинная же онаго долгота естъ  $145^{\circ}45'$  \*); следовательно ошибка составляетъ только 10 минутъ. У острова же Боскавена и Кепеля составляла она 13; и такъ какимъ же образомъ полагаемъ, что въ опредѣленіи долготы Пескадоровъ последовала ошибка на  $2\frac{1}{2}$  градуса? Долгота Пескадоровъ выведена Астрономомъ Вельсомъ изъ взятыхъ 27-го Августа и 14 Сентября разстояній луны отъ солнца; въ первый изъ сихъ дней корабль находился на  $5^{\circ}$  къ востоку, а въ послѣдній на  $1^{\circ}\frac{1}{2}$  къ западу отъ Пескадоровъ. По наблюдениямъ, учиненнымъ 27-го Августа, долгота сихъ острововъ оказалась  $192^{\circ}27'30''$ , а по наблюдениямъ 14 Сентября,  $192^{\circ}51'52''$ , следовательно среднимъ числомъ  $192^{\circ}39'4''$  W,

\*)Espinosa Memorias sobre las observaciones etc. Vol. II. pag. 5.

или  $167^{\circ}20'56''$  О \*) : посему опинюдь не возможно, чтобы острова Кушувова были по же, что Пескадоры. По показаніямъ, собраннымъ Лейтенантомъ Коцебу на первыхъ изъ сихъ острововъ, находишься прямо на западъ отъ оныхъ купа острововъ, именуемая тамошними жителями Бигини, которая неоспоримо должна быть Пескадоры.

1 Января 1817 года открылъ Лейтенантъ Коцебу обитаемый, низменный, льсомъ поросшій островъ, имѣющій въ длину отъ сѣвера на югъ три мили, а въ ширину  $\frac{3}{4}$  мили. Ширина онаго опредѣлена  $10^{\circ}8'27''$  N, а долгота  $189^{\circ}4'46''$ . Оный наименованъ островомъ *Новаго года*; природные жители называютъ оный *Миди*.

4 Января открыли купу острововъ; образующихъ кругъ, включающій въ себя лагуну въ 27 миль длины и 12 ширины, въ кошорую имѣлось два входа; пошъ, кошорымъ Рюрикъ вошелъ въ сію лагуну, имѣлъ, 50, а другой, кошорымъ онъ высунуль изъ оной, 150 саженой въ ширину. До 7 Февраля пробылъ Лейтенантъ Коцебу на островахъ сей купы, состоящей изъ 65 острововъ, и получившей названіе по имени Его Сіашель-

\*) Astronomical observations made in the voyages of Byron, Wallis etc. page 12.

ства *Графа Николая Петровича Румянцева*. Широша якорнаго мѣста у *Отди*, восточнѣйшаго, и вѣснѣ съ пѣль и самаго большаго изъ острововъ сей куны, найдена  $9^{\circ}28'9''$  N, а долгоша, выведенная изъ 300 вѣрныхъ разстояній луны отъ солнца,  $189^{\circ}43'45''$  W. Сія куна, имѣя направленіе отъ востока на западъ, простирается въ длину на 30 миль, самая же большая ея ширина составляетъ около десяти миль.

Другая, также кругообразная куна, получила названіе по имени бывшаго Морскаго Министра, Господина Адмирала *П. В. Чичагова*; длина ея составляетъ отъ NW къ SO 24, а ширина только 4 мили. Широша средины сей купы, именуемой природными жителями *Эрекупъ*, есть  $9^{\circ}6'$ ; долгоша  $189^{\circ}56'$  W.

10 Февраля открыли прешью куна, именуемую природными жителями *Кавенъ*, и почно такъ какъ прежнія, образованную. Въ направленіи отъ NW къ SO имѣеть куна сія 33 мили въ длину; самая большая ея ширина простирается на 13 миль. А какъ здѣсь нашли между коралловыми рифами входъ, но и вспушилъ Лейтенантъ Коцебу въ лагуну. Самый большой изъ острововъ сей купы, наименованной, въ честь его Силтельства *Графа А. А. Аракчесса*, купую

*Аракчесса*, имѣеть  $2\frac{1}{4}$  мили въ длину и 3 мили въ ширину, и находится подъ  $8^{\circ}54'21''$  N и  $189^{\circ}11'$  W; а островъ, лежащій наиболѣе къ югостоку, подъ  $8^{\circ}29'30''$  N и  $188^{\circ}49'$  W.

Четвертая куна, состоящая изъ 52-хъ острововъ, и именуемая природными жителями *Ауръ*, получила названіе по имени нынѣшняго Морскаго Министра *Маркиза И. И. де Траверсе*. Въ направленіи отъ NW къ SO простирается она на 13 миль; самая большая ея ширина составляетъ шесть миль. Широша якорнаго мѣста  $8^{\circ}18'42''$  N, долгоша онаго  $188^{\circ}48'$  W.

Пятая куна, открытая 1-го Марша, именуется природными жителями *Айлу*; она имѣеть 15 миль въ длину и пять въ ширину. Лейтенантъ Коцебу нашелъ въ рифѣ, соединяющемъ между собою острова, образующіе кругъ, и замыкающемъ въ себя лагуну, отверстіе, и вошелъ въ оное. Островъ *Капеніуръ*, самый сѣверный изъ острововъ сей купы, получившей названіе *Круженитерновой*, находится въ широтѣ  $10^{\circ}27'25''$  N и долгошѣ  $190^{\circ}00'$  W.

Шестая куна, подъ  $9^{\circ}51'30''$  N широты, и  $190^{\circ}46'30''$  долгошы, именуемая природными жителями *Лигипъ*, получила названіе по имени Контръ-Адмирала *Графа Гайдена*.



Сія шесть купъ, вмѣстѣ съ купами *Арно*, *Медиуро* и *Милле*, лежащими къ югу и купою *Бигаръ*, находящеюся къ сѣверу ошь островами Кушусова \*), образуяшь цѣпь острововъ, именуемую природными жителями общимъ названіемъ *Радакъ*. По ихъ показанію лежатъ паралельно ошь одной на западъ, въ разстояніи одного градуса или около того, другая таковая же цѣпь, совершенно похожая на цѣпь *Радакъ*, шо есть, имѣющая направленіе ошь сѣвера къ югу. Западную сію цѣпь именуяшь природные жители *Раликъ*; по каршъ Лейшенанта Коцебу состоишь она изъ слѣдующихъ купъ :

1. Самая сѣверная есть *Бигини*  
подъ . . . . .  $11^{\circ} 20' N$  и  $192^{\circ} 45'$
2. *Радогале* . . . . .  $11^{\circ} 00'$
3. *Удіа-Милай* . . . . .  $10^{\circ} 45'$
4. *Кваделенъ* . . . . .  $9^{\circ} 20'$
5. *Наму* . . . . .  $9^{\circ} 00'$
- Островъ *Лилебъ* . . . . .  $8^{\circ} 55'$
- Островъ *Теботъ* . . . . .  $8^{\circ} 30'$
6. Купа *Одья* . . . . .  $8^{\circ} 15'$
7. — *Гелутъ* . . . . .  $7^{\circ} 30'$
8. — *Кыли* . . . . .  $6^{\circ} 40'$

\*) Па каршъ Лейшенанта Коцебу находится купа *Милле* подъ  $6^{\circ} 15'$ , *Медиуро*  $7^{\circ} 15'$ , *Арно* подъ  $7^{\circ} 25'$ , и *Бигаръ* подъ  $11^{\circ} 40'$  N широты.

9. — *Эбонъ* . . . . .  $5^{\circ} 50'$

Островъ *Намырекъ*  $5^{\circ} 30'$

Въ существованіи сихъ острововъ нѣтъ ни малѣйшаго сомнѣнія, поелику всѣ показанія, учиненныя островитянами Лейшенаншу Коцебу, во время пребыванія его у острововъ цѣпи *Радакъ*, оказались не только въ разстояніяхъ, но и въ направленіи острововъ, совершенно справедливыми. И такъ, шошъ мореплавашель, которому поручено бы было изслѣдованіе сего большого архипелага, смѣло можеть считаешь на открытіе цѣпи *Раликъ*, если будеть руководствовашься каршою, сочиненною Лейшенаншомъ Коцебу по сообщеннымъ ему свѣдѣніямъ, и принадлежащею къ собранію каршъ, присовокупленныхъ къ описанію его путешествія. Онъ самъ не открылъ той цѣпи; ибо во время бурной ночи унесло его сильное теченіе, вѣроятно, столь далеко на западъ, шо онъ пересѣкъ сію цѣпь, не усмотрѣвъ ни одного изъ принадлежащихъ къ одной острововъ. Не возможно бы ему было безъ большой потери времени пролавировашь назадъ къ востоку противу пассада и проливъ печенія.

Теперь вопрошается : описанныя Лейшенаншомъ Коцебу купы, суть ли новое открытіе, или были онъ уже прежде извѣ-

спны? Описавъ есть слѣдующій : вѣроятно, что Лейтенантъ Коцебу первый оныя усмотрѣлъ, какъ я сіе здѣсь доказавъ постараюсь.

Если сравнить съ оными положеніе открытыя Калишаномъ Маршаломъ въ 1788 году въ корабля Скарбору между 9 и 10° широты острововъ *Чатамо* и *Калвертъ*, равно какъ и острововъ, наименованныхъ въ 1799 году Кавишаномъ Бишономъ на корабль Наушалусъ *Bass Reef tied islands* и *Bishop Junction islands* которые послѣдніе несомненно суть тѣ же, что острова Чатамъ и Калвертъ, то легко можно бы вывести заключеніе, что открытыя Лейтенантомъ Коцебу между 9 и 10° широты острова не суть иные, а также тѣ самыя. Но какъ намъ извѣстно, что къ западу оныя цѣпи Радакъ и почти въ той же широтѣ находятся равнымъ образомъ купы острововъ иного же вида и образованія, то по крайней мѣрѣ столь же возможно, что Калишанъ Маршалъ видѣлъ острова, лежащіе на западѣ, а не тѣ, которые находятся далѣе на востокъ. То же самое можетъ быть и съ купою *Айлу*, коей широта, по опредѣленію Лейтенанта Коцебу, 10° 28', совершенно сходствуетъ съ означенною на Маршаловой картѣ широту острововъ *Тид-*

далъ и Ваптъсъ\*). *Лаугелмуи*, начальникъ купы Айлу, рассказывалъ Лейтенанту Коцебу, что за нѣсколько предъ тѣмъ лишь зашелъ въ купу *Одыю* (самую большую въ цѣпи Раликъ) корабль съ бѣлыми людьми, у которыхъ природныя жилища намѣняли себѣ жилья : обстоятельство сіе, кажется, содѣлываетъ вѣроятнымъ, что съ кораблей Скарбору и Наушалусъ усмотрѣны были острова цѣпи Раликъ, а не острова цѣпи Радакъ. О подобномъ посѣщеніи цѣпи Радакъ никто тамъ припомнить себѣ не могъ, а извѣстно было, что за весьма давнимъ временемъ проплылъ корабль мимо острововъ Бигини; составляющихъ самую сѣверную купу цѣпи Раликъ; и долженствующихъ, какъ я и выше уже сказалъ, по всей вѣроятности, быть островами, которые Валлисъ почелъ за Пескадоры. По сему и вѣроятно, что описанныя Лейтенантомъ Коцебу острова въ самомъ дѣлѣ или открыты, въ подкрѣпленіе чего служить и то обстоятельство, что

\*) Въ донесеніи о плаваніи корабля Скарбору вовсе не упоминается объ открытіи острововъ Тандаль и Ваптъсъ; да и ни Арросмиль, ниже Эспиноза не помѣстили оныхъ на своихъ картахъ, а помѣщены они только на картѣ К. Маршала, приложенной къ Описанію его путешествія.

островъ, наименшанный имъ островомъ *Неваго года*, не былъ усмотрѣнъ, ни съ корабля Скарбору, ни съ корабля Наушилусъ.

Но если бь и можно было доказать, что Лейтенантъ Коцебу не есть первый, который открылъ сіи острова, то нельзя оспорить ему той заслуги, что онъ первый доставилъ намъ свѣдѣнія объ истинномъ ихъ положеніи. Пришомъ же открытіе сіе не было нечаянное; ибо онъ съ намѣреніемъ опискивалъ въ сей странѣ острова, копорые на его картѣ означены, и употребилъ 2½ мѣсяца на то, чтобы сдѣлать онымъ описаніе съ величайшею точностію, а сіе гораздо уважательнѣе, нежели нечаянное обрѣтеніе какого либо острова. Изъ описанія его видно, какое онъ обнаружилъ искусство для точнѣйшаго изслѣдованія сихъ странно-образованныхъ острововъ, и какимъ онъ подвергался опасностямъ, чтобы проникнуть во внутренность бассейновъ, почти непрерывно рифами сомкнутыхъ. Онъ первый изъ мореплавателей отважился плыть по симъ кораллами окруженнымъ лагунамъ, и я не думаю подвергнуться справедливому нареканію въ приспращтіи, утверждая, что Лейтенантъ Коцебу, какъ при изслѣдованіи сихъ опасныхъ острововъ, такъ и при обзорѣнн споль же опасныхъ для мореплава-

теля острововъ Шоушена и Роггевейна, показала постоянную твердоспѣ и опличнѣющую для морскаго Офицера распорочность, такъ, что онъ въ семь отношеніи можетъ, кажется, сравненъ быть съ знаменитымъ Флиндерсомъ. Открытіе острововъ Радакъ весьма важно и въ томъ отношеніи, что познакомило насъ съ народомъ, который неоспоримо есть самый крошкѣй и самый обидительный изъ всехъ обитателей Южнаго моря. Не думаю, чтобы несправедливо было желаніе мое, дабы конечное изслѣдованіе сего великаго архипелага поручено было не иному кому, кромѣ его, шѣхъ болѣе, что онъ въ высочайшей степени пріобрѣлъ любовь и истинно дѣшскую къ себѣ довѣренность сихъ добродушныхъ людей, копорые чшущъ его какъ своего благодѣтеля, и о возвращеніи коего они его, при отбытіи отъ шуда, неосмущно просили.

Во время плаванія отъ острововъ Радакъ къ Уналакѣ, Лейтенантъ Коцебу коснулся открытыхъ въ 1807 году съ Англійскаго Фрегата Корваллиса острововъ, означаемыхъ нынѣ обыкновенно на всехъ картахъ подъ названіемъ острововъ Корваллиса. Онъ нашелъ, что оныя состоятъ изъ десяти небольшихъ острововъ, соединенныхъ между собою скалистыми рифами, и что

прошяженіе оныхъ ссспавляетъ не 30, а только 13 $\frac{1}{2}$  миль. Ширина средины сихъ острововъ опредѣлена имъ 14°42' N, а долготы 169°3'30". Въ другомъ мѣстѣ доказалъ я, что острова сіи суть вѣроятно Gasrag Rico древнихъ Испанскихъ мореплавателей.

20 Октябрия того же года, во время плаванія оныъ Сандвичевыхъ острововъ къ Раданку, открылась Лейтенантъ Коцебу купу небольшихъ острововъ, открытыхъ 14 Декабря 1807 года съ Англійскаго фрегата Корваллиса, и означенныхъ на картахъ подъ названіемъ *острововъ Смита*, по имени нынѣшняго Англійской морской службы Капитана Смита, который теперь уже нѣсколько лѣтъ занимается описью береговъ Средиземнаго моря, а въ 1807 году служилъ Лейтенантомъ на фрегатахъ Корваллиса. Лейтенантъ Коцебу сочинилъ особенную карту сихъ весьма опасныхъ острововъ, окруженныхъ на нѣсколько миль мѣлями, на коихъ Рюрикъ едва не погибъ. По наблюденіямъ его, острова сіи находящіяся въ широтѣ 16° 45' 36" N и въ долготѣ 190° 20' 40" N. Въ другомъ мѣстѣ докажу я, что острова сіи суть тѣ же, которые открыты въ 1786-мъ году плотошомъ Королевско-Испанскаго флота *Дономъ Юсифомъ Камизаресъ*, во время плаванія его оныъ Санъ-Блаза въ Манилу.

Сіи суть, кажется, преимущественнѣйшіе въ гидрографическомъ отношеніи успѣхи путешествія Лейтенанта Коцебу собственно въ Южномъ морѣ; не могу я однако же не упомянуть о томъ, что въ атласѣ его содержащяся между прочимъ планы описанныхъ имъ самимъ двухъ весьма безопасныхъ и до того времени совершенно неизвѣстныхъ гаваней въ Южномъ морѣ. Первая есть *Гапа-рура* на островѣ *Вагу*, одномъ изъ Сандвичевыхъ острововъ; другая на островѣ *Гвагамъ*, именуемая *La Calderona de Apra*, лежащая, по наблюденіямъ Лейтенанта Коцебу, въ широтѣ 13° 26' 41" N и долготѣ 144° 50' 6" O, и похожая на гавань Гапа-рура въ томъ, что образуется, такъ какъ сія послѣдняя, рифами.

Не имѣю надобности говорить здѣсь объ открытіяхъ и изслѣдованіяхъ Лейтенанта Коцебу въ Беринговомъ проливѣ; ибо въ описаніи его путешествія содержащяся удивительныя о томъ извѣстія.

На мѣзъ Ассъ

18  
30. Юля 1820.

## РОССІЙСКАЯ ИСТОРИЯ.

Отрывокъ изъ Опыта Истории путешествій по Россіи, составляемаго А. О. Корниловичемъ. \*)

Госпожа Рондо, въ первомъ замужествѣ Вардъ, урожденная Корсъ. \*\*)

Госпожа Вардъ была родомъ Англичанка, и — какъ пишутъ современники \*\*\* — женщина умная, ловкая, соединявшая съ красою отличное воспитаніе: она пріѣхала въ началѣ 1729 года въ С. Пешербургъ съ супругомъ своимъ, посланнымъ въ Россію въ званіи

\*) Сочинитель, занимаясь Исторією Путешествій по Россіи, имѣетъ въ виду: 1) описаніе совершенные различными путешественниками пути и видѣнія ими мѣста для объясненія древней нашей Географіи; 2) разказами современныхъ происшествій пополнить недостаточныя о нихъ свѣдѣнія въ летописяхъ и современныхъ Исторіяхъ, и наконецъ 3) представитъ подробную Литературу путешествій, и покажетъ по возможности ошибки, находимыя въ каждомъ изъ нихъ.

\*\*) См. Johann Bernoulli's Sammlung kurzer Reisebeschreibungen. Berlin. 1781. S. 278.

\*\*\*) См. Gentleman's Magazine. London. 1775.

Англійскаго Генеральнаго Консула, и въ Апрѣлѣ того же года отправилась въ Москву, чѣмъ быше при коронаціи Императора Петра II. Императоръ былъ въ окрестностяхъ на охотѣ, когда она прібыла въ сію столицу. Г-жа Вардъ была свидѣтельницею обрученія Его Величества съ Княжною Екатериною Алексѣевою Долгорукою, которую знала лично. „Княжнѣ было 18 лѣтъ; съ нравомъ крошкѣмъ соединяла она доброе сердце, умъ и знаніе обращаться въ свѣтѣ, чему выучилась въ Польшѣ, у дѣда своего, Князя Григорія Федоровича Долгорукаго, у коего воспитывалась.“ — Предположенный бракъ ея съ Петромъ былъ, какъ говорятъ, свѣдѣствомъ стараній брата ея, Князя Ивана Алексѣевича. „Во время обрученія было „на Княжнѣ платье, шитое серебромъ съ „длиннымъ пшанистымъ хвостомъ; волосы за- „вѣты въ чепыре косы, богато украшенныя „алмазами, съ небольшою брилліанною ко- „роною на челѣ: осанка ея была скромная, „лице пасмурное и покрытое блѣдностію. „Императоръ ростомъ высокъ, и слишкомъ „мужественъ для своего возраста (ему было „погда 15 лѣтъ отъ роду); волосы у него „свѣтлорусые, цвѣтъ лица смуглый; черты „онаго хороши, взоръ мраченъ; но хотя Мо- „нархъ „молодъ и вообще прекрасенъ, но я

„не находила особенной привлекательности  
„и приятности въ его физиогноміи.“

Вскорѣ за симъ торжествомъ обрученія послѣдовала кончина Императора. Прекрасная Англичанка описываетъ печальное событіе сіе слѣдующимъ образомъ: „6 Января здѣсь обыкновенно съ торжествомъ освещаютъ воду въ память крещенія Господа „Спаса нашего Св. Предпечюю Іоанномъ. Въ „сей день Государь командуетъ войсками, „кои все поспроены на рѣкъ. Юной невѣстѣ „Петровой должно было явиться въ церемоніи: она проѣхала мимо моего дома; ее „оказывали гвардія и многочисленная свита. „Она сидѣла одна въ томъ же платьѣ, въ „кошоромъ была во время обрученія; Императоръ стоялъ на запяшкахъ. Не запомню „никакого холода, каковъ былъ въ ночь день; „я опасалась ѣхать во дворецъ, куда все „были приглашены и уже собрались для „встрѣчи будущей юной чезы. Вступая въ „залу, Государь началъ жаловаться на головную боль; сначала думали, что сильный „холодъ былъ поному причиню, однакожъ по- „звали Доктора, кошорый, нашедши болѣзнь „опасною, присовѣщивалъ ему лечь въ постелью. На другое утро показалась у Императора оспа, а 19-го, въ день, назначенный „для бракосочетанія, въ 3 часа утра Его

„Величество скончался. Я думаю, что большая часть жищелей столицы не дожидались „въ сію ночь; по крайней мѣрѣ сіе случилось „съ нами; ибо, зная положеніе его, всякій „опасался слѣдствій его кончины, и былъ „въ недоумѣніи о наслѣдствѣ престола.“

Сочинительница присутствовала въ Москвѣ при коронаціи Императрицы Анны Іоанновны; шутя имѣла она случай видѣть Царяцу Евдокью, первую Супругу Петра I, почтенную по сану и лѣшамъ своимъ, кошорая, бывъ пострижена въ Суздальскомъ монастырѣ, находилась съ 1718 года въ Шлиссельбургѣ, а пономъ, со вступленіемъ на престоль Петра II, поселилась въ Московскомъ Новодѣвичьемъ монастырѣ. „Въ церк- „ви приготовлено было для нее особое мѣ- „сто, откуда нельзя было ее видѣть; послѣ „церемоніи Императрица подошла къ ней, об- „няла ее, просила жаловаться — и обѣ про- „ливали слезы.“ Такъ какъ она не хотѣла показываться въ церкви и ждала, чпобъ все выцли, дабы уѣхать, что Г-жа Вардъ воспользовалась симъ временемъ, дабы ей предспавишься. „Царица спросила меня — про- „должаетъ Англичанка — кто я, и просила „подойти къ ней ближе, дабы она могла „свободнѣе размошрѣть мое одѣяніе. Я слы- „шала, говорила она мнѣ, что Англія сла-

„вишься прекрасными женщинами и вѣрю по-  
 „му, ибо одежда ихъ, а особливо головной  
 „уборъ, не придають имъ красоты — и  
 „прибавивъ еще много леснаго на счетъ  
 „моей наружности, моего роста, приглаша-  
 „ла къ своему Двору. Она уже въ лѣтахъ,  
 „довольно шолста; но еще примѣшны оспащ-  
 „ки прежней красоты; въ глазахъ видны кро-  
 „поссть и живость необыкновенная, шакъ  
 „чшо она, кажется, проникаеть въ душу  
 „шѣхъ, съ копорыми говоришь.“

Въ 1731 году Г-жа Вардъ овдовѣла; въ  
 слѣдующемъ вышла за Г. Рондо, Англійска-  
 го въ Россіи Резиденша, и вскорѣ послѣ се-  
 го замужства возвратилась со Дворомъ въ  
 С. Петербургъ. Она была при встрѣчѣ, сдѣ-  
 ланной шущъ Императрицѣ 16 Января 1732  
 года, и находясь въ шощъ день за шорже-  
 спвеннымъ обѣдомъ у Государыни, имѣла слу-  
 чай видѣть вблизи все, чшо составляло Дворъ.  
 Сообщаемъ здѣсь описаніе важнѣйшихъ лицъ  
 онаго.

„Императрица моего росту \*), но гораз-  
 „до толще, однакожъ шройна, ловка и весь-  
 „ма пріятна въ обращеніи. Цвѣщъ лица сму-  
 „глый, волосы черные, глаза шемно-голубые,

\*) Жаль, чшо не знаемъ какого росту была  
 Г-жа Рондо.

„во взорахъ ничшо величественное, поражаю-  
 „щее васъ съ перваго взгляда; если говоришь  
 „шю съ весьма пріятною улыбною. Говоришь  
 „много съ каждымъ, и шакъ ласково, чшо,  
 „кажешся, находишься съ равною себѣ, хощя  
 „она ни на минушу не перяеть достоин-  
 „ства Государыни. Сестра ея, *Герцогиня*  
 „*Мекленбургская Екатерина*, имѣеть въ лицѣ  
 „прекрасныя черты и хорошій цвѣщъ, глаза  
 „и волосы черные; но мала ростомъ и не-  
 „стройна: соединяеть съ веселостію много  
 „ошпроумія. Обѣ говорятъ по Руски, но раз-  
 „умьюшь и Нѣмецкій языкъ. Третья сестра  
 „Принцесса скончалась не за мужемъ еще до  
 „прибытія моего въ С. Петербургъ: когда яе  
 „видѣла, она была прекрасна, хощя уже весьма  
 „больна. Принцесса *Анна*, дочь Герцога Ме-  
 „кленбургскаго, усыновленная Императрицею,  
 „красоты посредшвенной и шакъ заспѣнчи-  
 „ва, чшо нельзя шеперь еще ничего сказашъ  
 „объ ней. Принцесса *Елисавета*, дочь Петра  
 „I, прекрасна собою, бѣлизны чрезвычайной,  
 „имѣеть чернорусые волосы, большіе и жи-  
 „вые голубые глаза, прекрасные зубы, весьма  
 „пріятный ростъ. Она весьма мила, и я ни-  
 „когда не видала лучшей танцовщицы; гово-  
 „рять по Нѣмецки, по Французски, и по  
 „Итальянски, чрезвычайно весела въ собра-  
 „ніяхъ; при Дворѣ подходяшь къ каждому и

обращается со всеми весьма приличнымъ образомъ. Графъ Биронъ съ супругою болѣе всѣхъ оплачиваемы Государынею. Графъ, пожалованный нынѣ въ Оберъ-Каммергеры, имѣетъ хорошую наружность; но взоръ его не привлекаетъ, разговоръ обыкновенный. Графиня мала ростомъ, впрочемъ пріятна, но лице ея, къ сожалѣнію, обезображено оспою.“

Г-жа Рондо пробыла въ Россіи до кончины втораго супруга своего, и въ 1739 году возвратилась въ Англію. Замѣчанія ея о Россіи появились въ Лондонѣ въ 1775 году подъ заглавіемъ: Letters by a Lady who resided many years in Russia to her friend in England, in 8-vo. London, Dodsley. Мы охотами видѣли, что она описываетъ въ нихъ то, что видѣла, и описываетъ, какъ молодая свѣтская женщина, не занимается географическими мѣстностями \*) или историческими происшествіями, а обращаетъ главное вниманіе свое на наружныя примѣты разныхъ особъ, наряды, праздники Двора и споманицы; иногда изображаетъ характеры

\*) Все, что мы могли замѣтить въ разсужденіи описанія народа, ограничивается тѣмъ, что Рускіе — по словамъ Г-жи Рондо — сунъ крѣпкаго сложенія и средняго росту, не дурны собою, но не имѣющъ выразишельности въ глазахъ.

важныхъ лицъ, съ коими находилась вмѣстѣ, со всею вѣрностію, какой можно ожидать отъ женщины-наблюдателя, и перемежишь рассказъ свой любопытными анекдотами и остроумными замѣчаніями. Пріятно видѣть важнѣйшихъ особъ въ Имперіи въ частномъ ихъ отношеніи: Исторія представляетъ ихъ намъ въ кругу дѣлъ Государственныхъ, въ мирной глуши кабинета, или на поляхъ битвы; здѣсь встречаемъ ихъ въ обществѣхъ, на поприщѣ намъ незнакомомъ или въ кругу домашнемъ, безъ принужденія, въ простой, незамѣшванной одеждѣ. Мы столько представили выписокъ изъ сочиненія Г-жи Рондо, что опасаемся наскучить ими читателямъ. Однакожъ не можемъ не помѣстить здѣсь еще нѣсколькихъ оспрысковъ.

„Вы ошибаетесь“ — такъ пишетъ Г-жа Рондо къ пріятельницѣ своей — „представляя себя Графа Миниха старикомъ съ суровымъ взглядомъ: напрошивъ, ему не болѣе 34 или 55 лѣтъ; черты его лица хороши; онъ чрезвычайно блондъ, смроенъ, пріятенъ въ обращеніи; шапуетъ хорошо, и во всѣхъ дѣлахъ являетъ еще духъ кипищей юности. Онъ при Дворѣ одинъ изъ самыхъ вѣжливыхъ кавалеровъ для дамъ, и когда бываетъ въ обществѣхъ съ нашимъ поломъ, то показываетъ веселость и нѣжность, которыя



„мнѣ не нравятся, попому, что онѣ въ немъ  
 „не натуральны. Припомъ, не смотря на  
 „всѣ его личныя достоинства, онъ однако  
 „же сохранилъ въ себѣ еще много старин-  
 „ной Германской недовкости. Какъ удиви-  
 „тель вы, находясь въ обществѣ съ симъ  
 „Полководцемъ, поражающимъ не разъ на по-  
 „лѣхъ бишвы тысячныя и десятиштысячныя пол-  
 „ки враговъ, и видя, что онъ слушаешь всѣхъ  
 „съ умильными взорами, иногда вдругъ берешь  
 „васъ за руку и съ восхищеніемъ цѣлуешь  
 „ее; но еще покажется страннѣе, что онъ  
 „точнѣе шакже обращается со всѣми женщи-  
 „нами.“

„Графъ *Остерманъ*, Вице-Канцлеръ Им-  
 „періи, управляетъ дѣлами подъ распоряже-  
 „ніемъ Герцога Вирона. Его считаютъ ис-  
 „куснѣйшимъ дипломатомъ въ Европѣ, и  
 „шакъ, какъ вообще думаютъ, что чистосер-  
 „дечіе не необходимо для людей сего званія,  
 „но и онъ старается, чшобъ оно не  
 „препятствовало ему въ исполненіи его на-  
 „дѣреній. Онъ учивъ, не дурень собою и  
 „весьма пріятель въ обществѣ. Онъ родомъ  
 „Веспалець и пріѣхалъ сюда Секретаремъ  
 „Голландскаго Адмирала Крюйса, бывшаго  
 „тогда въ Россійской службѣ. Петръ I, уви-  
 „дѣвъ переведенную имъ на Рускій языкъ  
 „бумагу, велѣлъ позвать его къ себѣ, и про-

„нищательный геній сего Монарха шакъ цѣл-  
 „нился умомъ Остермана, чшо онъ удер-  
 „жалъ его при себѣ; поспешенно возвелъ его  
 „на по мѣсто, на коемъ онъ теперь нахо-  
 „дится, и женилъ на прекрасной Россіянкѣ,  
 „знашной фамиліи, влаждющей богатыми  
 „помѣстьями. Самъ Графъ исповѣдуешь Лю-  
 „теранскій законъ, не корысполубивъ, и  
 „можно даже сказать, бѣденъ, если подумаешь  
 „о случаяхъ, копорые онъ имѣлъ къ обога-  
 „щенію себя. Онъ былъ Насавникомъ Пе-  
 „тра II, служилъ главнымъ орудіемъ къ ссыла-  
 „нью Князя Меншикова, но самъ былъ опда-  
 „ленъ Государевымъ любимцемъ Княземъ  
 „Долгорукимъ; думаютъ, что одна шолько  
 „смерть Монарха ошановила паденіе Графа;  
 „ибо любимецъ опасался его хитрости, по-  
 „мня участь Меншикова. Онъ весьма услу-  
 „жливъ къ дамамъ; но никогда не думалъ ис-  
 „пинно привязаться къ кошорой нибудь;  
 „способишь на нашъ полъ, какъ на веселыя  
 „и красивыя игрушки, съ кошорыми можно  
 „въ свободныя минушы успокоивать умъ,  
 „и проводишь оныя гораздо пріятнѣе съ жен-  
 „щинами въ незначущемъ разговорѣ, нежели  
 „въ обществѣ мужчинъ, гдѣ будешь говоришь  
 „ему о дѣлахъ.

„Князь *Черкасскій* замѣчательнъ по  
 „многимъ опношеніямъ: первое и во мнѣніи

„многихъ самое лучшее — по несмѣтному  
 „богатству: у него 30 тысячъ ошцевъ се-  
 „мейства и наследницею всего единственная  
 „дочь. *Второе* по сложенію своему: онъ чрез-  
 „вычайно проасть, и ходишь всегда въ сапо-  
 „гахъ, даже во дворцѣ въ самые большіе  
 „праздники, и *третье* наконецъ по молчали-  
 „вости своей: чинъ и богатство доставили  
 „ему почешное мѣсто, но онъ вездѣ пока-  
 „зывается скромнымъ.

„*Ягужинскій* любезенъ; черты лица его  
 „неправильны, но наружность величествен-  
 „на, жива и исполнена выразительности;  
 „въ обращеніи онъ показываетъ небрежность  
 „и легкость, которую въ другомъ можно бы-  
 „ло бы почешть недосшаткомъ воспитанія,  
 „но въ немъ она натуральна и пошому  
 „совершенно ему прилична; прищомъ съ  
 „его легкостью, по которой думаете,  
 „что всякое его движеніе есть дѣло  
 „легковѣрнаго случая, онъ соединяетъ  
 „вмѣстѣ особенное достоинство, посе-  
 „длающее въ каждомъ невольное къ нему  
 „уваженіе. Онъ уменъ, разсудителенъ; врож-  
 „денная живость изображающая у него на  
 „лицѣ, и во всѣхъ поступкахъ; онъ въ одинъ  
 „день кончишь болѣе дѣлъ, нежели другой въ  
 „недѣлю. Если просите у него милости, и  
 „онъ имѣетъ причины ошказашъ вамъ, что

„объявляетъ прямо, что не исполнишь ва-  
 „шей прозбы, и говоришь, почему. Въ слу-  
 „чай сомнительномъ назначаетъ вамъ срокъ,  
 „послѣ котораго или объявляетъ кончишь ва-  
 „ше дѣло или предсавляетъ причины, по  
 „которымъ не можете служить вамъ. Дав-  
 „ши же разъ слово, лучше пожертвуете  
 „жизнію, нежели ему измѣнишь. Всемъ, даже  
 „знашнымъ, объявляетъ свое мнѣніе, и если  
 „величайшій вельможа въ Имперіи поешу-  
 „пишь дурно, по Ягужинскій скажетъ сіе  
 „также чистосердечно, какъ бы самому ма-  
 „лозначущему просполодину, шакъ, что  
 „друзья всегда за него дрожатъ, а равные и  
 „старшіе его опасаются. Онъ съ немногими  
 „въ дружбѣ, хотя многимъ оказываетъ услу-  
 „ги; постояненъ въ привязанности; любяшь  
 „освобождать себя отъ принужденности,  
 „связанной съ его званіемъ, и обдашь за-  
 „просто съ пріятелями: тогда онъ дѣлаешъ  
 „ся самымъ веселымъ собесѣдникомъ.“ —

Изъ сихъ опривковъ чипашели могутъ  
 судишь, что письма Г-жи Рондо предсавля-  
 ютъ обильные матеріалы для Исторіи Рос-  
 сійскаго Двора въ царствованіе Императора  
 Петра II и Императрицы Анны Іоанновны.  
 Опашаетъ намъ сказашъ, что въ Лондонѣ  
 вышло два изданія оныхъ, одно въ 1775, дру-  
 гое въ 1777 году. Вслѣдъ за первымъ изъ

нихъ появились Французскій и Нѣмецкій ихъ переводы \*). Въ первой части *Собранія небольшихъ путешествій Бернулли* помѣщены весьма хорошія замѣчанія на сію книгу и на Нѣмецкаго Переводчика, а во 2-й части ошвъшь Переводчика. Изъ сихъ замѣчаній нельзя не упомянуть о томъ, гдѣ Рецензентъ упрекаешь Сочинительницу въ невѣрномъ льшосчисленіи: о многихъ происшествіяхъ упомянуто годомъ ранѣе или позже. Впрочемъ, можешь бышь, въ ошибкахъ сихъ виновень Издашель книги, а не милый ея Авторъ.

\*) *Lettres d'une dame Anglaise résidente en Russie à son amie en Angleterre.* Rotterdam MDCCLXXXIV 8-vo.

Briefe über Russland von einem Frauenzimmer, das sich einige Zeit daselbst aufgehalten hat, an ihre Freundin in England. Leipzig 1775.

\*\*) *Johann Bernouilli's Sammlung kleiner Reisebeschreibungen.* Jahrgang 1781. 1 u 2 Band. Berlin kl. 8-vo.

## III.

## СТИХОТВОРЕНІЯ.

## Пиръ семи мудрецовъ.

Въ прохладныхъ рощахъ Лехеона,  
Въ виду Коринескихъ гордыхъ снѣвъ,  
Укрывшись ошь клеветъ и спона,  
И сбросивъ нѣги вольный плѣвъ,  
Цепаловъ сынъ \*), власпшель града,  
Мужей великихъ угощаль;  
Ихъ мудрость славила Эллада,  
Но мудрый выше всѣхъ похваль.

Все просто въ ихъ бесѣдѣ скромной:  
Ошь пучныхъ яспвъ не ходишь парь,  
И страшный взоръ пѣвицы помной  
За чашей не пишашъ жарь.  
Въ душѣ нѣшь лесни и укору,  
Лзыкъ уму и сердцу дань,  
И вѣрные природѣ взору,  
Чаруешь видѣ окресныхъ странъ.

\*) *Цепаловъ сынъ...* Періандръ, сынъ Цепаловъ, ширанъ Коринескій, созвалъ извѣстныхъ Греческихъ мудрецовъ, и угостилъ ихъ въ загородныхъ Лехеонскихъ чершоггахъ, на берегу Лехейской приспани: пиръ семи мудрецовъ ошчался знаменитымъ, нравственнѣмъ памашникомъ возраждавшейся Греціи.

Предъ ними дерзкими брегами  
 Коринескій исшмъ , пучину водъ  
 Проходишь — и вопще волнами,  
 Она грозишь сорвать оплошь.  
 Прибрежный въспрь рабишь заливы ,  
 Вдали алѣешь Геликонъ ,  
 И на закашъ спедельт нивы ,  
 Обильный жашвой , Сиционъ.

„Вамъ, рекъ, Коринеа повелитель.  
 Открыша область силъ моихъ ;  
 Забавъ и роскоши обилель ,  
 И крѣпкій рядъ швердынъ крупныхъ.  
 Здѣсь прежде я щадилъ коварныхъ , \*)  
 Здѣсь прежде миловалъ враговъ ,  
 Любилъ, спасалъ неблагодарныхъ ;  
 Но блага не обрѣлъ слѣдовъ.

„А вы, въ прекраснѣйшія лѣта,  
 Съ любовью къ счастью людей,  
 Въ трудахъ обшекъше полсвѣша,  
 Друзья народовъ и Царей!  
 Скажите, гдѣ, какою власпью.  
 Иль волей собственной гражданъ,  
 Ихъ ровный шагъ направленъ къ счастью ?  
 Гдѣ сердцу не наносишь ранъ ?

\*) Здѣсь прежде я щадилъ коварныхъ ... Перидандръ, бывши прежде благотворителемъ своимъ подданныхъ, обратился въ ихъ жестокое угнѣсншсдл, умершвилъ въ ревности супругу свою Мелину, сослалъ младшаго сына Ликофрона въ Корцру, и умеръ, шержаемый горешію и раскаліемъ, на 80 году своей жизни.

„Гдѣ спрасши не зовушь — свободой,  
 Порядокъ, долгъ, законъ — яромъ ?  
 Гдѣ шѣсно связанъ умъ съ природой,  
 И судъ не держится мечемъ?  
 И если миръ, для насъ безцѣнной  
 Опъ общесншь смершнаго далека,  
 Въ какой же безднѣ сокровенной  
 Опыщешь благо челоувѣкъ!“

„Ты правъ! сказала съ улыбкой скорбной,  
 Отгизну бросившій Валесъ \*)  
 Нашъ духъ, въ спрасняхъ своихъ, упорной  
 Зовешь и судъ и гнѣвъ небесъ.  
 Лишь изрѣдка въ шолпахъ крамольныхъ,  
 На шщсшный трудъ державешь честь ;  
 Не дремлешь око недовольныхъ ,  
 Не ушомляеши ихъ мещъ.

Оспавъ богамъ судьбу народа !  
 Оспавъ кровавые края !  
 Тебѣ отшверзши миръ, свобода,  
 И мудрыхъ крошка семья.  
 Порядокъ шамъ — въ спранѣ зѣирной.  
 Раздоръ, спраданье — долгъ земли,  
 И чшобъ узрѣшь покой всемірной,  
 Безсмершье съ Діемъ радвали.“

„Спраданье долгъ необходимый,  
 Изрекъ спокойный Клеобулъ ,

\*) Отгизну бросившій Валесъ. Валесъ, основатель Ионической школы, оспавилъ отечесшво свое Милепъ, порабоцненное ученикомъ его Тразибуломъ, и удалился въ Крошону.

И скорби перепишь судьбы незримый  
Изъ чаши блага почерпнуль:  
Родяшь свиданье дни разлуки,  
Покой и миръ пишаешь брань,  
Даръ здравья возвышаюшь муки,  
И жизнь свиваешь Парки длань.

„Мы слабы — слабость умъ раскрыла,  
Гласъ нѣги созвалъ свѣтлыхъ Музъ;  
Нуждой крѣпящися трудъ и сила,  
И спраркомъ держишся союзъ.  
На что имущество и знанье,  
Когда спраспей и скорби нѣтъ?  
Пусшь лучше можешъ бышь созданье,  
Но кто создастъ сей лучшей свѣтъ?“

„Нашъ духъ, незнающій преграды,  
Возвысилъ твердый гласъ *Питтакъ*,  
Сей духъ, изъ перси слившій грады,  
И свергнушій предковъ грубый мракъ.  
Любовь къ обществу и благо  
И вѣра въ опытнось вѣковъ,  
Кощорыхъ власшь, на зыбъ и влагу,  
Кладешъ незыблемый покровъ.

„А смертныхъ къ лучшему спремление,  
Успѣхъ ошважный въ ихъ пуши,  
Природы рѣзкое ученье,  
И къ благо мудрые вожди;  
Они споручникъ вамъ надежный,  
Что рано-ль, поздно-ль, край земной  
Покой украсишь безмяшежный,  
И водворишся въкъ злашой.“

„Надежда ломкая на время,  
Мечпа, прелесная для насъ,  
Смягчишь ли испиное бремя?  
Вѣщаль несчастныхъ другъ *Бисъ*. —  
Во прахъ пльбюшь спѣвны Трои,  
Но стоны не смягчаюшь слухъ,  
Не прекрашились ратныхъ бои  
И не изсякъ ошмщенья духъ.

„Кто чувстввенность толпы презрѣнной,  
И спрасшь и алчность оградить?  
И что вашъ трудъ? — Приплещь мгновенный  
Труды полмира испребитъ!  
Кто оживишь вашъ миръ прекрасный!  
Когда почиешь казни громъ!  
И что свершаешь умъ безспрасный,  
Какъ зло смѣняешь меньшимъ зломъ?“

„Нѣтъ золь безъ благъ въ десницѣ рока!“  
Возвалъ Спаршанцевъ чешь — *Хилонъ*.  
— „Нѣтъ благъ безъ примѣси жорока!“  
Прервалъ мудрецъ Аениъ — *Солонъ*. —  
„Чья власнь превысишь власнь народа?“  
— Враги и въ немъ и съ нимъ расшущь. —  
„Враговъ спрашишся ли свобода!  
„Для благъ прямыхъ не нужень трудъ!“

— Нѣтъ счастья безъ трудовъ и знанья! —  
„Тошь знаешь все, кто жилъ внѣ бѣды.“  
— Вся жизнь есть скорбь. — „Терпи спраданья.“  
— А спрасишь? — „Гдѣ долгъ, шамъ спрасши нѣтъ.“  
— Предѣль спрасшамъ въ пустынномъ гробѣ! —  
„Умри, коль смершь одинъ конецъ!“

— Убийць пворить прилично злобѣ  
И дикой грубости сердцецъ. —

„Но градъ Минервы жень обихель!“  
— Въ Лакедемонѣ спраждешь Грекъ! —  
„Въ Афинахъ вознесень мучитель!“  
— А въ Спартѣ погранъ человекъ!  
Съ свободой въ счастье ты неволенъ,  
И жалокъ съ швердостью швоей.  
Тамъ благо, гдѣ народъ доволенъ  
И весель въ пишинѣ семей

Одинъ въ бесѣдѣ оживленной,  
Мизонъ свидѣтель праздный былъ. \*)  
Мудрецъ спокойный, неизмѣнной,  
Молчанье швердое хранилъ.  
Ему знакома прелесть власши,  
Опасность силы и покой;  
И спарца убѣлили спрашши,  
Труды и опышь вѣковой.

На благоданномъ брегѣ Криша,  
Въ полузабвенной споронѣ

\*) Мизонъ свидѣтель праздный былъ. Мизонъ Крипскій, сынъ Спримона, владѣтеля незначительнаго городка Хена въ Лаконіи, обработывалъ небольшой участокъ земли въ Кришѣ, не смотря на то, что земледѣліе на семь остро-въ представлено было однимъ невольникамъ. Мудрецъ никогда не участвовалъ въ измѣненіяхъ политическихъ. — Если люди, говорилъ онъ, предпочитаютъ всему мудрости и добродѣтели, то что пріятнѣе имъ бытъ и мудрыми и добродѣтельными?

Обихель мудраго сокрыша.  
Тамъ онъ въ безвѣстной пишинѣ,  
Въ прудахъ испыпанной рукою,  
Бралъ даиъ невинную съ полей;  
Не зная раскаянья съ шоскою,  
И не считалъ минувшихъ дней.

Въ желаньяхъ скромныхъ просшь, умбрень,  
Дѣлили избытокъ съ нищешпой,  
Люби и дружбѣ сердцемъ вѣрень,  
Великъ дѣлами и душой.  
Но Царь пресѣкъ его молчанье:  
„Что значить швой холодный взоръ,  
Вѣцалъ онъ, шстрогое вниманье,  
И сей безгласный приговоръ?“

— „Просши мнѣ, славный обладатель!  
Тебѣ ль о счастья дасшь совѣшь  
Полей безвѣстный обихашель,  
Забывшій міромъ съ дѣскихъ лѣшь,  
Не обходилъ я спранъ далекихъ,  
Народовъ чуждыхъ не видалъ,  
И по браздамъ я думъ глубокихъ,  
За шяжкимъ плугомъ не вспрѣчалъ.

„Мои всѣ блага — миръ душевный,  
Вся власшь моя — въ одномъ себѣ,  
А средшво къ счастью шрудъ вседневный,  
Покорность нишая судьбѣ,  
Въ день черный шягосшныхъ спраданій.  
Свобода — въ чесши, чесшь въ дѣлахъ.  
Оградой чшпоша желаній,  
Къ пороку неависшь и спрахъ.

И мнѣ льща мои свидѣтель,  
 Чшо нѣшь племень и нѣшь земли,  
 Гдѣ-бъ прудъ, порядокъ, добродѣтель  
 Намъ дашь блаженства не могли.  
 Но не плѣняйся дѣтской спрашью  
 И славы не вѣрай словамъ;  
 Учишель-вождь къ добру и счастью,  
 Будь прежде добръ и счастливъ самъ!

О Царь, мы всѣ винимъ другъ друга,  
 И ищемъ внѣ себя причину  
 Всѣхъ золь общественнаго круга!  
 И такъ пущь каждый гражданинъ,  
 Оставивъ праздное ропшанье,  
 И дѣломъ правду возлюбя,  
 Исправить общество, желанье,  
 Начнешь не съ ближнихъ, а съ себя!“ —

Такъ излилася душа Мизона.  
 Образовашели души,  
 И спражи вѣрные закона  
 Сидѣли въ думѣ и шиши.  
 И долго Царь шайль волнение:  
 Но мысль о благѣ прежнихъ дней,  
 Но льшь минувшихъ наслаждение,  
 Испоргли слезы изъ очей. —

Мценскъ.

А. М.

## НОВОСТИ ЛИТЕРАТУРНЫЯ.

1 Июня сего года Высочайше утвержденное Общество учрежденія Училищъ по методѣ взаимнаго обученія имѣло годичное свое собраніе \*), главнымъ предметомъ коего было избраніе новыхъ Членовъ Комитета на будущее прехлѣтіе.

Въ собраніе приглашены были, на основаніи Устава Общества § 4, одни Дѣйствительные Члены.

Порядокъ засѣданія происходилъ слѣдующимъ образомъ:

Предсѣдатель, Графъ Ѳеодоръ Пепровичъ Толстой, объявилъ въ краткихъ словахъ предмѣтъ, для коего созваны Гг. Члены Общества; потомъ пригласилъ Секретаря Общества прочесть отчетъ въ дѣлахъ Комитета за 1821 годъ. \*\*)

По прочтеніи оного Секретарь предсѣдатель Обществу списокъ кандидатовъ предначерченныхъ для выбора въ новые Члены Комитета Общества.

Зашѣмъ приснувлено къ самому избранію, и въ слѣдствіе того на наступившее прехлѣтіе утверждены Обществомъ въ званіяхъ:

\*) На В. О. въ 1 линіи, въ домѣ первосвѣщійнаго Купца Кусова.

\*\*) Выписка изъ отчета сего, равно какъ и изъ отчета за 1820 годъ, имѣешь бышь въ не-продолжительномъ времени напечатана.

## Предсѣдателя Общества:

Флигель - Адъютантъ Его Императорскаго  
Величества Полковникъ Князь Андрей Борисовичъ  
Голицынъ.

## Помощниковъ Предсѣдателя:

Полковникъ Князь Сергѣй Петровичъ Трубец-  
кой.

Полковникъ Федоръ Николаевичъ Глинка.

## Секретаря:

Тишудлярный Совѣтникъ Василій Ивановичъ  
Григоровичъ.

## Казначей:

Первоспашейный Купецъ Николай Ивано-  
вичъ Кузовъ.

## Должностныхъ Членовъ:

Опшавной Флота Лейтенантъ Графъ Фе-  
доръ Петровичъ Толстой.

Коллежскій Ассессоръ Николай Ивановичъ  
Кутузовъ.

Флота Лейтенантъ Николай Александровичъ  
Бестужевъ.

7 класса Александръ Дмитриевичъ Бороковъ.

## Тишудлярные Совѣтники:

Андрей Аванасьевичъ Никитинъ.

Степанъ Михайловичъ Селеповъ;

И Академіи Художествъ Академикъ Петръ  
Егоровичъ Доброхотовъ.

## V.

## СОВРЕМЕННАЯ РУСКАЯ БИБЛОГРАФІЯ:

## Н О В Ы Я К Н И Г И :

1 8 2 2 .

52. Сочиненія въ прозѣ и стихахъ. Труды Обще-  
ства Любителей Россійской Словесности при  
Императорскомъ Московскомъ Университетѣ.  
Часть первая. М. 1822, въ 8, въ Унив. шип.  
324 стр.

(Всея отечественной публикѣ извѣстны  
полезныя Труды сего Общества, изданныя съ  
1811 года въ 20 частяхъ. Нынѣ печатаешъ оно  
произведенія своихъ Членовъ подъ вышеприве-  
деннымъ заглавіемъ. Въ первомъ помѣ сего но-  
ваго изданія заключаюся слѣдующія статьи:  
А. Въ Прозѣ: 1. Рѣчь о вліяніи Обществъ Россій-  
ской Словесности на образованіе вкуса и чистѣи  
просвѣщенія. 2. О выборахъ предметовъ въ Извѣ-  
стныхъ Искусствахъ, соч. Г. Нецаева. 3. О раздѣ-  
леніи глаголовъ, Г. Чаплина. 4. Воспоминаніе о  
Дмитріи Ивановичѣ Вельшевѣ-Волынцовѣ, соч.  
Г. Снѣгирева. 5. О Бѣлорускомъ нарѣчіи, соч.  
Г. Калайдовича. 6. Рѣчь о занятіяхъ Общества,  
соч. почтеннаго Президента онаго А. А. Про-  
коповича-Антонскаго. В. Въ стихахъ: 1. Подра-  
жаніе 19 Псалму, Г. Шашрова. 2. Гармонія, соч.  
Г. Мерзлякова. 3. Элегія на кончину П. Г. Дели-  
дова, Кн. Шаликова. 4. Изъ 3 книги Энеиды, пер.  
Г. Шаликова. 5. Пиршествво Грековъ побѣдителей,



Г. Писарева. 6. *Въ память Береста*, В. В. Кап-  
нисна. 7. *Посланіе къ пріятелю*, Кн. И. М. Дол-  
горукаго. 8. *Къ стихамъ моимъ*, Г. Дмишріева.  
9. *Къ богатолицу сосѣду*, Г. Писарева. 10. *Прошед-  
шее Элегія*, Г. Дмишріева. 11. *Мой призракъ*,  
пер. Г. Новикова. 12. *Весеннее привѣтствіе Сти-  
хотворцамъ*, Г. Тютчева. 13. *Разлука*, Романсъ,  
Кн. Шаликова. 14. *Шесть Басенъ* разныхъ Со-  
чинителей. — Въ концѣ сего тома напеча-  
таны лѣтописи Общества, п. е. проколы онаго  
съ разными, оличашіи весьма любопытными при-  
ложеніями. — Читатели наши изъ сего исчи-  
сленія сташей увидятъ, что почтенное сіе  
Общество продолжаетъ трудиться съ равнымъ  
прежнему усердіемъ и съ тою же цѣлю, сое-  
диняя полезное съ пріятнымъ, истинное съ  
изящнымъ, и занятія теорією Словесности съ  
прекраснымъ выполненіемъ оной.)

## VI.

## НОВОСТИ ПОЛИТИЧЕСКІЯ.

## Турція.

— По извѣстіямъ, получаемымъ въ Ливорнѣ  
изъ Греціи чрезъ Миссолонгу, Зантъ и Корфу,  
Греческая армія, отправленная въ Эссалию,  
разбила окопавшихся при Цишунѣ Турокъ и раз-  
сѣдала ихъ. Одинъ изъ предводителей, Царкаци-  
Али-Паша, взятъ въ плѣнъ, а другой, Магомешъ-  
Паша, убитъ. Пошомъ двинулись они впередъ  
премя колоннами: первая, подъ командою Князя

Димитрія Ипсилантія, числомъ въ 13000 чел.,  
вышедшая въ Мартѣ мѣсяцѣ изъ Пелопоннеса;  
вторая подъ начальствомъ Улисса, а третья  
подъ предводительствомъ храбрыхъ Капиана-  
новъ Гураса и Никитаса. Равнымъ образомъ от-  
правлены изъ Пелопоннеса новые отряды въ  
Эшолю и Акарнацію, гдѣ ожидали Президентна  
исполнительнаго Совѣта Маврокордапо, кошо-  
рый намѣренъ повести собравшіяся тамъ силы  
противъ Арты и Превезы. Албанцы никакъ не  
соглашаются дѣйствовать противъ Грековъ; въ  
Апрѣлѣ мѣсяцѣ имѣли они въ Аргирокастрѣ на-  
родное собраніе, и вопреки всемъ стараніямъ  
Хуршидь-Паши, опредѣлили наблюдать нейтра-  
литетъ. — Извѣстіе о томъ, что храброе по-  
колѣніе Сульоповъ соединилось съ Турками, не  
имѣетъ никакого основанія. Извѣстно, что  
Сульопы суть самые непримиримые враги Ту-  
рокъ, и даже въ случаѣ покоренія Грековъ, ско-  
рѣе прольютъ кровь свою до послѣдней капли,  
нежели примирятся съ Турками.

— Въ Марсели получены письма изъ Корфу  
отъ 3-го Мая. Въ оныхъ пишутъ, что Греки  
въ шѣсныхъ проходахъ Эпирскихъ опятали часть  
сокровищъ Али-Паши, посланныхъ Хуршидь-Па-  
шею въ Конспаншинополь. — Въ Марсели на-  
ходится множество богатыхъ Греческихъ фа-  
милій, спасшихся бѣгствомъ изъ своего отече-  
ства.

— Пелопонесская крѣпость Наполи ди Рома-  
нія сдалась Грекамъ на капишуляцію. Сверхъ  
того пишутъ, что Греки овладѣли всеми крѣ-

постями на островъ Канди, которыя донныя были въ рукахъ Турокъ.

— Кажется, что военныя дѣйствія на островѣ Сціо еще не кончились. По послѣднимъ извѣстіямъ, оны 22 Апрѣля, Греки храбро сражались еще на трехъ пунктахъ. — Флотъ Идры, состоящій изъ 80 судовъ, 24 Апрѣля вышелъ въ море, чтобы присоединить къ себѣ прочіе мѣлкіе отряды, и напасть на Турецкую силу.

— По извѣстіямъ изъ Константинополя оны 3-го Мая, казнены тамъ, по приказанію Поршы, всѣ уроженцы острововъ Сціо и Самоса, находившіеся донныя подъ арестомъ.

— Въ новѣйшихъ Вѣдомостяхъ пишутъ, что Паша въ Сераѣ и Салоникахъ просилъ Поршу о присылкѣ имъ подкрѣпленій. Многіе сильныя отряды, въ слѣдствіе сего, двинулись изъ Румелии въ Македонію. Сіи отряды состоятъ большею частію изъ Азіатскихъ войскъ: они вѣрны Поршѣ, но на походъ предлагаются всякимъ безчинствомъ. Правительство обѣщало послать въ Македонію новыя подкрѣпленія, чтобы тамошніе Паша могли возобновить сообщенія свои съ Хуршидъ-Пашею, и двинуться чрезъ Фессалію въ Ливадію. Сими средствами Македонія предохранена оны Грековъ, и городъ Салоники приведенъ въ безопасность. Турки начали вновь дѣйствовать насупительнѣе, разбили Македонскихъ инсургентовъ, и принудили Греческіе корпусы, пришедшіе изъ Фессаліи, отступитъ. Сіи послѣдніе стали въ тѣсныхъ проходахъ Олимпа, и жадуя подкрѣпленій, чтобы опять двинуться впередъ. Хуршидъ-Паша сшарася

войти съ Греками въ переговоры, но предложилъ такія условія, которыя они не могли принять, и посему переговоры сіи прекратились.

— Въ Венеціи получены извѣстія, что Паша Скупарскій заключилъ съ Черногорцами союзъ, коего цѣлію есть воспрещеніе Турецкимъ войскамъ входить въ сѣверную Албанію. Порша объявила Пашу сего измѣнникомъ, и оны, желая сохранить жизнь и власть свою, собираетъ сильныя войска. Не страшась ничего со стороны средней Албаніи и Эпира, оны обратилъ все вниманіе свое на Боснію, и вступилъ въ сношенія съ тамошними Турецкими Полководами, которыя поссорились съ Поршою, и не исполняютъ ея приказаній.

— Въ заграничныхъ Вѣдомостяхъ напечатано письмо одного жителя острова Сціо изъ Триеста въ Амстердамъ. Оны утверждаетъ, что извѣстіе о томъ, будто Капипанъ-Паша предлагалъ сему острову прощеніе, и только тогда напасть на Грековъ, когда они выстрѣлили въ его парламентера, и когда уже пять тысячъ Турокъ было убито — совершенно ложны. Турки немедленно по прибытіи своемъ открыли огонь. Крестьяне не имѣли времени вооружиться, а 2000 Саміоновъ удалились оны превосходной силы. При первой спычкѣ пало оны 100 до 150 Грековъ и столько же Турокъ, и вслѣдъ за симъ началось убійство безоружныхъ. Вообще Турки сами причинили сіе возстаніе, чтобы имѣть предлогъ для убійства и грабежа: въ теченіе 14 мѣсяцевъ шерзали они налогами и гра-

бежами жипелей сего оспрова, не принимавших участія въ движеніяхъ прочихъ частей Греціи, и довели ихъ до опчаянія, въ коемъ они призвали Саміошовъ и вооружили крестьянъ въ сѣверной части. Давно уже говорили живущіе на семь оспровѣ Турки, что намѣрены употреблять Грековъ какъ домашнюю скотину.

— Въ Парижскихъ Журналахъ la Quotidienne и въ Монішерѣ пишутъ, что Турецкій Султанъ находится въ такомъ почно положеніи, какъ Король Неаполитанскій, до освобожденія его Австрійцами. Янычары также спрашны, какъ Карбонары. Султанъ общалъ, если его освободятъ, объявитъ Боснію, Молдавію и Валахію независимыми Княжесвами, а Морену и оспрова Архипелага Республикою.

#### Франція.

25 Мая Король открылъ засѣданія Палаты рѣчью съ шрона, слѣдующаго содержанія: „Господа! Издавна признанная необходимость прекратитъ всѣ временныя распоряженія въ управленіи финансами, къ коимъ намъ надлежало прибѣгать донныѣ, побудила меня въ нынѣшнемъ году созвать васъ ранѣе обыкновеннаго. — Провидѣніе кранишь младенца, дарованнаго намъ. Мнѣ пріятно питаться надеждою, что сей младенецъ предназначенъ для вознагражденія бѣдствій и несчастій, постигшихъ меня и мою фамилію. Съ удовольствіемъ излѣцаю я васъ, чію въ сношеніяхъ моихъ съ чужими Державами господствуетъ неизмѣнное дружелюбіе. Въ совершенномъ единогласіи съ моими Сюзниками, употребляя я всѣ усилія для прекращенія бѣдствій,

перзающихъ Воспокъ и огорчающихъ человѣчество. Сохраняю надежду, что въ шѣхъ справахъ возродитъ спокойствіе и что новая война не усугубитъ ихъ бѣдствій. — Морскія силы, содержимыя въ Леваншѣ, исполнили свое предназначеніе, покровительствуя моихъ подданныхъ, и вспомошествова несчастнымъ, кои съ благодарностію признали наши о нихъ пощенія. — Я сохранилъ предосторожность, удалившую ошъ насъ моровую язву, которая опустошила часть Испаніи. Нынѣшнее время года не позволяеть оставитъ сію предосторожность, и я буду наблюдать оную доколѣ того требуетъ безопасности наша: одни злонамѣренныя люди могли найтти въ принятыхъ мною мѣрахъ предлогъ для искаженія моихъ намѣреній. Безумныя покушенія нарушили въ нѣкоторыхъ мѣстахъ спокойствіе Королевства, но послужили полько случаемъ моимъ чиновникамъ и войскамъ, къ большому изъявленію усердія и вѣрности. Если малое число враговъ порядка съ опчаяніемъ смотритъ на усиленіе нашихъ законоположеній и вышнее утверженіе моего шрона, то народъ мой оптвергаетъ ихъ порочные замыслы. Не позволю, чіюбъ насиліе ошнгло у него блага, коими онъ наслаждается. — Бѣдствія существенныя, хоша и преувеличенныя спрахомъ, недавно господствовали въ сосѣдственныхъ со шполіцею департаменшахъ. Пособія общественной и частной благодѣтельности облегчили сіи потери; дѣятельность жипелей способствовала прекращенію сихъ бѣдствій; Правительствво помогло ихъ усердію; правосудіе накажетъ виновныхъ. Наспоящее положеніе Государственнаго долга наконецъ опредѣлено и будетъ вамъ предшавлено. Сей долгъ, начавшійся въ времена, къ счастью, опдаленныя, не позволяють мнѣ еще въ нынѣшнемъ году, къ крайнему моему сожалѣнію, прислуניתъ къ облегченію разныхъ народныхъ подашей. — Приобрѣтенные нами успѣхи должны побудитъ насъ къ соединенію силъ своихъ, чіюбъ поддерживаъ и увеличитъ оныя. —

Полагаюсь, Господа, на ваше содѣйствіе для доставленія любезному нашему отечеству тѣхъ благъ, коиорыя Провидѣніе ему назначило. Вошь желаніе моего сердца, вошь занятіе вошь минушь моей жизни, вошь утѣшительная надежда, облегчающая горестное воспоминаніе о моихъ несчастіяхъ, и украшающая будущее время въ глазахъ моихъ!"

— 22 Мая поутру, шо естъ наканунѣ онкрытія засѣданій Паланъ, великое число молодыхъ Студентовъ Правовѣдѣнія и Медицины, купеческихъ прикащиковъ и сидѣльцевъ, собрались предъ церковью Св. Евстагія, чтобы опсправить годовые поминки по шоварищѣ своемъ Даллемандѣ, убиномъ въ 1820 году во время народныхъ смяшеній. Военная сила заградила входъ шадунамъ, собравшимся не съ добрымъ намѣреніемъ. Въ шо же время явились въ каретѣ Гг. Бенжамень Конспанъ и Тіаръ. Первый изъ нихъ удивился, нашедъ, что двери запершы, и приказалъ ихъ опворить; но его не послушались, и онъ удалился, сопровождаемый рукоплесканіями своейвольной толпы. Молодые шадуны опсправились опшуда на кладбище Ла Шеза, но не дойдя шуда, были разогнаны жандармами. Помощъ собрались они было на площади Св. Женевьевы, но и тамъ ихъ разогнали. При сихъ происшествіяхъ многіе изъ нихъ были ранены, но въ числѣ получившихъ легкія раны естъ такіе нѣсколько солдатъ и полицейскихъ чиновниковъ. Человѣкъ 8 студентшовъ, самыхъ буйныхъ, взяты подъ арештъ.

— Г. Бенжамень Конспанъ спарался оправдаться въ либеральныхъ газетахъ по сему случаю, и напечаталъ, будто бы въ 1820 году перодѣшые офицеры Королевской гвардіи находились въ шолѣт безпокойной молодежи. За честь Офицеровъ вспунилась гвардія Маіоръ и Депушанъ Форбенъ-дез Иссаръ, кошорый обвинялъ его въ семь ложномъ показаніи, и шребовалъ, чтобы Бенжамень-Конспанъ въ шомъ публично

сознался. Изъ сего вышелъ поединокъ. Они спрѣлались въ Булонскомъ лѣсу въ 10 шагахъ, сидя, по той причинѣ, что Б. К. близорукъ и онъ слабоспи не можеть долго спюшать на ногахъ. Каждый изъ нихъ выспрѣлилъ по два раза, но ни одинъ не попалъ въ своего прошивника: шѣмъ дѣло сіе и кончилось, къ особливому удовольствію Констанана.

— 20 Мая скончался въ Парижѣ, въ глубокой староспи, знаменитый Минералогъ Профессоръ Гау.

— Зажигатели злодѣйствуютъ нынѣ особенно въ Департаментѣ Марны. 16, 17 и 18 Мая видны были во многихъ мѣстахъ онаго пожарные огни.

— Президентомъ Паланъ Депушановъ назначенъ прежній, Г. Равезъ.

#### А н г л і я .

— Въ Верхній Парламентъ вспунають многіа прошенія о непринятіи въ опомъ закона, коимъ допускаются Католическіе Перы.

— Въ Нижнемъ Парламентѣ опредѣлено загляться размопрѣніемъ существующихъ нынѣ въ Англии уголовныхъ законовъ, и для того, чтобы доставить имъ болѣе вѣсу, облегчить нѣкошорыя слишкомъ спрегія наказанія. Въ шомъ же собраніи подшверженъ законъ о надзорѣ надъ иностранцами (alien bill.)

— Слухи о шомъ, что Король Великобританскій вспунаеть въ бракъ съ Дашкою Принцессою, возобновляются.

— Онъ несогласій между Английскимъ и Кншайскимъ Правительшвами, возвысилась въ Англия дѣна на чай.

#### Р а з н ы я и з вѣ с т і я .

— Изъ многихъ спранъ Ипаліи пишуть, что будущей осенью составленъ будетъ изъ Миниспровъ важнѣшихъ Державъ Ишалійскихъ Конгрессъ во Флоренціи, для шого, чтобы размопрѣнъ и ушверднть разныя предположенія касательно образа правленія Ишалійскихъ владѣній. По партикулярнымъ письмамъ изъ Милана, Императоръ и Императрица Австрійскіе прѣ-

душь студа въ концѣ Августа мѣсяца, и про- живъ шамъ нѣсколько недѣль, ошправяся во Флоренцію.

— 7-го Декабря скончался Король Омагейп- ский Помарра отъ водяной болѣзни. Извѣстно, что онъ за нѣсколько лѣтъ предъ симъ принялъ Христіанскую Вѣру, и старался распростра- нить оную въ своихъ владѣніяхъ.

— Междоусобная война въ Испаніи продол- жается съ прежнею жестокостію.

— Инсургентский Генералъ Боливаръ вступи- лъ безъ сраженія въ главный городъ Квино, и шѣмъ довершилъ завоеваніе бывшихъ Испан- скихъ обласей въ Южной Америкѣ.

(Изъ Гамб. и Берл. В., St. Pet. Ztg. и Cons. Imp.)

## VII. С М Ъ С Ь.

### О Б Ъ Я В Л Е Н І Е.

Подписка на получение *Сына Отечества* во второй половинѣ сего 1822 года принимается во всѣхъ книжныхъ лавкахъ и въ типографіи Издашеля онаго, Колл. Сов. Греча, въ большой Морской, въ домѣ Г. Косиковскаго, подъ No 84. Цѣна 26 книжкамъ (кои выйдуть съ 1 Июля по 31 Декабря сего года) здѣсь въ С. Петербургѣ двадцать пять рублей. Для облегченія Гг. иногородныхъ въ пересылкѣ денегъ, уснушаются имъ оное полугодіе за сію же цѣну съ пересылкою: они благоволятъ адресоваться въ Газетную Экспедицію С. П. б. Почтамта.

На издаваемая при Сынѣ Отечества *Ли- тературныя Прибавленія* принимается въ шѣхъ же мѣснахъ годовая подписка. Цѣна за 26 книжекъ (изъ коихъ 12 уже вышли и разосланы) для получающихъ оныя съ Сыномъ Отечества, въ С. Петербургѣ 12 р. 50 коп., съ пересылкою 15 р.; для подписывающихся особо въ С. П. б. 17 р. 50 коп., съ пересылкою 20 р.

( 17 Ію н л. )

# С Ы Н Ъ О Т Е Ч Е С Т В А.

1822. № XXV.

## I.

### С Т А Т И С Т И К А.

ОБЪ УСПѢХАХЪ ПРОСВѢЩЕНІЯ, ИЗОБРЕТЕНІЯХЪ ПО ЧАСТИ ХУДОЖЕСТВЪ, ПРАВАХЪ И ОБЫЧАЯХЪ ЖИТЕЛЕЙ СВѢРО - АМЕРИКАНСКИХЪ СОЕДИНЕННЫХЪ ОБЛАСТЕЙ.

Съ нѣкошораго времени успѣхи воспитанія и народнаго просвѣщенія въ Соединенныхъ Обласняхъ сдѣлались достойными особеннаго вниманія. Въ 1809 году считалось въ оныхъ 25 Коллегіумовъ и 74 частныхъ Училищъ, называемыхъ Академіями; сіи заведенія, учрежденныя въ каждой провинціи Законодательнымъ ея Сословіемъ, не составляютъ одного цѣлаго, и не состоятъ подъ однимъ управленіемъ. Оныя подчинены надзору Законодательнаго Сословія каждой Области, хотя и ввѣрены въ попеченіе частнымъ и мѣстнымъ начальствамъ. Въ 1811 году, Президентъ Соединенныхъ Обласней, въ представленіи своемъ Конгресу, особенно совѣпо-

валь учредишь *Национальный Университетъ* въ Вашингтонѣ. Послѣ нѣкоторыхъ прѣвнй, сіе предложеніе было ошдано на разсмотрѣніе особому Комитету. Сей Комитетъ, въ донесеніи своемъ Палатѣ Представителей, замѣшилъ, что хотя такого рода заведеніе доставило бы великую пользу, но что Констипуція не опредѣлила никакого особаго капитала на издержки, каковыхъ потребовадо бы учрежденіе Национальнаго Университета; что относительно до Наукъ и Искусствъ полезныхъ, Конгрессъ уполномоченъ только обезпечивать Сочинителямъ или изобрѣтателямъ исключительное право собственности ихъ сочиненій и открытій; что учрежденіе Университета, безъ опредѣленія на оный особаго капитала, было бы бесполезно и показалось бы неправильнымъ употребленіемъ законодательной власти; что капиталъ, приобретаемый отъ продажи общественныхъ земель, былъ бы недостаточенъ, и что должно почитать временные доходы и всякаго рода вклады, могущіе доставиться сему заведенію, весьма ненадежными. Къ сему присовокупилъ онъ, что учрежденіе заведенія, носящаго пынное имя Университета, и неимѣющаго нужныхъ пособій по всѣмъ частямъ ученія, которыхъ оно должно обнимать, неприлично достоинству на-

ціи. Наконецъ просвѣщеннѣйшіе люди поставили на видъ, что по примѣру нѣкоторыхъ Европейскихъ земель, духъ системы и сословія большаго народнаго Университета можешь ограничить полную свободу ученія, и вѣроятно спанешь вредить усовершенствованію учебныхъ методовъ и успѣхамъ челоувѣческихъ познаній.

Впрочемъ, оказавъ свое несогласіе на такое предложеніе, Американскій Конгрессъ предосщавилъ 30-ю долю, или 640 акровъ изъ общественныхъ земель въ округѣ каждаго города, на расходы по Училищамъ, и кромѣ того еще цѣлыхъ семь округовъ, содержащихъ въ себѣ каждый по 23,040 акровъ: изъ сихъ округовъ два находяща въ Области Огайской, и по одному въ Облассахъ Индіанъ, Иллиноу, Миссиссипи, Луизианъ и въ землѣ Мичиганской. Въ Области Нью-Йоркской, суммы, которыми Законодательное Сословіе можешь располагать въ пользу публичныхъ Училищъ, въ 1811 году проспирались до полумилліона долларовъ (долларъ около 5 рублей асс.), и приносили годоваго доходу 36,000 долларовъ. Сумма, назначенная для Училищъ въ Коннектикутѣ, сосщавляешъ капиталъ, приносяцій въ годъ 120,000 долларовъ доходу.

Съ 1800 года число Американскихъ спущенствъ Медицины, производимыхъ въ уче-

ныя степени въ иностранныхъ Государствахъ, значительно уменьшилось. Медицинскія Училища въ Филадельфiи и Нью-Йоркѣ приобрѣли отличную славу. Время ученія въ Коллегіумахъ продолжается 4 года. Въ городахъ Филадельфiи, Нью-Йоркѣ, Балтиморѣ и Востонѣ издаются Журналы, особенно посвященные Врачебной Наукѣ, и перепечатаются самыя важныя книги по сей же части, выходящія въ Европѣ. Равнымъ образомъ перепечатаются всѣ другія отличныя произведенія Словесности Европейской, съ великою разницею въ цѣнѣ Американскихъ изданій: книга въ 4 д. л., сплюснутая въ Лондонѣ двѣ гинеи, перепечатанная въ Америкѣ въ 8 долю, сплюснута только 2 доллара. Всѣ нумера Журналовъ Edinburgh-Review и Quarterly-Review также по порядку перепечатываются, и въ великомъ числѣ расходятся по всемъ Облациямъ Америки.

Въ Облацияхъ *Новой Англіи*, Училища содержатся на счетъ общественныхъ налоговъ, и подчинены ведомству особаго Комитета. Дѣти бѣдныхъ родителей воспитываются тамъ съ дѣтьми людей богатыхъ; имъ преподаются чтеніе, письмо, Арифметика, Грамматика и Географія. Въ другихъ Соединенныхъ Облацияхъ учреждены Училища именно для воспитанія дѣтей бѣднаго

состоянія, а съ недавняго времени, система Ланкастера или взаимнаго обученія введена въ разныхъ школахъ Соединенныхъ Облаций.

Въ недавнія времена составилось также нѣсколько Обществъ для распространенія познаній (въ особенности въ земледѣліи), Искусствъ и фабрикъ. *Американское Философическое Общество* въ Филадельфiи издало уже шесть томовъ сочиненій своихъ о разныхъ ученыхъ предметахъ. Недавно еще учреждено *Атений* въ Востонѣ, по образцу Ливерпульскаго, и подписка, открывая для собранія необходимаго на сей предметъ капитала, въ десять дней доставила сумму въ 40,000 долларовъ. *Академія Наукъ и Художествъ* въ Востонѣ напечатала нѣсколько томовъ своихъ Трудовъ. *Коннектикутская Академія* того же имени издала одинъ томъ. *Философическое Общество* въ Нью-Йоркѣ издало также одинъ томъ Трудовъ своихъ. Другое *Общество*, для споспѣшествованія *Земледѣлію, Искусствамъ и Мануфактурамъ*, издало 4 тома въ 8 долю; *Филадельфійское Общество Земледѣлія* напечатало многія общепользныя книги. *Джорджъ-Тоунское Общество*, напечатало также книгу о земледѣльствѣ и познаніяхъ, до полевыхъ работъ касающихся.

Можно подумашь, что Американцы имѣютъ особенную охоту къ *Рисованію* и *Живописи*, судя по весьма значительному числу ихъ Художниковъ. Имена Веста, Коппел, Тромболла, Спюарпа, Вандерлейна, Джерви, Вуда, Эдльстона, Лисея, Пила, Сюлли, Морса, Ирля и Тодда извѣстны съ весьма выгодной стороны, первыхъ восьми въ числѣ Живописцевъ историческихъ и Пейзажистовъ; послѣднихъ, въ званіи Живописцевъ портретныхъ \*). Еще недавно заведены Академіи *Изящныхъ Искусствъ* въ Филадельфіи и Нью-Йоркѣ. Для сихъ двухъ заведеній выписаны изъ Парижа нѣсколько картинъ и многіе алебастровые слѣпки съ лучшихъ древнихъ статуя. Нью-Йоркскія картины были подарены Наполеономъ, въ качествѣ Почетнаго Члена Академіи. Щедрый пожертвованія въ пользу свободныхъ Художествъ приносятъ особенную честь жителямъ сихъ двухъ городовъ, занимающихся почти безъ исключенія торговлею. Въ 1817 году, Правительство *Сверной Каролины*

\*) Покойный Вестъ первый началъ весьма удачно употреблять нынѣшнее одѣяніе въ историческихъ картинахъ. Вандерлейнъ получилъ во Франціи медаль за свою картину: *Марій на развалинахъ Кароленга*, которую прислалъ на экспозицію 1809 года.

заказало славному Кановѣ изваять статую Вашингтона, которая будетъ стоить 10,000 долларовъ. Что касается до Правительства Соединенныхъ Штатовъ, то все ободреніе, имъ оказываемое, состоитъ въ уменьшеніи таможенныхъ пошлинъ на картины, гравированные эстампы и алебастровыя статуи и пр., привозимыя для изученія и усовершенствованія Искусствъ \*).

Музей Г. Пила въ Филадельфіи обогатился за нѣсколько лѣтъ предъ симъ великимъ числомъ предметовъ изъ Естественной Истории: изъ нихъ самый примѣчательный есть скелетъ мамонта. Почва земли и произведенія Соединенныхъ Областей содѣлались предметомъ философическихъ изслѣдованій; курсы Химіи, Минералогіи и Ботаники исправно преподаются въ Филадельфіи, Нью-Йоркѣ и Бостонѣ.

Ничто столь ясно не показываетъ распространенія познаній въ Америкѣ, какъ великое число *периодическихъ сочиненій*, издающихся тамъ съ великимъ успѣхомъ. *Medical Repository* въ Нью-Йоркѣ имѣетъ до

\*) Мы не должны позабыть въ сѣмъ исчисленіи о Г. Вестмюллерѣ, родомъ изъ Швеціи, который провелъ послѣдніе дни своей жизни на берегахъ Делавара. Его *Даная* доставляла ему посредственный годовою доходъ.



900 подписчиковъ; *Analectic Magazine* въ томъ же городѣ, и *Porto-Folio* въ Филадельфiи имѣють каждый до 3000 подписчиковъ. Упомянемъ также о весьма уважаемомъ собранiи, которое издаешь Докторъ Сейльменъ подъ названiемъ *Журнала Наукъ*. Что касается до критическихъ Журналовъ Англійскихъ, *Edinburgh* и *Quarterly Reviews*, то, какъ выше сказано, ихъ перепечатавають до тысячи экземпляровъ. Право печатать Джонсоново собранiе Нью-Йоркскихъ законовъ куплено за 2,500 долларовъ ежегодной платы. *Заинтересная Исторiя провинции Нью-Йоркской* принесла 3000 долларовъ своему Сочинителю. Американское изданiе *Жизни Вашингтона*, описанной *Маршалломъ*, которое по красотѣ печати превосходитъ Лондонскаго, доставило, какъ сказываютъ, 100,000 долларовъ Издателю.

*Monthly Anthology* въ Бостонѣ, *General Repository* въ Кембриджѣ, превосходное собранiе подъ заглавiемъ: *North American Review*, *Медицинскiй Журналъ Новой Англии* въ Бостонѣ, и *Американское Обзорiе*, издаваемое Г. Велчемъ въ Филадельфiи, *Porto-Folio*, и пр., отличаются изящнымъ вкусомъ въ выборѣ спашей историческихъ, политическихъ и литературныхъ, въ нихъ содержащихся.

Журналы много способствуютъ распространению понятiй о всѣхъ предметахъ. Въ началѣ 1810 года издавалось 361 Журналовъ на всемъ пространствѣ Соединенныхъ Облаетей; въ томъ числѣ 25 ежедневныхъ листовъ, 16 выходившихъ по два раза въ недѣлю, 36 по три раза и 284 еженедѣльных\*); до освобожденiя Америки выходило ихъ всего навсѣе только девять.

Одна Нью-Йоркская Область имѣеть у себя до 30 типографiй и до 70 газетъ. Ежегодная сумма, выручаемая сими послѣдними, простирается до 25,200,000 долларовъ. Изъ прилагаемой таблицы можно видѣть, какое число ихъ въ каждой Области.

Нью-Гемпширъ . . . . .	12
Массачузетсъ . . . . .	38
Родъ-Айлендъ . . . . .	7
Коннектикутъ . . . . .	11
Вермонтъ . . . . .	14
Нью-Йоркъ . . . . .	66
Пенсильванiя . . . . .	71
Делаваръ . . . . .	2
Мерилендъ . . . . .	21
Нью-Джерсей . . . . .	8
Виргинiя . . . . .	24

\*) Изъ нихъ 8 на Нѣмецкомъ, 5 на Французскомъ и 2 на Испанскомъ языкахъ.

Съверная Каролина . . . . .	10
Южная Каролина . . . . .	10
Георгія . . . . .	13
Кеншукки . . . . .	17
Теннессе . . . . .	6
Огайо . . . . .	14
Округъ Колумбія . . . . .	4
Индіана . . . . .	1
Миссиссипи . . . . .	1
Орлеанъ . . . . .	10
Луизіана . . . . .	1 *)

И того всѣхъ Журналовъ, издаваемыхъ въ 22 Соединенныхъ Американскихъ Облацияхъ 361.

Въ Маѣ мѣсяцъ 1817 года, число всѣхъ Журналовъ, издававшихся въ Соединенныхъ Облацияхъ, было 500, изъ коихъ половина еженедѣльныхъ.

Жалованье лучшимъ Актерамъ никогда не превышаетъ 30 или 40 долларовъ въ недѣлю. Успѣхи нѣхъ Актеровъ, которыхъ публика болѣе любитъ, могутъ возвыситься сію сумму ошъ 800 до 1500 долларовъ въ мѣсяцъ. Г. Куперъ исключается изъ общаго правила:

\*) Въ 1792 году, число печатанныхъ въ Великобританіи и Ирландіи Журналовъ было не болѣе 213, хотя народонаселеніе простиралось тогда до 16,000,000.

онъ получаешь по контракту въ Нью-Йоркѣ по 125 долларовъ въ недѣлю; сверхъ того чрезъ каждые семь дней ему выдается половина сбора. Доходы его ошъ развѣдковъ по другимъ городамъ не равны: онъ получилъ до 3000 долларовъ за 13 представлений. Г. Говардъ Пейнъ получилъ болѣе 5000 долларовъ за 26 представлений, данныхъ въ Филадельфій, Балтиморъ и Ричмондъ.

Скажемъ теперь о *нарвчяхъ Американскихъ*. Одинъ Профессоръ Кембриджскаго Коллегіума въ Массачузетской Облации, весьма знающій въ семь предметъ, замѣчаетъ, что изъ всѣхъ предметовъ, относящихся къ Сѣверной Америкѣ, состояніе Англійскаго языка въ сей странѣ подаешь поводъ къ самымъ большимъ заблужденіямъ. Когда Сѣверо-Американецъ прѣвѣжаетъ въ Англію, то его часто просятъ люди, впрочемъ образованные, прочиташъ имъ какой нибудь опривокъ на природномъ его языкѣ, будучи увѣрены, что это должно быть нарвчье, опмичное ошъ Англійскаго, или даже въ нѣкоторой степени языкъ дикарей. И просвѣщенные Англійскіе Крипики извѣсняются на сей счетъ такимъ образомъ, что ошъ того рождаются весьма ложныя заключенія. Въ самомъ же дѣлѣ, ни въ какой часпи Бриганскаго Государства и ни въ какомъ клас-

съ общества не говорятъ чище по Англійски, какъ въ соотвѣшствующихъ тому классахъ жителей Америки. Нарѣчія, столь различныя, какъ Шотландское съ Ирландскимъ, и многочисленныя областныя нарѣчія Графствъ, въ Англійи суть источники порчи языка. Сіе неудобство не существуетъ въ Соединенныхъ Областяхъ. Лондонскій житель не понимаетъ крестьянина изъ Йоркшира или Ланкашира; но ни въ какомъ округѣ Америки, даже въ самыхъ западныхъ частяхъ ея, гдѣ дикари и люди образованные, можно сказать, перемѣшаны между собою, нѣтъ такого языка, который бы не былъ совершенно понятенъ для Англичанина. Мы не говоримъ, будто бы люди, не получившіе воспитанія, говорятъ языкомъ неиспорченнымъ: въ этомъ отношеніи находимъ здѣсь тоже, что и въ другихъ странахъ; скажемъ только, что областныя слова, которые въ шеченіе вѣковъ сдѣлались болѣе и болѣе употребительны въ Англійи, не имѣли еще времени прокрасться въ Америку. Ученіе, сдѣлавшееся болѣе общимъ въ низшихъ состояніяхъ, и не столь значительное число бѣдныхъ землянцевъ, поденщиковъ и нищихъ, предостерегаютъ языкъ отъ измѣненія, прерываемаго имъ въ Англійи, которой подлинное бытіе древнѣе, а число жителей

гораздо болѣе. Должно однакожь признаться, что языкъ, будучи менѣе испорченъ въ низшихъ состояніяхъ, не совершенно чистъ въ тѣхъ, кои получаютъ лучшее воспитаніе: разговорный и письменный языкъ людей образованныхъ содержитъ въ себѣ болѣе рѣчныхъ Американскихъ. Желаютіе получить полнѣйшія о семъ предметѣ свѣдѣнія, могутъ прочесть сочиненіе подъ заглавіемъ: *Словарь, или собраніе словъ и выраженій, кои почитаются принадлежащими въ особенности Соединеннымъ Областямъ Сѣверной Америки*; при ономъ Словарь напечатанъ *Опытъ о нынѣшнемъ состояніи Англійскаго языка въ Соединенныхъ Областяхъ*, помѣщенный сперва въ *Запискахъ Бостонской Академіи Наукъ и Художествъ*, а потомъ перепечатанный съ перемѣнами и дополненіями Джономъ Пиккерингомъ (Бостонъ, 1816). Сіе сочиненіе, хотя и Американцемъ написанное, опровергаетъ безпристрастіемъ. Въ немъ доказываютъ, что число словъ, которые Англичане или Кришки Американскіе прозвали Американскими, не превышаетъ пяти или шести сотъ, изъ коихъ большіе пятой части столь же употребительны въ Англійи, какъ и въ Америкѣ, и въ тѣхъ же самыхъ значеніяхъ. Нѣкоторые изъ сихъ выраженій суть не что

нное, какъ Англійскія областныя рѣченія, введенныя первыми поселенцами изъ разныхъ мѣстъ гдѣ они жили въ Англїи. Есть также великое число проснонародныхъ названій, которыхъ по здравомъ разсужденїи, нельзя почищать входящими въ составъ языка разговорнаго или письменнаго хорошо воспитанныхъ людей. Наконецъ, другая часть соспоисъ изъ словъ, можно сказать, *техническихъ*, которыя упопреляются рѣдко, и по небольшимъ числомъ Писателей, или которыя особенно принадлежать разнымъ сектамъ религіознымъ и политическимъ. Изъ сихъ замѣчаній явствуетъ, что слова новыя, или упопреляемыя въ новыхъ значенїяхъ, находящяся въ весьма маломъ числѣ. Есть изъ сихъ словъ такія, которыхъ упопреленіе въ самомъ дѣлѣ предосудительно; другія оскорбляютъ слухъ только шѣхъ, кои не шерпятъ никакого въ словахъ нововведенїя; иныя произошли отъ нужды выражать новыя понятїя, и были по необходимости порождены новыми учрежденїями и перемѣнами, произведенными во нравахъ жителей. И почему, напримѣръ, слова *presidential* и *congressional*, не столько же необходимы, какъ Англійскія слова: *kingly* или *parliamentary* (Королевскїй, или Парламентскїй)? Между шѣмъ, говорящъ, что Американцы, же-

лающіе, чтобы Словесность ихъ страны процвѣтала, ободряютъ строгость заморской Кришики. Языки въ колонїяхъ естественнымъ образомъ клонящяся къ измѣненїю, и хопя Англійскїй языкъ въ Соединенныхъ областяхъ соблюлъ, по многимъ мѣстнымъ причинамъ, степень чистоты, каковой не можно было ожидать; но не должно почищать сей разборчивой Кришики излишнею: надобно только, чтобы она была непристрасна. За нѣсколько предъ симъ лѣтъ, въ разборъ одного Американскаго сочиненїа написанномъ въ Англїи, глаголь *to aduscate* (помемнишь или помрачишь) былъ названъ Американизмомъ: теперь это слово находится въ сочиненїяхъ первокласныхъ Англійскихъ Писателей.

Распространеніе Англійскаго языка въ Америкѣ, гдѣ онымъ говоритъ народъ, равняющїйся числомъ двумъ третямъ населенїа кореннаго опечесства, есть одно изъ самыхъ замѣчательныхъ явленій въ Исторїи сей части свѣта: событіе, съ которымъ ничего нельзя сравнить послѣ введенїа языка нѣсколькихъ малыхъ Греческихъ Республикъ въ половинѣ древняго міра. Въ Америкѣ господствуетъ сильная страснь къ произведенїямъ Англійской Словесности. Задолго до того, пока заглавіе новаго Англійскаго сочине-

нія бываешъ объявлено въ Лейпцигъ, Парижъ или Римъ, сочиненіе сіе уже перепечатываешся въ Бостонъ, Филадельфіи или Нью-Йоркъ, и на берегахъ Миссисипи и Огайо. Иногда же Американскіе книгопродавцы упрещаютъ Англійскихъ: такъ напр. Бостонское изданіе сочиненій Доктора Пелея оспаешся дониндъ единственнѣмъ полнымъ изданіемъ. Сія общность языка естъ одинъ изъ шѣхъ предметовъ, которыми Американцы должны болѣе всего хвалиться, и если они сначала гордятся единоземствомъ съ Вашингтономъ и Франклиномъ, то съ другой стороны могутъ извлекать пользу изъ того, что предки ихъ были соотечественники Шекспира и Мильтона, и что языкъ *Чатама* естъ ихъ природный.

Геній Американцевъ особенно отличился въ изобрѣшеніяхъ по части *механическихъ Искусствъ*. Число *патентовъ* или свидѣтельствъ на право изобрѣшенія, выданныхъ Правительствомъ съ перваго Января 1812 до 1 Января 1813 года, было 235. Довольно упомянуть о механизмѣ мучныхъ мельницъ, очень хорошо придуманномъ и весьма полезномъ: въ немъ совершенно замѣнена работа рукъ человѣческихъ.

Машины для чесанія хлопчатой бумаги и для дѣланія гвоздей приносятъ также

много чести ихъ изобрѣшателямъ. Последнія, надъ изобрѣшеніемъ которыхъ въ Липпихъ долго дѣлаемы были безплодные опыты, употребляющія шеперь съ великимъ успѣхомъ въ Соединенныхъ Областяхъ. Два Американца спудились для полученія награды въ миллионъ франковъ, назначенной Французскимъ Правительствомъ изобрѣшателяю лучшей прядильной машины для шерсти. Сбереженіе ручной работы въ Американскихъ машинахъ полагаешся, какъ сказывающъ, въ чепьре пятыхъ. Условія предложенной награды пребовали сбереженія девяти десятыхъ. Машина для отдѣленія хлопчатой бумаги отъ сѣменъ, доставляешъ великое облегченіе въ работѣ. Она очицаешъ 400 фунтовъ бумаги въ день, а по старинной методѣ, пригошавляемое количество въ такое же время, состояло только въ 40 фунтахъ. Сія машина приводится въ дѣйствіе одною лошадыю, или однимъ погономъ воды.

Способъ освѣщенія внутреннихъ частей купеческихъ и военныхъ судовъ, посредствомъ стекляннхъ цилиндровъ, поставленныхъ между палубами, найденъ весьма полезнымъ на морѣ.

Новый приборъ для очищенія на корабляхъ соленой воды, изобрѣшатель Маіоромъ *Ламбомъ* въ Нью-Йоркѣ. Приборъ сей изъ

кованого желѣза; оный прикрѣпляется къ кораблю крюками и шурупами, шакъ, что можешь держаться при всѣхъ движеніяхъ корабля, какъ бы они сильны ни были. Сія новая машина гораздо лучше первой, по многимъ существеннымъ причинамъ: 1) берегаешься паяная часъ сгараемыхъ веществъ; 2) вода закипаетъ гораздо скорѣе; 3) приборъ сей занимаетъ меньше мѣста; 4) онъ ни сколько не мѣшаетъ въ помъ мѣстѣ корабля, гдѣ готовишься пища для экипажа. Сіе изобрѣненіе, купленное и введенное Англійскимъ морскимъ Комишешомъ, общаетъ весьма великія выгоды, избавляя ошъ необходимости нагружать много бочекъ на корабля, назначаемые для перевозу войскъ или домашнихъ животноныхъ, равно какъ и въ дальнемъ мореплаваніи, когда въ прѣсной водѣ скоро оказываешься недоспашокъ, или она спановишься нездорова и негодна къ употребленію.

( Окончаніе впрѣдъ. )

## II.

## ПУТЕШЕСТВІЯ.

Письмо Англичанина Гордона къ исправляющему въ Охотскѣ должность Начальника, Флота-Лейтенанту (нынѣ Капитанъ 2 ранга) Князю Шаховскому.

Бриггъ *Бротерсъ* \*). Поршъ Охотскій 7<sup>го</sup> Юля 1818 года.

По желанію В. С. имѣю удовольствіе сообщить вамъ нѣкоторыя подробности нашего путешествія изъ Бенгала до здѣшняго мѣста и особенно о томъ, что съ нами случилось въ Японіи.

\*) Бригъ Брошерсъ, принадлежащій Англичанину Гордону и Коми., прибылъ въ первый разъ въ Охотскъ подъ его начальствомъ 1817 года Сентября 21 дня, нагруженный сахарнымъ пескомъ, ромомъ, винами, шоколадомъ, съѣсными припасами, бумажными шоварами, желѣзными вещами и проч. — Намѣреніе Гордона было сдѣлать первый опытъ торговли между Восточною Индією и Сѣверо-восточною Сибирью; но какъ во время его прибытія всѣ прикащики Иркутскихъ купцовъ — обыкновенно на льшо въ Охотскъ пріѣзжающіе — окончивъ дѣла свои въ Охотскѣ, уже ошпуда выѣжали, и Гордону нѣкому было продать ошпомъ своего груза, шо онъ, оставивъ Сьюбрекарга В. Эддиса для рас-

Должно однакожь предварить васъ, что сіе донесеніе дѣлается мною не начальству Рускому, но именно В. С. въ смыслъ частнаго человѣка. Мы столь много получили отъ васъ одолженій, что удовольствованіе желаній вашихъ сдѣлалось не только удовольствіемъ, но и обязанностию нашею. Предметомъ здѣсь описываемаго путешествія была собственная выгода, и сдѣлательно само Англійское Правительство не имѣло бы права у насъ шребовать подробностей о заключеніяхъ, въ семь пущи бывшихъ; если бы я не исполнилъ усмановленій законныхъ или сдѣлалъ что худое, тогда только и долженствовалъ бы подвергнувшись законному взысканію. Впрочемъ сіе изъясненіе да не препятствуешь В. С. продолжанъ дѣлать какіе угодно вопросы. Могу увѣрить, что я

продажи шоваровъ въ Охотскѣ, самъ отправилъ въ Калькушту. На слѣдующій годъ имѣлъ онъ плаваніе (въ семь писемъ описанное) въ Японію; отсюда прибылъ впрочемъ въ Охотскъ, нагруженный однимъ шеномъ изъ Калькушты взятымъ. Однакожь видя (при первомъ опытѣ) худой успѣхъ своей торговли, отправилъ съ Эддисомъ большую часть своихъ шоваровъ обратно въ Индію, а самъ, распродавъ въ цѣлый годъ не болѣе какъ на 30,000 рублей, выѣхалъ изъ Охотска въ Сентябрь 1819 года съ намѣреніемъ отправиться въ Калькушту черезъ Аспранъ и Персію. *Прим. Кн. Шаховскаго.*

имѣю особенное удовольствіе исполнить все то, что вамъ угодно. Припомъ въ путешествіи нашемъ ничего нѣтъ такого, что желалъ бы я скрыть отъ васъ; напрошивъ буду весьма радоваться, ежели и цѣлый свѣтъ спанеть разсмапривать причины, которыя были поводомъ къ оному, также всѣ дѣйствія наши и правила, кои мы наблюдали до нынѣшняго дня, и копорымъ до конца надѣмся постоянно слѣдовать.

Отправившись изъ Калькушты <sup>16</sup> Марта, мы прибыли <sup>7</sup> Апрелья на рейдъ Малакскій, гдѣ продали часть нашего груза, и получили отъ одного нашего пріятели ящикъ съ Новыми Заветами и другими книгами Христіанской нравственности на Китайскомъ языкѣ. Мнѣ поручено было книги сіи отослать въ Иркутскъ къ Миссіонеру, котораго я помню съ недавняго времени находящагося, по соизволенію Его Величества Императора Всероссийскаго. Въ то же время я получилъ и другой ящикъ съ такими же книгами, для раздачи оныхъ при случаяхъ, какіе мнѣ представятся могушь.

<sup>17</sup> Мая я съѣхалъ на островъ Кандоръ, чпо близъ Сіамскаго залива, заселенный малымъ числомъ бѣдныхъ подданныхъ Королев-

спва Камбоія (Samboya \*)), и оставилъ память нѣсколько изъ Священныхъ книгъ.

<sup>14</sup> <sup>26</sup> Мая мы подошли къ острову Бошель-Тобаго. Мнѣ хотѣлось узнать подробнѣе о шамонныхъ жилищахъ, Европейцамъ неизвѣстныхъ. Множество лодокъ къ намъ потчасъ приблизилось. Въ нихъ находилось до ста человекъ вооруженныхъ кинжалами людей. Я взялъ предосторожность такъ же имѣть на палубѣ свое оружіе и быть готовымъ отразить нападеніе; однакожь въ то же время для любопытства желалъ, чтобы одинъ изъ дикихъ взошелъ на судно, что и исполнилъ одинъ изъ смѣлѣйшихъ. Но такъ какъ и всѣ прочіе ему послѣдовали и всходили одинъ за другимъ на судно, то мы принуждены были для своей безопасности бросить ихъ въ море; однакожь безъ малѣйшаго для нихъ вреда, ибо всѣ островитяне смѣнно хорошо плаваютъ. Усѣвшись на свои лодки, они опять приблизились къ судну\*\*), не обращая вниманія на дѣлаемые нами оружіемъ угрозы, такъ, что мы, будучи окружены ими вшорично, и видя ихъ готовящихся всходить уже на судно, по самой необходимости при-

\*) Камбоина.

\*\*) Хотя ходъ судна въ то время былъ около 4 узловъ или 7 верстъ въ часъ. *Пр. К. Ш.*

нужденными нашлись выпалить изъ пистолета \*), отъ чего они, къ величайшему нашему удовольствію, оставили насъ и возвратились на берегъ.

<sup>15</sup> <sup>27</sup> Юня мы прибыли ко входу въ заливъ Еддо, названный такъ по Японской столицѣ сего имени, чтобы испросить у Правительства позволеніе имѣть намъ будущимъ лѣтомъ торговлю съ Японією. Мы остановились въ ночи на якорѣ близъ одного городка, и утромъ имѣли уже посѣщеніе отъ многихъ особъ, между которыми находились чиновники Правительства. Я имъ сказалъ, что имѣю намѣреніе идти къ столичному ихъ городу, и вмѣстѣ съ тѣмъ отдать бумаги, относящіяся до названія судна, груза и пр. Того же дня мнѣ сдѣланъ былъ вопросъ: не буду ли я въ неудовольствіи, если сниму съ судна моего оружейныя вещи и судовой руль. Я, вмѣсто отвѣта, потчасъ выполнилъ ихъ требованіе, и спустилъ все оружіе и руль на Японскія шлюпки. Тогда Японцы стали у меня просить парусовъ и всего вооруженія. Я имъ на сіе отвѣчалъ, что не

\*) Сими выпрѣломъ одинъ изъ дикихъ былъ раненъ. И мѣра сія тогда была неизбѣжна, ибо на Броперсѣ команды было семь или восемь человекъ съ самимъ Гордономъ. *Пр. К. Ш.*



могу и подумашь объ исполненіи сего мнѣ желанія, по причинѣ пошери времени, кошарая отъ сего послѣдуешь.

Между цѣмъ каждая вещь на бриггѣ была разсмащриваема Японцами, какъ буди дослойная особливаго любопытства; многіе живописцы дѣлали рисунки судну, якорямъ, баранамъ, свиньямъ, помпамъ; однимъ словомъ почти каждую малость срисовывали; все сіе однакожъ дѣлалось съ величайшимъ почтеніемъ и учтивостію.

Во время споднія нашего на якорѣ окружали насъ правильнымъ кругомъ 20 небольшихъ лодокъ; подалѣ того еще бо шлюпокъ дѣлали другой кругъ около судна, и наконецъ два или три большія Японскія судна, вооруженныя небольшими пушками съ посаженными на нихъ войсками, заключали послѣдній постъ сего спрашнаго караула. —

Спусти чешыре дня, Сазаро — имя Японца, кошорый говорилъ хорошо по Голландски — и другой переводчикъ, кошорый говорилъ по Руски, пріѣхали изъ сподлицы на наше судно, и любопытствовали узнать многія подробности, оицосишельно цѣли моего путешествія. На шрешій день послѣ пріѣхавшій на судно переводчиковъ, присланъ мнѣ отвѣвъ на мои сношенія, что законы Японскіе не дозволяющъ съ какою бы то ни бы-

ло нацією заводить вновь шорговлю, кромѣ шой, кошорая шамъ нынѣ существуетъ.

Всякой разъ, когда пріѣзжали переводчики на судно, обыквенно спрашивали о дѣлахъ Европы, и съ особенною подробностію старались узнать о Россіи. Очень любопытствовали и обо всемъ томъ, что относилось до Капитана Головинна. Они ожидали, что Г. Головинъ будещъ Начальникомъ Охопскаго Порпа. — Капитана Рикорда также весьма хорошо знали. Впрочемъ, по замчаніямъ моимъ, Японцы о ссѣдствіи своемъ съ Россією помышляющъ съ нѣкопрымъ опасеніемъ, и полагающъ, что пріѣхашіе Капитана Головинна къ Японскимъ берегамъ возможно. \*)

Не знаю, были ли другія какія причины, по коимъ не позволены мнѣ шорговныя съ Японією сношенія, но я увѣренъ, что къ сему отказу поводомъ были также: 1) уже сдѣланный подобный отказъ Россіи, 2) что я имѣлъ предъ симъ плаваніе въ Охопскъ,

\*) Гордонъ говорилъ мнѣ еще, что Японцы, чувствуя, сколько оскорбленъ былъ ими В. М. Головинъ во время пребывания своего въ плѣну, навѣрное полагающъ, что онъ, сдѣлавшись Охопскимъ Начальникомъ, назначитъ сильную эскадру къ берегамъ Японскимъ, и подобно Хвостову, заплашитъ Японіи за свои сщраданія. Пр. К. Ш.

3) что имѣю роднаго брата, который служилъ въ Индіи. Ост-Индская Компанія составляетъ для Японцевъ такой же предметъ опасеній съ южной стороны, какой Россія съ сѣверной \*).

Казалось, что Японцы чрезъ свои вопросы надѣялись узнать отъ меня о дѣйствительномъ положеніи Европы съ болѣею точностію, нежели какъ они извѣстны о томъ чрезъ голландцевъ, имѣющихъ свободный входъ въ Нангазаки. Я думаю также, что народъ Японскій столь же охотно желаетъ торговли съ иностранцами, сколько Англичане дѣлають опытовъ къ заведенію оной.

Во время пуши нашего вдоль Японскаго берега, великое множество народа прѣзжало на судно, чшобъ посмотреть оное. Нѣкоторымъ изъ нихъ я раздавалъ Китайскія книги, которыя они хорошо читали.

Японцы, высаженные въ 1816 году на Курильскіе острова, прибыли благополучно на островъ Нифонъ. \*\*)

\*) Японцы у Гордона спрашивали обо всѣхъ его родственникахъ, гдѣ они находятся, какія занимають должности и пр. и пр. и все сіе записывали. Гордонъ, не имѣя никакихъ видовъ чшо либо скрывать отъ Японцевъ, говорилъ имъ всегда истину. *Пр. К. III.*

\*\*) Здѣсь говорится о шестн Японцахъ, изъ

Въ бытность нашу у береговъ Японіи, по крайней мѣрѣ при тысячи Японцевъ пересылало на нашемъ суднѣ, и я не знаю ни одного Государства, гдѣ бы простой народъ вель себя такъ благоприсойно, какъ Японцы. Всѣ поступки ихъ, какъ между собою, такъ и въ отношеніи къ намъ, сопровождались величайшею учтивостію, такъ, чшо мы не имѣли отъ нихъ ни малѣйшей непріятности. Послѣ сего щедраго покушенія опасается поелко жалѣть о невозможности имѣть сношенія съ симъ Государствомъ.

коихъ шрое спаслись отъ кораблекрушенія на шестомъ Курильскомъ островѣ, другіе шрое также спасшеса отъ кораблекрушенія на Сѣверо-западномъ берегу Америки, привезены были Англичаниномъ Пиготиомъ на купеческомъ кораблѣ Форесшерѣ въ Петропавловскую гавань; и всѣ шестеро, по предписанію Г. Иркутскаго Гражданскаго Губернатора, отправлены въ свое отечество на Россійскомъ транспортѣ Павлѣ, дѣномъ 1816 года. Въ продолженіе пуши одинъ изъ Японцевъ отъ цынгоной болѣзни умеръ; прочіе пятеро высажены были на Курильскій островъ Ишурупъ, съ кожаню байдарю и съ достаточнымъ количествомъ съѣстныхъ припасовъ. Командиръ транспорта принужденъ былъ, не довезя до мѣста, ихъ опустити, пошому, чшо отъ продолжавшихся долее время противныхъ вѣтровъ и шумановъ опасался недоставка въ водѣ.— (См. Журналъ плаванія транспорта Св. Павла подъ командою Шшурмана 12 класса Средняго, 1816 года, подъ числами 7 Юня 5 и 10 Юля). *Пр. К. III.*

Сами Японцы часто говорили, что законъ противъ иностранцевъ у нихъ шакъ спрогъ, что торговля съ сею спраною вовсе невозможна. Даже самой коровей оспы, о полезности которой они наслышались отъ Капишана Головина, и которую мы имѣли у себя на судиѣ, они никакъ отъ насъ взяли не смѣли, не смотря на то, что весьма охотно желали бы имѣть оную.

Съ глубокимъ почтеніемъ и проч....

*Петръ Гордонъ.*

Съ Франц. \*) пер. Ки. А. Шаховской.

### III.

## К Р И Т И К А.

### Письмо къ Издателю С. О.

Въ Журналъ подъ названіемъ: *Соревнители просвѣщенія и благотворенія 1822* No V, помѣщена статья: *Права и обычаи древнихъ Норвежцевъ* (вольный переводъ съ Датскаго) А. Р.

\*) Я условился имѣть всѣ сношенія съ Гордономъ на Французскомъ языкѣ. *Пр. К. III.*

Г. Переводчикъ или Сочинитель сей статьи говоришь, вмѣсто предисловія, что: „Скандинавская Литература содержишь въ себѣ богатѣйшіе источники, относительно „но древней Россійской Исторіи, ни одинъ „изъ нашихъ Писателей не хотѣлъ ими „воспользоваться, хотя безъ сихъ пособій „почти не возможно получить яснаго по- „нятія о древностяхъ нашего отечества!!! „Въ намѣреніи обратить на нее болѣе вни- „манія, я перевелъ одинъ опривокъ изъ Нор- „вежской Исторіи, присовокупивъ къ оному „свои замѣчанія о сходствѣ нравовъ и обы- „чаевъ нашихъ предковъ съ древними Нор- „вежцами. Здѣсь можно видѣть (??), что „Вараги или Норманны имѣли на Россію не- „сравненно болѣе вліянія нежели сколько до- „нынѣ у насъ думали.“ — Тупъ Г. нъ А. Р., для доказательства сего вліянія, дѣлаешь выноску, въ коей помѣщаешь нѣсколько Нор- манскихъ словъ, сходныхъ съ Рускими, какъ то *рядъ göd, köstr костеръ* и ш. д., и между оными выставяешь названіе одного наскомаго довольно ошвращительнаго. Г. нъ А. Р. утверждаетъ, что сіи слова отъ Норманновъ перешли въ нашъ языкъ. — Не зная, на чемъ Г. А. Р. основываетъ сіе заключеніе свое, я осмѣливаюсь сдѣлать ему слѣдующее замѣчаніе и вопросъ: — Ежели уже непременно

должно предполагать, что сходство некоторых наречий есть также доказательством *влияния* одной нации на другую; но нѣтъ ни одного народа въ свѣтъ, котораго бы языкъ такъ близко подходилъ къ Рускому какъ Сербскій: следовательно, придерживаясь умозаключенія Г. А. Р., не должно ли полагать, что Сербія имѣла сильное *влияние* на *правы и обычаи* Россіянъ?

Въ замѣчаніи своемъ на страницѣ 142 Г. А. Р. говоришь: что „самымъ *благороднѣйшимъ* увеселеніемъ не только Бояръ, но „и Великихъ Князей Рускихъ, была звѣриная и соколиная охота.“ Не смѣя пропустить Г. А. Р. о любимѣйшихъ и *благороднѣйшихъ* увеселеніяхъ древнихъ Рускихъ Бояръ и Князей, ввѣряясь совершенному его о семъ свѣдѣнію, я не могу однакожь не сдѣлать ему замѣчанія, что соколиною охотою и донинѣ занимаются Азіатскіе Князья и вельможи, а звѣриная ловля или охота была любимымъ увеселеніемъ Французскихъ Государей, начиная отъ Генриха IV до Лудовика XV. — Нѣтъ ли и шупъ какого *влиянія* Норвежцевъ?...

Между многими споль же любопытными замѣчаніями о *влияніи древнихъ Норвежцевъ на нравственность и обычаи* Россіянъ, Г. А. Р. упоминаешь на страницѣ 143: что „У

„нихъ (Норвежцевъ) платье дѣлалось изъ „кожъ или изъ грубой шерстяной ткани; „обувь также была изъ кожи или изъ березовой коры.“ А въ замѣчаніи говоришь: „Древнѣйшая обувь Рускихъ состояла изъ „лапшей и сапоговъ.“ Какъ будто бы нѣтъ крестыане въ некоторыхъ губерніяхъ, не носятъ лапшей, а другія сословія сапоговъ! — — Далѣе въ замѣчаніи на страницѣ 145: „Пиво въ древнія времена называлось *Олуй* „(Кн. Спеп. ч. I стр. 134); *вбродно*, что „Рускіе научились готовить сей напитокъ отъ Скандинавовъ, да и самое слово „*Олуй* происходитъ отъ Oel, означающаго „пиво.“ — Почему жъ *вбродно* Рускіе научились всему отъ Норвежцевъ, а не сіи отъ Рускихъ? — Нѣтъ ли шупъ пристрастія у Г. Сочинителя, котораго, и при всемъ невыгодномъ мнѣніи своемъ о древнихъ Россіянъ, долженъ согласиться, что Норвежцы того времени не имѣли въ образованности своей надъ Рускими преимуществъ, а промышленностію своею и образомъ жизни съ ними равнялись. — Далѣе, спраш. 154 „Ничто не могло отвратить Норвежца отъ „мщенія за убійство; оное (?) простиралось „не только на все семейство, но даже на „попомковъ убійцы и пр.“ Попомъ въ выносокъ Г. А. Р. увѣряешь что: „Это самое

„замѣчено (?) у всѣхъ дикихъ народовъ; въ „Правдѣ Руской сказано: кто убьешь чело- „вѣка, тому родшвенники убияшаго мстятъ „за смерть смертнѣю;“ — — — Слѣдова- „тельно Г. А. Р. полагаетъ, что Правда Руская была писана Государемъ дикаго на- „рода.

Предоставляя дѣлать подробное опровер- „женіе симъ умозаключеніямъ Г. А. Р. достой- „ному его генію, я только скажу, что всѣ сдѣ- „ланныя имъ замѣчанія на щепъ *вліянія* Нор- „манновъ на Россію, дѣйствительно полезны и могутъ служить указашелемъ къ источ- „нику древней Исторіи, и вѣроятно по важ- „ности своей обращаютъ вниманіе Историкъ на Скандинавскую Литерашуру.

*Василій Мякоговъ.*

Мая 25 1822.

#### IV.

### НОВОСТИ ЛИТЕРАТУРНЫЯ.

— 1-го Января 1820 года составилось въ Парижѣ Общество любителей книгъ (Société des Bibliophiles Français). Изъ числа 24 Членовъ онаго назовемъ нѣкоторыхъ: Президентъ Маркизь де Шашожиронъ, Секретарь

Жильберъ де Пиксерекуръ, Казначей Валкенеръ, Членъ Инспишуа; Герцогиня Рагузская (супруга Маршала Мармонша), Графъ де Ноаль, Лангльсъ, Членъ Инспишуа и пр. Сверхъ того будутъ избраны пять иностранныхъ Членовъ. Члены избираются большинствомъ голосовъ; торгующіе книгами не могутъ посягнуть въ сіе званіе. Цѣль Общества сего, состоитъ въ изданіи ненапечатанныхъ и рѣдкихъ книгъ, на Французскомъ и иностранныхъ языкахъ, въ послѣднемъ случаѣ съ присовокупленіемъ Французскаго перевода. Изъ рукописныхъ сочиненій живыхъ Писателей будутъ издаваемы только тѣ, кои сдѣлаются исключительною собственностію Общества. Собраніе сіе будетъ печататься подъ заглавіемъ: *Mélanges publiés par la Société des Bibliophiles français*, въ большую осьмушку со всѣмъ типографскимъ великолѣпіемъ, въ числѣ 24 экземпляровъ для Французскихъ, 5 для иностранныхъ Членовъ и одного для Королевской Библиотеки. Всѣ сіи экземпляры будутъ опмѣнены клеймомъ Общества и именемъ Члена, которому принадлежатъ. Издержки печатанія платимы будутъ изъ приношеній Членовъ, кои обязаны вносить ежегодно по сну франковъ. Иностранные Члены ничего не платятъ. Каждый Членъ имѣетъ право предложить книгу къ напечатанію, и большинствомъ двухъ прейей голосовъ предложеніе сіе утверждается. За каждый номъ сего собранія, который со временемъ поступитъ въ публичную продажу, Общество платитъ по сну франковъ. Полиціика совершенно исключается изъ занятій Обще-

сства. — Издатель Нѣмецкаго Журнала (изъ коего мы заимствуемъ сіе извѣстіе) присовокупляетъ къ тому слѣдующія замѣчанія: „Желая Обществу сему хорошихъ усилъ, сожалѣемъ мы, что оно слишкомъ ограничило кругъ своихъ дѣйствій. Какое жалкое удовольствіе для всякаго не-Англичанина, пользовавшаго исключительнымъ обладаніемъ хорошей и важной книги! Французское Общество, по причинѣ повсемѣстности языка Французскаго, подвергается сугубой укоризнѣ, скрывая произведенія своей дѣятельности отъ всего ученаго свѣта. Для чего бы не печатать по 200 или по 150 экземпляровъ? Пусть оно предоставитъ своекорыстное наслажденіе Библиоманамъ Англійскимъ! — Еще замѣчаніе: для чего подвергать случайности большинсва голосовъ выборъ печатаемыхъ имъ сочиненій? Для чего бы не издать чего нибудь полнаго, связнаго? Какое обширное, богатое поле представляетъ старинная Французская Литература! Кришическое собраніе древнѣйшихъ Французскихъ Стихотворцевъ до извѣстной эпохи было бы занятіемъ достойнымъ всего Общества и имѣющихъ его Членовъ.“

## СОВРЕМЕННАЯ РУСКАЯ БИБЛОГРАФІЯ.

### Н о в ы я к н и г и :

1 8 2 2.

53. *Choix des Fables de Mr. Kryloff, traduites en vers francais, par F. I. R. (Избранныя Басни Г. Крылова, переведенныя стихами на французскій языкъ Ф. И. Р.)* С. П. б. 1822, въ типографіи Народнаго Просвѣщенія въ 8, 125 стр. \*)

(Наконецъ дождались мы того, что иностранцы начинаютъ знакомиться съ нашею Литературою, отдавая ей справедливость, и переводить на свои языки лучшія произведенія оной. Басни Ивана Андреевича Крылова, по справедливости, должны были обратитъ на себя вниманіе просвѣщенныхъ Литераторовъ. Принадлежитъ къ роду Поэзіи, который обрабатывается у всѣхъ образованныхъ народовъ, сохраняя всѣ права, предписанныя великими образцами и здравымъ вкусомъ, онѣ отличаются своею національнію, отличаясь игрою ума Русскаго, какъ счастливо сказалъ Карамзинъ. — Г. Р., человекъ ученый и искусный Литераторъ, принявъ похвальное и для насъ пріятное намѣреніе познакомитъ Францію, а съ нею и всю

\*) Продается въ книжныхъ лавкахъ Гг. Сенъ-Флорана и Сленяна по 5 р.

Европу съ произведеніями нашего Фабулиста. Онъ перевелъ и издалъ 69 Басень Г. Крылова. Не беремъ на себя обязанности судить о его переводѣ; но не можемъ не пожалѣть, что онъ вздумалъ переводить вещи непереводаемыя. По нашему мнѣнію, Господину Р. надлежало бы въ выборѣ своемъ ограничиться Баснями, которыя въ мысляхъ и слогѣ могутъ быти понятны для чинашелей всѣхъ націй, каковы на примѣръ: *Осель и Соловей*, *Воспитаніе Льва*, *Листья и корни*, *Цвѣты* и ш. п. Но какъ можно было браться за *Тришкинъ Кафтаны* (Habit de Trichka), за *Дельянову цуху* (la Soupe de Damien) и другія, опличающіяся неподражаемою оригинальностію? Мы щепно искали у него изрѣченій Крылова, сдѣлавшихся пословицами, какъ на примѣръ:

Ай моська! знашь она сильна,  
Что лаешъ на слона!

Но шолько брось имъ кость, шакъ чпо швомъ  
собаки!

А вы, друзья, какъ ни садитесь,  
Все въ музыканшы не годитесь.

## НОВОСТИ ПОЛИТИЧЕСКІЯ.

### Турція.

— При наступленіи празднества Рамазана (8 Мая) казнены въ Констаншинополѣ десять знатныхъ уроженцевъ ошрова Сціо и еще тридцать Грековъ, обвиненныхъ въ участіи съ мятежниками. Многіе изъ нихъ находились въ связяхъ съ знатными фамиліями Цареградскихъ Франковъ, и судьба ихъ возбудила общее сожалѣніе.

— Въ Констаншинополѣ занимающа вооруженіемъ новой эскадры. Матросами на оной будутъ Янычары, добровольно вступающіе въ морскую службу. По выходѣ сей эскадры въ море не останешся въ Констаншинополѣ ни одного линійнаго корабля. Кажется, что между Греческимъ и Турецкимъ флотомъ было сраженіе и кончилось въ пользу перваго. Прибывшій 2 Мая въ Смирну корабельщикъ объявилъ, что онъ видѣлъ сіе сраженіе накаунтъ: оно происходило между островомъ Спададури и мысомъ Кара-Бурунъ при входѣ въ Смирнскій заливъ. Тоже самое извѣстіе получено въ Марсели, съ присовокупленіемъ, что побѣда осшалась на споронѣ Грековъ. Сіе послѣднее вѣроятно, какъ по вооруженію новой эскадры въ Констаншинополѣ, шакъ и пошому, что Турки не возвѣщающъ о своей побѣдѣ, чего бы они не преминули сдѣлать, если бъ на ихъ споронѣ бы-

ла малѣйшая поверхность. По недоспапкѣ безопасныхъ и регулярныхъ сношеній Греціи съ землями западной Европы, нельзя получать оппнуду достовѣрныхъ и новыхъ извѣстій.

— Самое ужасное изо всѣхъ происшествій сей грозной брани было взятіе Турками острова Сціо. Всѣ города и деревни онаго (за исключеніемъ двадцати, въ коихъ приготавлиють мастику, и которыя пощажены по предшательству Европейскихъ Консуловъ) преданы совершенному разрушенію. Изо сна тысячь жилищей одна коловина испреблена, а другая лишена всего имущества. Турки изрубили даже Епископовъ Греческихъ, данныхъ имъ въ заложники. Французскій Консулъ Г. Дижонъ находится въ самомъ неврипномъ положеніи: онъ объявилъ жителямъ острова всепроденіе именемъ Турецкаго Султана, и они выдали свое оружіе. Въ то же самое время Азіискія войска напали на 13 деревень, и истребили шамъ всѣхъ безоружныхъ жителей. — Но сіи свирѣпства не помогаютъ Туркамъ: оппчаянные Сціоны, удалившіеся въ горы, храбро шамъ защищаются и уже нѣсколько разъ били Турокъ. — Капитанъ Паша высадилъ 1200 чел. на островѣ Самосѣ, но Греки ихъ разбили и принудили воротиться на суда. — На островѣ Мициленѣ (Лезбосѣ) въ виду дымящихся развалинъ Сціо, водружено знамя Грековъ. Оппрядъ Ипсаріонскій, вышедъ на берегъ сего острова, побудилъ жителей онаго къ возстанію на общаго врага.

— Изъ Смирны привунтъ онъ 2 Мая, чтоо ужасъ и смашеніе господствующъ на островѣ

Идрѣ. Жители Идры, Специи и Ипсары разсуждають о томъ, чтоо предпринимають въ случаѣ неудачи нынѣшней войны. Они намѣреваются оставишь острова свои, и на судахъ своихъ переселишься со всѣми семействами и пожилками въ какую нибудь спрану полуденной Европы. Сказываютъ, чтоо они избрали мѣстомъ будущаго жительства своего прибрежная спрана Папской области Романья. По другимъ извѣстіямъ намѣрены они переселишься въ полуденную Францію, на острова Іерскіе. Многие изъ нихъ желали бы основать жилища свои въ Сиракузахъ, но они боишься Неаполитанской Полиции.

— По извѣстіямъ изъ Сереса отъ 18 Мая, свирѣпства Турокъ въ Агоспѣ распространили ужасъ во всей Македоніи. Они похищали при тысячи Греческихъ младенцевъ, для воспитанія ихъ въ Магомешанской вѣрѣ. Наши Солунскій и Сересскій берутъ повсюду заложниковъ. Въ шѣхъ спранахъ ожидаютъ въ скоромъ времени важныхъ происшествій. Паша Солунскій собралъ въ Беріи 60-тысячную армию, чтообы воспановишь сношенія съ Хуршидъ-Пашею, и проникнушь въ Ливадію и Морею. Ларисса все еще находится во власти Турокъ, и вѣроятно, по близости онаой рѣшишься судьба Греціи. Если побѣда склонишься на спорону многочисленныхъ и упоенныхъ фанатизмомъ Турокъ, чтоо должно ожидать въ шѣхъ спранахъ самыхъ ужасныхъ кровопролитій. Греки будутъ защищаться оппчаянно. Пишунтъ, чтоо Одиссей обнародовалъ къ своимъ сподвижникамъ прокламацію, въ коей



изображаетъ имъ всю опасность ихъ положенія, и приглашаетъ собрать всѣ силы для опраженія враговъ.

— Въ Берлинскихъ Вѣдомостяхъ пишутъ, что Турецкій Султанъ, по совѣту Англійскаго Посланника, намѣренъ распустишь корпусъ Янычаръ, и вмѣсто оныхъ сформировать регулярныя войска по образцу Европейскихъ. Сія перемѣна, сповиная жизни Султану Селиму, возбуждаетъ въ Янычарахъ великое неудовольствіе. Тамъ же пишутъ, что съ Персами происходило у Турокъ нѣсколько сраженій, которыя кончились вѣрояно не въ пользу сихъ послѣднихъ, ибо они не обнародовали объ оныхъ ни какой реляціи.

— Изъ Валахіи пишутъ ошъ 25 Мая: „Азіискія войска, вышедшія изъ нашей обласни, возвратились и въ большемъ противу прежняго числѣ. Они говорятъ, что не выйдуть отсюда прежде совершеннаго разоренія всей земли. — Чешыре тысячъ Азіискыхъ Янычаръ посланы изъ Молдавіи противу Персовъ. Вмѣсто ихъ вступили шуда 5000 Янычаръ Европейскихъ. Кажется, что Турки не скоро выйдуть изъ сего Княжества. — Турки опдали на годъ въ аренду жидамъ всѣ имущества церквей, монастырей, Боляръ и вышедшихъ Грековъ, не включая изъ шого числа Россійскихъ и Австрійскихъ подданныхъ. Впрочемъ Турецкія войска ведушь себя, какъ обыкновенно: убійства, насилія, грабежи не прекращающся. Правительсшво принимаетъ жалобы оскорбленныхъ, но не принимаетъ на себя шуда наказывать виновныхъ.“

### Франціа.

Палаты Перовъ и Депушатовъ отвѣчали на рѣчь Короля благодарственными адресами, въ коихъ изъявляютъ усердное желаніе способствовать намѣреніямъ Е. В., клонящимся къ благу и спокойствію Франціи. Король принялъ благосклонно сіи адресы и въ отвѣтъ сказалъ, что не сомнѣвается въ приверженности Членовъ, сославляющихъ объ Палаты, и что никогда не переспанетъ пецися объ утвержденіи благоденствія Франціи, надѣясь достигъ сей дѣли при единодушномъ содѣйствіи Палаты.

— Министръ Финансовъ представилъ Палатѣ Депушатовъ расписаніе доходовъ и расходовъ Государства на 1823 годъ. Доходы сославляютъ 909,130,783 фр., а расходы 900,475,503 фр., слѣдовательно въ остаткѣ будетъ 8,655,280 фр.

— 31-го Мая Королевскій Судъ въ Парижѣ, по сильному представленію Генераль-Прокурора, опредѣлилъ произвестъ слѣдствіе въ дѣлѣ объ открышомъ въ Ла-Рошелі заговорѣ, который получилъ начало свое ошъ существующаго въ Парижѣ шайнаго скопища злонамѣренныхъ людей, управляющихъ дѣйствіями разсѣянныхъ въ Королевствѣ враговъ общественнаго спокойствія.

### Испанія.

— Столица наслаждается спокойствіемъ; но извѣстія, получаемыя изъ Каталоніи и Галиціи, весьма огорчительны. Междоусобная война продолжается шамъ съ величайшимъ ожесточеніемъ. Пишутъ изъ Леона, что шамъ сдѣлано было покушеніе умершвишъ посланнаго въ сей городъ Генерала Мину. Убійца ошибкою закололъ

его слугу. Генераль вошелъ въ ту самую мину-  
пу въ свою комнату, и одолѣлъ его.

— Узнаю, чпо мнимый монахъ ордена Трап-  
пистовъ, командующій сильными корпусомъ ин-  
сургеншовъ въ Капалоніи, естъ опшавной По-  
рушчикъ Маіорскаго полку Маршиновъ, вы-  
гнанный изъ службы въ 1817 году.

— Многіе жители Мадрида, опасаясь безо-  
койствъ и кровопролитій, выѣзжаютъ изъ сего  
города, но не знаютъ, гдѣ можно найши безо-  
пасное убѣжище.

— Въ день тезоимеништва Короля 18 Мая  
происходила въ Аранжуацѣ, въ присутствіи Ко-  
ролевской фамиліи, обыкновенная здѣсь волевы  
права. Восклищанія : да здравешвуешь Король !  
съ одной стороны, и : да здравешвуешь Ріего !  
съ другой, равно какъ и открывшіяся при семъ  
неуспрощива, заспавили Королевскую фамилію  
удалились изъ сего мѣста. Король оказываешь  
много твердости при всѣхъ непріятныхъ об-  
стоятельствахъ.

#### Разныя извѣстія.

— По официальному обозрѣнію Юго-Американ-  
ской Республики Колумбіи, она состоитъ изъ  
семи Департаментовъ : Ореноко, Венезуэлы,  
Зуліи, Бояки, Кундинамарки, Камы и Магдале-  
ны, раздѣляющихся на 28 округовъ, и заключа-  
ющихъ въ себѣ 2,014 600 чел. жителей. Каждый  
Департаментъ имѣеть право выбирать четы-  
рехъ Сенаторовъ. Палата Предсавителей со-  
состоитъ изъ 75 Членовъ, избираемыхъ округами.  
Къ сей Республикѣ присоединились важная об-  
ласть Панама (перашеекъ, соединяющей Сѣвер-

ную Америку съ Южною) и Верагуась, имѣющія  
80,000 жителей : онѣ получили право избирашь  
шрехъ Предсавителей.

— Извѣстія о голодѣ въ Ирландіи становящя  
со дня на день ужаснѣе.

— Россійскій Министръ при Сѣверо-Амери-  
канскихъ Облацияхъ, П. И. Полешика, прибыль въ  
Ливерпуль.

— 6-го Іюня, въ день побѣды при Ватерлоо,  
открыты въ Берлинѣ колосальныя статуи Ге-  
нераловъ Шарьгорсна и Бюлова, изваяныя Про-  
фессоромъ Раухомъ изъ Каррарскаго мрамора,  
и воздвигнушы на новой Королевской площади.

— Новое Перуанское Правительство учреди-  
ло орденъ солнца.

— Въ Лондонѣ умеръ знаменитый Актеръ  
Камбль, на 65 году ошъ роду.

(Изъ Гауб. и Берл. В., St. Pet. Ztg. и Cons. Imp.)

## VII.

### С М Ъ С Ъ

#### О б ѣ я в л е н і я

##### I.

При содѣйствіи Правительства издаешя  
адресная книга, подъ заглавіемъ : *Указатель жи-  
лицъ и зданій въ С. Петербургѣ*. Книга сія за-  
ключаетъ будеть въ себѣ слѣдующіе предметы :  
1) нумера домовъ всѣхъ частей города, имя и  
званіе каждаго владѣльца и улицы, на коихъ до-  
мы находящяся, съ присовокупленіемъ алфавит-

наго списка всѣмъ владѣльцамъ домовъ, дабы всякому удобно было находить жительство по номеру дома, или по фамилии владѣльца, какъ приведешъ къ тому случай. 2) Общественныя и казенныя зданія, присущивенныя и другія мѣста, всѣ заведенія богоугодныя, ученые, учебныя, какъ казенныя такъ и частныя; типографіи, книгохранилища, больницы и аптеки. 3) Жительство военныхъ и гражданскихъ чиновныхъ особъ, занимающихъ по службѣ значительныя мѣста и оставшихъ первыхъ пяти классовъ, включая и вдовъ сихъ же классовъ, иностранныхъ Министровъ и Консуловъ, Ученыхъ, Художниковъ, Врачей и повивальныхъ бабокъ. 4) Жительство банкировъ, здѣшнихъ, иногородныхъ и иностранныхъ купцовъ и госпей всѣхъ гильдій, нотаріусовъ, маклеровъ и всѣхъ вообще ремесленниковъ. 5) Фабрики и всѣ мѣста торговли, рынки, лавки, магазины и погреба, также гостиницы для прѣзжающихъ, извозничьи дворы и проч. и 6) Извѣстіе о почтѣ и паспортахъ.

Издатель книги сей, имѣя единственную цѣлю доставить легчайшій способъ къ омыскванію жилищъ, удостоившись нынѣ при печатаніи книги, что требованіе на оную скоро могутъ превозвысить предположенное имъ къ печатанію число экземпляровъ; а пошому онъ, при усерднѣйшемъ желаніи его доставить каждому случай къ пріобрѣтенію книги сей, обязанностію себя поставляешь извѣстить почтенную публику, что онъ на книгу сію открылъ нынѣ подписку, кошорая принимается каждое утро, въ кварширь его по Чернышеву

переулку близъ Чернышева моста у Шуккина двора, въ домѣ, гдѣ казенная книжная лавка. Подписная цѣна сей книгѣ на хорошей письменной бумагѣ, удобной къ ошмѣшкамъ въ случаѣ перемѣны, со вновь выгравированнымъ и раскрашеннымъ по часнямъ города планомъ С. Пешербурга и шаковою жъ таблицею пожарнымъ сигналамъ, назначается десять рублей за экземпляръ. Билешъ на полученіе сей книги выдается за подписью и печатью Издателя. \*)

## 2.

*Программа объ изданіи переводовъ древнихъ Греческихъ Классиковъ.*

Сколько полезно и нужно имѣть переводы древнихъ Классиковъ съ подлинниковъ, о семъ было писано сполько, что повторяшъ здѣсь до меня сказанное почитаю излишнимъ.

Въ свободное отъ другихъ дѣлъ время я перевелъ нѣсколько Греческихъ Классиковъ, и продолжаю и нынѣ переводить, съ моими на нихъ примѣчаніями, если шого не прѣбуютъ сочиненія по ихъ удобности.

По убѣжденію многихъ любителей древней и Россійской Словесности, я рѣшился переводы свои издать въ свѣтъ слѣдующимъ порядкомъ.

Въ нынѣшнемъ году приступишь могу къ

\*) Помѣщаемъ съ удовольствіемъ извѣстіе о выходѣ въ свѣтъ споль полезной и, можно сказать, необходимой книги. Во всѣхъ большихъ столицахъ Европы издаются ежегодно подобныя Указатели. Усердно желаемъ, чтобы и у насъ состоялось такое предпріятіе. *Изд.*

изданию: 1) *Олировой Илиады* съ Греческимъ подлинникомъ и прозаическимъ переводомъ на Рускій языкъ. По желанію нашихъ Литераторовъ первая Пѣснь напечатана будетъ и съ подстрочнымъ переводомъ. Въ семь году можешь быть эта Пѣснь и въ свѣтъ издана.

Въ одно время съ изданіемъ перевода Омровой *Илиады* начнется: 2) изданіе прозаическаго перевода и *Софокловыхъ Трагедій*, также съ Греческимъ подлинникомъ. Въ нынѣшнемъ году можешь быть оппечатавъ *Эдилъ Царь*.

3) Гимны *Каллимаха* съ Греческимъ подлинникомъ и филологическими примѣчаніями. Переводъ въ прозѣ. Они оппечатающаюся всѣ вмѣстѣ.

4) *Езоповы Басни* съ Греческимъ подлинникомъ, кои также оппечатаваны будутъ всѣ вмѣстѣ.

Для незнающихъ Греческаго языка и желающихъ имѣть переводы съ подлинниками, большая часть экземпляровъ будетъ оппечатава на безъ подлинниковъ.

Дабы изданіе сихъ Классиковъ шло послѣднѣе, они печатаются будутъ въ нѣсколькихъ типографіяхъ, впрочемъ на одинакой и хорошей бумагѣ, одинакимъ форматомъ, и сколько можно болѣе подходящимъ шрифтомъ.

Каждая книга будетъ продаваться порознь и совокупно съ другими. Для желающихъ имѣть всѣ сіи переводы будетъ заготовлено потребное количество заглавныхъ листовъ съ означеніемъ, какіе изъ нихъ составляютъ которую часть оныхъ. Подписка также принимается будетъ порознь на каждую книгу и совокупно.

Каждая Пѣснь *Илиады* съ Греческимъ подлинникомъ по подпискѣ стоить будетъ четыре рубля; а первая Пѣснь, какъ содержащая и подстрочный переводъ, 6 рублей; одинъ Рускій переводъ Пѣсни, 2 рубля.

Каждая *Трагедія Софокла* съ Греческимъ подлинникомъ 5 руб.; одинъ переводъ 3 руб.

*Гимны Каллимаха* съ Греческимъ подлинникомъ и примѣчаніями 10 руб., одинъ переводъ 5 рублей.

*Басни Езоповы* съ Греческимъ подлинникомъ 10 рублей, одинъ переводъ 5 руб.

Цѣна во всѣхъ городахъ одинакая, которая по окончаніи подписки возвысится. Желающимъ подписаться на все изданіе означенныхъ переводовъ уступаеся по 20 процентовъ съ рубля.

Книжки будутъ выходить въ бумажкѣ, и объ оппечатаваніи каждой изъ нихъ извѣщаемо будетъ чрезъ здѣшнія и Московскія періодическія изданія.

Изъ сей программы почтенная публика можетъ усмотрѣть, коликихъ издержекъ пребудетъ такое изданіе, которое предприняно на свой счетъ я никакъ не въ состояніи; почему осмѣливаюсь прибѣгнуть къ слѣдующей мѣрѣ. Со времени изданія сей программы назначаю для подписки четыре мѣсяца, въ теченіе коихъ прошу Гг. желающихъ споспѣшествовать мнѣ въ моемъ предпріятіи подписываться у здѣшнихъ Рускихъ книгопродавцевъ и у меня; а въ Москвѣ у Коммисіонера тамошняго Университета А. С. Ширяева безъ присылки денегъ, съ означеніемъ, всѣ ли упомянутые переводы или нѣкоторые изъ нихъ имѣть желашельно;

также съ прописаніемъ имени, общества, фамиліи, чина или званія и мѣспребыванія своего, кои въ свое время будутъ припечатаны при книгахъ. Въ концѣ чепырехъ мѣсяцевъ, когда по моимъ соображеніямъ найду доспашочнымъ число подписавшихся для изданія своихъ переводовъ, я буду имѣть честь извѣстить ихъ чрезъ вѣдомости о присылкѣ денегъ, и между шѣмъ пришпую къ печатанію, будучи увѣренъ, что въ шполь шяжкомъ шрудѣ доспашленіе имени подписавшагося будетъ мнѣ вѣрнымъ залогомъ въ доспашленіи и денегъ.

*Иванъ Мартыновъ.*

### 3.

Подписка на полученіе *Сына Отечества* во второй половинѣ сего 1822 года принимаешся во всѣхъ книжныхъ лавкахъ и въ шпографіи Издателя онаго, Колл. Сов. Греча, въ большой Морской, въ домѣ Г. Косиковскаго, подъ Но 84. Цѣна 26 книжкамъ (кои выйдуть съ 1 Юля по 31 Декабря сего года) здѣсь въ С. Пешербургѣ *двадцать пять рублей.* Для облегченія Гг. иногородныхъ въ пересылкѣ денегъ, усшупаешся имъ оное полугодіе за сію же цѣну съ пересылкою: они благоволяшъ адресовашся въ Газетную Экспедицію С. П. б. Почтамта.

На издаваемыя при Сынѣ Отечества *Литературныя Прибавленія* принимаешся въ шѣхъ же мѣспяхъ годовая подписка. Цѣна за 26 книжекъ (изъ коихъ 13 уже вышли и разсланы) для получающихъ онаыя съ Сыномъ Отечества, въ С. Пешербургѣ 12 р. 50 коп., съ пересылкою 15 р.; для подписывающихся особо въ С. П. б. 17 р. 50 коп., съ пересылкою 20 р.

При сей книжкѣ С. О. раздается Но 13 *Литературныхъ Прибавленій.* Въ ономъ содержащя слѣдующія шпаньи: *Римскій Карнавалъ, Сонъ Лагарпа и Лаконизмъ Генриха IV.*

( 24 Ію н я. )

# СЫНЪ ОТЕЧЕСТВА.

1822. № XXVI.

## I.

### СТАТИСТИКА.

ОВЪ УСПѢХАХЪ ПРОСВѢЩЕНІЯ, ИЗОбРѢТЕНІЯХЪ ПО ЧАСТИ ХУДОЖЕСТВЪ, ПРАВАХЪ И ОБЫЧАЯХЪ ЖИТЕЛЕЙ СВѢРО - АМЕРИКАНСКИХЪ СОЕДИНЕННЫХЪ ОБЛАСТЕЙ.

( Окончаніе. )

Изобрѣтенная въ Америкѣ машина для шншья сапоговъ и башмаковъ посредшвомъ проволоки или гвоздей, недавно введена и въ Англіи. Чшобы сосшавишь себѣ понятіе о хозяйшвенныхъ выгодахъ сей машины, довольно сказашъ, что *ею можно сдѣлать пару башмаковъ въ четверть часа.*

Изъ всѣхъ изобрѣшеній, копорыми Соединенныя Области имѣюшъ право гордиться, введеніе въ употребленіе *паровыхъ машинъ* на судахъ для внутренняго судоходшва общаешъ имъ наиболѣе пользы, по причинѣ великаго числа и пространшва судоходныхъ рѣкъ, прошекающихъ въ сей

спрань. Пароходы учреждены шеперь на рькахъ Гудзонъ, Делаваръ, Потомакъ, Огайо и Миссиссипи. Суда, во 150 фушовъ длиною и въ 16 фушовъ шириною, движущия посредствомъ двухъ колесъ, приводимыхъ въ дьйствіе паровою машиною, по начершанію Ваппа и Фульсона. Вычислено, что суда сіи идушь прошивъ въпра, прошивъ прилива и оплива, по 4 миль въ часъ. Пароходъ *Фультонъ* пришелъ чрезъ 8 часовъ изъ *Нью-Гавена* въ *Нью-Йоркъ*, кошорые опстоятъ одинъ ошь другаго на 90 миль (Англійскихъ).

Пароходъ *Везувій*, плавающій между *Пишшсбургомъ*, *Нью-Орлеаномъ* и порогами *Огайо*, поднимаетъ 400 тонновъ; длиною онь въ 160, шириною въ 28 фушовъ; онь ходишь въ водъ ошь 5 до 6 фушовъ. Другія суда шой же величины недавно построены для плаванія между порогами рьки *Огайо* и городомъ *Пишшсбургомъ*. Между сими двумя мьстами разешоянія 667 миль; опшуда до соединенія рькъ *Огайо* и *Миссиссипи* 429, всего 1,096 миль. Медленность хода судовъ на парусахъ и на веслахъ по рькамъ дьлаеть пароходы весьма полезными; ихъ упошребляющъ шеперь для провода большихъ судовъ прошивъ въпра и шеченія, и въ семь слу-

чаъ скорость ихъ бываешь еще по двь миль въ часъ. \*)

Паромы, приводимые въ движеніе шакже посредствомъ паровъ, плавающъ между городами *Полесъ-Лукомъ* и *Бруклейномъ*, стоящими на двухъ противоположныхъ берегахъ *Нью-Йоркскаго* залива, въ  $\frac{1}{4}$  часа времени. Съ помощію пловучаго моста, прикрьпленнаго къ каждому концу судна, повозки и экипажи възьзающъ на паромъ съ шаккою же удобностью, какъ будто бы они не сьвязали съ большой дороги. Сія паромы состоятъ изъ двухъ частей, соединенныхъ помостомъ; колесо утверждено между обими частями: сямъ способомъ шакія суда идушь впередъ или назадъ по произволу.

Паровой фрегатъ, построенный въ *Нью-Йоркъ* по плану покойнаго *Фульсона*, имьеть 145 фушовъ длины и 55 ширины; сила, приводящая его въ движеніе, равняется силъ 120 лошадей; ходъ его, подвигаетъ впередъ или подаваетъ назадъ, бываешь почти по  $3\frac{1}{2}$  миль въ часъ. Колесо утверждено въ срединь и защищаешя боками фрегата, кошорые въ семь мьствъ имьющъ въ полицину 6 фушовъ;

\*) Пароходъ *Предпріятіе*, приходишь изъ Области *Нью-Орлеанской* до *Напчеса*, ш. е. 313 миль, въ 4 дня, хошя идешь прошивъ шеченія.

въ другихъ часяхъ, они не толще  $4\frac{1}{2}$  футовъ. Сей 30 пушечный фрегатъ почитается непобѣдимымъ. Ивенсова паровая машина, употребляемая нынѣ въ Соединенныхъ Обл-стяхъ, требуетъ меньшихъ издержекъ и вмѣстѣ съ тѣмъ она простѣе Ваттсовыхъ и Фультоновыхъ: пары проходятъ въ главный цилиндръ и выходятъ изъ него посредствомъ улитковой трубы, которая вершится въ одну съ нимъ сторону.

*Шуйлькиллскій, Трентонскій* и другіе крытые деревянные мосты доказываютъ также великія познанія Американцевъ въ Механикѣ. Первый длиною въ 560 футовъ, шириною въ 40. Двѣ поддерживающія его основы отдѣлены одна отъ другой на 195 футовъ. Средняя арка содержитъ въ себѣ  $194\frac{1}{2}$ , меньшія 150 футовъ. Высота его отъ поверхности воды до самаго помоста 31 футъ, а ширина помоста, по которому ѣздятъ, 8 футовъ.

Сей мостъ, построенный однимъ обществомъ, стоилъ 300,000 долларовъ; онъ конченъ въ 1808 году. *Трентонскій*, лежащій на Делававъ, въ тридцати миляхъ вверхъ отъ Филадельфіи, конченъ въ 1806 году; длина его  $\frac{1}{4}$  мили, ширина 36 футовъ. Расстояние между основными опорами 1,008 футовъ; основы его изъ песчаника камня;

все зданіе состоитъ изъ пяти аркъ. Помостъ раздѣленъ на двѣ части заборомъ изъ сосновыхъ досокъ; каждая сторона помоста шириною въ 11 футовъ для проѣзда, и въ 4 фута для пѣшеходовъ.

Американцы превзошли всѣ другіе народы въ искусствѣ кораблестроенія, и сооружаютъ свои суда съ меньшими издержками, нежели въ Европѣ. Построеніе общественныхъ зданій также заслуживаетъ похвалу.

Капитолій въ Вашингтонѣ, домъ Банка въ Пенсильваніи и Рапуша въ Нью-Йоркѣ суть прекраснѣйшія зданія. Последняя построена изъ бѣлаго мрамора, и весьма недавно окончена; она стоила 538,000 долларовъ.

*Звонкая монета* Соединенныхъ Обл-стей красотою отделки не уступаетъ Французской и Англійской.

Изъ всѣхъ родовъ Словесности, поэзія, который столь долгое время составляетъ наслажденіе народовъ Европейскихъ, *Искусствѣ драматическое*, у насъ долго оставался безъ вниманія: только за пятнадцать лѣтъ предъ симъ Американцы начали съ успѣхомъ заниматься онымъ. Въпрямую вліяніемъ, каковое могло бы имѣть на нравы частое посѣщеніе Театровъ и извѣстнее къ нимъ присрастіе, служившее

разныхъ вѣроисповѣданій, введенныхъ въ сей спранъ, хотѣли сначала воспротивиться, яшобы охота къ театральнымъ зрѣлищамъ не сдѣлалась общою, и подавали многія представленія Законодательнымъ Сословіямъ разныхъ Областей, желая подвигнуть ихъ къ уничтоженію Театровъ. Ревность ихъ не имѣла однакожь повсюду равнаго успѣха, и они одержали верхъ въ одномъ только Коннектикутѣ. Главный Театръ сей Области, въ городѣ Гаршфордѣ, былъ превращенъ въ церковь, и даже донынѣ комедіянты шамъ оплучены ошъ Церкви закономъ. Въ Массачузетсѣ, прѣние между пропивниками и защитниками Театра долго не рѣшалось, и хотя представленіе театральныхъ пьесъ было запрещено, однакожь, какъ чтеніе, или шамъ называемыя *разказы* (recitations) были терпимы, то Актеры вздумали на нѣкоторое время, упошребить въ свою пользу сію терпимость, и объявляли о своихъ пьесахъ подѣ видомъ *чтеній*; напр. *Нравоучительное чтеніе изъ трогательной повѣсти Жении Шоръ, разказанное въ видѣ разговора славнымъ Ровомъ (Rowe)*; — *Забавное чтеніе, извлеченное изъ сказки о бѣдномъ солдатѣ, съ пѣніемъ и разговорами, веселаго О'Кифъ*. Со всѣмъ шѣмъ, люди просвѣщеннаго ума пыпались чрезъ

короткое время послѣ того, ввести прѣвильный Театръ въ Массачузетсѣ. Законодательное Сословіе, по представленію Г. Герднера, одного изъ Сенаторовъ сей Области, рѣшилось даже уничтожить законъ, запрещающій драматическія сочиненія, и въ Бостонѣ былъ построень театръ въ 1798 году.

Съ 1808 года, Театры въ Америкѣ начали оспаривать, какъ во вкусъ, шамъ и въ великолѣпнн, преимущество у прекраснѣйшихъ Театровъ Стараго Свѣша. Слѣдующія подробности, въ которыхъ исчисленія болѣе уменьшены, нежели увеличены, дадутъ понятіе о числѣ тамошнихъ Театровъ и о средней пропорціональной суммѣ театральныхъ сборовъ:

Области.	Города.	Сколько доллоровъ приноситъ каждое представленіе.
Массачузетсѣ . . .	Бостонъ . . . . .	1250
	Салемъ . . . . .	200
	Ньюбюри-Поршъ . . . . .	250
Родъ-Эйлендъ . . .	Провиденсъ . . . . .	600
	Ньюпорпъ . . . . .	250
Нью-Йоркъ . . . . .		2400
		1000
Эльбени . . . . .		600
		1800
Пенсильванія . . .	Филадельфія . . . . .	1800



Марилендъ . . . . .	Балтиморъ . . .	( 1200
		700
	Аннаполисъ . . . .	500
Округъ Колумбиа	Вашингтонъ . . .	500
Виргинія . . . . .	Александрія . . .	800
	Петерсбургъ . . .	600
	Норфолькъ . . . .	600
	Фредериксбургъ .	500
Кентукки . . . . .	Лексингтонъ . . .	500
Южная Каролина	Чарльстонъ . . .	1200
Георгія . . . . .	Саванна . . . . .	500
Луизиана . . . . .	Нью Орлеанъ . . .	500

Всего 21 Театръ.

Ричмондскій Театръ въ Виргиніи, одинъ изъ лучшихъ въ Соединенныхъ Облацияхъ, сгорѣлъ въ 1811 году. По несчастію, пожаръ приключился во время представленія, отъ чего погибло около 60 человекъ, въ числѣ коихъ многіе были изъ знанѣйшихъ въ городѣ. Зала Театра была довольно велика, такъ, что обыкновенный сборъ просширался отъ 6 до 800 долларовъ. Цѣна за входъ вообще полагается слѣдующая: въ ложи 1 долларъ; въ партеръ 50 или 75 сантимовъ (сонныхъ частей доллара); въ галлерей, 25 или 37½ сантимовъ; въ шрешьи ложи, 75 сантимовъ. За исключеніемъ цѣны въ ложахъ, которая полагается по доллару за мѣсто, плаша въ другія мѣста различна во всѣхъ Обла-

стяхъ. Расходы Нью-Йоркскаго Театра просшираются въ каждое представленіе до 400 долларовъ; но сіе не препятствуетъ, какъ сказываюшь, доходамъ въ первые три мѣсяца годоваго времени \*) просширашься до 10,000 долларовъ.

Правительство не вступается въ управленіе Театровъ. Никогда театральныя сочиненія не подвергаются Цензурѣ, и всякой воленъ построишь Театръ. Что касается до драматическихъ произведеній и до игры Актеровъ, то ихъ судяшь только по правиламъ вкуса, господствующаго въ Великобританніи. Всѣ новыя пьесы, ознаменованныя успѣхомъ на Театрѣ Англійскомъ, немедленно представляются въ Америкѣ; костюмы, обыкновенія, равно какъ и крипики, совершенно одинаковы у обѣихъ націй. Въ сѣверныхъ и внутреннихъ Облацияхъ, женщинамъ не позволяется входить въ партеръ; но въ южныхъ онѣ могутъ сидѣть, гдѣ заблагоразсудяшь.

Хотя театральное Искусство въ Соединенныхъ Облацияхъ имѣло весьма быстрые успѣхи, со всѣмъ тѣмъ остаещя еще желать многого, относительно къ декораціямъ

\*) Подъ именемъ годоваго времени въ Америкѣ разумюшь 6 мѣсяцевъ, или полугодичное время.

и костюмамъ; особенно послѣдніе, хотя весьма богаты, но рѣдко въ точности наблюдаются. Знаменистый Кукъ, въ бытность свою въ Америкѣ, замѣтилъ, что Американцы показываютъ болѣе разборчивости въ рукописаніяхъ, нежели всякой другой народъ въ свѣтѣ. Что касается до оригинальныхъ пьесъ, то они имѣють ихъ еще очень мало; и сіе неудивительно, если обратили вниманіе на удобность, съ каковою Директоры Театровъ получаютъ всѣ пьесы Англійскаго репертуара, чѣмъ избавляются отъ обязанности плащитъ Сочинителямъ: къ тому же сего рода талантъ доставляетъ немного выгодъ въ странѣ, гдѣ образованность еще находится въ младенчествѣ, и гдѣ естественнымъ образомъ всѣ мысли усрѣмлены болѣе къ цѣли полезной, нежели къ предметамъ единственно пріятнымъ. Однакожъ Американцы считаютъ у себя нѣсколько драматическихъ Стихотворцевъ, и много сочиненій, увѣнчанныхъ успѣхомъ. Г. Донлеъ, въ Нью-Йоркѣ, написалъ или перевелъ до 40 Комедій, Трагедій, Драмъ и Интермедій, кои всѣ были играны, и нѣкоторыя занимають почтенное мѣсто на сценѣ. Упомянемъ о нѣкоторыхъ опланичѣннѣхъ Писателяхъ и вмѣстѣ о лучшихъ ихъ сочиненіяхъ: Г. Тейлеръ сочинилъ Комедію; *Кон*

*трастѣ*; Г. жа Мюррей: *Торжествующая добродѣтель* и три другія пьесы; Г. Уайшь: *Дочь священнослужителя* и *Бѣдная постолица*; Г. жа Роусонъ, двѣ Комедіи; Г. Боркъ: *Сраженіе при Бонкершильѣ*; Г. Елисонъ, *Американецъ въ Триполѣ*; Г. Евстафьевъ \*), *Мазепа* и *Петръ Великій*; Г. Фанжеръ, *Велисарій*; Г. Брикъ, *Залогъ*; Г. Дерби, *Гордцевъ узелъ*; Г. Энджерсоль, *Эдди*

---

\*) Хотя во Французскомъ подлинникѣ послѣвлено: *M. Eustaphie*, но я рѣшился назвать, и конечно безъ ошибки, почтеннаго нашего соотечественника, (Алексѣя Григорьевича Евстафьева) копорый, находясь уже съ давнихъ лѣтъ Генер. Консуломъ въ Боснѣи, сдѣлался извѣстенъ въ Сѣверной Америкѣ, какъ одинъ изъ лучшихъ тамошнихъ Поэтовъ. Многие изъ нашихъ соотечественниковъ, можетъ быть, еще не знаютъ, что Г. Евстафьевъ написалъ на Англійскомъ языкѣ Поэму объ Освобожденіи Россіи въ 1812 году, которая знаменита весьма уваженіемъ. Любовь къ своему отечеству и ревность о славіи его занимали искусное перо Г. Евстафьева сочиненіемъ многихъ другихъ книгъ, напечатанныхъ на Англійскомъ языкѣ. Изъ сихъ книгъ, подаренныхъ Публичной Библіотекѣ въ 1817 году, можно назвать еще одну достойнѣйшую указанія: *Reflections, notes and original anecdotes of Peter the Great etc. Разсужденія, замѣчанія и подлинныя анекдоты объясняющіе душевныя свойства Петра Великаго и пр.* (смст. Опчешъ въ Управленіи И. П. Библіотеки за 1817 г. стр. 81 и 82 и Приложенія VI и VIII.) *Прилѣб. Руск. Переводъ.*

и *Эльджина*; Г. Беркеръ младшій, *Травля лисицъ* и *Индійская Принцесса*; сія послѣдняя пьеса, которой содержаніе взято изъ одного совершенно романическаго происшествія, принадлежащаго Американской Истории, имѣла необыкновенный успѣхъ. Мы должны еще назвать Г. Гюшона, Сочинителя *Школы расточителей* и нѣсколькихъ другихъ пьесъ; Г. Уайша, сочинившаго *Фоскара* и *Таинства замка*; Актера Годкинсона, написавшаго Комедію *Человѣкъ твердаго духомъ* и нѣкоторыя другія пьесы на случай. Права Сочинителей усановлены такія жъ, какъ и въ Англіи; но публика даетъ преимущество драматическимъ произведеніямъ, выходящимъ въ сей послѣдней странѣ: хорошія сочиненія Англійскаго репершуара, особливо Шекспировы, всегда привлекають толпу зрителей.

Славнѣйшіе Актеры Американскаго Театра до сихъ поръ всѣ были родомъ изъ Англіи. Покойный *Годкинсонъ*, Башскій уроженецъ, первый изъ Актеровъ заслужилъ величайшую славу въ Америкѣ. Дарованія его блиспали равномерно во всѣхъ родахъ, отъ самой сильной Трагедіи до самой смѣшной фарсы. Покойная Г-жа Варренъ, извѣстная подъ именемъ дѣвицы Броншонъ, на Конвентъ-Гарденскомъ Театрѣ, въ печеніе мно-

гихъ лѣтъ была въ Америкѣ прагическою Царицею. Два Комедіанша, недавно умершіе, и извѣстные подъ именами Трейпа и Гарвуда, были весьма долго нашими лучшими комическими Актерами. Г. Феннель, прагикъ рѣдкихъ достоинствъ, долго оспаривалъ пальму преимущества у Г. Купера, который наконецъ испоргулъ ее изъ рукъ Феннеля, и господствуетъ нынѣ на драматической сценѣ Соединенныхъ Областей. Нынѣ лучшіе Актеры суть: Г. Джефферсонъ, Блейсонъ, Бернардъ, Г-жи Гейссонъ и Дербл: всѣ они прибыли изъ Англіи. Америка произвела только Джона Говарда Пена, молодого прагика, которому дають въ Европѣ и Америкѣ названіе *Американскаго Россія*. Онъ явился въ первый разъ на сценѣ въ Нью-Йоркѣ 24 Февраля 1809 года, будучи 16 лѣтъ отъ роду, и произведенное имъ впечатлѣніе можешь сравнить только съ пѣмъ, которое онъ произвелъ однимъ изъ своихъ дебютовъ за нѣсколько предъ пѣмъ времени въ Англіи.

Окончимъ сію статью примѣчаніями о нравахъ и обычаяхъ Сѣверныхъ Американцевъ.

Жители Соединенныхъ Областей вовсе не имѣють того однообразнаго характера, который примѣчается у старинныхъ наро-

довь, получившихъ оцъ времени и постоянныхъ гражданскихъ устанавленій опличный оппечашокъ. Черты ихъ лица споль же разнобразны, какъ и происхождение. Англичанинъ, Ирландецъ, Нѣмецъ, Шотландецъ, Французъ и Швейцарь — каждый соблюлъ нѣкоторые слѣды первобытныхъ своихъ обычаевъ, принадлежащихъ прежнему его оппечашву. Замѣтна однакожь большая разница между обшашелами приморскихъ и другихъ портовыхъ городовъ, и пѣми, которые живутъ во внутреннихъ областяхъ сей страны. Первые совершенно сходны съ жшпелами большихъ Европейскихъ городовъ, соблюдающъ ихъ привычки, роскошь и пороки, неразлучные съ успѣхами образованности, заблуждающейся въ ходъ своемъ. Тѣ же, которые ведутъ жизнь земледѣльческую, наслаждающъясь всеми благами, соединенными съ выполненіемъ оппешественныхъ добродѣтелей, соблюдаемыхъ во всей ихъ чиспости. Привязанность ихъ постоянна; благополучіе сопущшвуешъ союзамъ брачнымъ; власть родшпельская почишася священною; невѣрность жены едва извѣстна; разводы рѣдки; нищенство и воровство пакже не слишкомъ обшкновены. Наконецъ, качешво, наиболее оппичающее сіе поколѣніе народа, ешъ чедовѣколюбіе и сопспраданіе къ бѣдшвямъ

блшжняго \*). Хорошее воспитаніе, котораго благошворныя дѣшствія проспшрающъся на людей всехъ званій безъ исключенія, имѣешъ всегда цѣлю укрѣпляетъ основу оппешественнаго усовершеншвованія, успѣхамъ коего сопощшвуешъ равенство состояній и равный раздѣлъ сопощвенности между дѣшми. Должно замѣшшть, что потомки первыхъ поселенцевъ Американскихъ, живущіе въ вощпчныхъ областяхъ, имѣющъ врожденную наклонность къ переселеніямъ, тогда какъ обшашающіе въ среднихъ и полуденныхъ областяхъ оппашающъся постоянно на землѣ, бывшей ихъ колыбелью.

Друзья порядка и шшшны жалуются, что спрасъ къ шшжбамъ вкралась не полько въ города, но даже въ деревни, даже въ обшашлица, спощающъ въ глуши лѣсовъ. Сія несчастная склонность описана покойнымъ судьей Куперомъ, искуснымъ и правдивымъ наблюдателемъ, въ его *Исторіи первыхъ заведеній въ Графствахъ Нью-Йоркскихъ*. Вошъ какъ онъ о семъ изъясняется: „Шотландецъ ведешъ себя въ нашихъ лѣсахъ, какъ и вездѣ: соблюдаетъ свою шрезвенность, береж-

\*) Одинъ полько сборъ для несчастныхъ жшпелей Западно-Индійскихъ оппшрововъ, доспашиль 200,000 долларовъ.

ливость, правы и точность въ выполнении обязательствъ. Если Шотландецъ убереть шеленка, по лучшую часъ относить на рынокъ, и вырученныя деньги употребляетъ съ пользою. Напрощивъ того Американецъ оставитъ сію лучшую часъ для своего обихода, а если осмалное и продастъ, по прибръщенныя ошъ того деньги издержитъ на наряды или на прихоти. Замъчено, что когда Шотландецъ покупаетъ корову, по платитъ наличными деньгами; Американецъ же по большой части подъ расписку съ надбавленіемъ цѣны, которую уплачиваетъ, когда ошъ него выпребуошъ судомъ. Въ такомъ случаѣ приносится жалоба мѣстному судью (Squire), при которомъ находящіяся шестъ присяжныхъ: здѣсь по приводятся въ дѣйствіе все уловки ябеды. Если проситель можетъ представить расписку или обязательство своего ошвъщника, по сей платитъ прощори и убытки ошъ 3-хъ до 4-хъ долларовъ, а проситель прибръщаетъ славу человека хитраго и шонкаго. Сіе презрѣнное ремесло, называемое у нихъ *outwitting* (искусство перехитришь, поддѣтъ, неподдѣтся), придаетъ просителю такое уваженіе, что ошъ можетъ надѣяться бытъ выбраннымъ въ мирныя судьи. Жаль, что сей духъ ябеды ободрается издоимцами судьями, кои, имѣя

въ виду некоторую опредѣленную плату за свои труды, забываютъ, что ихъ долгъ нечистъ о миролюбіи. Сія жалкая спрассъ съ нѣсколькихъ лѣтъ весьма распространилась. Я видалъ по сну и болѣе шакowychъ судей производивъ, совершенныхъ въ одинъ деиъ нѣкоторыми изъ сихъ судей. Блюстителъ законовъ, дѣлающійся шакимъ образомъ орудіемъ раздора, долженъ бытъ почищаемъ за *одушевленное бѣдствіе*; я зналъ однако жъ и другихъ, которыхъ поступки были совершенно сими противоположны, и которыхъ были споль благонамѣренны и миролюбивы, что оставляли собственныя свои дѣла и отправлялись за нѣсколько миль, дабы примирить пшажущихся и положили конецъ ихъ распрямъ; сіи почтенные люди не искали за шо другой награды, кромѣ удовольствія — дѣлать добро.

Перевелъ О. Сомовъ.

## II.

## РОССІЙСКАЯ ИСТОРИЯ.

Судъ Англійскаго купца Генриха Лена съ Московскимъ жителемъ Ширлемъ Костромитскимъ въ 1560 году. \*)

По возвращеніи въ Россію Осипа Непен, перваго Посланника къ Королеву Маріи, оспался я шамъ Агеншомъ. Разные Рускіе купцы, по ходашайству его, Осипа, получили позволеніе опъ Государя (Царя Іоанна Васильевича) опсправитъ шовары свои на нашихъ корабляхъ въ Англію, на что я, подумавъ хорошенько, не согласился. И шакъ должны они были усупитъ намъ шовары сіи въ долгъ до обратнаго прихода кораблей изъ Англіи. Не взирая на шочность шеповъ, случилось, что они пошребовали условленную сумму, 600 рублей, вдвойнъ.

И шакъ еще въ Апрель 1560 года, прежде моего выѣзда изъ Москвы, исходашай-

\*) Сшамъ сія почерпнута изъ Гаклюйша (Nacluyt's collection of the early voyages, travels and discoveries. Vol. I, p. 345). Оригиналъ писанъ самимъ Леномъ, съ коего слѣдуешь здѣсь буквальнѣйшій переводъ. Замѣчательно, что еще въ 1560 году, умѣли Англичане мѣшашъ торговлѣ нашихъ купцовъ. Б.

спшовали они вызовъ рѣшитъ шребваніе помянушихъ 600 рублей боемъ. Для боя выбралъ я ошонника, одного сильнаго компанейскаго служителя, Англичанина Роберта Бешпи. Рускіе и назначенный ими боець на выборъ мой не согласились. И шакъ имѣли мы уже право избрашъ другой судъ, и рѣшились на жеребій. \*)

Образъ жеребьеваго суда, назначенный Государемъ въ его Дворцѣ и Главномъ Московскомъ Судѣ, происходилъ слѣдующимъ образомъ. Въ Судѣ засѣдали Царь, два Казначея, кои были Канцлеры и главные Судьи. Они приказали Офицерамъ своимъ предшавитъ меня, моего переводчика и Коспромшскаго. Насъ провели за перила между множества народа, и мнѣ позволили сѣсть въ недалеомъ опъ себя разстояніи. Противная спорона осталась по другую сторону периль.

\*) Въ Судебникѣ Царя Івана Васильевича не упоминашо о рѣшеніи дѣлъ по жеребьямъ. Въ 119 шпаньѣ сказано: „а судитися въ копоромъ дѣлѣ до поля (ш. е. до бою) и шпанешъ биши челомъ ошвѣшчикъ, что ему шпошши у поля не мочно, чтошбъ принудили кресниное цѣлованье; ино поля оставиши и даши на волю испу... а учнешъ бишь челомъ ищя ино пошому даши ошвѣшчику на волю.“

Судьи уговаривали сначала объ спорящія стороны съ учтивостію (courtesy): меня — прибавишь имъ еще, а Рускихъ — умѣришь требованіе. Хотя я и увѣрялъ въ чистотѣ моей совѣсти и въ томъ, что они получили значительную прибыль; но изъ уваженія къ Судьямъ, прибавилъ еще 100 рублей. Не взирая на то, что поступокъ мой былъ всѣми одобренъ, плещущіеся не согласились на сію прибавку.

Судьи, написавъ имена наши, завернули ихъ въ восковые шарики, и засучивъ рукава, держали съ оными руки вверхъ. Послѣ сего, вставъ и сказавши, что желаютъ успѣха первому, кликнули одного изъ полныими словами: „эй ты, синій кафтанъ, или красная шапка, пооди сюда!“ Народъ раздался и впустилъ его за перила. Призванному приказали держашъ шапку, и въ оную, не перемѣняя положенія рукъ, опустили Судья оба шарика.

Точно такимъ образомъ позвали они какого-то дворянина (Gentleman), приказали ему засучишь правый рукавъ, и съ Божиимъ благословеніемъ, вынулъ обнаженною рукою шарикъ одинъ за другимъ. Сдѣлавъ сіе, вручилъ онъ каждому Судьѣ по шарикъ. Къ великому удивленію, первый вынутый шарикъ былъ мой, и Судьи объявили, что мое дѣло

есть дѣло правое. Имя главнаго противника моего было Ширый Коспромишскій. Мнѣ приказали заплащать плещущимся назначенную сумму (700 руб.), изъ чего должны они были, за неправоту ихъ иска, отдашь по десяти со ста Царю. \*)

День окончивается извѣстіе свое хва-сповствомъ: „весь народъ почелъ насъ за справедливыхъ покупщиковъ и говорилъ въ пользу нашу.“

(Доставлено онъ В. Ш. Берха.)

### III.

## К Р И Т И К А.

Письмо о лирической Поэмѣ Г. Степанова, подъ названіемъ: Суворовъ.

Благодарю васъ, почтеннѣйшій другъ, за присылку написанной Г. Степановымъ лирической Поэмѣ Суворовъ. Вы доставили

\*) День ошибся. Въ Судебникѣ сказано: „А съ Царева и Великаго Князя суда и съ дѣшей Царя и Великаго Князя суда пошлина на виновашомъ пошому жъ, какъ и съ Болгарскаго суда: съ рубля по 11 денегъ, кому Государь укажетъ, а Дядю 7 денегъ, а Подьячему 2 деньги.“ См. 37 статью Судебника. Б.

мнѣ большую пріятность по многимъ отношеніямъ. Во первыхъ, я имѣлъ случай прочесть *новое* произведеніе, чѣмъ давно уже не пользовался, пошому, что напуганъ выпискою книгъ по газетнымъ объявленіямъ; во вторыхъ, съ радостію увидѣлъ такое Русское стихотвореніе, котораго предметъ заслуживаетъ всеобщее уваженіе, всеобщую благодарность. Сіе произведеніе Г. Степанова снова подружило меня съ нашимъ Парнасомъ: опкровенио скажу вамъ, что послѣ *Пѣвца во станѣ Рускихъ воиновъ* ни одно лирическое стихотвореніе не пѣяло меня, не доходило, такъ сказать, до сердца, — и даже нѣкошорья стихотворенія совсѣмъ было ошврапили меня ошъ нашей Поэзіи. Теперь, слава Богу!... Вамъ обязанъ я обращеніемъ моимъ къ любимѣйшему мною искусству.

Но, почтеннѣйшій другъ, вы вмѣстѣ съ одолженіемъ вашимъ привели меня въ самое затруднительное положеніе. Какъ! мнѣ — ошщельнику Литературы — объявлять мнѣніе мое о какомъ либо новѣйшемъ твореніи! Я не знаю даже и выраженій нынѣшнихъ. Однако жъ, вы требовали — я и не смѣю ошказаться; пишу мое мнѣніе, котораго никакъ не выдаю за непреложное, и съ кошорымъ всякой имѣетъ право не согласиться,

нимало меня не обижая. *Начнемъ же съ начала!*

Г. Степановъ назвалъ свое произведеніе *лирическаго Поэмою*. Разсмотримъ, приличны ли оному оба сіи названія. — Чшо есть Поэма? Повѣшествованіе или разсказъ въ стихахъ. — Чшо есть Поэма *лирическая*? Повѣшествованіе пѣсенное, разсказъ съ приграваніемъ на лирѣ. — По сему мнѣ кажется, что названіе *разсмашриваемому* мною сочиненію дано правильно, ибо Г. Степановъ не имѣлъ ничего другаго въ виду, кромѣ прославленія подвиговъ великаго Полководца и его сподвижниковъ, между кошорыми, какъ можно видѣть изъ предисловія, я самъ находился; прославляя же хотѣлъ не просить разсказомъ, но пѣсеннымъ, лирическимъ, дабы описываемыя происшествія скорѣе могли зашверживаться въ памяти. А какъ невозможно пропѣть цѣлой книги, шо по сей причинѣ раздѣлено его стихотвореніе на частши, (называемыя обыкновенно въ Поэмахъ *Пѣснями*) связующіяся между собою самимъ происшествіемъ. Мы бы не требовали болѣе ошъ Авшора, если бы назвалъ ошъ свое твореніе Поэмою *эпическою*; но *Пѣсня* можетъ не слѣдовать строгимъ законамъ *Эпопеи*, пребывающей, между прочимъ, *единства*, заключающагося въ прославленіи од-



дого змениншаго подвига, и особливо *дѣйствій сверхъестественныхъ*, называемыхъ *чудеснымъ*. Г. Степановъ сказалъ въ предложении: *Героя нѣтъ хочу*, следовательно не имѣлъ въ виду одного подвига, а поному и писалъ Поэму не *эпическую*. Сверхъ того, могло ли его швореніе основано быти на *чудесномъ*? — Нѣтъ! къ тому не допускали его, также какъ и Лукана въ Фарсалии, смеялось времени, множество участниковъ и даже очевидцевъ происшествія, и вообще повсемѣстная онаго извѣстность: мы можемъ то же сказать о Поэмѣ Г. Степанова, что сказалъ Вольперъ о произведеніи Лукана: „Гомеръ и Виргилій очень хорошо поступили, что ввели различныя божества; Луканъ также хорошо сдѣлалъ, что и безъ нихъ обошелся.“\*) — Несомнѣнная помощь, оказываемая въ благошворныхъ дѣлахъ Всемогущимъ Творцемъ и вообще силами небесными, всегда подразумѣвается въ новѣйшихъ стихотвореніяхъ; языческихъ же боговъ не могъ ввести нашъ Авторъ, поному, что не только бы смѣшно показалось участіе Марса или Минервы въ какой либо побѣдѣ Суворова, но даже уменьшилось бы чрезъ то самое

\*) Безъ сомнѣнія всякой читатель замѣтитъ, что здѣсь идетъ рѣчь о божествахъ языческихъ.

величіе подвига. Впрочемъ Г. Степановъ спарался, сколько возможно было, удовлетворить желанію любителей *сверхъестественнаго*: наприкладъ, въ шестой Пѣсни является къ Суворову Гений Рима, и предсказываетъ ему будущее.

Присемъ не могу однакожь умолчать, что по видимому, Пѣснопѣвецъ Суворова увлеченъ былъ чрезмѣрнымъ желаніемъ разсказать со всеми подробностями объ Итальянскомъ походѣ, ошъ чего нѣкоторыя мѣста его шворенія для хладнокровнаго читателя, и особенно для неимѣющаго присрасудія къ Военному Искусству, покажутся незаслуживающими Поэзіи, и приличными болѣе дневнымъ запискамъ, нежели Поэмѣ; но сіе обвиненіе разрушается собственнымъ признаніемъ Автора: *я не творецъ*, говоритъ ошъ въ предисловіи, *а только живописецъ дѣйствій героя моего*, следовательно здѣшесство въ подробностяхъ произошло ошъ самаго совокупленія многихъ дѣйствій, а не ошъ погрѣшности въ расположеніи Поэмы. Еще признаюсь вамъ, любезный другъ, что не подумалось мнѣ въ нѣкоторыхъ мѣстахъ включеніе собственныхъ словъ Суворова. Для прозы это было бы очень хорошо, но въ Поэмѣ производишь весьма примѣщныя скочки ошъ высокаго къ самому обыкновен-

ному и даже къ низкому; ибо, какъ всякому извѣстно, знаменитый нашъ Полководецъ въ выраженіяхъ своихъ болѣе спарался о силу и крапкоси, нежели о краснорѣчіи; въ нихъ болѣе видна, если позволено такъ объяснить, какая-то ему одному свойственная странность, нежели требуемая Поэмою возвышенность мыслей. Впрочемъ сіе замѣчаніе позволительно только въ письмѣ пріятельскомъ, а не въ публичной рецензіи, ибо прошивъ послѣдней всякой бы имѣлъ право сказать мнѣ: прочитайше предисловіе, гдѣ Авторъ именно говоритъ: *я удержалъ сама слова, ему (п. е. Суворову) одному приличныя, и сіе уже самое заставило меня выйти изъ предѣловъ эпическихъ, и проч.*

Касательно эпизодовъ, скажу вамъ, что я нашелъ весьма удачнымъ помѣщенный въ прешней Пѣсни, гдѣ Пѣвецъ повѣствуетъ о прежнихъ подвигахъ Суворова, совершенныхъ имъ въ царствованіе Екатерины. — Мысль счастливая! Сей одинъ эпизодъ служишь уже доказательствомъ, что Авторъ могъ не только описывать, но также избрѣтать.

Теперь осмѣаюсь только сказать о слогѣ Поэмы. Слогъ вездѣ чистъ и плавень, и во многихъ мѣстахъ украшенъ изящнѣйшимъ

мыслями, а всего болѣе понравилось мнѣ то, что въ продолженіе всего сочиненія нѣтъ въ ономъ нынѣшнихъ модныхъ выраженій, блистающихъ своею нелѣпостію, нѣтъ ни таинственной дали, ни былыхъ наслажденій, ни сладострастныхъ мечтаній и пр. Въ доказательство красоты слога Г. Степанова слѣдовало бы здѣсь что нибудь написать; но вамъ извѣстно, почтеннѣйшій другъ, какъ трудно дѣлать выборъ изъ хорошихъ сочиненій! Окончу лучше письмо сіе краткимъ заключеніемъ о достоинствѣ сего новаго произведенія нашего Парнасса: я осмѣливаюсь рѣшительно сказать, что оно, какъ по важности своего предмета, по стихотворству, по нравственности, состоящей наиболѣе въ показаніи примѣровъ воинской доблести, такъ и по преданію въ потомство именъ героевъ нашихъ, ослѣдившихся на полѣ брани съ безсмертнымъ своимъ полководцемъ — заслуживаешь совершенное уваженіе, а Сочинитель оного, искреннюю благодарность читателей, любящихъ и Поэзію и отечество.

С. А. —

22 Мая 1822.

Богодуховъ.

## IV.

## СТИХОТВОРЕНІЯ.

ОТРЫВКИ ИЗЪ ТРАГЕДІИ: ПЕРСЕЙ. \*)

Д Ъ Й С Т В І Е 4 - е.

Я В Л Е Н І Е 7.

( Н о т ъ . )

ПЕРСЕЙ И СТРАЖЪ (у герцогаъ Царскихъ.)

П Е Р С Е Й .

Димитрію или мнѣ проложень путь къ Тенару.  
Прибѣгну, чтобъ спасшись, къ послѣднему уда-  
ру!...

Погибель ждесть меня, коль шоржешвуешь  
братъ!...

Но стражъ блюдесть ужъ входъ Филипповыхъ  
палашъ... .

Молчаніемъ ночнымъ покрыши Пеллы ошогны...  
И гордой Аксіи въ брегахъ сравнялись волны...  
Природа въ шажкомъ спѣ... луна скахилась въ  
мракъ... .

\*) Персей, незаконнорожденный сынъ Филиппа Царя Македонскаго, не имѣя правъ на престолъ отца своего, употребляетъ все мѣры злодѣйскаго и честолюбія, чтобъ смертью брата своего Димитрія похищать вѣнецъ Македоніи. — Онъ уже успѣлъ оклеветать его предъ Филиппомъ въ измѣнѣ противъ Царя и ошечесива и отправилъ всѣ надежды отца ижднаго, но Царя справедливаго. Спешеніе пагубныхъ обстоятельствоъ подтвердило преступную клевету Персея, — добродѣтельный и невинный Димитрій въ пещницѣ.

Угасъ въ черпогахъ огонь. — Се мой условный  
знакъ!!...

Я В Л Е Н І Е 8.

ПЕРСЕЙ И ДИДАСЪ \*) (сз факеломъ.)

ПЕРСЕЙ (взявъ отъ Дидаса факель, и поставивъ  
его къ Пенатамъ.)

Приспѣлъ желанный мигъ, готовься на ловишву...  
Въ сей часъ свершаешь Царь вечерію молишву  
И сына можешь быть преступнаго клаяшь, —  
Въ послѣдній разъ Персей швоей услуги ждесть! —  
Лявись передъ Царя въ боязни и смущенной,  
Вѣщай, что сонмъ вельможъ и черни разъя-  
ренной

Спѣшишь Димитрія изъ узъ освободишь,  
Что смертью Царю дерзаешь онъ грозить,  
Что все возмущено, что шумными шолпами  
Народъ собираешь, что кровь шечешъ ручьями,  
Что бой уже кипишь, что я въ сей бившъ палъ,  
Что Царскихъ воиновъ опрядъ уже бѣжалъ,  
Что шоржешвуешь братъ, что смерть его во  
власти

Возстановишь покой и шшвратишь напасши!...  
Едва въ ошчаянии произнесешь: *рази*,  
Въ пещицу поспѣшай и брану грудь пронзи!...  
Когдажъ погибнешъ онъ Филипповымъ вельвнемъ,  
Царя я погублю народнымъ возмущеньемъ... .  
Народъ начнешъ его въ чадоубійствѣ клаять,  
И жершвою гражданъ ошець мой долженъ пасшь!...  
Я здѣсь ошвѣла жду, спѣши.....

\*) Первый вельможа Филиппа, соучастникъ Персея.

Д и д а с ь.

Роднаго брата!..

Персей...

П е р с е й.

Погибнемъ мы — еще минушы прапа! —

Д и д а с ь.

Я зрю блескъ молніи!...

П е р с е й.

Боязнь въ швоихъ очахъ!...

Д и д а с ь.

Пошоки крови зрю.....

П е р с е й.

Оставь напрасный спрахъ:

Иди.....

Д и д а с ь.

Я прпещу....

П е р с е й.

Дидасъ!.....

Д и д а с ь.

Мое злодѣйство.....

П е р с е й.

Несчастный! вспомни швой домъ, швое семейство,

Супругу, чадь швоихъ и казнь швоей главы!...

Д и д а с ь.

О боги! но въ сей часъ, мнѣ недосупны вы!..

(въ отсалны уходитъ)

Я В Л Е Н І Е 9.

П е р с е й (смотря въ слѣдъ Дидасу.)

(стражу.) (Дидасу.)

Вауши его. — Иди. — Онъ ждешь въ недоумѣннн...

Онъ медлншь.... онъ идешь.... онъ скрылся въ опдаленнн.....

Онъ появляется.... идешь.... уходншь вновъ....

Все шнхо.... смушннн гуль замолкъ его шаговъ....

Бышь можешъ, онъ войши къ Филиппу не по- смѣешъ....

Измѣнншь можешъ бышь, бышь можешъ, оро- бѣешъ....

Бышь можешъ, онъ въ сей мнгу явлнся предъ Царемъ....

И Царь... чшо зрю... Филиппъ.... гнбвъ на челъ швоемъ....

Позналъ убнйцу ты.... Дидасово признанье....

Ужъ выбираешъ Царь Персею воздаянье....

Въ безславы гнбу я.... Спасн мене, Дидасъ!....

Шпенанья слышу я... я слышу воплей гласъ....

Нышь! завываешъ вшрь надъ грозннми спѣннми

Я слышу шумъ шаговъ.... я слышу... межъ бре- гами

Увыло плещеннса печальная волна!...

Какнмъ смушненнемъ душа моя полна!....

О боги, къ вамъ злодѣй въ сей спрашннн часъ зываешъ!..

Но шнхо все... и мнѣ нн чшо не опшвѣчаешъ....

Какнмъ мученнемъ.... какнмъ огнемъ горю....

Уже ль погнбу я.... уже ль опшкрыль Царю....

(Занавѣсъ опускаетсн.)

Конецъ 4-го дѣнствнн.

Д Ъ Й С Т В І Е 5 - е.

Я В Л Е Н І Е 1.

( Н о т ь . )

С т р а ж ь ( дремлетъ . )

*(Минута молчанія. За Театромъ слышенъ голосъ  
отдаленнаго Филиппа.)*

Ф и л и п п ь .

Смерть! смерть коварному!... рази!... оспа-  
новишь!...Мой сынъ... что хочешь ты?... Димитрій...  
удались!...*( Выбегал на сцену . )*Спражь!... спражь!... возстань онъ сна, ты  
дремлешь подъ громами

Или не слышишь бурь, капящихся надъ нами?

Иль ты не зришь окресць свирѣпаго огня...

Сшремися, поспѣшай, бѣги, спаси меня!!...

Ошанови надъ нимъ подыашую десницу!...

Ты медишь!... гибнешь онъ... шуда.. шуда..  
въ шемницу!...*(Стражь въ недоумѣнннн уходитъ въ тѣлнщцу.)*

Скорье... небеса!... мой сынъ, мой сынъ драгой!!..

И я одинъ, одинъ... съ ужасной пишиной!...

Мой сынъ! зрю кровь швою, швой образъ померш-  
вълой,

Мою ты руку жмешь рукою охладѣлой...

Слеза горячая шечешь съ швойш ланишь...

Какъ швой печалень взоръ!.. Какъ швой ужасень  
видь!

Уже ль погибнуть ты?... Чьей крови зрю попоки?

Смерть на чель швоемъ... въ уснахъ швоихъ  
упреки...Рази меня!... мой сынъ, какъ измѣнился ты!  
Гдѣ взоръ привѣшнннн швой? гдѣ радости черны?  
Чадобуйцы грудь вы, Фурии, разише...

Перуны грозные, почто надъ мной гремише?

Чѣмъ раздражилъ я васъ? или не правъ я былъ?

Иль казнью изверга вашъ гнѣвъ я заслужилъ?

Мой сынъ... уже ль насалъ предвѣщнннн чась  
разлуки?...

Къ опщю злосчастному ты простираешъ руки,

Ты просишь помощи... Увы, безсилень я!...

Спасише сына мѣя!...

*(Упадаетъ въ забвеніе.)*

Я В Л Е Н І Е 2.

Филиппъ (въ безпамятствѣ) и Роксана. \*)

Р о к с а н а .

Предъ мной черпогъ Царя.

Я здѣсь... меня не зрѣлъ Царя шѣлохранишель..

Войду съ надеждою въ Филиппову обишель!..

*( ставъ на колѣни . )*

О боги, злбныхъ спражь, я умоляю васъ

Своею благоснннн мой поучише глась!...

Ходашай за любовь и вами ободренной

Пусшь истину сдружишь Царя съ душой сму-  
щенной.

Съ позоромъ, въ горесши, подъ шяжеснннн оковъ

Въ шемницѣ спраждешъ онъ!... О промыслы бо-  
говъ!

\*) Роксана, дочь Антигона, вельможи и друга Филиппова, предметъ раздора между братьями-соперниками, пылающая любовью къ Димитрію и ненавистью къ Персею. Зная, что Димитрій въ шемницѣ, и влекомая любовью, приходитъ къ Царю въ надеждѣ оправдать своего возлюбленнаго.

Роксаны горестной не презрише моленье,  
И въ грудь родишеля пролейше умиленье!...  
Спѣшу съ надеждою къ Филиповымъ снопамъ,  
Дашь силу новую любовь моимъ успамъ!...

*(хочетъ идти въ сѣрвоги Царя)*

Ф и л и п п ь *(въ безпамятствѣ)*

Спасише сына мнѣ!...

Р о к с а н а.

Мнѣ слышашся сненанья!...

Кшо дѣлишь здѣсь со мной ужасныя спраданыя?...

*(подходить къ Филиппу)*

Филиппъ!...

Ф и л и п п ь.

Оснанопись. . .

Р о к с а н а.

Онъ чшо-то говоришь!...

Предчувствье мрачное мнѣ душу шягопишь....

Ф и л и п п ь.

Димитрій!...

Р о к с а н а.

Небеса!

Ф и л и п п ь.

Твои я вижу слезы!...

Рази!...

Р о к с а н а.

Проснись, Филиппъ, оснавь смущенья грезы!

О Государь....

Ф и л и п п ь.

Кшо ты?... Ты ль сынъ мой предо мной?

Зачѣмъ пришелъ?... почшо нарушилъ мой покой?...

Ты упрекаешь пришелъ?... Димитрій... казнь ширани!...

Р о к с а н а.

Ты видишь предъ собой несчастную Роксану!...

Ф и л и п п ь.

Роксану!...

Р о к с а н а.

Государь! молю, услышь меня!...

Проси гласъ истины!... Димитрій вина  
Черезъ проеки враговъ и злобы ихъ крамольной,  
Ты мукъ своихъ, Филиппъ, содѣлалъ произвольной!  
Возмогъ ли бы злодѣй безпрепешной снопой  
Вспунишь съ спокойствіемъ въ черноегъ священ-  
ный швой?...

Безъ спражи, одинокъ, невинносною хранимый,  
Съ оспрадоу спѣшилъ швой сынъ подь кровь  
родимый!...

Димитріюль, Филиппъ, опцеубійцей бышь,  
Предать гражданъ своихъ, владыку поразить!  
И ты повѣришь мнѣ... безжалоспный родителъ,  
Жестокосердому да будешь небо — мспинелъ,  
Уже ль ты позабылъ шомъ незабвенный часъ,  
Когда прешупный сынъ Царя народу спасъ,  
И не хотѣлъ опца безвременной кончиной  
Прешоломъ овладѣть!... Оспавленный дружиной,  
Врагомъ прешлѣдуемъ, чрезъ груди мершвыхъ

шлѣ  
Въ комъ зрѣлъ захишу ты опъ смершюносныхъ  
спрѣлъ,

Чья дланъ спасла шебѣ опъ смерши несомѣнной?  
Покрытый извами и кровью обагреной,  
Собою жертвуй спасенію опца,  
Кто возвратилъ шебѣ сіяніе вѣнца,  
Кшо возвратилъ шебѣ!...

Ф и л и п п ь .

Мой сынъ... .

Р о к с а н а .

Опець злосчастный!...

Ф и л и п п ь .

Димитрій!...

Р о к с а н а .

Государь, оставь сей видъ ужасный,  
Спокоенъ будь, разсѣй смущеніе души;  
Узрѣшь, освободишь, обняшь его спѣши!...

Ф и л и п п ь .

Узрѣшь, освободишь, обняшь!... на что взираю...  
Дидасъ разишь его!... вопль кровь...

Р о к с а н а .

Чему внимаю?... .

Что сдѣлалъ ты!... скорѣй, иль поразишь они!...  
*(Влетѣтъ Филиппа за собою, но встрѣчается съ Дидасомъ.)*

### Я В Л Е Н І Е 3.

Ть же и Дидасъ *(въ отчаяніи сбѣгал.)*

Д и д а с ь .

Димитрій, Государь, свои кончаешь дни!...

Р о к с а н а .

Что слышу!...

Ф и л и п п ь .

О мой сынъ!...

Д и д а с ь .

Ты не имѣешь сына!

Познай, сколь яростно гнешь тебя судьбина;  
Рукой Персеевой Димитрій пораженъ!  
Димитрій... Государь... увь... невиненъ онъ!...  
Орудье гнусное Персеева злодѣйства,

Я разогналъ покой Филиппова семейства,

Я клеветалъ его, я обманулъ тебя!...

Будь справедливъ, Филиппъ, карай, рази, меня!...

Съ кинжаломъ, съ факеломъ въ убійственной де-  
нищѣ,

Въ свирѣпомъ пренептѣ онъ велъ меня къ шем-  
ницѣ!...

Спрахъ умедлялъ шаги, месья ускоряла ихъ!...

Луна сокрыла свѣсъ средь сумраковъ ночныхъ,

Враговъ природы всей какъ бы узрѣшь не смѣла!...

Отрада миценія Персеемъ овладѣла.

Возьми кинжалъ, онъ рекъ, рази, иль гибель намъ!...

Колелюся... вкожу... что видится очамъ!...

Димитрій на землѣ и долу преклоненной,

О брата, объ опцѣ молилъ боговъ вселенной!...

Невиненъ я... Персей... Филиппъ... проснише  
имъ,

О боги вышніе!... Я бросился предъ нимъ,

Хотѣлъ открышь ему... Персей спремглавъ  
вбѣгаешь,

Возносишь жадный мечъ, спремимся, пора-  
жаешь... .

Отъ язвы горесшной глубоко возшена:

О брата, злосчастный брата за что разишь  
меня!

Димитрій палъ въ крови; недвижный, полумерш-  
вой!...

Жестокосердый брата, сей не насытятся жер-  
швой,

Чтобъ пресупленье скрыть, съ мечемъ ко мнѣ  
спѣшишь;

Но ярость буйная разишь ему прешись,

И бишва грозная межъ нами воскипѣла,

И злота алчная сердца овладела,  
 Одушевляешь насъ ошчаанье и месць!...  
 Обезоружень онъ, спѣшу ударъ нанесшь...  
 Руки Димитрія слабѣющая сила  
 Онь брата злобнаго кинжалъ мой ошклонила!—  
 Сбѣжались воины на гласъ призывный мой.  
 Къ тебѣ я послѣдиль съ сей вѣспью роковой;  
 Невинень онъ!... О Царь, казни мои пороки!  
 Ошца злосчастнаго мнѣ шягоспны упрѣки,  
 Мнѣ раздираешь грудь ошца ужасный видъ!...  
 Иду, пускай законъ злодѣя поразить!..

(уходитъ.)

(Минута безмолвнаго отгашнїя.)

#### ЯВЛЕНІЕ 4 и ПОСЛѢДНЕЕ.

Филиппъ, Роксана и Воины (несущіе окровавленнаго Димитрія. Театръ освѣщается факелами воиновъ.)

Роксана, внезапно пораженная силой ужаснымъ зрѣлищемъ, кидается къ Димитрію.)

Димитрій!

Димитрій (прерывающимся голосомъ.)

Нѣжная, дражайшая Роксана...

Родишель!.. Но она недвижна, бездыханна!..

Роксана! пробудись, услышь мой скорбный гласъ!

Другъ милый!.. но огонь въ крови ее угасъ!..

Уже ль Димитрія Роксана упредила!..

(упадетъ въ безсилїи.)

Ф и л и п п ъ.

О смерть, иль на земли Филиппа ты забыла!..

Мой сынъ...

(кидается въ безпамятствѣ къ одру Димитрія.)

Д и м и т р і й.

Невинень я... боговъ благодарю...

Родишель... меркнешь свѣтъ... спасите жизнь Царю...

(цмираетъ.)

Ф и л и п п ъ (въ изступленїи.)

Онъ мерщвъ, онъ мерщвъ, онъ мерщвъ... .

Персей (въ отгашнїи вбѣгаетъ; толпа народа за нимъ врывается.)

Спаси меня, родишель!

Толпы гражданъ въ мою врываются обишель,

Убийцы шребуешь неистовый народъ!..

Хошяшь разишь меня!.. Забывъ мой Царскій родъ,

И доблесши мои, и санъ мой знаменитый...

(увидѣвъ Димитрія и Роксану.)

О ужасъ!..

Ф и л и п п ъ (въ ярости)

У меня ты шребуешь защиты?..

Мнѣ швой ужасень видъ!.. сокройся ошь очей!..

Добычей гнѣва ихъ да будешь ты, злодѣй!..

Когда бы на шебя подвигнулашъ вселенна,

И небо, и земля, и мрачная геенна,

И словомъ бы коль могъ я ихъ остановишь,

Я согласился бы на вѣкъ безмолвнымъ бышь!..

Почшо безмершныи шебя не поразили?

Обьяшя машери почшо не задушили?...

Да будешь надъ шбой проклятіе ошца!..

Не для шебя блеснишь сіянїе вѣнца,

Нѣшь, славныхъ дѣлъ швоихъ да будешь награжденье

Темница, нищеша, погибель, ошверженье,

Проклятіе въ вѣкахъ и срамъ швоихъ сыновъ!..



Какъ кровавадный шигрь, свирѣпый бичъ лѣсовъ,  
Ошь дружбы, ошь родства, ошь міра отчужденной,

Ты будешь зрѣшь себя однимъ во всей вселенной,  
И ненавистный смѣдъ, и шигоспшный позоръ  
Влачишь изъ шпени въ шпень, въ ущельяхъ дикихъ горъ!!

Скипашься будешь ты безъ крова, безъ пріюша,  
Пока придетъ швоя послѣдняя минуша!

Земля разверзнется со шпрахомъ подъ шобой  
И выбросишь изъ шдръ шрупъ беззаконный швой!..

Покинушь будешь ты безъ славы погребенья,  
Не орошень слезой любви и сожалѣнья.

Бездѣшенъ я умру, забвень мой будешь прахъ,  
Но не хочю ожишь въ Персеевыхъ сынахъ!..

Иди — съ шобою я всѣ узы разрываю,  
Тебя на срамъ, на казнь, на гибель оставляю!..

*Я. Ростовцовъ.*

## У.

### СОВРЕМЕННАЯ РУСКАЯ БИБЛОГРАФІЯ.

#### Н О В Ы Е К Н И Г И :

1 8 2 2.

54. *Изъясненіе Молитвы Господней, въ девяти Словахъ, по гислу гленовъ ея состава. Сошнено и говорено Московской Епархіи, Клинской округи, села Демьянова Священникомъ Васильемъ Ивановымъ Березкинъмъ. М. 1822, въ Московской Сенашской шип. въ 8, 91 стр.*

## VI.

### НОВОСТИ ПОЛИТИЧЕСКІЯ.

#### *Турція.*

— Извѣстіе о поражении Хуршидь-Паши, имѣвшаго подъ командою своею 10,000 Албанцевъ 4000 Азіяшскихъ и 3000 Европейскихъ Турокъ, подтверждаешся. Онъ дошелъ было уже до Фанари, неподалеку ошь Триколы, и опрѣзаль Капишана Діаманши съ опчаянными бѣглецами изъ Ніаусты (см. 23 кн. С. О. стр. 138) ошь Одиссея. Но Греки сразились храбро, соединились вновь и прогнали его съ значительною потерею до Янины. По послѣднимъ извѣстіямъ, войска Паши Солунскаго, дошедшія до Трикалы, разбиши 27 Мая Одиссею и Діаманшиемъ. Греки за симъ взяли Трикаду и истребили въ ней всѣхъ Турокъ и Жидовъ. Диверсія, сдѣланная Греками на оспровѣ Мишиленѣ, не позволила Капишанъ-Пашѣ обратиться противъ Мореи. Они слѣдуютъ за нимъ по пятамъ, имѣя множество брандеровъ. 200 волонперовъ взялись управлять оными. Капишанъ-Паша избѣгаешъ сраженія. На Мишиленѣ вооружились жены и дѣвы, предпочишая смерть угнешавшему ихъ рабству.

— Капишанъ-Паша предложилъ оспрову Самосу всепрощеніе; но жишели онаго, имѣвшіе предъ глазами Сціо, отпринули сіе предложеніе: они рѣшились защищаться до послѣдней крайности. Идра, Специя и Ипсара равномѣрно ошвергли всѣ предложенія о мирѣ. На Ипсарѣ находились подъ ружьемъ 10,000 человекъ, рѣшившихся дорого продать жизнь свою. Военные корабли сихъ оспрововъ вновь вышли въ море и

соединились между собою. — 5-го Мая Капшанъ-Паша сдалъ правленіе осирова Сціо пашинному Пашѣ. На всемъ осировахъ уцѣляли только дома Консульту.

— Корабельники, оставившіе Смирну 15-го Мая, привезли въ Марсель извѣстіе, что при Ипсарѣ происходило сраженіе между Турецкимъ и Греческимъ флотами. Первый состоялъ изъ 7 линійныхъ кораблей, 8 фрегатовъ, бригговъ и пр., всего изъ 42 судовъ, а послѣдній изъ 60. Видно, что сіе сраженіе было нерѣшительно и не имѣло важныхъ послѣдствій пошому, что ни одна изъ воюющихъ сторонъ не возвѣстила о побѣдѣ.

— Считаютъ, что на островѣ Сціо испробованы однимъ ударомъ 200 знаменитѣйшихъ семействъ. Особенно умерли всѣхъ членовъ семейства Маврокордато съ ужаснѣйшими испуганіями. Пошомъ дошла очередь до 80 духовныхъ, бывшихъ заложниками. Въ числѣ ихъ находилось 7 Епископовъ. Турки побросали ихъ изъ оконъ, и шѣхъ, кошорые не ушиблись до смерти, приколоди послѣ шого.

— Съ острова Сціо переселилось на Ипсару и Идру ошъ 12 до 15 тысячъ человекъ. Греки привезли на сей послѣдній осировахъ заключеннаго въ оковы Князя Логовеша. Онъ будешъ ошправленъ въ Морею и шамъ преданъ суду за то, что дѣйствоваль вопреки распоряженіямъ Правительства.

— По новѣйшимъ извѣстіямъ съ острова Корфу, приняты на всѣхъ Іонійскихъ осировахъ спротиву мѣры прошиву всѣхъ шѣхъ, кошорые станушъ вступать въ сношенія съ Греками въ Моревъ, Эпиръ, Акарнанію и пр. Число полицей-

скихъ чиновниковъ значительно умножено. Тамашіе жишли жалуются на ихъ самовольное поведеніе. Уроженцы Іонійскихъ осировахъ Графы Фламбурейри, Маршиненго и де Росси ошправились въ Англію для принесенія жалобъ Королю на сіи пришпенія.

— Австрийскій военный бригъ Венеціанецъ, бывшій 4 Іюня въ Диворскій поршъ, привезъ извѣстіе, что 14 Мая Турецкій флотъ находилъ ся при берегахъ Сціо: оный состоялъ изъ 4 линійныхъ кораблей, 12 фрегатовъ, 12 бригговъ и 16 мѣлкихъ судовъ. Черезъ три дня послѣ шого сей бригъ встрѣшилъ ся съ Греческимъ флотомъ: онъ состоялъ изъ 68 судовъ, и крейсироваль вокругъ Ипсары. На ономъ имѣлись Конгровевы ракеты.

— По полученнымъ въ Триестѣ официальнымъ извѣстіямъ, Греки объявили всѣ берега Турціи союзными въ блокадѣ, и уже захватили пять судовъ разныхъ Европейскихъ націй. Грузъ оныхъ немедленно былъ проданъ. Два изъ сихъ судовъ шли въ Александрію.

— Пишутъ, что въ Молдавіи и Валахіи получено начертаніе новаго управленія сихъ Княжествъ, составленное Диваномъ, съ шѣмъ, что бы жишли оныхъ просили Султана о дарованіи имъ сего управленія. По оному всѣ Славяне и Греки не имѣюшъ права на полученіе должностей, и даже обязаны выѣхать изъ сихъ областей, оставивъ шамъ свое имѣніе. Въ службу принимаемы будушъ только Молдаване и Волохи. Въ каждомъ значительномъ городѣ или селеніи определено буденъ ошъ двухъ до чешырехъ Турецкихъ учителей (вѣроятно, Улемовъ) для просвѣщенія юношества и народа, какъ сказано въ шомъ начертаніи.

#### Франціа.

— Генераль Бершонъ (о покушеніяхъ коего писали мы въ 9, 10 и 11 книжкахъ С. О. нынѣшняго года) схваченъ. Оставивъ мѣсто шщепныхъ замысловъ своихъ, Сомюръ, онъ ошправился въ Бордо, что бы сѣсть шамъ на корабль,

а между тѣмъ друзья его, желая усыпить бдительность Полиціи, разсылали слухъ, что онъ ушелъ въ Испанію. Не успѣвъ въ своемъ намѣреніи, Бершонъ ворочился въ деревню Лалё, что въ двухъ верстахъ отъ Сомюра. Одинъ карабинерный Унтеръ-Офицеръ Велфель при помощи чешырежъ рядовыхъ, арестовалъ его тамъ. Толпа крестьянъ, подъ предводительствомъ одного богатаго Сомюрскаго гражданина Меньяна, хощла освободить его, но Велфель, засрѣливъ сего предводителя, принудилъ всю толпу разбѣжаться. — Бершонъ привезенъ въ Парижъ. Нынѣ надѣются открытъ тайныхъ зачинщиковъ и виновниковъ всѣхъ заговоровъ, которые въ теченіе нѣкотораго времени превозахъ Францію. Полиція ищетъ лекаря Гранменіа и еще одного человѣка, именемъ Руссо, имѣвшихъ участіе въ замыслахъ Бершона.

— Въ Нантѣ судимы были нѣсколько человѣкъ, болышею частію оставшихъ Офицеровъ, за участіе въ заговорѣ противу Правительства, который тамъ открытъ въ Февралѣ всяцѣ сего года, и пустилъ было уже опрасли свои въ разные города Франціи. Цѣлю онаго было введеніе республиканскаго образа Правленія. Заговорщики имѣли, для узнанія другъ друга, тайные знаки; пожатіе руки производилось такъ, что большіе пальцы сославляли букву N. Пароль былъ: честь и добродѣтель, а слово соединенія честиюность (probité), изъ котораго каждый членъ произносилъ по одному слогу. Два Унтеръ-Офицера, принятыя въ сіе общество, донесли объ ономъ Правительству. Нантское Судилище освободило подсудимыхъ отъ наказанія только пошому, что они всѣ въ законный срокъ донесли о всшупленіи своемъ въ сіе общество.

— Составленіе карантиннаго кордона на Испанской границѣ подаешь поводъ многимъ войнолюбивымъ Журналамъ полковашъ о скоромъ прекращеніи мира; но въ официальныхъ Газетахъ Французское Правительство объявляешъ воѣ слухи о семъ неосновательными и ничтожными.

— Король возвратилъ достоинство Перовъ Маршалу Сюшешу и Генералу Белліару, доказавшимъ, что они не засѣдали въ Палатѣ Перовъ Наполеона въ 1815 году.

— Капитанъ Валле, уличенный въ участіи съ заговорщиками противъ Правительства, осужденъ на смертную казнь и, расстрѣлявъ въ Тулонѣ 28 Мая.

#### Разныя извѣстія.

— Въ Ирландіи мятежъ еще не прекратился, и голодъ продолжаешъ свирѣпствовать. Въ пользу сей земли собрано въ Лондонѣ подвизкою до ста тысячъ ф. стерл.

— По извѣстіямъ изъ Кантона, несогласія между Кипайцами и Англичанами прекращены будуще дружелюбно.

— Испанскій Министръ Иностранныхъ Дѣлъ отправился въ Аранжуэцъ, и просилъ Короля возвратиться въ столицу, для прекращенія безпокойствъ.

— Пишушь, что Инфантъ Донъ-Карлъсъ будетъ жить въ Кадиксѣ, а Донъ-Франциско въ Бадаіосѣ. — Генераль Дьобера доноситъ отъ 18 Мая изъ Жироны, что онъ испребилъ шайку бунтовщиковъ, состоявшую изъ 700 человѣкъ, подъ командою Мизаса. Они потеряли все свое оружіе, аммуницію и багажъ. Человѣкъ сто бѣжали во Францію.

— Бывшій Король Сардинскій, Викторъ Эммануиль, прибылъ обратно изъ Модены въ Туринъ, пошому что шамошій климашъ благопріятнѣе его здоровью.

— Въ Лиссабонѣ открытъ заговоръ, имѣвшій цѣлю ниспроверженіе нынѣшней Португальской Констишудіи.

— Португальское Правительство считаешъ Бразилію пошеряною, и помышляешъ только о заключеніи шорговыхъ шракшановъ съ сею колонією.

— Въ Аджирѣ свирѣпствуетъ моровая язва.

— Наслѣдный Шведскій Принцъ видѣлся въ

Ахенъ съ родинельницею своею, прибывшею сюда изъ Парижа. — Сей Принцъ всиупаеши въ бракъ съ старшею дочерью Герцога Лейхтенбергскаго.

— Иезуиты распространились по всей Италіи и завели свои Училища въ 25 знашнѣйшихъ городахъ.

(Изъ Галб. и Берл. В., St. Pet. 3тng. и Cons. Imp.)

## VII.

### С М Ъ С Ь.

#### О б ѣ л в л е н і я.

Сею двадцать шестую книжкою оканчивается первое полугодіе *Сына Отечества* 1822 года. Подписка на получение онаго во второй половинѣ принимается во всѣхъ книжныхъ лавкахъ и въ типографіи Издашеля онаго, Колл. Совѣтника Греча, въ большой Морской, въ домѣ Г. Косиковскаго, подъ No 84. Цѣна 26 книжкамъ (кои выйдуть съ 1 Июля по 31 Декабря сего года) здѣсь въ С. Петербургѣ *двадцать пять рублей*. Для облегченія Гг. иногородныхъ въ пересылкѣ денегъ, усшушается имъ оное полугодіе за сію же цѣну съ пересылкою: они благоволяши адресовашься въ Газетную Экспедицію С. П. б. Почтамта.

На издаваемыя при Сынѣ Отечества *Литературныя Прибавленія* принимается въ шѣхъ же мѣсяцахъ годовая подписка. Цѣна за 26 книжекъ (изъ коихъ 13 уже вышли и разосланы) для получающихъ оная съ Сыномъ Отечества, въ С. Петербургѣ 12 р. 50 коп., съ пересылкою 15 р.; для подписывающихся особо въ С. П. б. 17 р. 50 коп., съ пересылкою 20 р.

Конецъ семьдесятъ осьмой части.

(30 Июня.)

## О Г Л А В Л Е Н І Е

СЕМЬДЕСЯТЬ ОСЬМОЙ ЧАСТИ.

кн. стр.

<b>I. Россійская Исторія.</b>	
1. Характеры знашнѣйшихъ особъ въ царствованіи Петра II и Анны Иоанновны (Оконч.) . . . . .	XXII — 3
2. Путешествіе Англійскаго купца Антона Дженкинсона изъ Лондона въ Москву . . . . .	XXIII — 113
3. Опрывокъ изъ Опыта Исторіи путешествій по Россіи . . . . .	XXIV — 160
4. Судъ Англійскаго купца Генрика Лена съ Московскимъ жителемъ Ширяемъ Коспромишскимъ . . . . .	XXVI — 258
<b>II. Иностранная Литература.</b>	
1. Обзорніе новѣйшей Богемской Литературы (Оконч.) . . . . .	XXI — 12
2. Нѣчто о Лордѣ Вейронѣ . . . . .	— 22
<b>III. Критика.</b>	
1. Ошвѣщъ двоимъ . . . . .	XXI — 28
2. Ошвѣщъ одного на ошвѣщъ двоимъ . . . . .	— 34
3. Письмо къ Издашелю . . . . .	XXV — 220
4. Письмо о Поэмѣ: Суворовъ . . . . .	XXVI — 261
<b>IV. Археологія.</b>	
Краткое описаніе Египетской купчей крѣпости . . . . .	XXII — 49
<b>V. Путешествія.</b>	
1. Гибель фрегата Амфіона . . . . .	XXII — 74
2. Письмо Г. гордона къ Князю Шаховскому . . . . .	XXV — 211
<b>VI. Корреспонденція.</b>	
Письмо къ Издашелю . . . . .	XXII — 82
<b>VII. Географія.</b>	
Разсмотрѣніе открытій, учиненныхъ съ корабля Юрика . . . . .	XXIII — 97
(Оконч.)	XXIV — 145

**VIII. СТАТИСТИКА.**

кн. стр.

Объ успѣхахъ просвѣщенія въ Сѣверо-		
Американскихъ Областяхъ . . . . .	XXV	— 193
(Оконч.)	XXVI	— 241

**IX. СТИХОТВОРЕНІЯ.**

1. Жизнь и смерть . . . . .	XXI	— 36
2. Богданъ Хмельницкій. . . . .	XXIII	— 130
3. Пиръ семи мудрецовъ . . . . .	XXIV	— 172
4. Ошрывки изъ Трагедіи: Персей . . . . .	XXVI	— 268

**X. СОВРЕМЕННАЯ РУССКАЯ БИБЛИОГРАФІЯ.**

XXI	— 38
XXII	— 86
XXIII	— 157
XXIV	— 183
XXV	— 227
XXVI	— 280

**XI. НОВОСТИ ЛИТЕРАТУРНЫЯ.**

XXI	— 36
XXII	— 85
XXIV	— 181
XXV	— 224

**XII. НОВОСТИ ПОЛИТИЧЕСКІЯ.**

XXI	— 40
XXII	— 88
XXIII	— 137
XXIV	— 184
XXV	— 229
XXVI	— 282

**XIII. СМѢСЬ.**

1. О Хирургической операціи . . . . .	XXI	— 47
2. Отзывъ Г. Сомова . . . . .	XXII	— 96
3. Рускій Инвалидъ . . . . .	XXIII	— 143
4. Объявленіе . . . . .	XXIV	— 192
5. Объявленіе . . . . .	XXV	— 235
6. Объявленіе . . . . .	XXVI	— 286

Къ сей части принадлежить литографическій снимокъ древней Египетской купчей крѣпости.

